

Nama angka :

| | | | |
|-----|----------------|----------------|---------------|
| 1 | hangu | satu | one |
| 2 | rongu | dua | two |
| 3 | tolu | tiga | three |
| 4 | aopo | empat | four |
| 5 | alima | lima | five |
| 6 | aono | enam | six |
| 7 | papitu | tujuh | seven |
| 8 | walu | delapan | eight |
| 9 | hahio | sembilan | nine |
| 10 | hampulu | sepuluh | ten |
| 11 | hampulu hangu | sebelas | eleven |
| 12 | hampulu rongu | duabelas | twelve |
| 13 | hampulu tolu | tigabelas | thirteen |
| 14 | hampulu aopo | empat belas | fourteen |
| 15 | hampulu alima | lima belas | fifteen |
| 16 | hampulu aono | enam belas | sixteen |
| 17 | hampulu papitu | tujuh belas | seventeen |
| 18 | hampulu walu | delapan belas | eighteen |
| 19 | hampulu hahio | sembilan belas | nineteen |
| 20 | rompulu | dua puluh | twenty |
| 30 | tolu mpulu | tiga puluh | thirty |
| 40 | aopo mpulu | empat puluh | forty |
| 50 | alima mpulu | lima puluh | fifty |
| 60 | aono mpulu | enam puluh | sixty |
| 70 | papitu mpulu | tujuh puluh | seventy |
| 80 | walu mpulu | delapan puluh | eighty |
| 90 | hahio mpulu | sembilan puluh | ninety |
| 100 | hatu | seratus | one hundred |
| 200 | roatu | dua ratus | two hundred |
| 300 | tolu atu | tiga ratus | three hundred |
| 400 | aopo atu | empat ratus | four hundred |
| 500 | alima atu | lima ratus | five hundred |

| | | | |
|------|-------------|----------------|---------------|
| 600 | aono atau | enam ratus | six hundred |
| 700 | papitu atau | tujuh ratus | seven hundred |
| 800 | walu atau | delapan ratus | eight hundred |
| 900 | hahio atau | sembilan ratus | nine hundred |
| 1000 | hancobu | seribu | one thousand |

Ukuran, Timbangan dan Takaran Internasional :

Ukuran Panjang :

| | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 kilometer (km) | = 1000 meter (m) |
| 1 meter (m) | = 100 centimeter (cm) |
| 1 centimeter (cm) | = 10 millimeter (mm) |

Ukuran Luas :

| | |
|----------------------|---|
| 1 hektar (ha) | = $100 \text{ m} \times 100 \text{ m} = 10.000 \text{ m}^2 = 100 \text{ are}$ |
| $\frac{1}{2}$ hektar | = $100 \text{ m} \times 50 \text{ m} = 5.000 \text{ m}^2 = 50 \text{ are}$ |
| 1 are | = $10 \text{ m} \times 10 \text{ m} = 100 \text{ m}^2$ |

Timbangan :

| | |
|-----------------|----------------------|
| 1 ton | = 1000 kilogram (kg) |
| 1 kwintal | = 100 kilogram (kg) |
| 1 kilogram (kg) | = 1000 gram (g) |
| 1 ons | = 100 gram (g) |

Takaran :

| | |
|-------------------|--|
| 1 liter (l) | = $10 \text{ cm} \times 10 \text{ cm} \times 10 \text{ cm} = 1000 \text{ cc/ml}$ |
| 1 milliliter (ml) | = 1 centimeter ³ (cc) |

KAMUS SAKU

BAHASA MOMA-KULAWI

BAHASA INDONESIA

BAHASA INGGRIS

Disusun oleh

Tim Kerja Pengembangan Bahasa Moma-Kulawi:

Agus Tohama, A.Ma.

Fanda Pebolo

Hengki Bokido

Janet M. Oruh, MA

Jonathan M. Coombs, MA

Noni Goronda, S.Pd.

Rusdin Tudju

Semuel Bokada

Veronica J. Coombs, MA

Viktor Mua, S.Pt.

Ir. Yusak Jore Pamei, MA

SIL International-Indonesia

bekerjasama dengan

Dinas Pendidikan, Pemuda dan Olahraga

Kabupaten Sigi Sulawesi Tengah

2015

**Kamus Saku Bahasa Moma-Kulawi
Bahasa Indonesia
Bahasa Inggris**

© SIL International-Indonesia, 2015

Moma-Kulawi—Indonesian—English Pocket Dictionary
Central Sulawesi Province, Indonesia

Dilarang memperbanyak buku ini untuk tujuan komersial.
Untuk tujuan non-komersial, buku ini dapat diperbanyak
tanpa izin dari pemegang hak cipta.

Cetakan Pertama
2015

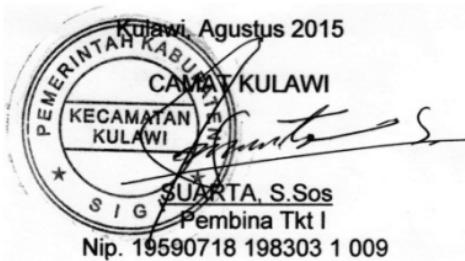
Kata Sambutan

Puji syukur kami panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Kuasa, berkat rahmat dan karunia-Nya, sehingga penyusunan Kamus Bahasa Moma-Kulawi oleh Tim SIL International - Indonesia dapat terwujud. Pemerintah Kecamatan Kulawi menyambut baik kehadiran kamus ini karena telah sekian lama dinantikan oleh beberapa pihak penutur bahasa Moma.

Kamus bahasa Moma ini telah direvisi beberapa kali oleh para pakar bahasa Moma yang difasilitasi oleh SIL sehingga kehadirannya dapat dipertanggungjawabkan bersama sehingga kamus ini dapat digunakan oleh semua pihak untuk berbagai keperluan.

Kehadiran kamus ini juga merupakan pencerahan bagi dunia pendidikan pada beberapa sekolah dasar di Kecamatan Kulawi yang menggunakan bahasa Moma sebagai muatan lokal. Tentu ini akan lebih bermanfaat sebagai bahan sekaligus kontrol dalam menggunakan bahasa Moma yang benar.

Kami menyampaikan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada Tim SIL yang telah memfasilitasi penyusunan kamus bahasa Moma ini serta Tim Pengembangan Bahasa yang telah berupaya keras menghimpun kosakata dari berbagai nara sumber melalui diskusi-diskusi kecil bahkan seminar sebagai jawaban keprihatinan kita akan kelestarian bahasa Moma itu sendiri. Pengaruh globalisasi yang semakin deras, jelas akan menggeser nilai-nilai budaya termasuk bahasa sebagai kekayaan bangsa kita.



Kata Pengantar

Puji syukur kami panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat-Nya sehingga terlaksana kerjasama yang baik dengan Kementerian Pendidikan Nasional, khususnya Dinas Pendidikan, Pemuda dan Olahraga Kabupaten Sigi maka Kamus Tiga Bahasa (Moma, Indonesia, Inggris) ini dapat diselesaikan. Kami juga mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada Tim Pengembangan Bahasa Moma-Kulawi atas kerja kerasnya dalam penyusunan kamus ini. Kami bangga karena ada kepedulian besar masyarakat Kulawi untuk mengembangkan bahasanya dengan mengumpulkan kosa kata yang terangkum dalam kamus ini dan sebagai salah satu upaya untuk terus melestarikan bahasa Moma.

Besar harapan kami, kamus ini dapat membantu dan mendukung pembangunan di daerah Kulawi, khususnya pengembangan bahasa dan budaya masyarakat Moma, juga bermanfaat di bidang pendidikan seperti untuk pelajaran Muatan Lokal. Kamus ini juga akan berguna bagi masyarakat yang ingin lebih mendalami atau untuk pihak lain yang ingin belajar bahasa Moma.

Semoga hal ini dapat menjadi dasar pijakan untuk terus berkarya dalam mengembangkan budaya dan bahasa guna mendukung pembangunan yang menyeluruh. Karena bangsa yang besar adalah bangsa yang menghargai bahasa dan budayanya.

Nadea Belona.

Veni Setiawati



Direktur SIL International - Indonesia

Daftar Isi

| | |
|--|------|
| Kata Sambutan | iii |
| Kata Pengantar | iv |
| Daftar Isi | v |
| Prakata | vi |
| Petunjuk | viii |
| Daftar Singkatan | xv |
| Kamus Bahasa Moma-Kulawi—Indonesia—Inggris | 1 |
| Daftar Kata Bahasa Indonesia—Moma | 136 |
| Daftar Kata Bahasa Inggris—Moma | 193 |
| Percakapan Sehari-hari | 249 |
| Daftar Kata Ganti Orang | 263 |

Prakata

Kamus Saku Bahasa Moma-Kulawi – Bahasa Indonesia – Bahasa Inggris ini merupakan hasil penelitian yang dilaksanakan oleh SIL International bekerja sama dengan Dinas Pendidikan, Pemuda dan Olahraga Kabupaten Sigi, Propinsi Sulawesi Tengah. Penelitian tersebut hanya dimungkinkan karena kemurahan Tuhan Yang Maha Esa dan keterlibatan sejumlah tokoh masyarakat serta penutur asli bahasa Moma-Kulawi.

Kamus kecil ini merupakan suatu usaha penyajian sejumlah kata dan ungkapan bahasa Moma yang paling sering dipakai oleh masyarakat Kulawi dalam percakapan sehari-hari maupun komunikasi tulisan. Kumpulan kosakata yang terbatas ini kami sumbangkan dalam bentuk buku yang mudah dipakai dan sekaligus gampang dibawa ke mana pun.

Kamus ini diperuntukan masyarakat Kulawi pada khususnya dan khalayak umum yang ingin mengetahui dan mendalami bahasa Moma-Kulawi. Kami berharap bahwa buku ini dapat bermanfaat dalam proses pendidikan generasi muda, dalam usaha kita bersama untuk melestarikan bahasa Moma, dan dalam memperlengkapi para pendatang di Kulawi dalam interaksi sosial yang ada.

Kami menyadari bahwa kamus saku ini pasti tidak luput dari kekurangan dan keterbatasan. Oleh karena itu, kami mohon maaf jika ada kekeliruan maupun kesalahan yang tanpa kami sadari terjadi dalam pembuatan kamus saku ini.

Tak lupa kami sampaikan banyak terima kasih kepada para peserta dan hadirin Lokakarya Pengumpulan Kosakata Bahasa Moma-Kulawi di Pesanggrahan Kulawi, tanggal 4-14 September 2006 yang nama-namanya tercantum sebagai berikut :

Bpk. Abdulmadjid Dg. Minggu
Alm. Bpk. Benyamin Bambarehi
Bpk. David Singke
Sdri. Eflin Taguni

Bpk. Agus Tohama
Ibu Binta Singke
Bpk. Dedi Tohama
Bpk. Enos Lagimpu

Ibu Fanda Pebolo
Bpk. Huse Yangka
Bpk. Marthen Koki
Ibu Noni Goronda
Bpk. Nurhasan Sigipalu
Bpk. Piser Rimala
Bpk. Semuel Bokada
Bpk. Utje Patoki
Bpk. Yakob Thaha

Ibu Hadjania Toheke
Bpk. Jore Pamei
Ibu Nila Djiloy
Alm. Bpk. Ntjaulu Lamanu
Bpk. Philipus Patoki
Bpk Rustam P. Toheke
Bpk. Tarao Toguli
Bpk. Welly Tohama
Bpk. Yusak Lae

Dan terima kasih juga kami ucapkan kepada :

Bupati Sigi Bapak Aswadin Randalembah, MSi., Kadis Pendidikan Pemuda dan Olahraga Kabupaten Sigi Bapak Ahmad Labaso, SPd. MSi., Kacabdis Dikjar Kulawi Bapak Israel Potando, Mantan Direktur Pendidikan Masyarakat Depdiknas Bapak Eko Djatmiko, Mantan Bupati Donggala Bapak Habir Ponulele, M.M. dan Mantan Kacabdis Dikjar Kulawi Bapak Josafat Kadu, A.Ma.Pd.

Dalam usaha mengartikan kata dalam bahasa Inggris, kami beroleh banyak manfaat dari *Kamus Indonesia-Inggris*, maka kami juga mengucapkan terima kasih kepada penyusunnya, John M. Echols dan Hassan Shadily.

Kulawi, 7 Agustus 2015

Tim Kerja Pengembangan Bahasa Moma-Kulawi

Petunjuk

Kamus Saku Bahasa Moma-Kulawi—Indonesia—Inggris ini menggunakan norma-norma ejaan yang telah diangkat oleh tim penyusun sebagai Ejaan Percobaan Bahasa Moma-Kulawi, berdasarkan uji coba yang telah dijalankan pada bulan Mei dan Juni 2008 dengan masyarakat di Kecamatan Kulawi. Sistem ejaan ini belum baku, dan kami menerima saran dan kritik dari masyarakat demi kesempurnaan sistem ejaan bahasa Moma-Kulawi. Berikut adalah ringkasan norma-norma ejaan tersebut.

ABJAD BAHASA MOMA. Abjad bahasa Moma menggunakan huruf Latin sama seperti bahasa Indonesia. Meskipun demikian, sistem bunyi bahasa Moma tidak sama dengan sistem bunyi bahasa Indonesia. Berikut adalah daftar huruf yang tertepat dalam bahasa Moma, disertai pengucapan menurut International Phonetic Alphabet (IPA) dan contoh kata yang menggunakan setiap huruf.

| Huruf | IPA | Contoh |
|-------|----------|-----------------------------|
| A a | a | <i>alo, karawaa</i> |
| B b | b | <i>bamaru, lobo</i> |
| D d | d | <i>dike, tangkodo</i> |
| E e | e | <i>ema, noencu</i> |
| G g | g | <i>gampiri, aga</i> |
| H h | h | <i>hou, nataha</i> |
| I i | i | <i>inoha, haikiki</i> |
| J j | dʒ | <i>jara, nojarita</i> |
| K k | k | <i>kabilaha, baka</i> |
| L l | ɺ atau l | <i>lence, dila, galigoa</i> |
| M m | m | <i>manu, hamaa</i> |

| | | |
|---------|----|----------------------------|
| Mb mb | mb | <i>bamba</i> |
| Mp mp | mp | <i>mpuu, tempo</i> |
| N n | n | <i>nanawu</i> |
| Nc nc | ŋʃ | <i>nculaku, tonci</i> |
| Nd nd | nd | <i>ndola, hando</i> |
| Nt nt | nt | <i>ntolu, hante</i> |
| Ng ng | ŋ | <i>ngihi, hanga</i> |
| Ngk ngk | ŋk | <i>ngkahubi, mangke</i> |
| O o | o | <i>oli, no'ore</i> |
| P p | p | <i>paa, napa</i> |
| R r | r | <i>rara</i> |
| S s | s | <i>sokolati, kusapako!</i> |
| T t | t | <i>tawe, watu</i> |
| U u | u | <i>ue, nataualu</i> |
| W w | β | <i>wera, na'awa</i> |
| Y y | j | <i>yatu, nadoyo</i> |

W. Dalam Bahasa Moma terdapat sebuah bunyi frikatif yang diucapkan antara kedua bibir; bunyi ini tertulis [β] dalam abjad internasional fonetik, misalnya dalam kata [βoto] “tubuh”. Dalam ejaan bahasa Moma, bunyi ini ditulis dengan huruf w.

Contoh: *Kulawi, woto, walehu, wera, wula, wingke*

TO. Kata *to* sering dipakai dalam Bahasa Moma. Kata *to* ini kita pakai untuk menjelaskan kata benda dengan frasa, misalnya *konia to naraha mpuu* “makanan yang lezat sekali”. Kata *to* juga sering digunakan untuk membuat frasa benda dari kata kerja, misalnya, dari *noewu* “menggembalakan” (kata kerja) dibuat *to poewu* “(orang) yang menggembalakan” (frasa benda). Dalam ejaan bahasa Moma, *to* selalu ditulis terpisah dengan kata berikutnya, kecuali kata *totua* dan *todea*. Jika kata *to* membentuk frasa benda yang merupakan nama, maka *To* dengan kata berikutnya diawali dengan huruf besar.

Contoh: *konia to naraha, to poewu, to poulia, to po'ore, to pejadi, To Pehoi, To Parigi, To Poledo, todea, totua*

VOKAL PANJANG. Pada akhir kata, kadang-kadang terdapat vokal yang panjang, dan vokal itulah yang ditekankan. Supaya dibacakan dengan benar, dan supaya dibedakan dari kata yang mirip, dalam ejaan bahasa Moma kita menulis vokal panjang dengan dua vokal.

Contoh: *hamaa, paletaa, toronaa, humpii, woo, mpuu*

NA'ahi. Vokal panjang tidak terdapat pada awal kata panjang, tetapi dua vokal yang sama kadang-kadang terdapat karena kebetulan bagian terawal dari kata dasar adalah vokal yang sama persis dengan bagian terakhir dari awalan (contoh: na- + ahi, no- + ore). Demikian pula, kata ganti orang sering diucapkan seperti awalan (contoh: nu + uli, ki + inu). Dalam ejaan bahasa Moma, kita tulis koma atas antara dua vokal yang tidak boleh disatukan sebagai satu suku kata.

Contoh: *nu'uli, ki'inu, na'ahi, na'awa, no'oha, ne'epe
kukoni, naoro, naeka, naito, naingu, naungu,
nauha*

LAIPEKUNEMU'I. Bahasa Moma memiliki beberapa enklitik, atau kata tambahan yang menumpang di belakang kata kerja, yang diucapkan sama seperti akhiran tetapi tidak mempengaruhi ucapan kata dasarnya. Dalam ejaan bahasa Moma, kata-kata tambahan ini tidak dipisahkan dari kata dasar, kecuali '*a* ('saya') dan '*i* ('dia'), yang dipisahkan dengan koma atas.

Contoh: *weimihawo, wooku, nopea otoradapa,*
laipekunemu'i, laikewokana'a

AWALAN DAN AKHIRAN. Bahasa Moma memiliki banyak awalan, dan sering kali satu kata memiliki beberapa awalan. Juga ada beberapa akhiran. Berikut adalah daftar sebagian awalan dan akhiran yang terdapat dalam Bahasa Moma.

Awalan

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| na- | ma- | pa- | i- |
| ne- | me- | pe- | hai- |
| no- | mo- | po- | lai- |
| none- | mome- | pome- | neti- |
| nam- | mam- | pam- | ka- |
| nang- | mang- | pang- | hi- |

Akhiran

| |
|-----|
| -ka |
| -ki |
| -i |
| -hi |
| -a |

Dalam ejaan bahasa Moma, semua awalan dan akhiran ditulis secara tersambung dengan kata dasar.

Contoh: *ipoliwoi, kahibalia, nampakaredé*

5 MACAM i. Bahasa Moma memiliki lima macam *i* (dalam hal ini, kata *i* atau bunyi *i* sebagai bagian dari sebuah kata yang mempunyai arti tersendiri; singkatnya, “morfem *i*”). Kelima morfem *i* tersebut mengandung arti yang berbeda-beda. Berikut adalah daftar kelima morfem *i* dengan cara penulisannya.

i yang dipakai di depan nama diri ditulis secara terpisah.

Contoh: i Ani

i sebagai kata depan untuk menandai tempat ditulis secara terpisah. *Contoh: i awu, i lolona*

i- sebagai awalan pembentuk kata kerja pasif ditulis secara tersambung dengan kata dasar. *Contoh: iepeku, ikonina*
-i sebagai akhiran kata kerja ditulis secara tersambung dengan kata dasar. *Contoh: laipodalai*

=*i* sebagai enklitik kata ganti orang ketiga tunggal ditulis dengan koma atas di depannya. *Contoh: nahodo'i*

Y dan I. Bunyi “y” (yaitu [j] dalam IPA) muncul dalam kondisi tertentu sebagai fonem /i/ yang diperpendek. Kalau bunyi “y” muncul sebagai bagian dari morfem yang memang ditulis dengan huruf *i* maka tetap ditulis dengan *i* (*contoh i- + uli = iuli*, bukan *yuli*; *poti- + tai + -a = potitaia*, bukan *potitaya*). Kalau bunyi “y” tidak disebabkan oleh imbuhan, maka ditulis dengan huruf *y*, sama dengan bahasa Indonesia (*contoh yatu, nadoyo, huraya, nalolayo*).

REDUPLIKASI. Dalam bahasa Moma ada beberapa kata yang memiliki kata dasar yang diulangi. Dalam kata-kata tertentu, kata dasar diulangi secara utuh, dan dalam beberapa kata lain, hanya suku kata pertama dari kata dasar yang diulangi, dan vokal pada suku kata tersebut diperpanjang apabila disertai dengan awalan *ka-* dan akhiran *-a*. Kita menulis kata tersebut dengan garis datar di antara bagian kata yang diulangi. Vokal panjang ditulis sebagai dua vokal, jika ada.

Contoh: eo-eona, kaboo-bohea, hadua-hadua

LAIN-LAIN. Berikut adalah beberapa kata lain dengan cara menulisnya.

| | |
|------------------|---|
| <i>ee mai</i> | Ditulis sebagai dua kata. |
| <i>hamai ria</i> | Ditulis sebagai dua kata. |
| <i>welauria</i> | Ditulis sebagai satu kata, karena welauria mempunyai arti yang berbeda dengan arti welau ria. |

Foto Sampul: Desmon B. Riha dan Hanna Pamei berpakaian adat Kulawi berdiri di depan rumah tertua di Kecamatan Kulawi. Rumah kayu ini dibangun oleh pemerintahan Belanda pada tahun 1920-an sebagai kediaman Kepala Distrik Kulawi Utara yang pada waktu itu dijabat oleh Tohama, yang juga dikenal dengan julukan Tai Bokido. Rumah ini sempat digunakan sebagai rumah sakit dan bahkan sebagai kantor orang Jepang, dan sekarang kembali ditinggali oleh keturunan Tai Bokido.



(sumber: Hengki Bokido, Jore Pamei dan Yunus Toneke)

Daftar Singkatan

| | |
|--------|----------------------------------|
| adj | adjektiva / kata sifat |
| adv | adverbia / kata keterangan |
| dem | demonstratif / kata tunjuk |
| dll | dan lain-lain |
| dng | dengan |
| dr | dari |
| dsb | dan sebagainya |
| konj | konjungsi / kata sambung |
| kpd | kepada |
| n | nomina / kata benda |
| num | numeralia / kata bilangan |
| part | partikel, kata seru, ucapan, dll |
| pb | peribahasa / idiom |
| pos | posesif / kata milik |
| pro | pronomina / kata ganti |
| qmrk | kata tanya |
| sbg | sebagai |
| s.s.o. | seseorang |
| s.s. | sesuatu |
| suf | sufiks / akhiran |
| ttg | tentang |
| v | verba / kata kerja |
| yg | yang |

Kamus Saku

**Bahasa Moma-Kulawi —
Indonesia — Inggris**

A a**aba**

noaba *v* ¹⁾berjalan bersama dalam posisi yang tidak sejajar.
walk together, but not abreast of one another.
²⁾ menggunakan sesuatu secara bersama, mis. selimut. *use something together (e.g. a blanket).*

abi *n* panggilan kesayangan untuk teman dekat. *pal, friend.*

ada *n* ¹⁾adat; hukum.
tradition; law. ²⁾perilaku dan perbuatan. *manners and behaviour.*

ada ngata *n* peradaban; budaya. *civilization, culture.*

noada *v* beradat; sopan. *polite, proper, having good manners.*

ade *n* dagu. *chin.*

aga *adv* saja. *only.*

agaiana *konj* tetapi. *but, yet.*

ahe *n* besi. *iron.*

ahi₁ *n* murah hati; kasih. *generosity, charity.*

ahi rara *n* kemurahan hati; welas asih. *mercy, generosity.*

na'ahi rara *adj* merasa terharu/iba/belas kasihan. *feeling touched/moved emotionally, feeling pity.*

nakahiahī *adj* tidak memiliki sesuatu; tidak cukup memiliki sesuatu; miskin. *poor, destitute, impoverished, needy.*

aki *n* rakit. *raft.*

noaki *v* menyeberangkan bambu, rotan atau kayu yang diikat seperti rakit. *float wood, bamboo or rattan across the lake tied together like a raft.*

aku *pronomina* aku. *I, me.*

ala *v* ambil. *take.*

nangala *v* mengambil. *take, grab.*

noneala pale *v* bantu membantu; kerja sama secara bergantian. *help one another; take turns while working together.*

alaana *konj* akhirnya. *finally.*

Alatala *n* Allah, Tuhan. *God.*

ali *n* tikar. *mat.*

- alima** *numeralia pokok lima.* *five.*
- alo** *n* enggang; rangkok. *Sulawesi dwarf hornbill.*
- ampu** *n* ampun. *pardon, forgiveness.*
- nerapi ampu** *v* mohon diampuni; meminta maaf. *ask forgiveness.*
- ana** *n* anak. *child.*
- noana** *v* melahirkan; bersalin. *give birth.*
- notiana** *v* mengandung; hamil. *pregnant.*
- anaa** *n* boneka. *doll.*
- ane** *konj* kalau; andaikata, seandainya. *if; supposing that.*
- anitu** *n* roh jahat. *evil spirit.*
- noanitu** *v* ¹⁾ menganut kepercayaan. *follow one's religious beliefs (usually referring to animism).* ²⁾ membaca mantra; komat-kamat membaca doa/mantra. *read or mouth the words to a mantra or spell.*
- to poanitu** *n* orang yang mengusir/memanggil roh. *one who scares away or summons spirits.*
- antoa** *n* maksud, tujuan. *goal, purpose.*

- anu** *n* pengganti kata benda atau nama yang tidak disebutkan. *word used to take the place of a thing or name that's not mentioned; (hesitation marker, filler word).*
- anudaa** *n* roh jahat, kuasa jahat; penggoda. *evil spirit/power; tempter.*
- hanu** *numeralia +pengolong* sebagian. *some.*
- nanu** *n* suatu hal yang tidak diketahui atau dilupa namanya; anu. *whatchamacallit; a word that replaces something (e.g. verb, idea, topic) that is unknown or temporarily forgotten by the speaker.*
- apa** *konj* karena. *because, because of.*
- apu** *n* api. *fire.*
- ata** *n* atap. *roof.*
- ate** *n* hati. *liver.*
- atu₁** *n* bilangan ratusan. *hundred.*
- hatu** *numeralia pokok seratus.* *one hundred.*
- roatu** *numeralia pokok dua ratus.* *two hundred.*

atu₂ ¹⁾ *n* alias, julukan, gelar. *pseudonym, title, a substitute name.* ²⁾ *v* memanggil dengan nama atau nama samaran. *to call by name or pseudonym.*

au *interjeksi seruan spontan ketika mendengar sesuatu yang ganjil atau mengherankan.* *spontaneous exclamation upon hearing something odd or astonishing.*

noau *v* berteriak. *shriek, scream.*

awa

na'awa *adj* jauh. *far, distant.*

awo₁ *n* ayah tiri, ibu tiri; anak tiri. *stepfather, stepmother; stepchild.*

awo₂ *n* bambu betung. *a kind of large bamboo that can grow to 30m and is useful in construction and controlling erosion.*

awu *n* ¹⁾ dapur. *kitchen.* ²⁾ abu; debu. *dust, ashes.*

B b

ba ¹⁾ *prt* barangkali; mungkin, kemungkinan. *perhaps, possibly.* ²⁾ *konj* atau. *or.*

baa₁

nabaa *adj* ¹⁾ terang; siang. *bright, giving off light.* ²⁾ bernyala. *afame, ablaze, giving off light.*

parabaa *n* fajar, subuh; dini hari. *dawn, daybreak.*

baa₂ *interjeksi kata yang diucapkan untuk mengungkapkan tidak setuju; heran atau tidak percaya. word used to express disagreement or disbelief.*

babe

nepebabe *v* mencemooh; mengejek, menghina. *ridicule, scorn, deride.*

babei *v* buat; kerjakanlah. *make.*

nobabei *v* melakukan; mengerjakan. *do, work on something, get something done.*

nobabeiki *v* ¹⁾ melakukan lagi. *do again.* ²⁾ memperbaiki,

membetulkan. *fix, correct.*

bada *n* bedak. *talcum powder.*

baga₁ *n* gigi geraham. *molar.*

nakoo baga *adj* keras hati; degil, keras kepala, bandel. *stubborn, obstinate.*

nangkiki baga *v*
¹⁾ menggertakkan gigi. *gnash/grind one's teeth.* ²⁾ menahan amarah. *restrain one's anger.* ³⁾ geram. *furious, infuriated.*

natua baga *adj* berhati baja; degil, keras kepala, bandel. *stubborn, determined.*

baga₂

nebaga *v* mencekik. *strangle, choke.*

bagiu *n* tipu. *trick.*

nebagiu *v* menipu. *deceive.*

bago *n* pekerjaan. *work.*

hampobagoa *n* ¹⁾ sekerja; teman sekerja. *colleague, friend at work.* ²⁾ ikatan kerja. *workers union.*

nobago *v* bekerja; kerjakan. *work.*

pampobago *n*

cara kerjanya; cara mengerjakannya. *way of working; method.*

pobagoa *n* tempat bekerja. *workplace.*

baha *n* ¹⁾ bahasa. *language.* ²⁾ suku kata; kata; kalimat. *a component of language (e.g. syllable, word, sentence).*

nebahai *v* menyuruh/ memerintahkan; menggerakkan seseorang. *order, command, govern.*

nobaha *v* ¹⁾ membaca; membaca dengan suara nyaring. *read (esp. aloud).* ²⁾ memerintah, mengatur. *command, order, administer.*

to pobaha *n* ¹⁾ juru bicara. *spokesman.*

²⁾ pemerintah. *government.* ³⁾ pejabat pemerintah. *government official.* ⁴⁾ orang yang membaca. *one who reads.*

bahi *n* bambu untuk menimba air. *bamboo for drawing water.*

baka *n* luka (yang sudah tidak berdarah). *wound (that is no longer bleeding).*

nabaka *adj* terluka. *injured.*

bakaha

nobakaha *v* membebaskan; melepaskan. *free, release.*

bake *v* beku; proses penggumpalan cairan, misalnya: minyak kelapa, sagu, atau darah. *freeze; congeal, coagulate, clot.*

bakena *v* bukti; hasil; manfaat. *evidence; result; benefit.*

nabake *adj* ¹⁾mengental; menjadi beku/keras. *thicken, harden, congeal; freeze.* ²⁾padat. *thick (of a liquid).* ³⁾tampak. *appear, seem.*

balahi *v* balas. *respond.*

nebalahi *v* membalas. *answer, avenge.*

balailo *n* ¹⁾laki-laki, pria. *man, male.* ²⁾suami. *husband.*

balawo *n* rumah yang terbuat dari bambu dan rumbia (kata kini). *house*

made of bamboo walls and a sago palm leaf roof (current term).

bale *n* ¹⁾teman laki-laki dari seorang laki-laki. *male friend (to a man/ boy).* ²⁾nama panggilan untuk teman laki-laki. *nickname a man uses for his friend.*

hampobalea *n*

sekelompok teman laki-laki. *a group of male friends.*

nobale *v* berteman sesama laki-laki. *be friends with another man.*

bali *n* musuh; lawan tanding. *opponent, adversary.*

nebali *v* menentang, melawan; tidak taat. *oppose, resist; disobey.*

balia

nobalia *v* menyembah roh-roh; kepercayaan diluar agama. *worship spirits; practice animism.*

to balia *n* pengkhottbah; pemimpin suatu acara pesta. *preacher, orator; leader of a celebration ceremony.*

to pobalia *n* orang yang melaksanakan upacara penyembahan berhala atau roh-roh dengan tujuan menyembuhkan orang sakit, mengusir roh jahat, menanam atau memanen padi. *a person who practices spirit or idol worship with the goal of healing someone, driving out demons, or while planting or harvesting rice.*

balimata *n* sulap. *sleight of hand.*

nobalimata *v* bermain sulap. *juggle or perform magic tricks.*

balintua₁ *v* mengeluarkan isi dengan membalikkan wadahnya. *empty by turning a container over.*

nobalintua *v* menumpahkan air; membalikkan wadah. *pour water out; turn a container over.*

balintua₂ *n* lengkuas. *galangale (spice of ginger family).*

baliu *n* kapak. *axe.*

balonga *n* seruas bambu yang dipakai sebagai wadah menyimpan

keperluan dapur. *bamboo segment used for storing kitchen necessities (e.g. sugar, salt).*

baloti *n* balok kayu berukuran 5 x 5 cm atau 7 x 5 cm. *wooden beam measuring 5 by 5 or 7 by 5 cm.*

balowo *n* proses pembuatan kain dari kulit kayu. *process of making cloth from tree bark.*

nobalowo *v* membuat kain dari kulit kayu. *make cloth from tree bark.*

balu₁ *n* jualan. *merchandise.*

nobalu *v* menjual. *sell.*

balu₂ *n* duda. *widower.*

to balu *n* duda. *widower.*

balu₃ *n* sirih, daun sirih. *betel.*

bamaru *n* pondok; rumah sederhana. *shelter, hut.*

bamba *n*¹⁾ lembah. *valley.*

²⁾ muara sungai. *estuary, river mouth.*

bancu *adj* tindakan karena tersinggung. *an action taken because one is offended.*

nebancu *v* ¹⁾kecil hati (keadaan mental).
annoyed/angry (mental state). ²⁾merajuk.
grumble, complain.

bandala *n* peti kayu.
wooden cabinet.

banewe *n* rumah yang terbuat dari bambu dan rumbia (kata kuno).
house made of bamboo walls and a sago palm frond roof (older term).

bangga *n* tempurung; pelindung; kulit yang keras. *shell, hard outer cover/protection.*

bangga woo *n* tengkorak, tempurung kepala. *skull.*

bangi *adj* kering. *dry.*
nabangi *adj* kering. *dry.*

bangka₁ *v* rendam.
immerse.

nobangka *v*
merendamkan, memasukkan sesuatu ke dalam cairan. *immerse, put something in a liquid.*

bangka₂ *n* lokasi yang diyakini dihuni oleh roh jahat. *place believed to be inhabited by evil spirits.*

bangkele *n* ¹⁾perempuan, wanita. *woman.* ²⁾istri. *wife.*

bangkele doe *n* istri kedua, ketiga dan seterusnya. *additional wife (e.g. the second, third, etc.).*

nakabangkelea *adj* laki-laki yang bersifat seperti perempuan dan belum tentu benci. *a man who acts like a woman but who may not be a transvestite.*

bangu *v* membuat berdiri sesuatu atau seseorang yang rebah tidur. *stand something/someone up, set upright.*

nobangu *v* menegakkan, membangunkan. *stand something up, set upright.*

bantaya *n* panggung tidak berdinding untuk tempat pertemuan, pesta, acara adat. *platform without walls used for meetings, celebrations and traditional ceremonies.*

banti

pebantia *n* jalan pintas. *shortcut.*

bantiluku *n* kura-kura.*turtle.***baraka** *adj* sakti, bertuah, berkuasa; keramat.
*sacred, supernatural, having supernatural power.***baramba****nebaramba** *v**menggertak. threaten.***barengko** *v* melempari dengan sepotong kayu.
*throw at with a piece of wood.***nobarengko** *v**melempari dengan sepotong kayu mengarah datar ke bawah. throw at using a piece of wood with the smooth side down.***bata₁** *v* mencurigai.
*suspect, be suspicious of.***nabata** *adj* berfirasat, filing.
*having a presentiment/premonition/foreboding.***bata₂** *n* darat; daratan.
*land.***nobatai** *v* memaras rumput di pematang sawah.
*cut/level the grass on a rice field bund/dike.***bate₁** *adj*¹⁾ tetap; tetap baik.
*fixed, unchanging.*²⁾ jumlah yang persis tepat. *precise amount.***bate-batena** *adj* tidak berubah-ubah; tetap.
*unchanging, fixed.***bate₂** *n* batu nisan.
*gravestone.***batu -****batua₂** *n* pembantu; budak.
*servant.***laipobatua** *v* diperbudak.
*made a slave; treated as a slave.***batua₁** *n* arti; makna.
*meaning.***bau** *n* ¹⁾ ikan. *fish.*²⁾ bermacam daging.
*any of various kinds of meat.***bauni** *v* pesta perkawinan.
*wedding celebration.***pobaunia** *n* upacara perkawinan.
*wedding ceremony.***bawa** *v* antar. *take, accompany.***nebawa** *v* mengantar, menghantar. *accompany, lead.***bea** *v* buka. *open.***beba** ¹⁾ *n* kipas. *fan.* ²⁾ *v* mengipas. *to fan.***beha** *n* biji buah. *seed, pit.*

bele *n* kaleng; blek. (*tin can/cannister*).

beli *adj* juling. *cross-eyed*.

nabeli *adj* juling. *cross-eyed*.

belo *adj* baik. *good*.

belo rara ¹⁾ *adj* baik hati; bermurah hati; berkelakuan baik. *goodhearted, generous, kind*. ²⁾ *n* kebaikan/ ketulusan seseorang. *kindness, goodness, honesty*.

kabeloa *n* kebaikan. *goodness, kindness*.

nabelo *adj* baik; bagus; enak,lezat, sedap . *good (in quality/character/taste/etc.)*.

nabelo eo *adj* ¹⁾ cuaca yang baik, cuaca cerah. *good/clear weather*.

²⁾ musim panas. *hot season (i.e. non-rainy season)*.

nadea belona *adj* terima kasih. *thank you*.

nampakabelo *v* menyelesaikan, memecahkan, mencari jalan keluar; mendamaikan. *resolve, settle, reconcile*.

nohingkabelo *v* berbaikan kembali; damai; berdamaikan.

reconciled; at peace.

nopakabelo *v* membaharui; memperbaiki. *restore, renovate; repair*.

nopakabeloki *v* memperbaiki. *fix, repair*.

pakabelo *v* ¹⁾ perbaiki. *fix, repair, correct*.

²⁾ Hati-hati!. *Be careful!*.

pohingkabeloa *n* perdamaian. *reconciliation, conciliation*.

bengi *adv* malam. *night*.

bengi-bengina *adv* setiap malam. *every night, nightly*.

hamengia *adv* sepanjang malam, semalam. *all night*.

bengka *n* kerbau. *water buffalo*.

benu *n* sabut kelapa. *coconut hull*.

bere₁ *adj* terbit (untuk benda-benda langit). *rise, emerge (of heavenly bodies)*.

nebere *v* terbit. *rise, emerge (sun/moon)*.

bere₂ *v* mengeluarkan getah dari pohon. *remove sap/resin from trees.*

beta *v* kalah. *lose (money).*

nopabeta *v* menang. *win (money).*

betue *n* bintang. *star.*

nebetue *v* ilmu bintang; pengetahuan tentang bintang. *study the stars (astronomy).*

bewa *pro.tanya*

¹⁾bagaimana. *how?*
what if?. ²⁾bagaimana kalau; ucapan membuat penawaran. *how about;*
expression for making an offer.

nebewa *v* meminta pertimbangan kepada orang yang lebih tahu tentang sesuatu yang direncanakan. *ask for advice from someone with more knowledge in a given matter.*

bia

nabia *adj* berani, tak gentar, tak kenal takut. *brave, fearless.*

bihi *adj* sempit. *crowded, packed.*

nabihi *adj* penuh; penuh sesak; berisi penuh. *full,*

packed; filled to the brim.

biho *n* sejenis pisau kecil yang khusus digunakan untuk membelah pinang. *kind of small knife used to split areca nuts.*

bihoki *adj* tutup; dipalang, dikunci, dikancing. *closed, locked, fastened shut.*

bihu *n* bisul. *abcess, boil, ulcer.*

bila *adv* sudah terjadi; terlanjur ("bila ...mi"). *too late already (in connection with ... =mi).*

nebila ¹⁾*v* menghormati, menghargai. *respect, esteem.* ²⁾*adj* bermartabat. *esteemed, prestigious.* ³⁾*adj* sopan. *respectful; well-mannered.*

bili *v* bantah. *dispute, say in disagreement.*

nebili *v* membantah. *argue, contradict.*

nonebili *v* berdebat; saling membantah. *debate; argue back and forth.*

to pebili *n* pembantah; pembangkang. *dissident, protester.*

| | |
|---|--|
| bilihi <i>adj</i> cepat marah; emosi. <i>easily angered.</i> | semakin besar. <i>bigger and bigger.</i> |
| bingke <i>n</i> tebing, jurang. <i>steep slope, cliff.</i> | nabohe <i>adj</i> besar. <i>big.</i> |
| nabingke <i>adj</i> tidak datar; miring. <i>sloping, leaning.</i> | bohu <i>n</i> kenyang. <i>satisfied, sated.</i> |
| bo₁ <i>konj</i> dan, dengan. <i>and, with.</i> | nabohu <i>adj</i> sudah kenyang. <i>full (from eating), satisfied.</i> |
| bo₂ <i>prt</i> partikel menunjukkan hal yang mengherankan. <i>particle indicating that what the speaker is saying is contrary to the expectation of the listener.</i> | boko <i>adj</i> pendek. <i>short.</i> |
| boa <i>n</i> bohong; kebohongan; dusta. <i>lie, falsehood.</i> | naboko <i>adj</i> pendek. <i>short.</i> |
| noboa <i>v</i> berbohong. <i>lie.</i> | nopakaboko <i>v</i> memperpendek; memendekkan. <i>shorten.</i> |
| to poboa <i>n</i> ¹⁾ penipu; pembohong. <i>liar, trickster.</i> ²⁾ tukang omong kosong. <i>gossipier, one who speaks nonsense.</i> | bola₁ <i>n</i> ¹⁾ nama suatu tempat; kampung. <i>name of a place; neighborhood.</i> ²⁾ sarang serangga. <i>insect nest; spiderweb.</i> |
| boha <i>n</i> pesan. <i>message.</i> | bola noa₁ <i>n</i> bangunan rumah tradisional orang Kulawi. <i>traditional Kulawi house.</i> |
| neboha <i>v</i> menitip pesan. <i>leave/send a message.</i> | habola <i>numeralia +penggolong</i> ¹⁾ satu sarang. <i>one nest/web.</i> ²⁾ satu kampung. <i>one village.</i> |
| bohe - big. <i>besar.</i> | bola₂ <i>n</i> balok. <i>beam, log.</i> |
| kabohena <i>n</i> kebesarannya. <i>largeness.</i> | bola noa₂ <i>n</i> balok bulat dan berkualitas yang lurus yang bertumpu pada pondasi batu (parawatu). <i>straight logs</i> |
| kaboo-bohea <i>adv</i> menjadi lebih besar; | |

of good quality wood that rest on stone foundations as supports for a house on stilts.

bolai *n* perkawinan yang diatur oleh kedua belah pihak orang tua. *a marriage arranged by the representatives of both families.*

bole ¹⁾*v* pisah; buka. *separate, unfasten.* ²⁾*n* pasangan suami istri yang batal. *a failed/ cancelled marriage.*
nobole *v* membuka ikatan; melepas/ menghilangkan; melepaskan gulungan; merentangkan. *loosen, untie, unroll, stretch something out.*

boli *v* ¹⁾*simpan. store.* ²⁾*tinggal. stay.*

naboli *adj* tertinggal. *left behind.*

noboli *v* menyimpan. *store, put away.*

pobolia *n* tempat menyimpan sesuatu; tempat letaknya sesuatu/ barang. *place for storing or putting something (e.g. cabinet, shelf).*

bona *konj* supaya; agar. *in order to, in order that.*

bonau *konj* walaupun, kendatipun; sekalipun. *although, even though.*

bone *n* ladang; kebun. *planting field/garden.*

pobonea *n* ¹⁾*tempat berladang. dry agricultural field area.* ²⁾*perladangan. cultivation of dry agricultural fields, farming.*

bono *konj* demi; supaya; agar. *so that, in order that.*

boo *n* buku. *book.*

boo to nagaha *n* Kitab Suci. *Scripture, sacred writings.*

botu ¹⁾*v* pintas. *take a shortcut.* ²⁾*n* jalan pintas. *shortcut, bypass.*

botuhi ¹⁾*v* putuskan (rapat). *decide in a meeting.* ²⁾*n* keputusan akhir. *conclusion, final decision.*

kabotua *n* keputusan; persetujuan. *decision, agreement.*

pebotua *n* jalan pintas; jalan potong. *shortcut.*

bou *adv* baru. *new.*

bouti *v* baharui. *renew, renovate.*

nabou *adj* masih baru. *still new.*

nobouti *v* membaharui. *restore, renew.*

bowa

nabowa *adj* rambut rontok; rontok. *shedding/ falling out (of hair).*

boya *n* dusun; kabupaten; propinsi; kampung kecil. *hamlet, region, province.*

haboya *numeralia +penggolong* satu kelompok. *one group; from the same area/village.*

buale

nengkarabuale

v mengejang; menggerakkan otot. *be in convulsions; move one's muscles.*

bualo

bualohi *n* zinah; sinah. *adultery.*

nokabualo *v* ¹⁾*kawin kerabat dekat. marry a close relative.*
²⁾*kawin sumbang. marry improperly/ illicitly.*

bube *n* sejenis obat; rumput. *a type of grass used medicinally.*

buhe

nabuhe *adj* ¹⁾*pasang. rising tide.* ²⁾*melebihi kapasitas (tentang air). exceeding it's capacity (referring to water).*

buhi *v* debar, gedebuk, dentum. *beat, thud, crash (sounds).*

nebuhi *v* meletus; meledak. *erupt, explode.*

nobuhi *v* bunyi tiruan benda jatuh. *make the sound of something falling.*

bui

nabui *adj* sial; kerugian (tidak berhasil); gagal (tidak mujur); apes. *unfortunate, unlucky, having failed.*

buja *n* kartu. *playing cards.*

nobuja *v* main kartu. *play cards.*

bukao *n* laba-laba. *spider.*

buku *v* mampu. *able.*

moma bukuana - ketidakmampuan seseorang. *inability, incapacity.*

bukua *n* kemampuan. *ability, capability.*

bula₁ *adj* ¹⁾waktu. *time of/for.* ²⁾sementara; sedang. *while.*

bulana *adv* sementara melakukan sesuatu. *simultaneously; while doing something.*

bula₂

nabula *adj* ¹⁾putih. *white.* ²⁾panu/panau. *having white-patched skin from a fungus.*

nabula ngea *adj* putih bersih. *pure white.*

nabula ngkia *adj* amat sangat putih. *extremely white.*

nabulaa *adj* kena penyakit panu/panau, berpanauan. *having a kind of skin fungus that causes white blotches.*

bulauma *pro.tanya* kapan?. *when?.*

bulawa *n* emas. *gold.*

bulei *adv* sebentar. *a short time later.*

buloli *n* bundar. *round, circular, spherical.*

nabuloli *adj* bundar; bulat. *round, circular; spherical.*

bulu *n* gunung, pegunungan. *mountain, mountain range.*

Bulu Momi *n* Gunung yang sekarang dikenal dengan nama Gunung Potong antara Kulawi dan Palu, tempat terjadi pertahanan orang Kulawi terhadap tentara Belanda pada tahun 1906.. *The mountain between Kulawi and Palu that is now called Gunung Potong. It was there that the Kulawi people defended themselves against Dutch soldiers in 1906..*

bungka *n* kepiting. *crab.*

nobungka *v* bertengkar. *quarrel, argue.*

bungu *v* bungkus. *wrap.*

nobungu *v*

¹⁾membungkus. *wrap up, envelop.* ²⁾menyumbat dengan kain (bagian mulut). *stop up an opening with a cloth.*

bunu *n* fungsi; kegunaan; manfaat. *function, use, benefit.*

nobunu *v* bermanfaat. *useful, beneficial.*

bunuhi *v* siram. *water, spray.*

nobunuhi *v* menyiram.
pour water on.

bura *adj* hambur.
scattered about.

nobura *v* berhamburan.
dispersed, scattered.

buro *adj* buta. *blind.*

naburo *adj* buta. *blind.*

to buro *n* orang buta.
blind person.

buru₁ *n* buah pinang yang
sudah masak. *ripe areca nuts.*

buru₂

naburu *adj* basah. *wet, drenched.*

nampakaburu *v*
membasahi; membuat
basah. *moisten, dampen.*

buta

nangkarabuta *v*
mengamuk; hilang
kendali; membabi
buta; bertindak kasar;
berontak; mengacaukan;
menentang. *rage, rebel,*
oppose, act wildly and violently.

butoro *v* judi. *gambling.*

nobutoro *v* berjudi.
gamble.

to pobutoro *n* pemain
judi; penjudi. *gambler,*
one who bets.

butu *adv* setiap. *every.*

D d

daa

aga daa *n* (idiom) baik;
bagus; enak. *good.*

anudaa *n* roh jahat,
kuasa jahat; penggoda.
evil spirit/power;
tempter.

kadaa *n* ¹⁾kejahanan. *evil,*
wickedness. ²⁾kejelekan.
ugliness.

nadaa *adj* buruk; jelek;
jahat. *bad; ugly; evil.*

nadaa eo *adj* ¹⁾cuaca
buruk. *bad weather (not much sun).* ²⁾musim
hujan. *rainy season.*

nadaadi dee *adj*
betapa indahnya/
enaknya/cantiknya/
tampannya. *How beautiful/handsome/attractive! .*

nepakudaa *v* memfitnah,
menjelekan orang lain.
slander, malign someone.

nepodaa *v* membenci;
rasa jengkel. *hate, be annoyed/angry with.*

| | |
|--|--|
| nonepodaa <i>v</i> | <i>with one's palm (e.g. to check for fever).</i> |
| bermusuhan. <i>be enemies of one another.</i> | ²⁾ mendiagnosis. <i>diagnose.</i> |
| dadu <i>n</i> panggilan | dao <i>v</i> jalan-jalan. <i>go for a walk.</i> |
| kesayangan untuk anak laki-laki. <i>call name for a beloved son.</i> | to pokadao <i>n</i> pelancong, turis. <i>sightseer, tourist.</i> |
| dagi - kalah. <i>lose (a competition); be beaten/defeated.</i> | dapa <i>v</i> memburu; kejar. <i>hunt; chase.</i> |
| dagiaa <i>adj</i> tidak melawan sama sekali. <i>unresisting, submissive.</i> | ~dapa <i>adv</i> ¹⁾ masih ada. <i>still some remaining.</i> |
| nadagi <i>adj</i> kalah. <i>defeated, having been beaten.</i> | ²⁾ masih sementara. <i>still happening, still in process.</i> |
| nedagi <i>v</i> menang; mengalahkan; menaklukkan. <i>win, defeat someone, overcome.</i> | dipi <i>partikel. aspek</i> masih ada, masih terjadi. <i>still some remaining, still happening.</i> |
| nopadagi <i>v</i> menang; mengalahkan; memenangkan. <i>win, defeat someone, conquer.</i> | dau <i>v</i> jahit. <i>sew.</i> |
| dai <i>n</i> jerawat. <i>pimple; acne.</i> | nodau <i>v</i> menjahit, merajut. <i>sew, knit.</i> |
| dala <i>n</i> jalan. <i>way, road, path.</i> | daula <i>n</i> lantai. <i>floor.</i> |
| dalika <i>n</i> ¹⁾ tempat perapian untuk memasak. <i>cooking fire pit/box.</i> | dayo <i>n</i> kuburan, makam. <i>grave.</i> |
| ²⁾ dapur. <i>kitchen.</i> | dea <i>adj</i> banyak. <i>many.</i> |
| dama <i>v</i> ¹⁾ raba/menjamah; meletakan telapak tangan. <i>touch/feel</i> | nadea <i>adj</i> banyak. <i>much, many.</i> |
| | nadea belona <i>adj</i> terima kasih. <i>thank you.</i> |
| | nadeaki <i>adj</i> bertambah banyak. <i>increase.</i> |

deka

nadeka *adj* rajin.
diligent.

dele

nadele *adj* dangkal.
shallow.

dii *v* tarik; hela. *pull,*
drag.

nangkaramodii *v*
menggerakkan badan;
bergidik karena ngeri
atau jijik. *move one's*
body; shudder/tremble in
fear.

nodii *v* menarik beban;
menarik, menyeret. *pull/*
drag something.

dike *n* anjing. *dog.*

nodike *v* berburu/kejar
dengan anjing. *hunt or*
chase with dogs.

dila *n* lidah. *tongue.***dimumu**

nadimumu *adj* gugup,
gelisah, tegang, resah,
kegugupan; demam
panggung. *nervous,*
tense, agitated; having
stage fright.

dinoro *n* sate (dibakar);
daging tusuk. *skewered*
(*roasted/grilled*) meat.**dipo** *preposisi* seberang.
across a body of water.

dipo tahi - seberang laut.
across the lake.

diu *v* mandi. *bathe.*

naniu *adj* mandi. *bathe.*
nopadiu *v* memandikan.
bathe (someone).

paniua *n* kamar mandi.
bathing room.

popadiua *n* tempat
memandikan. *basin/tub*
for washing someone
(e.g. a baby).

doa *n* bambu panjang
yang dipakai sebagai
penggalah. *long piece of*
bamboo used as a pole.

dodoxa *n* ¹⁾tanah milik
(pribadi). *owned land*
(*private*). ²⁾tempat asal
seseorang. *someone's*
place of origin.

³⁾kawasan; wilayah di
sekitar tempat. *area,*
region; surrounding
area, vicinity.

doe *n* ujung. *tip, point,*
end.

dohe *n* teman; teman
atas kawannya; sahabat.
friend, good friend.

hampodohea *n*

¹⁾sekawan. *a friend or*
group of friends. ²⁾tim.

team. ³⁾ dan lain-lain. *and the others like it.*

doi *n* uang. *money.*

doko *n* ¹⁾ kerongkongan. *throat.* ²⁾ nafsu makan. *appetite.* ³⁾ gairah. *passion, strong desire.*
nadoko *adj* tamak, serakah; rakus, ambisi. *greedy, glutinous, rapacious.*

nedokoi *v* ¹⁾ mengajukan. *offer, propose.*
²⁾ mengulurkan tangan (menandakan sudah menerima tawaran). *extend one's hand (to show acceptance of an offer).*

dola *adv* lanjut. *continuing.*

nopadola *v* melanjutkan; meneruskan kembali. *proceed, continue, resume.*

dole

nadole *adj* ramah; lembut, halus; tenang, sabar. *friendly, calm, gentle.*

doli *adv* gampang. *easily.*

nadoli *adj* gampang; mudah. *easy.*

dolo ¹⁾ *n* kayu direbus. *boiled wood (medicinal).*

²⁾ *adj* jantan (khusus untuk unggas). *male (bird).*

dome *n* kartu domino. *domino cards.*

nodome *v* main kartu domino. *play domino cards.*

dongi *n* Penutup tabung bambu yang biasanya dipakai menyimpan air, misalnya daun simpur.. *A covering for a bamboo culm/stalk used to store water, frequently made from chulta leaves..*

dongka

nedongka *v* menyeberang sungai, kolam atau tempat yang berair. *cross a pond, river or other watery place.*

dongo *v* menjaga; memantau. *watch over, take care of; observe.*

nodongo *v* menjaga; menjaga tanaman. *care for; tend plants/crops.*

dono *n* ilalang. *tall, course grass.*

doo ¹⁾ *n* bagian dari kelompok. *part of a*

group. ²⁾ singkatan dari dohe (teman). *shortened form of dohe (friend).*

nepodoo *v* menjaga pasien; menunggui. *care for a patient; keep watch over.*

dopi *n* papan. *board.*

dopo *n* depa. *fathom.*

hanopo *numeralia +penggolong* satu depa (1,5 meter). *one fathom (1.5 meters).*

dota *n* pilihan; keinginan; kehendak. *desire, wish.*

dota rara *n* keinginan hati; keinginan, keputusan. *heart's desire; desire, decision.*

dota-dota *adv* semau-maunya. *at will, as one likes.*

madota *v* mau, ingin, berkehendak. *want, desire.*

nampodota *v* menyetujui; meluluskan; mengabulkan. *agree to, allow, grant.*

doyo *adj* bodoh. *stupid.*

nepakadoyo *v* menipu. *deceive, dupe.*

dua *n* penyakit. *sickness.*

dua ngihi *n* sakit gigi. *toothache.*

dua ntai *n* sakit perut.

stomach illness (e.g. diarrhea, cholera).

dua rara ¹⁾ *adj* sakit hati. *offended, hurt.*

²⁾ *n* penyakit hati. *liver disease.*

hadua ¹⁾ *numeralia +penggolong* seorang. *one person.* ²⁾ *adj* sendiri. *alone.*

hadudua ¹⁾ *adv* seorang diri, sendiri, sendirian, solo. *alone, lone, solo.*

²⁾ - satu-satunya. *the only one.*

nadua *adj* sakit. *sick; hurt.*

nadua ntomo *adj* sakit keras. *seriously ill.*

nadua rara *adj* sakit hati; murung, muram; berdukacita. *sad, suffering; dejected, offended.*

nampakadua rara *v* melukai hati; menyakiti hati; membuat sakit hati, membuat seseorang bersusah hati; melukai perasaan seseorang. *hurt someone's feelings; break someone's heart.*

neduahi *v* memukul; perlakuan kejam. *hit, injure.*

nepakadua *v* menyakiti; menyakitkan. *hurt, injure.*

nopaduahi *v* memukul seseorang sampai kesakitan. *hit someone until they are hurt.*

duhu ¹⁾*adj* kurus. *skinny.*
²⁾*v* tagih. *collect debt.*

duhu ngkeo *n* kurus kerempeng. *emaciated; scrawny.*

naduhu *adj* kurus. *thin, skinny.*

naduhu ngkeo *adj* kurus kerempeng; sangat kurus. *very thin, emaciated.*

dui *v* mengorek dengan ujung jari atau tongkat. *scrape/scratch with a finger tip or stick.*

nodui *v* mengorek dengan ujung jari/ tongkat. *scrape/scratch with a finger tip or stick.*

dumpe *adj* air terbuang sebagian. *spilled water.*

natidumpe *adj* gerakan air yang keluar dari tempatnya; terbuang; tertumpah tanpa sengaja. *spilled/spilling out*

unintentionally (of water).

dumpuli - proses mengumpulkan/ menghimpun kembali kayu api di tungku yang nyalanya hampir padam. *the proses of regathering wood in a fire pit where the flame has almost gone out.*

nodumpuli *v* menghimpun di dalam tungku. *gather together wood in a fire pit.*

dumu *n* sarang binatang. *animal den/lair.*

podumua *n* sarang binatang. *den; lair.*

duncu *n* susunan. *arrangement, structure.*

pomeduncu ¹⁾*v* meletakkan benda di atas benda lainnya secara bersusun. *stack objects.*

²⁾*n* susunan; tingkat. *stack, arrangement; level, tier.*

dungka *adj* jatuh. *fallen.*

nadungka *adj* terjatuh; jatuh dari posisi berdiri; rubuh/tumbang. *fallen, fallen over; collapsed.*

dungku₁ *adv* segera. *promptly, immediately.*

dungku₂ *adj* hujan turun.
raining.

nadungku₁ *adj* hujan
turun. *raining.*

dungku₃ *adj* sifat yang
cepat memukul tanpa
pikir panjang atau
tanpa pertimbangan.
characteristically
quick to hit, without
forethought.

nadungku₂¹⁾ *v* memukul
(dengan perbuatan).
hit (physically). ²⁾ *adj*
kehilangan kesabaran.
having lost one's temper.

nekadungkui *v*
memukul (dengan
perbuatan). *hit*
(physically).

duo *n* ikan teri. *anchovies.*

duria *n* durian. *durian*
fruit and tree.

duru *v* geser, pindah.
shift, move.

naduru *adj* runtuh
(tanah/gunung); erosi.
collapsed/fallen/eroded
(of soil/ground).

duu₁ - sampai, hingga.
until.

duu kahae-haena *adv*
sampai selama-lamanya.
forever; eternal.

duu₂ *v* berdebar (jantung).
beat (of a heart).

duu₃ *adv* amat sangat,
khusus dipasangkan
dengan kata naponu.
extremely, only used with
the word naponu.

naponu duu *adj* sangat
penuh; berisi penuh. *very*
full; filled to the brim.

duu₄ -

noduu *v* minum (dengan
sekaligus). *drink down*
(at once).

E e

e *interjeksi* kata yang
dipakai saat berpikir.
word used while
thinking.

ea *n* rasa malu. *shame,*
embarrassment.

moma naria ea *v* tidak
tahu malu; kebal dari
rasa malu. *having no*
sense of shame.

naea *adj* malu;
malu-malu; segan.
embarrassed, ashamed;
reluctant.

nampakaea *v*
memermalukan;
membuat malu.
embarrass someone,
make someone ashamed.

nepakaea *v* memalukan.
embarrassing, shameful.

ee dem *itu. that.*

ee mai *adv* di sana
 (dilihat); tersebut tadi.
*that/there (visible); the
 aforementioned.*

ee rii *dem* di sini (dekat
 tapi tidak terlihat). *here
 (close but unseen).*

napu ee *adv* kemudian;
 setelah itu. *then, next;
 after that.*

ee ria *dem* di sana (tidak
 dilihat). *there (not seen).*

ei₁ *dem* ini. *this.*

ei₂ *interjeksi* ungkapan
 rasa terkejut. *expression
 of surprise/shock.*

eka *adj* takut. *afraid.*

naeka *adj* merasa takut.
feel afraid.

nakaeka *adj* cemas;
 ketakutan. *anxious,
 worried, afraid.*

nepaekai¹⁾ *v*

menakutkan; menakut-
 nakuti; meneror. *scare,*
terrify, frighten. ²⁾*adj*
 mengerikan; ngeri;
 seram; mengancam
 jiwa. *terrible, horrible,
 frightening; life-
 threatening.* ³⁾*v*
 mengancam. *threaten.*

ela

noela *v* ¹⁾menggosok.
rub. ²⁾mengolesi tubuh.
*spread oil/lotion on the
 body.*

ema *n* ¹⁾teman perempuan
 dari seorang perempuan.
*female friend (to a
 woman/girl).* ²⁾nama
 panggilan untuk teman
 perempuan. *nickname a
 woman uses for a woman
 friend.*

hampoemaa - sekawan,
 sebaya (sesama
 perempuan); rekanan;
 seusia, seangkatan. *girls/
 women of the same age
 or station.*

noema *v* berkawan
 (khusus perempuan);
 berteman/bermain
 sesama perempuan. *hang
 out, spend time with
 a woman friend (for
 women).*

ena

ne'ena *v* menawarkan;
 mengajak makan. *offer;
 invite/exhort someone to
 eat.*

ence

noence *v* maju dan
 mundur; berputar;
 menari; bergoyang;

gerakan kaki yang lambat. *move with slow deliberate movements as in dancing.*

encu *v* pindah. *move.*

noencu *v* bergerak pindah dari satu tempat; berpindah. *move from one place to another.*

engke *n* dahak. *phlegm.*

engko

engkoa *n* irama. *rhythm, cadence.*

pangengko *n* peribahasa; kata ungkapan; kiasan.

figure of speech, expression, idiom.

enu *n* tali; kalung. *cord, necklace.*

eo₁ *n* ¹⁾matahari. *sun.*

²⁾hari; perhitungan hari. *day; 24-hour period of time.* ³⁾cuaca. *weather.*

haeoa *adv* sepanjang hari. *all day long.*

haeoa ntua *adv* satu hari penuh, sepanjang hari. *a full day; all day long.*

eo₂

noeo *v* bunyi kucing mengeong. *meow.*

epe *v* dengar; dengarkan. *hear, listen.*

Epe belo! - Dengarkan baik-baik!. *Listen well!.*

epe ntalinga *v* dengar sendiri. *hear something firsthand.*

laiepe *v* pas dapat dirasa; terdengar. *can be heard or felt.*

nangepe *v* mendengar; merasa; terasa. *hear; perceive; sense.*

ne'epe *v* ¹⁾mendengar. *hear, listen.* ²⁾bangun tidur. *wake up.*

nepaepet *v*

mengabarkan/membawa berita duka. *bring/announce the news of someone's death.*

pangepe *n* pendengaran; perasaan. *hearing; sense; perception.*

eta

naeta *adj* sifat hitam; hitam. *dark, black.*

etu *dem* itu. *that.*

ewa₁ *konj* seperti; sama sekali; persis. *as, like; exactly like.*

ewa nanu *adv* mirip kepada; seperti anu. *similar to; like so-and-so.*

ewa₂ *v* lawan; tantang. *oppose, challenge.*

ne'ewa *v* melanggar; melanggar hukum;

melawan; menantang.
break the law; oppose, challenge.

to pe'ewa *n* orang yang suka melawan. *rebel, one who likes to make trouble or oppose others.*

ewe *preposisi* seperti. *like.*

ewu *v* memelihara. *herd, tend (animals).*

noewu *v* menjaga binatang; memelihara; menggembala. *care for animals, shepherd.*

to poewu *n* penggembala. *shepherd.*

ewua *n* hewan ternak, kecuali unggas dan babi. *livestock (excluding fowl and pigs).*

G g

gaa *adj* pisah. *separate, apart.*

negaa *v* melerai. *break up a fight, separate fighters.*

nogaa ¹⁾ *adj* berpisah, tidak lagi berteman, tercerai berai. *split, separated, dispersed (of people).* ²⁾ *v* memisahkan diri. *separate oneself.* ³⁾ *v* bercerai; berpisah. *divorce, separate.*

gaga *adv* sangat, sekali. *very.*

gagu *n* harta. *wealth, possessions.*

nogagu *v* ¹⁾ memiliki. *possess, have.* ²⁾ *(orang) berada. having money, wealthy.*

gaha *adj* bersih. *clean, pure.*

boo to nagaha *n* Kitab Suci. *Scripture, sacred writings.*

nagaha *adj* bersih; murni; steril. *clean, pure, sterile.*

gahi₁
kagahi *n* lomba lari. *running race.*

kagahina *adj* kecepatan bergerak; kecepatan. *speed, velocity.*

nagahi *adj* ¹⁾ cepat, mis. berlari, bergerak. *quickly, fast (e.g. run, move).* ²⁾ cantik (pada wanita). *pretty, beautiful.*

gahi₂ *n* gasing. *top (toy).*

galigoa *n* jagung. *corn.*

galo *n* campur. *mix.*

natigalo *adj* tercampur, beberapa jenis benda yang berbeda tercampur secara tidak sengaja.

*mixed together
unintentionally.*

nogalo *v* mencampur;
bercampur; bergabung;
bermacam-macam.
combine, mix, join.

nogaloi *v* mencampur.
mix/combine things.

gambar *n* ¹⁾ gambar;
lukisan. *picture,*
drawing. ²⁾ ibadah di
gereja. *church service.*

gambu *n* jambu biji.
guava.

gampi *adj* hipnotis.
hypnotic.

nagampi *adj* lebih
dari setengah bagian;
sebagian besar. *more
than half; most.*

gampiri *n* bangunan
untuk menyimpan
hasil panen; tempat
menyimpan alat-alat lain;
lumbung. *storage shed/
barn; granary.*

gana

nagana *adj* cukup;
cukup memiliki. *enough,
sufficient.*

nagawu gana *adj*
kurang jelas penglihatan;
penglihatan kabur. *hazy,
vague, blurry (of sight).*

gandaria *n* ruang tamu;
ruangan yang besar.
*living room, front room
(for receiving guests).*

gane *n* doa; mantra.
*prayer; mantra,
incantation.*

nogane *v* berdoa. *pray.*

gangka, ₁ *adv* sesuatu yang
terjadi dengan cukup.
*something that happens
enough.*

gangka, ₂ *adj* menuju
kesetiaan. *faithfully
committed (to one's
spouse).*

gangka, ₃ *adj* egois;
serakah. *egotistical,
gluttonous.*

garanca *n* ¹⁾ tulang
rusuk. *rib bone.* ²⁾ tulang
rangka. *bone framework,
skeleton.*

gare *n* kudis. *scabies;
mange.*

nagarea *adj* kudisan
(anjing, babi, kambing).
having scabies/mange.

gareja *n* gereja. *church.*

gau *n* gaya; perbuatan
manusiawi; sikap.
behavior, mannerisms.

nogau hala *v* kumpul kebo; berzinah. *cohabit; commit adultery.*

gawu *n* awan. *cloud.*

nagawu gana *adj* kurang jelas penglihatan; penglihatan kabur. *hazy, vague, blurry (of sight).*

nogawu *v* ¹⁾bercampur dengan warna lain. *mix/blend with another color.* ²⁾sifat abu-abu. *grayish, ashen.*

geho *adj* ribut. *noisy.*

nogeho *v* gaduh; berisik. *noisy, tumultuous.*

geno *v* ganggu. *disturb.*

nokageno *v* ¹⁾bergerak; tubuh berguncang. *move; tremble.* ²⁾berdenyut. *throb, beat.*

gero *adj* rusak. *broken.*

kagee-geroa *adv* makin rusak. *more and more damaged.*

kageroa *n* kerusakan. *damage, breakage.*

nagero *adj* ¹⁾rusak.

ruined. ²⁾bubar.

dissolved (of an organization).

nagero rara *adj* perasaan kacau. *confused, emotionally disturbed.*

nampakagero *v*

¹⁾merusak. *damage, spoil.* ²⁾yang merusakkan. *damaging.*

nampakagero rara

v merusak suasana hati; menghancurkan semangat. *ruin someone's mood; quench someone's enthusiasm.*

nogero *v* merusak sesuatu. *damage/spoil/ break something.*

nogerohi *v* membongkar; merusak; merusakkan. *dismantle, break, damage.*

to pogero *n* orang yang merusak. *destroyer, one who causes damage.*

gigi rara

nagigi rara *adj* ¹⁾jengkel (emosi yang negatif); kesal; dongkol. *annoyed, irritated, exasperated.*

²⁾kejengkelan. *annoyance, frustration.*

gima *n* gendang. *drum.*

gimpu *n* kandang; kandang terpagar (minimal 5 m x 5 m); kandang hewan besar. *pen/corral for large animals (at least 5x5m).*

hagimpu *numeralia + penggolong* satu tempat tinggal (untuk hewan); satu kandang, sekandang. *one corral/cage/pen; sharing the same corral/cage/pen.*

giro

nogiro *v* berdering. *ring, tinkle.*

giugu

nogiugu *v* mengucak. *scrub (clothing).*

giwu *n* denda; sangsi adat. *fine; sanction.*

goa

nagoa *adj* kabur; kotor; keruh. *hazy, murky.*

goe *adj* senang; sukacita. *happy, joyful.*

nagoe *adj* ¹⁾senang, gembira, bahagia; merasa puas. *glad, happy, content.* ²⁾gemar akan sesuatu; merasa senang atas, bergembira atas; terkesan dengan. *fond of/pleased with/liking something.*

nagoe-goe *adj* bersenang-senang. *having fun, enjoying.*

nampakagoe *v* menyenangkan; menyenangkan hati

seseorang. *please; make someone happy.*

nangkagoei *v* menyukai. *enjoy/like something.*

gogo *v* rogoh. *grope for something.*

nogogo *v* merogoh untuk mengukur. *reach to measure something.*

gogoa *n* ¹⁾tempat padi dan sabut kelapa. *place for rice stalks and coconut husks.* ²⁾tong sampah. *garbage container.*

goli₁ *v* balik. *turn around.*

nogoli dala *v* pindah agama. *switch religions.*

nogoli₁ *v* berbalik; berubah arah. *turn around, change directions.*

to popagoli *n* pedagang. *businessman, merchant.*

goli₂ *n* kelereng. *marbles.*

nogoli₂ *v* bermain kelereng. *play with marbles.*

gologiri *v* mencolok telinga. *clean one's ears.*

nogologiri talinga *v* membersihkan telingan dengan jari telunjuk atau benda lain. *clean out one's ears.*

gomō *n* tutup. *cover.*

gompa

negompa *v* tidak menurut antrian; merebut posisi orang lain dalam antrian. *cut in line, take someone else's place in line, speak out of turn.*

gonu *adj* luntur. *faded, discolored.*

nagonu *adj* ¹⁾mencair; perubahan zat padat menjadi cair. *melt.*
²⁾larut. *dissolved.*
³⁾luntur. *faded.*

gopi *adj* sempit. *narrow, tight.*

kagoo-gopia *adv* semakin sempit. *increasingly narrow/tight.*

kagopia *adj* sempit; ciri tempat yang kecil. *narrow; tight (of space).*

nagopi *adj* sempit. *narrow; tight.*

gorombo

nogorombo *v* ¹⁾bunyi bernada rendah. *make a low-pitched sound.*

²⁾bunyi sapi melenguh. *moo, mooing (of a cow).*

guma *n* parang pusaka. *heirloom knife/machete.*

gumbeo *n* jendela.

window.

gumburi₁ *n* dengkur. *grunt.*

nogumburi *v* mendengkur; mendesah. *snort; sigh.*

gumburi₂ *n* sirip tulang belakang ikan. *tail fin (of a fish).*

gunci *n* ¹⁾gunting. *scissors.* ²⁾kunci. *key.*

guru₁ *n* guru. *teacher.*

guru₂ *n* guntur. *thunder.*

noguru *v* ¹⁾bunyi guntur bergelegar; menderu. *thunder, rumble.*

²⁾gemuruh. *thunderous, booming.*

nopaguru tai *v* perut berbunyi gemuruh karena lapar/belum makan. *growling of the stomach from hunger.*

H h

ha- *numeralia pokok se-one.*

haa *interjeksi* kata seru yang menandakan keheranan/tidak percaya. *expression of surprise/disbelief.*

haba *n* sebab. *reason, cause, motive.*

habana *n* sebabnya; penyebab. *cause.*

habi₁ ¹⁾*n* saksi; orang yang menyaksikan. *witness.* ²⁾*v* melihat, mendengar suatu kejadian. *observe/ overhear/witness (something).*

habiti *v* menyaksikan. *witness.*

nohabití *v* menyaksikan. *witness.*

habi₂

nehabi *v* memohon izin; permisi; pamitan. *ask permission, excuse oneself.*

habo *v* mengganggu; mengusik; memotong cerita orang lain. *disturb, bother; interrupt someone.*

nehabo *v* menghalangi; memotong pembicaraan orang lain; menyela; ganggu. *interrupt, disturb.*

habu *n* sabun. *soap.*

hae *adj* lama; jangka waktu yang panjang. *long (of time).*

nahae *adj* lama. *long (of time).*

netihae *v* sengaja lambat. *intentionally late.*

hagena

nahagena *adj* sesuatu yang sudah siap. *ready, prepared (e.g. off food).*

hahidi *adj* lincah; gesit. *quick, lively, nimble.*

nahahidi *adj* lincah; cekatan. *quick, lively, active.*

nokahidi *v* lebih cepat; mempercepat. *speed up, be quicker.*

hahio *numeralia* pokok sembilan. *nine.*

hahu

nehahu *v* cepat; cepat-cepat; bergegas; terburu-buru. *do something quickly/hurriedly.*

nepahahu *v* mendesak agar lebih cepat. *hurry someone.*

hai₁

nohai *v* menyapu. *sweep.*

pohai *n* sapu, penyapu. *broom.*

hai₂ *n* warna. *color.*

haki *n* penyakit. *sickness.*

nohaki *v* sakit; penyakit pada tumbuhan. *sick; diseased.*

haku *v* menugal. *dibble with a stick to sow seeds.*
nehaku *v* menombak.
stab, spear.

hala
kahalaa *n* kesalahan.
fault, error.

nahala *adj* salah. *wrong.*

nahala nawu *adj*
 terkecoh. *deceived,*
cheated.

nehalai *v* mengkritik;
 mempersalahkan.
criticize.

nohihala ¹⁾ *v* berselisih
 paham; bertengkar;
 berseteru. *quarrel, argue.*
²⁾ *adj* berbeda. *different,*
differing.

pohihala *n* pertikaian.
dispute, disagreement.

to pehalai *n* tukang
 kritik; orang yang
 mempersalahkan. *one*
who likes to criticize
others.

haleo

nahaleo rara *adj* ¹⁾ kaget,
 terguncang; kecewa.
startled, agitated;
crestfallen. ²⁾ *jantung*
 berdebar. *having a rapid*
heartbeat.

halili *n* blus. *blouse.*

halomo

nehalomoi *v*
 mengganggu. *bother.*

halu *n* kali; sungai kecil;
 kali kecil. *stream, small*
river.

hamai *adv* di sana. *there*
(for places far away that
are visible).

hamale *v* sembelih.
butcher, slaughter.

nohamale *v*
 menyembelih. *butcher,*
slaughter.

hamali - ¹⁾ *sementara.*
²⁾ *while, during.* ²⁾ *sisi lain;*
 sebelah. *one side.*

nopahamali *v* berat
 sebelah; cenderung
 memihak kepada. *favor*
one side, be biased,
descriminate.

hambei

nancambei *v*
 menggantikan. *change,*
replace.

nohambei *v* ganti;
 ganti pakaian. *change,*
replace; change clothes.

nonehambei *v*
 bergiliran, bergantian.
taking turns.

hamika *n* ¹⁾ sebelah
 (biasanya belahan dari
 benda bulat seperti

kelapa); sisi lain. *one part/half (usually one side of a round object, e.g. a coconut).*
²⁾ sepotong makanan. *a piece of food.*

hampa ¹⁾v memotong daging bagian besar. *cut large sections of meat.*
²⁾n mutilasi. *mutilation, a destruction of part of the body.*

nohampa v membagi-bagi daging; memotong daging menjadi bagian-bagian kecil. *divide meat into small portions.*

hampa-hampa adv sembarangan. *arbitrarily, haphazard.*

hampe - sampai. *to; until; so that.*

hampegoli ¹⁾konj lalu; kemudian; maka. *next, then, therefore.* ²⁾adv tiba-tiba; tiba-tiba berputar. *suddenly, unexpectedly.*

hampepulo n pagi. *morning.*

hampiniri n sekejap mata; waktu yang singkat. *a split second, a short length of time.*

hampinoraa n pelangi. *rainbow.*

hando n dokter; dukun; dukun bayi. *doctor; traditional healer; midwife.*

hangga n nama. *name.*

hangkua pro.tanya berapa. *how many?.*

hangoni adv sebentar. *a moment, for a little while.*

hangu numeralia pokok satu, sebuah (khusus benda). *one (object/ thing).*

nopahangu v menyatukan; mempersatukan; menggabungkan sesuatu dengan benda lainnya. *join/attach something to something else.*

hani v singgah. *stop by.*

nopehani v mengajak mampir. *invite in.*

nehani v singgah / mampir. *drop by/stop in for a visit.*

hanongi adv sebentar. *a moment, for a moment.*

hante konj dan; dengan. *and; with.*

hao *n* pekerjaan

menangkap ikan dengan jaring. *fishing with a seine net.*

nohao *v*¹⁾ menjaring. *fish with a seine.*

²⁾ menangkap ikan dengan mendulang. *catch by panning for fish.*

pohao *n* alat untuk menjaring. *implement for seine fishing.*

hapa₁

nahapa *adj* sengaja tidak menghargai sesuatu, mis. pemberian orang lain. *be ungrateful, be unappreciative.*

hapa₂ *v* tampar,

tempeleng. *slap, cuff.*

nehapa *v* menampar. *slap, strike.*

hapatu *n* sepatu (bahasa kini). *shoe (modern term).*

hapu

nehapu *v* menyangkal. *contradict, refute.*

nehuapuaka *v* tidak mempercayai nasehat/ pembicaraan orang lain; menyangkali. *disbelieve, doubt; deny.*

hapua**to pehapuaka** *n*

pelanggar; penentang, penyangkal. *one who dissents, opposes, or disobeys.*

haro₁ *n* bantuan

tenaga bagi ibu yang melahirkan. *support for a woman giving birth.*

noharo *v* menopang. *support, prop up.*

nopaharo *v* membantu ibu melahirkan dengan cara menopang dari belakang. *help a woman giving birth by supporting her from behind.*

haro₂ *adv* sering. *often.*

naharo *adj* sering. *often.*

haro₃ *n* keuntungan.

profit, gain.

haraoh

noharoa *v* berpasiar mencari hiburan; singgah; duduk-duduk santai. *drop by, hang out, sit around with friends.*

haropu *n* tiang eksekusi/ hukuman. *execution/ punishment pole.*

harumaka ¹⁾ *n* harapan, keinginan. *hope, desire, expectation.*

²⁾v diharapkan. *hope for, trust in.* ³⁾adj dapat diharapkan. *trustworthy.*
laiharumaka *vpas* dapat diharapkan; diharapkan. *trustworthy, reliable.*

hau v pergi. *go.*

hauru

nehauru v ¹⁾menganggap hina, memandang rendah; merendahkan martabat; pandang enteng. *look down on, feel contempt for.*
²⁾mempermainkan. *mock, ridicule.*

hawa₁ n perintah. *command.*

nancawa v menyerupai, mirip dengan. *resemble, look like.*

nehawa v membala. *respond, repay.*

nepehawai v membala, melakukan pembalasan. *respond; take revenge.*

pahawa v ganti; mewakili; menggantikan. *represent, take the place of.*

pahawa pongko ¹⁾- bekas kebun yang telah menjadi hutan kembali. *former plantation that has grown back into*

forest. ²⁾n ungkapan bagi orang yang menikahi saudara iparnya. *idiom for someone who marries a brother- or sister-in-law.*

hawa₂ n ular sawa; piton; sanca. *python.*

hawaliku n luar; bagian luar. *outside, outer part.*

hawi v tunggang. *ride.*

hawia₂ n kendaraan. *transportation.*

nencawi v

¹⁾menumpangi. *ride in.* ²⁾air yang meluap; meluap. *overflow.*

hawia₁ n para-para kayu; ruangan di atas perapian untuk pengeringan kayu/penyimpanan daging. *loft/shelf over the cooking area for drying wood or storing meat .*

~hawo commtv

pronomina untuk orang ketiga tunggal atau jamak; dipakai untuk menarik rasa kasihan di hati pendengar. *3rd person singular or plural commiserative enclitic pronoun; used to appeal for the sympathy of the*

listener on behalf of the person(s) talked about.

hawu

nohawu *v* menabur, menghamburkan. *sow/scatter seed.*

he *adv* tadi. *earlier today.*

hee *dem* sana. *there.*

heha₁ *n* tebu. *sugarcane.*

heha₂ *adj* susah; repot.

difficult, troublesome.

kahehaa *n* kesengsaraan; penderitaan. *suffering, affliction.*

hehe *n* bunga; buah kecil; bakal buah penuh. *flower; young, small fruit (that will grow into mature fruit).*

hei *dem* di sini. *here.*

heke *adj* sifat kejam.

harsh/cruel nature.

naheke *adj* kejam, bengis. *cruel, ruthless.*

hema *pro.tanya* siapa. *who?.*

hempe *n* alat-alat untuk merendam beras; belanga tanah yang besar. *utensil for soaking uncooked rice; large clay pot.*

hempi

nahempi *adj* tidak kena sasaran; tidak tepat. *off target, inaccurate.*

hena *adj* berserakan. *scattered, dispersed, disordered.*

nohena ¹⁾*adj* berantakan/tersebar (ttg. benda-benda/wilayah). *scattered/dispersed (of objects or places).* ²⁾*v* menghamburkan benda-benda. *scatter objects.*

hepa *n* bola. *ball.*

nohepa *v* main bola. *play with a ball.*

to pohepa *n* pemain sepak bola. *football/soccer player.*

heri *n* ¹⁾*bagian* terkecil dari sesuatu. *smallest part of something.*

²⁾*irisan. slice/sliver.*

hanceri *numeralia +pengolong* seiris; sebagian kecil; potongan tipis; sepotong makanan. *a small piece/slice/segment (e.g. of food).*

hero *n* sekop. *shovel.*

heta *n* setan. *satan, devil, demon.*

hetu *dem* di situ. *there.*

hewa - merupakan; seakan atau sepertinya; sama, mirip. *like, similar to; as if.*

hia₁ pronomina dia. *he/she.*

dipi partikel. *aspek masih ada, masih terjadi. still some remaining, still happening.*

hia₂

nohia v merobek (misalnya merobek daun sebagai tanda memberi izin). *tear (e.g. tear a leaf as a sign of giving permission).*

hibali adj sama. *same, equal.*

kahibalia n kesetaraan; kecocokan. *equivalence; compatibility.*

nahibali adj simetris; sama. *symmetrical, equal.*

nahibalia adj seimbang, serupa; salah satu bagian sama dengan bagian lain. *balanced, equal, alike; one part the same as another part.*

hibe

nahibe adj sumbing. *having a cleft lip.*

hidi adj kiri (tangan/kaki). *left (hand or foot).*

hidii

nahidii adj kejang; tegang; terlampaui ketat (ikatan). *stiff, taut; too tight.*

hido

nohidu v lentik; ciri sesuatu yang bengkok. *curved, bent.*

higa n destar; penutup kepala. *men's traditional head cloth worn for formal occasions.*

hii₁ n sengat. *sting.*

hii₂

nahii adj udara banyak mengandung air; setengah basah, berembun; sedikit basah. *damp, moist; humid.*

hiku ¹⁾ n siku. *elbow.*

²⁾ klsf hasta. *cubit (length from elbow to fingertip).*

hilaka n kejadian jelek (kecelakaan), bencana. *unfortunate event, disaster.*

nahilaka adj celaka. *misfortune.*

nehilakai v

mencelakakan. *plunge into misery, ruin.*

Hilamu *n* Islam. *Islam.*

to Hilamu *n* orang Islam. *follower(s) of Islam, Muslim.*

hilo *v* lihat. *see, notice, observe.*

hilo belo *v* ¹⁾perhatikan baik-baik. *pay close attention.*
²⁾ membandingkan. *compare.*

hiloa *n* tampaknya. *appearance.*

nampopepahiloi *v* menunjukkan; memperlihatkan, memperagakan; dengan sengaja memamerkan. *demonstrate, display, exhibit.*

nepahiloi *v* memamerkan; mis. memamerkan kepandaian atau kelebihan lainnya agar mendapat pujian. *show; show off (display one's skill or proficiency to earn praise).*

pehilo *v* coba lihat. *Look! See that!.*

pehiloa *n* ¹⁾penglihatan. *vision, sight, seeing.*

²⁾ anak-anak yang sering melihat roh-roh halus di

sekitarnya. *a young child who often sees spirits.*

popepahiloi *v* perlihatkan. *show, display.*

hilu *v* mengikat agar tidak bergerak. *tie/bind to prevent movement.*

nohilu *v* mengikat seseorang agar tidak bergerak. *tie someone up so he can't move.*

himpaka

nahimpaka *adj* seimbang; cocok berteman/bersamaan; sama kuat. *even, well-matched.*

himputu *adj* sama. *same, alike.*

nahimputu *adj* seragam; ciri warna yang serasi; sama; sama rata. *alike, uniform, congruous.*

himuku

nampehimukui *v* berusaha keras, berikhtiar, berjuang; berusaha dengan memaksakan diri. *struggle/endeavor to, work at; force oneself to.*

pehimukui *v* berjuang; diusahakan sekuat tenaga; berusaha keras.

struggle for, work hard for.

hindu *n* sendok. spoon.

hingkau

nahingkau *adj*
secara teratur, teratur;
berlarasan, searah;
saling berhubungan,
bersamaan. *ordered,*
orderly, arranged; in
harmony, together.

hingki₁ *n* cincin. ring.

hingki₂ *v* benci. hate,
have a grudge against.

nehingki *v*¹⁾ membenci;
berdengki. *feel hatred*
and envy for, detest.
²⁾ memecah belah,
menjelekan orang lain.
divide, cause strife, sow
discord.

nonehingki *v* saling
menjatuhkan; saling
memfitnah. *slander/*
malign one another.

hingki₃ *n* pinset.
tweezers.

nahingkiki *adj* mulut
tertutup karena sakit/
dingin. *mouth is closed*
because person is sick or
cold.

hingkono

nahingkono *adj*
seimbang; sesuai; bagus;

sempurna. *balanced,*
appropriate; good,
perfect.

hini *n* air liur ular sawa
atau sanca. *python saliva*
or venom.

hinomu *n* bambu

runcing. *pointed bamboo,*
bamboo spikes.

hintou *n*¹⁾ hari; waktu.
day; time. ²⁾ bersama. *at*
the same time.

nahintou *adj* bersamaan;
bersamaan waktu;
bergerak/berjalan
bersama-sama. *together,*
coinciding; at the same
time.

hintuwu ¹⁾ *n* kesatuan,
kebersamaan,
kesepakatan; kerukunan;
persetujuan. *unity,*
agreement, solidarity.

²⁾ *v* menyatukan hati
dan pikiran. *work*
together to reach a
consensus/agreement.

³⁾ *n* persatuan. *union,*
association.

hintuwu ngata *n*
kesatuan masyarakat
umum; rukun warga
desa/dusun/kampung.
community solidarity.

- hintuwu todea** *n* kesatuan masyarakat umum. *unity of the common people.*
- hintuwui** *n* kesepakatan, persetujuan (mis. persetujuan perdamaian) . *agreement, consensus (e.g. a peace agreement).*
- kahintuwua** *n*
¹⁾kesepakatan. *agreement, consensus.*
²⁾kerukunan pada berbagai hal. *harmony/concord in various areas.* ³⁾organisasi. *an organization.*
- nahintuwu** *adj* bersatu; bekerjasama; hidup rukun; sepakat. *unified, together, in agreement.*
- hinua** *n* segala sesuatu yang ditanam. *everything that can be planted.*
- loi ncinua** ¹⁾*n* air ketuban. *amniotic fluid.*
²⁾v keluar ketuban, pecah ketuban. *rupture of membranes (in labor/delivery) and corresponding loss of fluid.*

- hipato**
nahipato *adj* pantas, layak. *proper, fitting, appropriate.*
- hiria** *pronomina* mereka. *they.*
- hiri**
nohiri *v* merasa iri hati; cemburu; dengki. *feel envious, jealous, covetous.*
- hirowi** *n* surga; alam baka, akhirat. *heaven, eternity, the hereafter.*
- hirua**
nohirua *v* bertemu, berjumpa, bersua. *meet, encounter.*
- hiwali** *n* perang. *war.*
nohiwali *v* berperang. *be at war.*
- pohiwalia** *n* tempat peperangan. *battlefield.*
- hiwe** *v* menyiram. *pour water on.*
nohiwe *v* percik. *sprinkle with water.*
- hoa₁** *n* bau. *foul smell/ odor.*
- nehoa** *v* berbau busuk. *foul-smelling.*
- hoa₂**
hodi *adj* sedikit. *a little.*

hodi wee ¹⁾adj sedikit sekali. *very little.* ²⁾adv nyaris, hampir. *almost, nearly.*

hodo *n* amarah. *anger.*

nahodo *adj* ¹⁾marah. *angry, furious.* ²⁾ganas; buas. *wild, fierce.*

hoha

nehoha *v* bergegas, terburu-buru. *hasten, hurry.*

hoho₁ *n* rasa sesal. *feeling of regret.*

hoho rara ¹⁾*v* disesalkan; sungguh menyesal. *regret, be sorry, repent.* ²⁾*n* penyesalan. *regret, remorse.*

nanchoho *v* menyesali; menuduh diri sendiri; tobat. *regret; blame oneself; repent.*

nanchoho rara *v* merasa menyesal; merasa bersalah. *feel regretful, repentant.*

hoho₂ *v* cara memangkas daun rumbia. *way of cutting down sago palm leaves.*

nohoho *v* memangkas daun rumbia. *cut down sago palm leaves.*

hoho₃ *n* pinggir, tepi. *edge, rim.*

hoi

nohoi *v* membuat sesuatu. *make something.*

hoko *v* tangkap. *catch.*

nehoko *v* ¹⁾menangkap. *apprehend, arrest.* ²⁾menculik. *kidnap.*

hokoa *n* sejenis belalang. *kind of locust/grasshopper.*

hole *v* mengoreng. *fry.*

holo₁

kaholoa *n* ¹⁾barat. *west.* ²⁾orang yang berasal dari negara barat. *a westerner.*

noholo₁ *v* ¹⁾sisip di antara sesuatu, mis. dinding bambu. *insert between something, e.g. the slats of a bamboo wall.* ²⁾menanam padi. *plant rice.*

holo₂ *n* korek api, macis. *matches.*

holo₃

naholo *adj* terbenam. *set (of sun/moon).*

holo₄

noholo₂ *v* menjadi kepompong dari ulat. *to*

become a pupa (from a caterpillar).

homí *adj* cepat. fast, speedy.

hompo₁ *v* keluar dari dalam rumah atau turun dari tangga. *exit a house or descend the stairs.*

hompo₂ *n* harga denda adat yang harus dibayar pelanggar. *fine for a cultural offense that must be payed by the offender.*
nohompo *v* mengganti rugi. *compensate, make restitution.*

hompoa *n* lokasi bagian sawah yang selalu dilewati. *part of a wet rice field that's always avoided.*

nahompoa *adj* terkejut; fobia, hidup dalam ketakutan; trauma. *afraid of, living in fear of.*

hompu₁ *n* kain kafan; semua pakaian dan benda kain yang ikut dikuburkan dengan mayat. *burial garments.*

hompu₂ *n* kata umpatan. *a curse word.*

hono *n* jawaban. *answer.*

nehono *v* menjawab. *answer.*

hopo *v* tepuk. *clap, slap.*

nohopo pale *v* bertepuk tangan. *clap one's hands.*

hopu *n* sumpit. *blowpipe.*

nohopu *v* menyumpit. *shoot with a blow pipe.*

hore₁ - masing; bersama. each; respective.

hore-hore *adv* khusus; masing-masing. *unique; to each his own.*

hore₂ *v* mengangkat sesuatu yang dijemur atau dimasak. *lift/pick up something that has been drying or cooking.*

nohore *v* mengangkat sesuatu yang dijemur atau dimasak. *lift/pick up something that has been drying or cooking.*

hou *n* rumah. *house.*

hancou *numeralia*

+*penggolong*¹⁾ *keluarga inti. small family unit (those living in the same house).* ²⁾ *jumlah orang dalam satu rumah. the number of people sharing one house.*

hou nokapeo *n* rumah panggung. *house on stilts.*

hou pepuea *n* rumah ibadah; rumah

peribadatan. *house of worship.*

hou-houa *n* ¹⁾rumah bukan tempat tinggal.
house that is not a residence. ²⁾rumah permainan anak. *toy or make-believe house.*

hua *v* masuk. *enter.*

moma pohua rara *v* tak diinginkan; tidak menarik. *unwanted; uninteresting.*

nehua *v* ¹⁾masuk. *enter.*
²⁾mendaftar. *enlist, enroll, join.* ³⁾gol. *goal!.*

nehuaki *v* ¹⁾memasuki suatu wilayah/tempat.
enter into a region/place.
²⁾masuk dengan paksa.
enter by force.

pehua ngolu *n* masuk angin. *having stomach gas.*

huaka *n* milik bersama, hak ulayat. *community land or property.*

hubi₁

nohubi₁ *v* ¹⁾menyakiti.
hurt someone.
²⁾mengimunisasi (zaman dulu). *immunize (formerly).*

pekahubia *n* adu domba; menyogok. *pitting one against another; bribe.*

hubi₂

nohubi₂ *v* membajak sawah dengan cangkul.
till a rice paddy with a hoe.

hudu₁ ¹⁾*preposisi sampai. until.* ²⁾*adj selesai. finished, ended, done.*

hudu hei - sekian/selesai. *that's all.*

kahudua *n* akhir; ujung; yang terakhir. *end, endpoint, last.*

nahudu *adj* selesai seluruhnya; sudah berakhir; selesai atau bebas. *finished, over, ended.*

nahudu ngkagoe *adj* bermegah diri; periang, selalu bahagia. *pleased with oneself; optimistic, cheerful.*

hudu₂ *n* tanda larangan mengambil sesuatu. *sign/mark to show that something should not be taken.*

pohudu *n* ¹⁾tanda larangan. *warning/ taboo mark.* ²⁾alat yang digunakan untuk

menandai. *tool used to mark something.*

hue

nahue rara *adj* hilang semangat, kehilangan percaya diri; patah hati; putus asa, tanpa harapan. *downhearted, discouraged.*

nopahue rara *v* kecewa; bermuram durja. *being disappointed; looking gloomy.*

huge

nohuge *v*¹⁾ mengeluarkan air dengan dua telapak tangan. *remove water with two hands.*

²⁾ menyiram dengan jumlah air yang banyak. *spray with a lot of water.*

³⁾ mandi menyiram. *take a shower.*

hugi *adj* kaya. *rich.*

nahugi *adj* kaya; punya harta; memiliki terlalu banyak. *rich, wealthy; having too much.*

huha - upacara. *event.***nohuha** *v*

menyelenggarakan pesta. *put on a party.*

huka₁ *n* ukuran.

measurement, size.

hukana ¹⁾ *n* ukuran; dosis. *measurement, dose.* ²⁾ *adj* sesuatu yang terjadi dengan cukup; layak, memenuhi syarat. *enough, fitting, proper.*
nahuka *adj* cukup. *enough.*

nohuka *v*

menyeimbangkan; mengukur. *weigh, measure, equalize.*

huka₂ *n* pohon melinjo. *a kind of tree (*Gnetum gnemon*) with edible leaves and fruit/seeds used in many Indonesian dishes.*

huke *n* seruas bambu yang salah satu ujungnya dipotong miring. *a section of bamboo with one end cut at an angle.*

hancuke *numeralia +penggolong* seruas bambu. *one bamboo segment.*

huko *v* menopang dari bawah. *support from below.*

nohuko *v* mendukung; menopang. *support.*

hule *n* jantung. *heart.*

huli *v* kembali. *return.*

nculi - kembali. *return.*

nanculi *v* balik. *return.*

nanculiki *v* kembali;
kembali lagi . *return; go
back to.*

hulu₁ *n* obor. *torch.*

hulu himpalai *n* meteor.
meteor.

nohulu₁ *v* mencari ikan
pada malam hari dengan
obor/lampu. *look for fish
at night with a lamp/
torch.*

hulu₂ *n* tunas. *shoot, bud.*

nohulu₂ *v* bertunas.
sprout.

huma *n* sesuatu yang
telah ditemukan.
*something that has been
found.*

nampahuma
v menemukan;
mendapatkan. *find,
obtain, get.*

ulu huma *n* temuan
pertama. *first finding/
discovery.*

huma~ keseluruhan. *the
whole.*

humawee *adj* semua;
seluruhnya. *all, the
whole.*

humai

nohumai *v* bersin.
sneeze.

humawo

nahumawo *adj* meluap
karena mendidih.
boiling/bubbling over.

humbu *n* sumbu. *wick.*

humpii - di samping;
dekat dengan. *next to,
close to.*

nonehumpii *v* saling
berdekatan. *near e.o.*

nohumpii *v* berdekatan,
bertentangga. *being near,
neighboring.*

humpu

nahumpu *adj*
berkeringat; mulai
berpeluh. *perspiring,
beginning to sweat.*

huna

nohuna *v* menolak.
refuse.

hungka *v* buka. *open,
uncover.*

hupa *v*¹⁾ muncul,
datang. *appear, arrive.*
²⁾ menyemburkan obat
dari mulut. *eject/spurt
out medicine from the
mouth.*

nehupa *v*

¹⁾ menampakkan diri;
sudah datang/tiba.
appear, arrive, show

up. ²⁾menyembah. *pay homage to.*

hupi *n* alat pemegang (alat bantu); bagian dari sesuatu untuk menjepit/mengambil benda lain; penjepit. *implement/tool for holding or grabbing something (e.g. tongs, pincers); the part of an object that holds/grabs.*

hura *n* ¹⁾surat; kertas yang sudah bertulis. *letter; paper with writing on it.*
²⁾buku. *book.*

huraya *n* piring; piring nasi. *plate.*

huro *n* ¹⁾pengantara. *intermediary, go-between.* ²⁾pengantar pesan. *messenger.*

huru₁

nokahuru *v* menggerutu, mengomel. *grumble, complain.*

huru₂ *n* huruf. *letters (of the alphabet).*

hurudado *n* serdadu; tentara. *soldier.*

huu *n* sendok tradisional yang terbuat dari daun, bambu atau kayu. *traditional spoon/ladle*

made from leaves, bamboo or wood.

huwe

nohuwe *v* membakar; membakar rumput yang diparas dan kayu. *burn (e.g. trimmed grass or wood).*

huwu *v* keluar. *go out.*

nehuwu *v* ¹⁾keluar; keluar dari wilayah/tempat. *exit; leave a place/area.* ²⁾dibebaskan. *released, freed.*

I i

i₁ *preposisi di. at.*

i₂ *def si. definite article used before a person's name or title.*

ihī₁ *n* ¹⁾isi. *content.*

²⁾daging. *flesh, meat.*

naihi *adj* ¹⁾berisi. *having content.* ²⁾padat. *dense, firm.*

ihī₂ *n* umbi-umbian. *tubers.*

ike *n* alat memukul dalam proses menenun. *pounding tool during weaving process.*

iko *pronomina kamu. you (sg).*

ila₁ *n* tanda lahir pada kulit. *birthmark*.

ila₂

naila *adj* liar. *wild*.

ili

noili *v* ¹⁾mengalir. *flow*.
²⁾membawa beban dengan cara dihilir di sungai. *carry a load by floating it downstream* .

ilu *n* ludah, liur. *saliva*.

ilu panimulu *n* ludah yang mengandung ilmu gaib sehingga dapat digunakan sebagai obat (mis. untuk kesehatan anak atau membetulkan tulang yang patah). *spit that carries magical power that can be used medicinally (e.g. for keeping children healthy or for repairing broken bones)*.

ilu boku *n* air liur. *spit, saliva*.

nailu *adj* ¹⁾tertarik, terpikat, terpesona. *interested, attracted, obsessed*. ²⁾kehilangan salah satu orang tua; yatim atau piatu. *orphaned (having lost one parent)*.

nampokailu

v ¹⁾menyukai; menginginkan; mengidamkan; berminat. *like, desire, crave, be interested in*. ²⁾sangat tertarik, terpesona. *attracted, interested; spellbound*.

nepailui *v* tindakan menggiurkan orang lain. *arouse/tempt someone sexually*.

impa

naimpa *adj* enggan, segan, malu. *reluctant, shy, timid*.

inga

nainga *adj* ¹⁾waspada; berhati-hati, berjaga-jaga. *watchful, cautious, careful*. ²⁾peka, sensitif. *considerate, sensitive*.

ingki

noingki *v* irit; menghemat. *be thrifty/frugal*.

nopaingki *v* bersahaja; mengirit. *be plain/simple; be frugal/thrifty*.

ingku *n* ¹⁾perilaku, tabiat. *behavior, conduct*. ²⁾tampak. *appearance*.

poingkuka *v* berperilaku sesuai norma (sopan

santun). *having good conduct/behavior.*

ingu *adj* bingung, lupa. confused; having forgotten something.

naingu *adj* ¹⁾tidak tahu apa yang dibicarakan; pikun; lupa; bingung; tolol; keliru. *not know what one is saying; senile, forgetful, confused, foolish, mistaken.* ²⁾merasa mau pingsan. *feeling faint.* ³⁾hilang kesadaran. *unconscious.*

naingu rara *adj* pusing; bingung (tidak tahu apa yang harus dilakukan); lupa ingatan, hilang ingatan. *confused, perplexed (not sure what should be done); having lost one's memory.*

ini *n* peluh; keringat. sweat, perspiration.

ino *v* kena sinar. *in direct (sun)light.*

neino *v* cerah; cahaya langsung. *bright, in direct sunlight.*

inoha *n* ¹⁾napas. *breath.*

²⁾nyawa. *soul, spirit.*

poinoha *n* bernapas; sistem pernapasan.

breathing; respiratory system.

inolu *n* semacam tarian tradisional. *a certain war dance; during wars between ethnic groups in the 1800's, when the warriors returned victorious from a battle, they would be met with this dance.*

inu *v* minum. *drink.*

nanginu *v* meminum. drink.

panginua *n* cangkir. *cup.*

io *adv* ya. yes.

ipu

naipu *adj* sempit; penuh sesak; sempit, tentang sesuatu yang masuk lubang. *tightly packed, oppressive; being a tight fit.*

iri

noiri *v* menggiring hewan ternak; membawa binatang ke suatu tempat; menghalau. *herd/guide livestock; drive/chase away.*

iti *n* sisir (pisang). *bunch (of bananas).*

roiti *numeralia +penggolong* dua sisir. two (combs/bunches).

J j

jaga *v* *jaga. guard.*

pojagaa *n* *siskamling; pos jaga. neighborhood watch program, guard station.*

jaguru *n* *tinju. fist fight.*

nejaguru *v* *meninju; memukul. punch, hit.*

nonejaguru *v* *berkelahi. fight/quarrel with one another.*

jala *n* *pukat lempar yang memakai rantai sebagai pemberat. a throwing fishing net that uses a chain as its weight.*

jalili *n* *teka-teki. riddle.*

jangko *n* *janggut. beard.*

japi *n* *sapi. cow.*

jara *n* ¹⁾ *kuda. horse.*

²⁾ *sepeda motor (karena kini motor yang membawa orang dan beban). motorcycle (by extension since motorcycles have taken the place of horses: if motorcycles but no horses are present, a motorcycle is what is meant).*

jarita *n* *kisah. story, narrative.*

nojarita *v* *bercerita. tell, relate.*

jaru *n* *jarum. needle.*

jawuta

najawuta *adj* *kotor; sembrono; jorok. dirty; negligent; unkempt.*

jeko

najeko *adj* *curang. sinful; dishonest.*

jiju *adv* *amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata namomi. extremely, only used with the word namomi.*

namomi jiju *adj* *sangat manis. very sweet.*

jipa *v* *tiruan bunyi. imitation of a sound.*

nangkajipa *v* ¹⁾ *mencicip. taste, nibble.* ²⁾ *ngiler, ingin sesuatu berupa makanan/minuman. desire/crave a food or drink.* ³⁾ *membuat bunyi mencak-mencak. stomp, make the sound of stomping around in anger.*

jore *adv* *amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nalei.*

extremely, only used with the word nalei.

nalei jore *adj* sangat merah. *very red.*

juju *v* saji. *serve.*

nojuju *v* menyuguhkan sesuatu; menyajikan. *serve/offer something.*

juu

najuu *adj* ¹⁾merdu (tentang suara). *pleasing, melodious, sweet (of a voice).* ²⁾lezat. *delicious, tasty.*

najuu rara *adj* terharu; sedih; berdukacita; pilu. *moved/touched emotionally, sad, sorrowful.*

K k

kabilaha *n* cowok; bujang; remaja; pemuda; separuh baya; perjaka; jejaka yang belum menikah. *guy, unmarried young man.*

kabilaha ntua *n* jejaka yang sudah berumur (tua) belum menikah. *an older unmarried man, bachelor.*

kabohi *v* cuci. *wash.*

nokabohi *v* membersihkan atau

mencuci dengan air (piring, dll.). *wash with water (e.g. dishes).*

kabotu *adj* mufakat. *in agreement.*

kadera *n* kursi. *chair.*

kado *v* ketuk. *rap, tap.*

nokado *v* mengetuk; membuat bunyi dengan mengetuk. *knock, rap, tap.*

kadu *adj* tegang; regang. *tense, taut, inflexible.*

nakadu *adj* sifat sesuatu yang tidak dapat dibengkokkan; tidak bisa direntangkan; keras. *stiff, hard, inflexible.*

kae₁ *v* gali. *dig.*

nokae *v* menggali dengan tangan/sekop/alat lain. *dig with one's hand, a shovel, or another tool.*

kae₂ *n* kain, tenunan. *cloth, fabric.*

kahapi *n* kecapi. *Indonesian zither.*

kahi

nakahiahi *adj* tidak memiliki sesuatu; tidak cukup memiliki sesuatu; miskin. *poor, destitute, impoverished, needy.*

nakahina *adj* berisi.
having content, not empty.

nokahini *v* mengisi sesuatu ke dalam wadah.
put something into a container.

kahoro *n* kasur. *mattress.*

kahowa

nekahowai *v* merancang sebuah perkawinan; meminang. *propose/ arrange a marriage.*

kai₁ *adj* kiri. *left (e.g. hand, side).*

kai₂ *n* pekerjaan mencari kutu di rambut.
searching for lice.

nekai *v* mencari kutu di rambut. *search for lice in hair.*

nokai₁ *v* mencari kutu di rambut. *search for lice in hair.*

kai₃ *n* kait. *hook.*

nokai₂ *v* mengait. *use a hook (e.g. for getting fruit).*

kai₄

nakai *adj* segan.
reluctant, hesitant.

kakai

nekakai *v* mengerang kesakitan. *moan/groan in pain.*

kakamu *v* memegang dengan jari tangan; percaya. *hold with one's fingers; believe.*

nangkakamu *v* memegang. *hold.*

kakau *n* kelompok pepohonan. *forest, stand of trees.*

rara ngkakau *n* hutan; dalam hutan. *rainforest; in the rainforest.*

kakula *n* bambu yang dibentuk yang menghasilkan bunyi C; bambu yang dipukul. *a piece of bamboo cut to make the sound of middle C; bamboo that's played as an instrument.*

kalawata *n* pematang berbentuk bedeng. *rice field bund/dike.*

nokalawata *v* membuat pematang. *make a bund (dike between rice fields).*

kaleka

nakaleka *adj* rajin; sibuk dan terampil, gesit. *industrious, diligent, skillful.*

kalelo *adj* nakal. *naughty.*

nakalelo *adj* nakal;
bandel. *naughty,*
headstrong.

kaliawo *n* ¹⁾parang;
kelewang. *machete;*
saber, short sword.
²⁾tameng pelindung
(pada waktu perang),
penangkis, perisai. *hand-*
held shield.

kalibamba *n* kupu-kupu.
butterfly; moth.

kalibe

nekalibe *v* menghindar;
menjauh dari kumpulan/
rombongan. *avoid,*
evade; distance oneself
from a group.

kalihe

nokalihe *v* gelisah,
resah, perasaan tidak
enak; tidak tenang.
nervous, agitated,
anxious.

kalimoma

nakalimoma *adj* kikuk;
sering menabrak sesuatu.
awkward, clumsy.

nakalimomaa *adj*
mengigau dan berlari/
berjalan. *talk and walk or*
run in one's sleep.

kalimumu

nokalimumu *v*
berkumur. *rinse one's*
mouth.

kalingani *n* lupa, tidak
ingat. *forget.*

nangkalingani *v*

¹⁾melupakan. *forget,*
forget about. ²⁾linglung.
forgetful, absent-minded.

kalinoro *n* cacing tanah.
earthworm.

kalio *v* lihat. *see.*

kaloa -

nakaloa *adj* longgar,
kosong dan tersedia.
spacious, vacant,
available for use.

naloa *adj* lajang;
bujangan; gadis; single.
single/unattached (man
or woman).

kalohu *n* pinang. *areca*
nut.

kaloro *n* tali. *rope.*

kalowo *n* omong kosong;
dusta; bohong. *foolish*
talk; falsehood, lies.

nokalowo *v* ¹⁾berbohong,
berdusta. *lie.* ²⁾sifat
omong kosong. *be a*
gossip.

to pokalowo *n*
pembohong; tukang

omong kosong; penipu; pembual. *liar; gossiper; deceiver; braggart.*

kaluku *n* kelapa; pohon kelapa. *coconut fruit or tree.*

kalume *n* siput. *snail.*

kamango *n*¹⁾ ginjal. *kidney.* ²⁾ batu ginjal. *kidney stone.*

kami₁ *v* punya. *own.*

nangkami *v* merasuk/menguasai (roh jahat/setan). *enter into, control, possess (of an evil spirit/demon).*

kami₂ *pronomina kami. we (excluding the listener), a full pronoun.*

kamo *v* kutuk. *curse.*

nekamo *v*¹⁾ mengumpat. *curse, swear.*

²⁾ menyumpahi seseorang agar mendapat celaka. *put a curse on someone to harm them.*

kamonci *n* sejenis buah sukun. *a kind of breadfruit.*

kampa *n* campak; cacar (suhu). *measles or other pustular skin disease.*

kamui

nekamui *v* mencibirkan bibir/mulut sebagai tanda menghina/mengejek/merendahkan orang lain. *sneer/curl one's lips as a sign of disdain for someone else.*

kana *adv* harus; sebaiknya. *must, should, it's best if.*

kana madupa *adv* pasti terjadi; yakin akan terjadi; pasti mempan. *certainly will happen or will be effective.*

kaneo *n* bubur. *rice porridge.*

nokaneo *v* memasak bubur. *make porridge.*

kangkore *v* berdiri. *stand.*

nokangkore *v* berdiri. *stand; be vertical.*

pokangkorea *n* tempat berdiri. *standing place; location.*

kangkuba *n* ijuk/serat pada enau. *palm fiber.*

kanta *n* kentang. *potato.*

kantu *n* ilmu hitam. *black magic.*

to pokantu *n*¹⁾ orang yang memiliki ilmu hitam. *one who practices*

black magic. ²⁾ orang mudah kemasukan setan.
one who may be easily possessed by a demon.

kanupa *n* kuku; cakar binatang. *finger/toenail, claw.*

kapa *adv* sangka; duga. *suppose, suspect.*

kapaa

nakapaa adj tebal. *thick, dense.*

kapala₁ *n* kapal. *ship.*

kapala mpeworo ¹⁾ *n* pesawat. *airplane.* ²⁾- naiknya pesawat ke udara. *an airplane's ascent into the air.*

kapala tahi *n* kapal laut. *ship, barge.*

kapala₂ *n* kepala (mis. kepala desa). *leader, head of.*

kapi *n* sayap. *wing.*

kapuna *n* buaya. *crocodile.*

kara

nakara *adj* sesuatu yang bersifat sangat. *something that is extreme.*

karabi *n* ¹⁾ sisir. *comb.*
²⁾ sisir dari kayu,

penggaruk tanah. *wooden harrow.*

Karahitee *n* ¹⁾ agama Kristen. *Christianity.*

²⁾ orang Kristen. *Christian.*

karampuua

nakarampuua *adj* keramat. *sacred; having supernatural qualities.*

karanconga *n* gitar. *guitar.*

kararo *n* tempat sesuatu, sejenis bakul (agak kecil). *smallish basket-like container.*

karatinti *n* burung weris. *barred rail (bird).*

nokaratinti *v* keriting (rambut). *curly (hair).*

karawaa *n* halaman; pekarangan; lapangan; panggung pementasan. *yard around a house or larger open area that can be used for sports, performances, etc..*

karawe *n* jari. *finger, toe.*

kareba *n* kabar; berita. *news, tidings, information.*

karengke**nangkarengke** *v*meringkik (kuda). *neigh, whinny.***kari₁** *n* teriakan, pekikan.*cry, scream.***nokari₁** *v* berteriak.*scream, cry out.***kari₂** *v* mengawetkanbahan makanan
(misalnya daging
didendeng). *preserve
food (e.g. cure and dry
meat).***nokari₂** *v* mengawetkan
daging. *preserve meat.***kariki** *n* ketiak. *armpit.***hangkariki** *numeralia*
+*penggolong* sepanjang
lengan sebelah. *one
arm's length/depth.***karoda** *n* bubur yang
dicampur dengan sayur-
sayuran. *rice porridge
mixed with various
vegetables.***karoda tongka** *n* Bubur
yang dimasak bersama
sayuran, biasanya sayur
lelem. Hasilnya agak
kental, lebih kental
daripada bubur biasa..
*Rice porridge cooked
with vegetables, usually
lelem leaves. The result**is thicker/less runny than
standard rice porridge..***nokaroda** *v* mencampur
bahan makanan. *mix/stir
ingredients.***karondo** *n* sejenis perdu.
*type of low-growing stalk
used in cooking.***kata****nakakata** *adj* gatal.
*itchy.***kati** *n* teriakan, pekik.*scream, shriek.***nokati** *v* berteriak,*memekik. yell, scream,
shriek.***katipuu****nokatipuu** ¹⁾ *v* memulai
sesuatu. *begin something.*
²⁾ mengikat simpul. *tie a
knot.***kato****nakato** *adj* garing,
mudah patah. *brittle.***katoa** *n* batas; batas
pinggir; garis. *limit,
border, boundary;
sideline.***katuele****nekatuele** ¹⁾ *v* menatap
heran; kagum. *gaze at in
surprise, be astonished.*²⁾ *adj* aneh. *odd, strange.*

kau *n* ¹⁾pohon. *tree.*

²⁾kayu. *wood.*

kau toa *n* kayu hitam
(strep halus). *the blackest
and hardest of the ebony
species found in the
forests of Sulawesi.*

kau wuri *n* kayu hitam
(strep kasar hitam).
ebony.

rongkau *numeralia*
+*penggolong* ¹⁾dua
batang. *two sticks/
branches.* ²⁾dua pohon.
two trees.

kau ntongo *n* tulang
belakang; tulang
punggung. *spine, spinal
column.*

kawantu *v* lompat. *jump.*
nekawantu *v* melompat.
jump.

kawo

nokawo *v* membersihkan
sisa-sisa potongan kayu/
rumput setelah proses
pembakaran. *clear away
the remaining wood and
brush after burning a
field.*

kawoko *n* rumput;
rerumputan. *grass,
weeds.*

kawonga *adj* sesumbar;
suka melebih-lebihkan;

berperangai tidak
sopan. *boasting,
liking to exaggerate;
characteristically
impolite.*

nokawonga ¹⁾*adj*
sombong; angkuh.
*arrogant; conceited;
liking to show off.*

²⁾*v* pamer, membual,
suka menunjukkan
kehebatannya. *boast,
brag, show off.*

ke *konj* kalau bukan. *if
not.*

kebe *n* kambing. *goat.*

kede

nangkede *v* mendidih. *to
boil something.*

kee *v* goda. *torment,
tease, provoke.*

nepakee *v* membuat
orang menangis; mencari
gara-gara. *tease/provoke
someone until they cry.*

kehi *adj* rajin; semangat
kerja; etos kerja. *diligent,
having a good work
ethic.*

nokehi *v* rajin, giat.
*active, diligent,
industrious.*

kei

nokei ¹⁾*v* keriuut; bunyi
sesuatu yang berpegas.

creak, squeak, scrape.

²⁾tiruan bunyi anjing kesakitan. *yelp; make the sound of a dog yelping.*

keja -

nonekeja *v* ¹⁾ tidak sejajar; tidak sinkron. *uneven, out of step.*

²⁾yang salah tempat. *out of place.*

kejo

nakejo *adj* berjalan pincang; timpang. *lame, crippled.*

keke

nokeke *v* menggali; membentuk sawah. *dig; form a rice field.*

pokeke *n* alat yang digunakan untuk menggali tanah, bentuknya pipih berukuran lebar sekitar 10 cm., fungsinya sama dengan linggis. *a shovel- or spade-like digging tool about 10cm wide used similarly to a crowbar.*

kengke

*n mata albino; mata biru. *albino eyes; blue eyes.**

nakengke *adj* berwarna putih bening, biru atau hijau (tentang mata

orang atau hewan). *clear, translucent; blue or green of eyes.*

keni

v bawa; antar. *bring, accompany.*

nangkeni *v* ¹⁾membawa seseorang/sesuatu ke suatu tempat. *carry/ take someone or something somewhere.*

²⁾memerankan; berperan sebagai. *act as, play the role of.* ³⁾memimpin suatu acara. *lead an event/ceremony.*

pangkenia

n alat yang digunakan untuk mengangkat/membawa barang (mis. bakul, dll.). *implement used to carry things/goods (e.g. a basket).*

to pangkeni

¹⁾pemimpin (acara, pesta, dll.), pendeta, imam, pengkhotbah. *speaker, preacher, director, religious leader.* ²⁾orang yang membawa. *one who carries/brings something.*

keo

adj tangis. crying, weeping.

nakeo *adj* menangis. *crying.*

kewo *v* lapor; beritahu; sampaikan. *report, inform.*

kewoka *v* memberitahu. *inform.*

nangkewo *v* memberitahu; melaporkan. *inform, report on, announce.*

kidi

nekidi *v* menyiangi sawah. *clear weeds from a rice field.*

kii *v* tiruan bunyi tikus. *squeaking sound of a mouse.*

nekii *v* ¹⁾terdorong. *be forced/urged.* ²⁾kuat (ttg perasaan). *forceful/compelling (of an emotion).*

nokii *v* ¹⁾bunyi tikus mencicit. *squeak (as a mouse).* ²⁾berteriak tapi hampir tidak kedengaran. *cry out almost inaudibly.*

kiki *v* gigit. *bite.*

nangkiki baga *v*

¹⁾menggertakkan gigi. *gnash/grind one's teeth.* ²⁾menahan amarah. *restrain one's anger.* ³⁾geram. *furious, infuriated.*

nangkiki wiwi *v* menggigit bibir. *bite one's lip.*

nekiki *v* menggigit (untuk orang). *bite, chew on.*

kila *v* kilat. *shine, gleam.*

kilo *n* peti mati. *coffin.*

kinali *n* saluran air;

selokan, got; sungai buatan manusia; parit. *gutter, channel, ditch, canal.*

nokinalihi *v* membuat saluran dengan cara menggali tanah. *make a drainage ditch by digging.*

kinono

nakinono *adj* dewasa. *mature, having reached adulthood.*

kinta *n* ¹⁾kecamatan; propinsi; nama suatu tempat. *region, province; name of a place.*

²⁾wilayah di sekitar rumah. *area around a house.* ³⁾satu kompleks. *building complex.*

kinu *n* bisul pada kelopak mata; penyakit mata; radang mata. *abscess/ulcer on the eyelid; eye inflammation.*

nekinu mata v

mengedipkan, memberi kode dengan mata. *wink, give eye signals.*

kio v panggil. call.**nekio v memanggil. call.****kire n alis; kening. eyebrow.****kita pronomina** ¹⁾*kita. we (including the listener), a full pronoun.* ²⁾*kamu, anda; pengganti kata iko untuk mempertunjukkan hormat. you (respectful).***koa**

natikoa adj gejala mau muntah. *nauseous, feeling the need to vomit.*

kobi

nonekobi v berbeda pendapat; tidak berhubungan. *differing in opinion; not connected with one another.*

kobo v minum. drink (alcohol).

nangkobo v ¹⁾*minum (meminum minuman keras); . drink alcoholic beverage.* ²⁾*meneguk/ menenggak. drink, swallow.*

koda n foto; gambar. photograph.

kodi adj kecil. *small, little.*

kakodina n kecilnya. *degree of smallness.*

kakoo-kodia adv semakin kecil; berangsur-angsur mengecil. *smaller and smaller.*

kodi rara adj ¹⁾*mudah tersinggung. easily offended.* ²⁾*berkecil hati. discouraged, disheartened.*

nakodi adj kecil. *small, little.*

nakodi rara adj salah paham; kecil hati; berkecil hati; lekas marah. *misunderstand, be disappointed or offended.*

nakodi siu adj sangat kecil. *very small.*

nampakakodi v

¹⁾*memperkecil. make smaller.* ²⁾*merendahkan. belittle, demean.*

koi n ranjang. bedframe.

kokotee v bunyi ayam betina saat terkejut atau sedang bertelur. *sound of a chicken when she's startled or laying an egg.*

- nokokotee** *v* berkotek.
cackle like a hen.
- kokotio** *n* kumbang air.
rice beetle.
- koku** *v* cukur. *shave.*
- nokoku** *v* mencukur.
shave.
- colo₁** *v* memikul/
menggendong beban
di punggung. *carry a
burden on one's back.*
- nangkolo** *v* membawa
beban dengan
meletakkan di kedua
bahu; menggendong,
memikul. *carry
something on both
shoulders.*
- pangkoloa** *n* ¹⁾wadah
tempat menyimpan yang
terbuat dari pandan
hutan. *basket made from
pandanus leaves and
carried on the back for
carrying produce from
the garden/plantation.*
²⁾(idiom) jumlah utang
yang harus dibayarkan.
*the amount of debt that
must be paid.*
- colo₂** *n* tali pengikat dari
kulit kayu. *tie cord made
from bark.*
- koloe** *n* burung nuri.
parrot.

- koloe lolo maku** *n*
(idiom) orang yang
banyak bicara. *a person
who talks too much.*
- komba** *adj* pasangan;
sejalan. *paired,
harmonious.*
- nokomba** *v* memadukan
suara, memadukan
tenaga. *blend voices,
combine strengths.*
- komi** *pronomina* kalian
(kata ganti orang kedua
jamak). *you (plural).*
- konce** *v* kaget. *startled.*
- nakonce** *adj* terkejut;
terperanjat, takjub;
kaget. *startled, shocked,
frightened.*
- nekoncehi** *v*
¹⁾mengejutkan; membuat
kejut. *startle, surprise.*
²⁾menyergap. *ambush.*
- koni** *v* makan. *eat.*
- konia** *n* ¹⁾makanan,
sesuatu yang dimakan.
*food, something that's
eaten.* ²⁾nasi. *rice.*
- nangkoni** *v* memakan,
makan (untuk manusia).
*eat something (of
humans).*
- nopakoni** *v* memberi
makan. *give food to.*

kono *v* benar; tepat. *true, accurate.*

kakonoa ¹⁾ *n* kebenaran; kelurusan. *truthfulness, uprightness.* ²⁾ *adv* yang sebenarnya; seharusnya; sepatutnya. *accurately, correctly.*

kakonona *adv* sebenarnya; seharusnya. *actually, correctly.*

nakono *adj* benar; pasti; benar adanya. *true; real; certain.*

nampemakono *v* mensahkan kebenaran; meyakinkan. *verify, convince someone of the truth.*

pemakono *v* membenarkan, menyetujui. *verify, agree with, approve of.*

konoa *n* ¹⁾ pilihan; kesukaan. *choice, preference; hobby.* ²⁾ pasangan kekasih. *sweetheart, boyfriend/girlfriend.*

koo₁ *adj* keras. *hard.*

nakoo *adj* keras; tidak mudah pecah; sifat sesuatu yang tidak dapat dibengkokkan. *hard, firm, stiff.*

nakoo baga *adj* keras hati; degil, keras kepala, bandel. *stubborn, obstinate.*

koo₂ *v* mengiris sesuatu menjadi lebih kecil. *slice something into smaller pieces.*

nokoo *v* memotong daging. *cut meat.*

koraa *n* Quran. *Qu'ran.*

koro₁

nakoro *adj* rumit; sulit; sukar. *difficult, complicated.*

koro₂ *n* batang sungai. *branch of a river.*

kotu *n* lutut. *knee.*

nokotu banca *v* berombak; ikal. *wavy (of hair).*

kowa *v* gotong. *carry (with 2 or more people).*

popakowaa *n* usungan; alat pikul yang digunakan oleh beberapa orang. *stretcher, litter; object for carrying people or bodies that is lifted by multiple people.*

kowi *n* ani-ani. small reaping knife for cutting rice stalks.

kudara

nakudara *adj* biru, hijau. *blue, green.*

kuha

natikuha *adj* gugup; kuatir, takut, gelisah; panik; melongo, kacau, kalut. *nervous, afraid, agitated, flustered.*

kuhe *n* kuskus. *cuscus.*

kula *n* jahe. *ginger.*

kulambu *v* jaring

penangkal nyamuk.
mosquito net.

nokulambu *v* berombak besar (tentang laut/danau). *having large waves (of bodies of water).*

kulawi *n* ¹⁾ sejenis pohon, asal nama kerajaan Kulawi. *a certain tree that gave its name to the kingdom of Kulawi.*

²⁾ kecamatan Kulawi (di Sulawesi Tengah). *Kulawi subdistrict (in Central Sulawesi).*

To Kulawi *n* suku Kulawi. *Kulawi people/ethnic group.*

kule *n* rematik; penyakit sendi tulang. *rheumatism.*

kuli *n* kulit luar. *outer skin/membrane.*

kuli lewali *n* kulit ari. *skin, epidermis.*

kuliba *n* ¹⁾ kulit. *skin.*

²⁾ kulit sapi. *(cow)hide.*

³⁾ kulit luar. *outer layer (e.g. peel, husk).*

kulu₁ *n* buah sukun.

breadfruit.

kulu₂

nakulu *adj* tumpul. *dull, blunt.*

kuma *n* pelepas daun rumbia; gaba. *stem and midrib of sago palm; dried sago palm stems (used as building material).*

kumba

nakumba *adj* tebal. *thick, dense.*

kumu *n* selimut; kain, sarung. *blanket/sarong.*

kumulu *n* kaki bagian bawah; tungkai. *lower part of the leg.*

kuni₁ *n* bagian kuning, mis. kuning telur. *yellow part, e.g. the yolk of an egg.*

nakuni *adj* pucat; kuning. *yellow, pale.*

nakuni riri adj ¹⁾sangat kuning. *very yellow.*

²⁾pucat lesi. *deathly pale.*

kuni₂ n kunyit. *turmeric.*

kuntoli n mata kaki.
ankle.

kura₁ v belanga masak.
pot.

kura₂ v kurang. *lacking.*

kuru₁ n kucing. *cat.*

kuru₂ n wadah tempat menyimpan hasil panen.
container for storing the harvest.

L I

labi n sisa. *extra,*
remainder.

nelabi ¹⁾v melebih. *exceed, surpass.* ²⁾adj istimewa/ khusus.
special, extraordinary.

labo

nalabo adj juling. *cross-eyed.*

labu n tepung. *flour.*

lada

nolada v retak. *cracked.*

ladi n pisau; sangkur.
knife; bayonet.

laga n Sejenis semut yang membuat sarangnya di atas pohon, dari daun hidup dan daun kering..

A kind of ant that makes its nest out of live and dead leaves near the top of a tree..

lai

nalai adj ¹⁾meninggalkan suatu tempat; berangsur pergi. *depart, leave a place; leave little by little.* ²⁾melarikan diri. *escape.*

nampalaika v melarikan diri dari seseorang yang mengejarnya. *flee/escape from someone who is pursuing.*

lako

preposisi ¹⁾dari(pada); asal. *from;*
than. ²⁾sejak. *since.*

³⁾baru saja, barusan. *just recently.*

lala

nalala adj pedas. *spicy (hot).*

lale

nai lalea n tai lalat.
freckles, moles.

lali

laliki v kurangi; kurangi kembali. *reduce,*
decrease again.

nalali adj keguguran;
miskram. *have a miscarriage.*

nolali *v* ¹⁾ melepas/ menghilangkan; mengeluarkan. *remove; release.* ²⁾ aborsi. *have an abortion.*

lalowe *n* suling. *bamboo flute.*

lamale *n* udang kecil yang dikeringkan; rebon. *small dried shrimp.*

lamara *n* lokasi peristirahatan hewan, biasanya di tempat yang teduh. *place where livestock rest, usually in a quiet/calm area.*

lameri₁ *n* kelelawar kecil yang biasa tinggal dalam rumah. *small bat that tends to live inside houses.*

lameri₂
nolameri *v* kencing lewat mimpi; mengompol. *wet the bed, pee in one's sleep.*

lampa

lampi *n* alas duduk; pelana. *saddle; cloth for riding on.*

lana *v* minyak. *oil.*

lana kaluku *n* minyak kelapa. *coconut oil.*

lana tana *n* minyak tanah. *kerosene.*

lanai *v* bujuk; rayu; goda. *entice, persuade.*

nelanai *v* ¹⁾ membujuk; mempengaruhi. *coax, persuade.* ²⁾ meredahkan marah. *soothe someone's anger.*

lando *n* wilayah di sekitar tempat; tempat tinggal. *vicinity, surroundings.*

langa₁ *adj* panjang. *long.*
nalanga *adj* panjang. *long.*

langa₂ *n* ukuran/porsi makanan; jatah makanan. *a serving of food.*

langa₃ *n* jerat. *snare, trap.*

langkaha *n* DAS (daerah aliran sungai); daratan tepi sungai; sungai yang kering. *area/land by a river; riverbed.*

langkai *adj* jantan; berani; berwatak tegas. *masculine, brave, having a determined personality.*

nalangkai *adj* berani; gagah, berwibawa; tak gentar, tak kenal takut. *brave, courageous, bold.*

langko *n* tinggi. *tall.*

kalaa-langkoa *adv*
¹⁾ semakin tinggi. *taller and taller.* ²⁾ menjadi

lebih tinggi. *become higher/taller.*

nalangko *adj* tinggi. *tall.*
nalangko rara *adj* tinggi hati; memegahkan diri sendiri. *proud, boastful.*

nopakalangko *v*

meninggikan. *raise; make taller.*

lapi *n* susun; lapis. *layer, story.*

halapi *numeralia*

+*penggolong*¹⁾ satu susun/tingkat; satu lapis. *one layer/level.*

²⁾ sebaya (semua). *peers, contemporaries.*

lari *n* ¹⁾ akar. *root.*

²⁾ keturunan. *descendent, offspring.*

laro *adj* biru; lebam; memar. *blue/purple; bruised, black and blue.*

nalaro *adj* memar; pucat kehitam-hitaman; bengkak karena pukulan benda tumpul. *bruised, discolored, swollen from being hit by a dull object.*

lau₁

kalauana *n* ¹⁾ tujuan; arah. *direction, course, heading.* ²⁾ bertujuan untuk; maksud;

kegunaan; manfaat. *intent, purpose.*

lau₂ *adj* layu. *withered.*
nalau *adj* layu. *wilted, withered.*

lauro *n* rotan; sepanggal rotan. *rattan.*

nelauro *v* mengambil rotan. *getting rattan (from the forest).*

lawा *v* hadang. *block, impede.*

nelawa *v* menghalangi; menghadang. *hinder, obstruct.*

nepatalawai *v*

melindungi; membela, mempertahankan. *protect; defend.*

nepotolawai *v* membela seseorang; melindungi. *defend someone; protect.*

potolawai ¹⁾ *n*

penyelamatan. *salvation.*

²⁾ *v* melindungi, membela. *protect, defend.*

lede

naledé *adj* lemas; tidak tegang. *limp, not stiff/taught.*

naledé ade *adj*

(idiom) sifat seseorang yang suka bicara sembarangan; banyak bicara; mencampuri

urusan orang lain; . *liking to speak one's mind/ whatever comes to mind; meddling in others' affairs.*

ledo *adj* goyang. *wobbly, unsteady.*

nokaledo *v* (sesuatu yang) bergoyang dari dudukannya (mis. gigi goyang). *loose, wobbly, unstable; wobbling in its foundation (e.g. loose teeth).*

lege

nelege *v* meremas dengan kuat sehingga menimbulkan rasa sakit. *squeeze hard to cause pain.*

lehoka *n* ¹⁾ pergelangan tangan. *wrist.*

²⁾ persendian kaki. *foot joint.*

lei *adj* merah. *red.*

nalei *adj* merah. *red.*

nalei jore *adj* sangat merah. *very red.*

nempulei *v* wajah yang memerah akibat marah/ malu. *reddening of the face from anger or embarrassment.*

lelahi *v* menguliti. *peel, pare, skin.*

nolelahi *v* mengupas kulit sesuatu. *remove the skin of something.*

lele₁ *v* menular. *spread.*

nopalele₂ *v* mengumumkan, menyiarakan. *announce, spread the word.*

lele₂ *n* serangga sejenis kupu-kupu yang berbunyi. *moth-like insect that makes noise.*

lele₃ *n* ikan lele. *freshwater catfish.*

lelo *n* ekor; penutup ekor. *tail; tail feathers.*

lema *n* pikul; beban yang dipikul. *load/weight carried on the shoulders.*

nolema *v* memikul beban diletakkan di kedua ujung bambu di atas pundak. *carry a burden on two ends of a bamboo pole placed across one's shoulders.*

polema *n* alat pemikul; alat untuk membawa barang (contoh bambu, kayu) yang diletakkan di bahu. *bamboo/wooden pole placed across the shoulders for carrying a heavy burden.*

lembayo *n* roh

bergantayangan, arwah orang mati. *wandering spirit, soul of a dead person.*

leme

naleme *adj* sifat sesuatu yang kehilangan daya pegas/elastisitas, misalnya karet yang telah mengendor. *having lost it's elasticity.*

naleme wiwi *adj* sifat seseorang yang suka bicara sembarangan; pembawa berita tidak benar. *loose-lipped, of someone who says whatever they like, whether it's true or not.*

lemo *n* jeruk. *citrus fruit.***lence** *n* wajah, muka; ekspresi wajah. *face; facial expression.***lenge** *adj* capek; lelah. *tired, worn out.*

nalenge *adj* capai, lelah. *tired, weary, exhausted.*

nelengei *v* melelahkan. *tiring, exhausting .*

lengi *adj* dingin. *cold.*

nalengi *adj* dingin. *cold.*

lengko *n* lekuk. *curve, bend.***lengko onge** *n* batang hidung. *bridge of the nose.***leno**

noleno *v* bertelanjang. *be naked.*

lente

nalente *adj* lemah tubuh. *weak of body.*

leo

naleo *adj* tidak bertenaga; tidak semangat, setengah hati; loyo; lemah; kehabisan tenaga. *weak, feeble; without energy or enthusiasm.*

lera *adj* lama; lambat. *long (duration); slow, late.*

nalera *adj* terlambat; lambat; lamban. *late, slow.*

netilera *v* mengulur waktu; sengaja lambat. *delay, be deliberately late/slow.*

lero₁ *n* serat kulit kayu yang digunakan sebagai benang untuk menjahit. *bark fiber used to make thread for sewing.*

nolero *v* menjahit/merajut (dengan serat kulit kayu). *sew, knit*

(with thread from bark fiber).

lero₂ *n* buah sirih yang masih muda. *young betel nut.*

lero₃ *n* sejenis tumbuhan perdu. *a kind of shrub.*

leru *adj* sembunyi. *hidden, concealed.*

naleru *adj* terhalang; tidak tembus pandang. *obstructed, out of sight.*

nentaleru *v*

bersembunyi;
menyembunyikan diri.
hiding oneself.

popalerui *adj*

disembunyikan; ditutupi,
dilindungi; dirahasiakan.
*concealed, hidden,
protected.*

leta

naleta *adj* ¹⁾keadaan telah tertidur. *asleep.*

²⁾membeku karena suhu yang rendah (tentang minyak kelapa). *congealed/
solidified because of
low temperature (ref. to
coconut oil).*

lewuto *n* pulau. *island.*

libo

halibo ¹⁾ *n* genangan air. *pool of water.* ²⁾-

satu lingkungan yang sama. *of the same circle/environment (lit. in the same pool).* ³⁾- kelompok terkecil. *smallest sized group.*

libu *n* musyawarah, rapat, pertemuan. *discussion, meeting, gathering.*

nokalibu *v* bicara sendiri; mulai bicara sendiri; ngelantur. *talk to oneself, ramble.*

nolibu *v* bermusyawarah; mengadakan rapat/pertemuan. *have a meeting/conference/discussion.*

polibua *n* ¹⁾tempat pertemuan/rapat.

meeting/gathering place. ²⁾Kata-kata yang diucapkan pada waktu lampau dan dikenang kembali. Biasanya berkenaan dengan ucapan-ucapan yang kasar atau tidak baik..

Words spoken that come back to haunt you..

lida *n* sawah. *rice paddy.*

polidaa *n* persawahan; tempat bersawah. *rice paddy area.*

polidai *n* tempat yang dijadikan sawah. *land turned into a paddy rice field.*

ligoga

naligoga *adj* mual; perut tidak enak; mulas. *nauseous, sick to one's stomach.*

liha

noliha *v* ¹⁾ menyiapkan tanah sawah untuk ditanami. *prepare a wet rice field for planting.* ²⁾ menginjak sesuatu. *tread/step on something.*

lihi *n* pengalas; alas; dasarnya. *base, bottom layer.*

liku *n* ¹⁾ pusaran air (sungai). *eddy, whirlpool.* ²⁾ kumpulan air di antara sungai yang dalam; tempat yang dalam. *a deep part of a river, especially where water pools.*

lili *n* ¹⁾ lingkar. *circle.*

²⁾ melingkar. *coil, go around and around.*

humangkulili - sekeliling *-* *the whole surroundings.*

lili wuu saku *n* batang leher. *nap of the neck.*

nolili *v* melingkar. *coil; make a circle.*

noliliko *v* ¹⁾ berjalan keliling, berkeliling, mengitari. *walk around, circle around, revolve.*

²⁾ (idiom) perut terasa tidak nyaman dan sakit. *having an unsettled stomach.*

lilimoku ¹⁾ *n* kabut; awan yang turun ke darat. *haze, fog; clouds that have descended to the ground.* ²⁾ *v* mengembun. *condense.*

limau

kalimauana *n* tempat/ bagian yang gelap. *dark place or section.*

nalimau *adj* gelap. *dark.*

nalimau ngkiki *adj* gelap gulita; sifat suatu tempat yang tidak memiliki cahaya. *pitch dark, having no light.*

limpa *v* rendam sampai tenggelam. *immerse till under water.*

nalimpa *adj* ¹⁾ tenggelam. *submerged, immersed.*

²⁾ (idiom) sudah dikuburkan. *already buried.*

nekalimpa *v*

¹⁾menyelam. *be in/ under water.* ²⁾mandi menyelam. *bathe by immersion.*

linga *v* *ingat. remember.***nampalinga** *v*

mengingat; mengenang. *remember, recall.*

nampalingai *v* *teringat; mengingat. be reminded of; keep in mind.***nampolina woto** *v*

bangga terhadap diri sendiri; membanggakan diri. *proud of oneself.*

nepalingai *v* *teringat; mengingat. be reminded of; keep in mind.***nepolina v**

mengidolakan; memuji. *idolize/praise someone.*

palingai *v*

mengingatkan; menyarani. *remind, warn; suggest.*

polinga *n* *kehebatan seseorang atau kejadian yang terus-menerus diingat/dikenang. something people always remember (e.g. an event that happened or someone's greatness).***lino** *v* *diam. quiet, still.*

nakalinoa *adj* sepi; kesepian; sunyi. *lonely, solitary.*

nalino *adj* diam; damai; tenang, hening, merasa kesepian; aman. *quiet, peaceful, calm, still.*

nalino mpii *adj* sunyi senyap; sangat sepi/ sunyi; hening. *deathly still; desolate; very silent.*

lintu *n* kamar. *room, chamber.*

linu *n* gempa bumi. *earthquake.*

linuru

nalinuru *adj* licin. *slippery.*

lio *n* wajah; raut wajah. *face, appearance.*

lipa *n* lipan. *centipede.*

lipo *v* sengaja bersembunyi agar tidak terlihat. *deliberately hide to avoid being seen.*

nalipo *adj* sesat; hilang tanpa jejak. *lost; lost without a trace.*

nalipo rara *adj* ¹⁾hilang perasaan. *unconscious, senseless.* ²⁾(idiom) lupa, bingung. *forgetful, confused.*

liu *v* lalu; lewat; keterlaluan. *pass through; exceed; too much.*

nakaliuna *adj* terlewati dengan tidak sengaja. *skipped/passed by unintentionally.*

naliu ganta *adj* egois, serakah. *egotistical, gluttonous.*

naliu ngkagoe *adj* meluap-luap, beraria; penuh sukacita, berseri-seri; gila-gilaan. *overenthusiastic, overflowing with excitement; frantic.*

naliu rara *adj* lepas kendali; tidak sabar; tega. *having lost self-control; impatient; unconcerned about others.*

neliu *v* melebihi; lebih; menonjol. *exceeding, more than; protruding.*

liwo *n* rencana. *plan (usually reached as a group).*

noliwo *v* berencana; membuat rencana. *plan, make a plan.*

lobo *n* rumah adat; gedung pengadilan; rumah balai pertemuan;

panggung pementasan. *a house/edifice used for ritual or public functions.*

lobu *n* bagian tanah/ tempat yang lebih rendah dari tempat lain. *area of land that is lower than other areas.*

halobu -¹⁾ *satu hampanan. one spread out area.* ²⁾ *satu kompleks/lokasi tempat tinggal. one (or sharing the same) residential complex/compound.*

loga *n* kesempatan. *opportunity.*

naloga *adj* tempat/ waktu yang kosong dan tersedia. *available, free (of time or a place).*

lohe *adj* malas; tidak mau. *lazy, unwilling, not wanting to do something.*

nalohe *adj* malas (ucapan agak keras); malas bergerak; tidak mau; menolak. *lazy, slothful, unwilling.*

lohu *v* bocor. *leak.*

nolohu *v* melubangi, membuat bocor dengan sengaja. *make a hole, put a hole in deliberately.*

loi *n* air seni; air kencing.
urine.

loi ncinua ¹⁾*n* air ketuban. *amniotic fluid.*
²⁾*v* keluar ketuban, pecah ketuban. *rupture of membranes (in labor/delivery) and corresponding loss of fluid.*

notiloi *v* kencing; buang air kecil; berkencing. *urinate.*

potiloia *n* tempat buang air kecil; WC; toilet. *toilet, place for urinating.*

takuloi *n* kantong kemih. *bladder.*

loka *n* pisang. *banana.*

loli *n* enau yang sengaja ditumbangkan untuk disadap. *sugar palm that has been felled and tapped.*

lolita *n* ¹⁾bicara. *speaking, speech, talk.* ²⁾*kalimat; ucapan; kata-kata. element of speech (e.g. sentence, phrase, story).*

lolita katuwua *n* ¹⁾cerita tentang kehidupan. *a story about life.* ²⁾*berita keselamatan; kitab*

injil. *news of salvation, gospel.*

nampololita *v* membicarakan sesuatu hal. *discuss a topic or issue.*

lolo₁ *n* pucuk, puncak; atas. *tip, point; peak, top.*

i lolona - di atas. *above, high up, elevated.*

lolo₂ *n* gonggong (anjing). *bark (of a dog).*

nelolo *v* menggonggong (anjing). *bark.*

lomo *n* mula-mula; pertama. *at first, in the beginning.*

lonco ¹⁾*n* ukuran/takaran lebih kecil dari 1 liter. *a measure smaller than 1 liter.* ²⁾*v* potong rata; raut. *cut evenly.*

halonco *numeralia +pengolong* satu takaran. *one measure/ serving.*

longko

longku *n* ¹⁾kayu lurus. *straight log/beam.*

²⁾*gelegar rumah panggung, balok bulat yang bertumpu pada bola noa.. round log that rests on the bola noa, used to support a house on stilts.*

lonta *n* ruangan bagian rumah; kamar. *room/chamber of a house.*

lopa *n* ¹⁾damar putih. *white resin.* ²⁾lepuh (kulit) akibat terbakar api atau tersiram air panas. *a skin blister resulting from a burn.*

nalopa *adj* melepuh (kulit) akibat terbakar atau semburan air panas. *blistered (skin) resulting from a burn.*

lore *n* daratan; di darat. *continent, landmass; on land.*

lori

nalori *adj* ¹⁾tidak berbulu, botak. *hairless (bald, bare, shaven).* ²⁾sdah selesai proses/urusan, sudah beres, tuntas. *already completed/taken care of.* ³⁾mulus (ttg kulit). *smooth-skinned.*

lowe *n* elang. *large bird of prey.*

lowu *n* lubang. *hole, pit.*
lowuni *v* menambahkan, tambahkan agar sesuatu menjadi lebih. *add to, increase.*

loya *n* baskom; loyang; wadah. *wash basin; tray.*

lua₁ *v* muntah. *vomit.*

nelua *v* muntah. *vomit.*

lua₂ *n* tongkat. *cane, stick.*

luabe

neluabe *v* meluap; melebih; penuh dan meluap. *overflowing, full and overflowing.*

lube *n* kacang panjang; buncis. *long bean.*

ludu

naludu *adj* halus; lembut. *fine, soft.*

lumanto

nolumanto *v* terapung; mengapung; muncul di permukaan air. *floating; float, surface.*

lumba

nohilumba *v* ¹⁾mengikuti seseorang dengan kecepatan yang lebih cepat. *follow after someone, at a quicker pace.* ²⁾bertanding. *compete.* ³⁾berlari (khusus kuda). *run (for horses).*

lume *v* pinjam. *borrow.*

nelume *v* meminjam. *borrow; borrow money.*

nelume mpowalehu v
 (idiom) meminjam dan
 tidak mengembalikan.
borrow without returning
(lit. borrow like a rat/mouse).

luna *n* bantal. *pillow.*

lundara *n* ¹⁾betina muda
 (dara) untuk hewan besar
 (sapi dan kerbau). *female*
cow or water buffalo,
not yet mated. ²⁾gadis
 perawan. *virgin/maiden girl.*

luo *adj* luas. *expansive.*

kaluona *n* lebarnya;
 luasnya. *width; expanse.*

naluo *adj* luas, lapang.
expansive, spacious.

lupi *adj* lipat. *fold.*

nalupi *adj* terlipat.
folded.

lupu *n* anoa. *dwarf*
buffalo.

luro *v* merendam dalam
 becek selama beberapa
 hari menjadikan warna
 hitam. *immerse in mud*
for days to darken
something.

moluro *v* ¹⁾mengolesi
 dengan lumpur. *smear/rub with mud (to darken*
something). ²⁾proses

perubahan warna. *the darkening process.*

M m

maa numeralia
penggolong hitungan
 bilangan ekor. *classifier for animals.*

romaa numeralia
+penggolong dua ekor.
two (for animals).

maga

namaga *adj* pegal,
 capek; sakit pada otot
 atau urat. *stiff/tired/in pain (of muscles or sinews).*

magau *n* raja; pemimpin.
king, ruler.

mahigi *n* mesjid; masjid.
mosque.

mai₁ - di sana (dekat),
 di sini. *there (close by), here.*

ee mai *adv* di sana
 (dilihat); tersebut tadi.
that/there (visible); the aforementioned.

ei mai - ini; tersebut.
this; aforementioned.

tumai *adv* kemari. *to here.*

mai₂ mari, silahkan
 (masuk, duduk, dsb.).

feel free, please (come in, have a seat, etc.).

mako

nomako *v* berjalan. *walk.*

nomako-mako *v*

berjalan-jalan. *go walking.*

mala

namala *adj* boleh; dapat; bisa. *can be done, allowed.*

malami *n* udang. *shrimp.*

male

tanamalea *n* ¹⁾ soal teka-teki. *riddle.* ²⁾ pepatah. *saying, proverb.*

malli *preposisi* arah ke. *in the direction of, toward.*

malli ria - di sana. *in that direction, that way.*

malunu *n* Bintang Tujuh di langit. *the seven stars; the Pleiades.*

mancapi *n* belut, sogili. *lake eel.*

mangke *n* ¹⁾ om, paman. *uncle.* ²⁾ sapaan untuk orang laki-laki yang kira-kira seusia dengan bapak kita. *term of address for a man who is about the same age as one's father.*

mania *n* anak mantu;

menantu laki-laki/

perempuan. *son/daughter-in-law.*

manoe *n* sawi. *mustard greens.*

manu *n* ayam. *chicken.*

maradika *n* ¹⁾ bangsawan. *nobility.* ²⁾ pemimpin. *leader.*

mariha *n* merica; rica. *pepper.*

maru

namaru *adj* lapuk; rusak termakan usia. *decayed; broken from age.*

mata₁ *v* ¹⁾ mata. *eye.*

²⁾ indra penglihatan. *eyesight.*

nemata *v* bangun dari posisi berbaring/tidur. *arise, sit up (after lying down/sleeping).*

paramata *n* ¹⁾ pemimpin; juru bicara. *leader; spokesman.* ²⁾ ujung tombak dalam sepak bola. *striker/attacker on a football/soccer team.*

pomataa *n* selalu dikenang. *thought of constantly.*

mata₂

namata *adj* ¹⁾ mentah, tidak matang. *raw, unripe.* ²⁾ (idiom) suara

yang fals/sumbang. *raw/unrefined voice.*

naramata ¹⁾adj hijau. *green.* ²⁾n pakaian polisi. *police uniforms.*

ue mata ₂ n air mentah. *unboiled water.*

mate ¹⁾adj mati. *dead.* ²⁾v wafat. *die.*

kamatea n ¹⁾kematian. *death.* ²⁾tempat duka; tempat terjadinya kematian. *place/house where a death has occurred.*

nakamatea adj berkabung, berdukacita; tertimpa duka karena ada yang meninggal. *mourning, in mourning.*

namate adj mati. *dead.*

mati klsf hitungan bilangan untuk kata atau kalimat. *classifier for words or sentences.*

hamati numeralia +*penggolong* satu kata; satu kali suara . *one word; one time to speak.*

romati numeralia +*penggolong* dua kali (suara). *twice (spoken).*

mau v tumbuk. *pound.*

nomau v menumbuk. *pound/grind.*

mbee

nombee v mengembik (bunyi kambing). *bleat (sound of a goat).*

mbela adj kena, pas, benar, setuju. *fitting, accurate, true.*

nambela adj kena, betul/benar/tepat. *hit the mark, accurate/correct.*

nambela ntongo adj tepat; kena pas di tengah. *right on, precise.*

nohingkambela v

¹⁾sesuai, selaras. *fitting, appropriate.* ²⁾setuju, sepikir, sependapat. *in agreement, of the same opinion.*

mbinga

nambinga adj tolol; tidak peduli; lamban. *foolish, careless, lazy.*

mbolea

nambolea adj ¹⁾tidak berhati-hati; kurang cakap; lengah. *careless, inattentive.* ²⁾lambat, suka lambat. *slow, late; often late.*

mbulaga

nembulaga v mata melotot; melotot. *bulging, protruding (eyes).*

mede

nemedé *v* pijat; memijat.
massage.

meke *n* batuk. *cough.*

nomeke *v* batuk. *cough.*

mema

namema *adj* warna
usang; pucat karena
lama. *faded (color).*

mingki *v* mau; ingin,
berhasrat; bercita-cita;
bermaksud, bertujuan.
*want to; intend to.***mingku** *n* minggu. *week.***mira**

namira *adj* tidak terlalu
bersinar; suram; remang-
remang. *dim, barely
visible.*

moa

nomoa *v* menguap
karena mengantuk atau
lapar. *yawn because one
is tired or hungry.*

mohu

namohu *adj* jarak yang
dekat. *near, a short
distance.*

moko *n* pasangan. *pair,
couple, duo.*

noncamoko *v* kawin,
nikah. *marry.*

to poncamoko bou *n*
pengantin baru; pasangan
yang baru menikah.

*newlyweds, a newly
married couple.*

moma *adv* tidak. *not, no.***moma nahua rara** -

tidak berminat, tidak
bernafsu, tidak semangat.
*uninterested, not
enthusiastic about.*

moma ntoto *adv* tidak
sama sekali. *not at all;
absolutely not.*

nalimoma *adj* hilang
tanpa jejak. *lost without
a trace.*

momi

namomi *adj* manis.
sweet.

namomi jiju *adj* sangat
manis. *very sweet.*

monco *adj* mujarab

(ttg. obat). *effective (of
medicine).*

namonco *adj* manjur;
berkhasiat. *effective;
meritorious.*

moni *n* bunyi; suara.
sound.

nomoni *v* berbunyi. *to
sound/make a sound.*

monta *numeralia*

*penggolong hitungan
bilangan bidang.
classifier for plots of
land.*

romonta *numeralia*
+*penggolong* dua bidang
(sawah). *two sections (of a rice field).*

monto

namonto *adj* cemberut;
tidak bergairah, murung;
muram. *morose, gloomy, glum.*

moto *prt*¹⁾ saja, hanya.
only, merely. ²⁾ sendiri.
self, own.

linga moto - ingat akan;
tetap diingat. *remember;*
still remembered.

motoro *n* motor.
motorcycle.

mpae *n* hitungan tahun. *a year.*

rompae *numeralia*
+*penggolong* dua tahun.
two years.

mpanu *numeralia*
penggolong hitungan
bilangan batang.
classifier for stick-like objects.

hampanu *numeralia*
+*penggolong*
segenggam. *one handful.*

mpeka *klf* lembar;
hitungan bilangan
lembar. *classifier for sheets of things.*

rompeka *numeralia*
+*penggolong* dua
lembar. *two sheets.*

mpene

nompene *v* bertumbuh;
naik. *grow, increase.*

mpii *adv* amat sangat,
khusus dipasangkan
dengan kata nalino.
extremely, only used with the word nalino.

mpoa *adv* amat sangat,
khusus dipasangkan
dengan kata nawuri.
extremely, only used with the word nawuri.

mpoeo *n* siang. *midday, noon.*

mpole *klf* hitungan
bilangan batang untuk
tumbuhan berulas.
classifier for counting sectioned fruits/plants (e.g. garlic, citrus).

rompole *numeralia*
+*penggolong* dua batang.
two sections (of garlic, citrus, etc.).

mpui *n* sisa potongan.
remaining fragment/piece.

hampui *numeralia*
+*penggolong* sepotong.
one piece.

mpulu *numeralia pokok puluh.* *ten.*

mpuu *adv* betul, benar. *right; truly, very.*

mpuu-mpuu *adv* sungguh-sungguh, betul-betul. *truly.*

mua₁ *v* naik, masuk. *enter a home (by invitation).*

mua₂ *interjeksi* bukankah? (digunakan untuk menegaskan kata yang diucapkan). *right?* (*used to emphasize what has been said*).

mui₁ *adv* juga; pula. *also.*

mui₂ *n* tulang ekor (tungging). *tail bone.*

mujai *n* mujair.

Mozambique tilapia: a fish that has been introduced and cultivated in Lake Lindu and has become a major source of food and income for the community.

muku *n* ukuran seruas jari. *the width of a knuckle.*

hamuku *numeralia* +*penggolong* seruas jari. *one knuckle-width.*

romuku *numeralia* +*penggolong* dua bagian kecil (harf. dua ruas jari).

two small sections (lit. two knuckle-widths).

mula *v*¹⁾ tanam (khusus untuk padi sawah). *plant rice seedlings (in a paddy).* ²⁾ mulai. *begin.*

nomula *v* menanam padi di sawah. *plant rice in a paddy field.*

muli₁ *n* turunan. *descendant.*

ipomulika ¹⁾ *v* diperanakkan. *sired/gave birth to a child.*

²⁾ *v* keturunan dari. *descended from.*

muli₂ *n* tandan pisang. *banana stem and its fruit.*

romuli *numeralia*

+*penggolong* dua tandan. *two clusters.*

mungki *n* pinggul; pinggang bawah. *small of back.*

mungku *n* kuasa-kuasa lain yang berada di suatu tempat bersifat roh halus dan keberadaannya diakui/dipercaya oleh masyarakat. *spirits that inhabit certain places that are acknowledged by the community.*

namungku *adj* minder, pemalu. *timid; one who feels inferior.*

N n

N~ *preposisi LNK.*

naa *v* lihat; pandang. *see, look.*

nena *v* melihat. *see, look, observe.*

penaa ¹⁾ *n* pandangan; pemandangan. *something seen/observed.* ²⁾ *v* coba lihat. *observe!.*

naga *n* nangka. *jackfruit.*

nagawu *adj* abu-abu. *gray.*

nuhu *v* rebus; merebus. *boil.*

nonahu *v* merebus (misalnya jagung). *boil something in water (e.g. corn).*

nai₁ *numeralia penggolong* hitungan bilangan pasangan. *classifier for pairs.*

ronai *numeralia +penggolong* dua pasang. *two pair.*

nai₂ *v* raut. *shape, form.*

nonai *v* meraut (mis. rotan). *shape, form (e.g. rattan).*

nai₃ *adj* lama; panjang. *long-lasting.*

naiana *adj* namun; meskipun. *still, yet, even though.*

naile *adj* besok; besok (yang akan datang). *tomorrow, in the future.*

naipua *adj* lusa (dua hari lagi). *day after tomorrow.*

nakamumu *adj* ungu. *purple.*

nake

nanake *adj* mendaki. *climb, ascend.*

namihe *adj* pucat. *pale, pallid.*

nampatuahi *v* menuangi. *pour on.*

nancoro *adj* tobat; kapok. *having learned one's lesson.*

nanga *n* jengkal. *span (of the hand).*

hananga *numeralia +penggolong* satu jengkal. *one (hand) span.*

nangewa *v* mengigau; berbicara sementara tidur. *talk in one's sleep.*

nangu *v* renang. *swim.*

nonangu ¹⁾ *v* berenang. *swim.* ²⁾ *menyeberang*

dengan berenang. *swim across.*

napa *pro.tanya what apa.*

moo napa-napa - ¹⁾sama sekali tidak ada. *there is nothing, none at all.*

²⁾tidak terjadi apa-apa. *nothing happened.*

nara

nanara *adj* ¹⁾jinak. *tame.* ²⁾tidak pelit, suka memberi. *unselfish, generous.*

nopanara *v* menjinakkan. *tame, domesticate.*

nau₁ *adv* biarpun; sekalipun; meskipun; bagaimanapun. *although, even though, even if.*

nau₂ - bawah; tempat yang lebih rendah. *lower, a lower place.*

nanau *adj* menurun; kurang. *be decreased, lessened.*

nawu *v* jatuh. *fall.*

nanawu *adj* jatuh. *fall.*

nepanawu *v*

¹⁾memfitnah. *slander.*

²⁾menipu orang lain dengan perkataan

bohong. *trick others by speaking falsehoods.*

ncani *v* tahu; kenal. *know.*

pangincania *n*

pengetahuan; ilmu pengetahuan. *knowledge, science.*

pohincani *n* kenalan. *an acquaintance.*

ncanora *adv* tiba-tiba. *suddenly, unexpectedly.*

ncili - kembali. *return.*

ncingua

nancingua *v* menangis lama, terisak-isak. *sob, mourn.*

nciria

nanciria *v* cepat tersinggung, mudah tersinggung. *easily offended.*

ncobu *numeralia* pokok ribu. *thousand.*

hancobu *numeralia* pokok seribu. *one thousand.*

ncongo

ncongona *adv* apa adanya; sekedar; kurang cukup; tidak semestinya. *whatever there is, merely as is, not as it should be.*

ncora *v* merebak. *spread (of a smell).*

nencora *v* (bau) yang merebak. *spreading (smell).*

nculaku *n* musang. *civet.*

ncura

noncura *v* duduk. *sit, sit down.*

poncura *n*¹⁾ silakan duduk. *have a seat.*

²⁾ cara duduk. *manner of sitting.*

poncuraa *n* tempat duduk; bangku, kursi. *seat, chair, bench.*

ndala

nandala *v* dalam. *deep.*

ndodo

nandodo *v* diam, istirahat; mengaso. *rest, pause, take a break.*

nondodo *v*¹⁾ berhenti; istirahat sebentar dari kegiatan. *pause; rest briefly from an activity.*

²⁾ cuti. *on holiday/ vacation.*

ndola *n* semangka. *watermelon.*

nee *adv* jangan. *don't!.*

nemo - jangan. *don't.*

nele

nengkanele *v*¹⁾ merayap. *crawl, creep (as a reptile).*

²⁾ berjangkit,

merambat. *infectious, spreading (of disease).*

penelea *n* jembatan. *bridge.*

nene

nopanene *v* duduk/ berdiri bersama dalam satu barisan. *sitting or standing together in the same row.*

neparauli *konj* apalagi. *much less.*

nete

nanete *adj* mungil; kecil. *petite, small.*

ngaa₁ *n* macam. *type, kind.*

karongaana *n* kedua macamnya. *both kinds.*

rongaa *numeralia +pengolong* dua macam. *two (types/kinds).*

ngaa₂ *adj* ringan. *light (in weight).*

nangaa *adj* ringan. *light (in weight).*

nangaa ntero *adj* sangat ringan. *very light.*

nepakangaa *v* merendahkan seseorang; mengabaikan nasehat. *humiliate/belittle someone; disregard advice.*

ngaa, *n* nama sejenis burung. *a type of bird.*

ngai

nepengai *v* menantang. *oppose, confront.*

ngamba *n* lembah. *valley.*

ngana *v* anak (dari bayi sampai remaja). *child or youth (baby to youth).*

nangana *adj* belum cukup umur (masa kanak-kanak sampai masa remaja). *not yet of age, being a child (prior to adolescence).*

nonganaa *v* (idiom) bertingkah kekanakan-kanakan; bersifat kekanak-kanakan. *act/ behave childishly.*

nganga

nonganga *v* berteriak karena marah. *yell in anger, protest.*

ngare₁ *n* insang ikan. *fish gills.*

ngare₂ *v* teriak. *yell.*

nengarehi *v* memanggil dengan cara berteriak; meneriakkan. *call for by yelling, yell out something.*

nongare *v* berteriak. *yell, shout.*

ngata *v* desa, kampung, daerah, atau negara. *village, neighborhood, region, or country.*

hangata - satu kampung, tinggal dalam desa yang sama. *living in or originating from the same village.*

ngata lando *n* wilayah, kampung. *region, neighborhood.*

ngawa *v* tolong; bantu. *help, aid.*

nonengawa *v* bantu satu sama lain; kerja sama. *help one another; work together.*

ngayo *n* arah. *direction.*

ngea *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nabula. *extremely, only used with the word nabula.*

ngeri *n* raut wajah. *facial appearance.*

nangeri *v* muka cemberut; muka masam. *sullen-faced.*

ngia *v* kunya. *chew.*

nangkangia *v* mengunyah. *chew.*

ngihi *n* gigi. *tooth.*

ngingi

nengingi *v* nyeri. *painful.*

ngio *v* curi. *steal.***nangio** *v* mencuri. *steal.***ngipi** *n* mimpi. *dream.***nangipi** *v* mimpi. *dream.***ngiri** *n* senyum. *smile.***nongiri** *v* tersenyum.
*smile.***ngkahubi** *n* ubi kayu.*cassava.***ngkale** *v* gerak; geliat.*move one's body; writhe,
stretch.***nongkale** *v* bergeliat.
*twist, writhe.***ngkali** *adv* tiba-tiba;
tanpa sebab; sekonyong-
konyong. *suddenly,
unexpectedly.***ngkalitene****nengkalitene** *v*¹⁾bergerak ke atas
sesuatu. *move up onto
something.* ²⁾melompat-
lompat. *jump up and
down.***ngkamana** *adv* apa
adanya; sekedar; biar
cuma; biar hanya.
*merely, though only,
however.***ngkanehi** *n* udang kecil.
*small shrimp.***nangkanehia** *v* gerimis;
rintik-rintik. *drizzling.***ngkani** *numeralia**penggolong kali. time,
times.***karongkani** ¹⁾*n* kedua,
kedua kali. *second,
the second time.* ²⁾*v*
mengulang (mengkaji
ulang). *repeat (e.g. a
course/class).***norongkani** *v*
berulangkali; berulang-
ulang. *repeatedly,
multiple times.***ngkao****nengkao** *v* ¹⁾dapat dilihat,
transparan. *visible,
apparent.* ²⁾(idiom)
mulai memahami sesuatu
rahasia. *beginning to
understand something
secret/confidential.***ngkapuri** *n* ¹⁾masa yang
akan datang. *the future.*²⁾zaman sekarang.
*current age/era.***ngkapuria** *n* masa yang
akan datang. *the future.***ngkaura****nekangkaura** *v* ¹⁾mundur
ke belakang; pelan-
pelan menjauh. *back
away, move away
slowly.* ²⁾membuat
sesuatu mundur tanpa

menyentuhnya. *cause something to back up without touching it.*

ngkeo *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata naduhu. *extremely, only used with the word naduhu.*

ngkia *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nabula. *extremely, only used with the word nabula.*

ngkiki *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nalimau. *extremely, only used with the word nalimau.*

ngkinuwia *n* sore; petang; senja. *mid and late afternoon.*

ngkoda

nongkoda *v* sedak; cegukan. *choke on food; gasp or hiccup.*

ngkoro

nengkoro *v* menyusut. *decrease, shrink.*

ngkoru

nengkoru *v* masih bertahan, bersabar; menahan diri; mengalah. *be patient, restrained, self-controlled.*

nguku

nangkuku *v* makan (untuk binatang); merumput. *eat (for animals); graze.*

ngkumama

nengkumama *v* mengembang; membengkak; meradang. *grow, swell, become inflamed.*

ngkumo *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata narudu. *extremely, only used with the word narudu.*

ngoi₁

nantangoia *v* memamah biak. *chew a cud for the second time.*

ngoi₂

nengoi *v* merdu; suara yang merdu. *pleasant sounding, melodious.*

ngolu *n* angin. *wind.*

pehua ngolu *n* masuk angin. *having stomach gas.*

uda mpongolu *n* hujan yang disertai angin dan petir; badai, topan. *rain with wind and lightning; storm.*

ngudu *n* mulut. *mouth.*

nongudu *v* bersungut-sungut; suka mengeluh; bersungut; mengomel; suka menggerutu. *liking to complain/grumble.*

nguhi

nangkaranguhi *v* bersungut-sungut; mengeluh; menggerutu; bersungut. *grumble, complain.*

ngungu *n* dengung. *droning sound.*

nongungu *v* mendengung; bergema; menderu; bunyi angin bergemuruh. *thunder, reverberate, rumble.*

ngura *adj* muda. *young.*

nangura *adj* ¹⁾muda. *young.* ²⁾sifat yang dapat dibengkokkan. *bendable, flexible.*

ngutu

nangutu *adj* kusut; tidak dirapikan. *wrinkled, tousled.*

nguu *n* ingus. *snot, mucus.*

nimpu

nanimpu *adj* ¹⁾berlaku matang; teratur; rapi dan bersih. *mature; tidy, neat and clean.* ²⁾bekerja

dengan baik. *work well, do good work.*

nopanimpu *v* merapikan; mengatur; menata. *straighten, tidy, arrange.*

ningku

paningku *v* lumbung padi. *rice shed/barn.*

nipi

nanipi *adj* tipis. *thin.*

nopakanipi *v* menipiskan. *make something thinner.*

noa *adj* ¹⁾lurus. *straight.*

²⁾jujur. *upright, honest.*

nanoa *adj* tidak bersalah; jujur. *faultless; honest.*

nolo

nenolo *v* merangkak. *crawling.*

noncu *n* lesung. *mortar.*

none

nanone *adj* nyaman; tenang, damai; sabar, tidak ribut. *peaceful, calm, quiet.*

nongko

nenongko *v* mengendap-endap. *to sneak away.*

nonto

nanonto *adj* jernih; bening; tawar. *clear, clean, transparent.*

| | |
|---|--|
| penonto <i>v</i> kerja bakti untuk kepala desa. <i>volunteer/social service done for the village head.</i> | nanoto <i>adj</i> ¹⁾ sadar; sadar diri, siuman. <i>conscious, aware.</i> |
| nopa <i>n</i> jitu; tepat. <i>accurate; precise.</i> | ²⁾ waras, tidak gila. <i>sane, mentally stable.</i> ³⁾ jelas; sesuatu yang tepat. <i>clear, precise.</i> |
| nampenopa <i>v</i> membidik sasaran. <i>aim/shoot at a target.</i> | nanoto rara <i>adj</i> |
| nopareha <i>v</i> menyelidiki; memeriksa. <i>investigate, examine.</i> | ¹⁾ mengendalikan diri, menahan diri; tenang. <i>self-controlled, calm.</i> |
| nopo <i>n</i> depa. <i>fathom, a depth of approximately 2 meters.</i> | ²⁾ penuh sadar. <i>alert, aware.</i> |
| noro | nomanotoi <i>v</i> menjelaskan. <i>clarify, explain.</i> |
| nanoro <i>adj</i> ¹⁾ lurus. <i>straight.</i> ²⁾ tegap. <i>sturdy, strong.</i> ³⁾ jujur. <i>honest, truthful.</i> | notutura <i>v</i> ¹⁾ bercakap-cakap. <i>chat, converse.</i> ²⁾ bercerita. <i>tell, relate.</i> |
| nopanoro <i>v</i> | nowotu <i>v</i> berkata-kata. <i>speak.</i> |
| ¹⁾ meluruskan; proses menjadi lurus. <i>straighten; become straight.</i> ²⁾ membetulkan tulang yang patah. <i>set a broken bone.</i> | ntade - ternyata; padahal. <i>turns out; in fact.</i> |
| noto <i>adv</i> kesadaran. <i>awareness, consciousness.</i> | ntaku <i>numeralia penggolong</i> hitungan bilangan benda bulat. <i>classifier for round objects.</i> |
| mo nanoto <i>adj</i> tidak sadar; tidak waras. <i>unaware; mentally unstable.</i> | hantaku <i>numeralia +penggolong</i> satu biji. <i>one seed.</i> |
| | rontaku <i>numeralia +penggolong</i> dua biji. <i>two (for small round items).</i> |

- ntalu** *v* memaras; pangkas. *level, make smooth* (*e.g. by cutting grass*).
- nantalu** *v* memaras. *level, make smooth* (*e.g. a field*).
- ntani** *adj* lain, berbeda. *different.*
- nontani** *v* berlainan, lain; tidak simetris. *differing, different; unsymmetrical.*
- nontani-ntani** *v* berbeda; lain-lain jenis. *differing, of different kinds.*
- ntari** *adj* kebal. *insensitive, immune.*
- nantari** *v* ¹⁾tahan banting. *break-resistant, shatter-proof.* ²⁾kebal; tidak bertobat; tidak ambil pusing. *resistant, unrepentant, unconcerned.* ³⁾(idiom) sengaja lambat. *deliberately late.*
- ntero** *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nangaa. *extremely, only used with the word nangaa.*
- ntiji** *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nawuri.

extremely, only used with the word nawuri.

ntimu *n* ketimun. *cucumber.*

ntinga

netintinga *v* kurang menghiraukan; tolol. *unheeding; stupid.*

ntoloku *n* ubi jalar. *sweet potato.*

ntolu *n* ¹⁾telur. *egg.* ²⁾testis; buah pelir. *testicle.*

nontolu *v* bertelur. *lay eggs.*

ntomo *adj* berat. *heavy.*

nantomo *adj* berat. *heavy.*

nantomo rara *v* keberatan. *object, be unwilling.*

ntoto *adv* amat; paling. *very; most.*

ntuli -

nakantulia *adj* tidak peka; lamban; lengah. *insensitive; careless, inattentive.*

ntumoni *adv* pura-pura. *pretending.*

ntuu *adj* henti. *stop, pause.*

nentuu *v* melepas lelah; berhenti. *rest; stop.*

pentuu *v* ¹⁾berhenti. *stop, rest.* ²⁾berhenti bergerak. *stop moving.*

ntuwu

nantuwu *v* memasak makanan dalam bambu. *cook food inside bamboo.*

nu *preposisi* milik (menunjukkan hubungan antara dua kata, biasanya kata benda). Tertulis sebagai kata tersendiri, "nu", kecuali di depan huruf mati (di mana tertulis ng~, m~, n~).. *of (a nasal link, showing a connection between two words, usually nouns).* *It is written separately as nu, or else as N= (ng= m= n=) when found before a plosive consonant..*

nuanu *pronomina kata yang dipakai untuk mengganti nama benda yang terlupa. a word used to fill in for a word (thing) that's not coming to mind.*

nunu *n* ¹⁾kain kulit kayu. *barkcloth.* ²⁾beringin (kulitnya untuk pakaian Kulawi). *banyan tree (the bark is used to*

made traditional Kulawi clothing).

O o

oa₁ *adv* terus; selalu; senantiasa. *continually.*

oa₂ *v* melolong. *howl.*

no'oa *v* meraung, melolong; bunyi anjing melolong. *howl, howling (of a dog).*

oahi *n* daging yang dimasak. *cooked meat.*

oda *n* tangga. *stair.*

odo *v* sewa. *rent.*

no'odo *v* sewa; menyewa sesuatu. *rent something.*

oha₁ *v* tinggal, huni. *live, dwell.*

no'oha₁ *v* tinggal. *live, dwell.*

no'oha₂ *v* ¹⁾beristirahat; istirahat lama. *take a break from something.*

²⁾mogok kerja. *strike from work.*

po'ohaa *n* tempat tinggal; suatu tempat. *residence.*

oha₂ *adj* ¹⁾puas. *satisfied.* ²⁾bosan. *bored of.*

nangkaohai *v* ¹⁾sudah puas dengan. *satisfied*

with. ²⁾sampai puas. *to one's heart's content.*

naoha *adj* ¹⁾puas; gembira, bahagia. *satisfied, contented, happy.* ²⁾bosan, jemu, jenuh. *bored, sick of, having had too much of.*
neohai *v* membosankan; menjemukan. *boring, uninteresting.*

ohe *n* beras. *uncooked rice.*

nangkaohe *v* bersiul. *whistle.*

ohu ¹⁾*v* melepas benda yang tergantung. *release/ remove a hanging object.*
²⁾*adj* (idiom) wafat, sudah meninggal dunia. *having passed away/ died.*

naohu *adj* surut; mati. *subside, lessen; die out.*

oka *v* mengundang secara khusus kepada pesta, yaitu orang yang dianggap sangat perlu dihadirkan dalam pesta tersebut; tamu yang diundang dengan cara ini tidak boleh tidak hadir dan tidak boleh diwakili; para undangan. *particularly invite, i.e.*

the people considered indispensable to the celebration in question; a person invited in this manner may not decline the invitation and may not send a representative.

neoka *v* mengundang. *invite.*

ole₁ *v* lihat. *see.*

peole ¹⁾*n* pandangan. *view, sight, vista.* ²⁾*v* coba lihat. *look!.*

ole₂ *adj* lambat. *slow.*

naole *adj* dengan gerakan yang lambat; tenang. *slow, calm (of motion).*

naole-ole *adj* ¹⁾lebih lambat. *slower.* ²⁾pelan-pelan; berwaspada. *slowly; cautiously.*

pakaole *v* memperlambat. *slow down, do something more slowly.*

oli ¹⁾*n* harga. *price.* ²⁾*v* beli. *buy.*

nangoli *v* membeli. *buy.*
to peoli *n* pembeli; seseorang yang membeli sesuatu. *buyer.*

olo₁ *n* jarak; antara. *interval; between.*

i olona *preposisi* di antara. *between.*

naolo *adj* ¹⁾ *sewaktu-waktu. from time to time, sometimes.*

²⁾ *tidak menyeluruh. not comprehensive, not completely.*

olo₂ *v* menumpangkan tangan di pundak teman. *put one's hand on a friends shoulder.*

olu₁ *adv* dulu; dahulu. *first, prior.*

naolu₂ *adj* bas (suara terendah untuk laki-laki atau perempuan). *bass singing voice (lowest voice for men or women).*

olu₂ ¹⁾ *v* membungkus beras dan wadahnya dalam kain untuk dibawa ke rumah pesta. *wrap up a container full of uncooked rice to take (as a gift/contribution) to a party.* ²⁾ *n* bungkusan nasi untuk bekal. *package of cooked rice and other food wrapped up to be taken along somewhere.*

olu₃

naolu₁ *adj* ¹⁾ *terlindung dari panas, sejuk; tidak*

kena sinar matahari. *cool, shaded.* ²⁾ *lembut. gentle, soft.*

ome *v* telan. *swallow.*

nangome *v* menelan. *swallow.*

omi *adv* runcing. *pointed.*

naomi *adj* ¹⁾ *runcing. pointed.* ²⁾ *(idiom) wajah yang kurus. a narrow face.*

ompi *adv* saudara; kerabat. *relatives, family.*

ompi hangkani *n* sepupu

satu kali. *first cousin.*

pino'omphia *n* ¹⁾ *rumah tangga. household.*

²⁾ *saling terkait (famili); saudara (ada hubungan darah). *kinship; blood relatives.**

po'omphia *n* hubungan kekeluargaan. *family relationships, kinship.*

omu ¹⁾ *n* demam. *fever.*

²⁾ *adj* hangat. *warm.*

naomu *adj* suam-suam kuku; hangat; panas. *lukewarm, warm, feverish, having chills.*

naomu eo *adj* ungkapan keadaan air yang hangat/suam-suam kuku.

lukewarm (of water).

onco ¹⁾adj asam. sour. ²⁾n embacang. horse mango.

naonco adj asam,
masam. sour.

onge n hidung. nose.

lengko onge n batang
hidung. bridge of the
nose.

wulou onge n lubang
hidung. nostril.

ongko adv angkat. lift,
raise.

neongko v ¹⁾berdiri dari
posisi duduk. stand
up, rise from a sitting
position. ²⁾berangkat.
leave, depart.

ongu ¹⁾n biji. seed; small,
round object. ²⁾klf
hitungan bilangan biji.
classifier for small
round objects. ³⁾klf
(se)biji; (se)buah.
general classifier, used
in counting.

humaongu numeralia
penggolong seluruhnya;
sebiji utuh/bulat. the
whole seed.

rongu numeralia pokok
dua; duah buah. two; two
(for generic items).

tolu ongu numeralia
+penggolong tiga. three.

ono numeralia pokok
enam. six.

onorakai

no'onorakai v
mengeluarkan kayu
dari perapian agar tak
bernyala lagi. remove
wood from a fire to put it
out.

onti₁ n semut. ant.

onti₂ v simpati. like.

neonti v mencintai diam-
diam, cinta dalam hati;
perasaan cinta yang
dipendam. have hidden/
secret love for someone.

onu

naonu adj hanyut.
washed away.

oo interjeksi kata seru
yang menyatakan
keheranan. expression of
astonishment.

opi ¹⁾n sumbat; penutup.
plug, cork, stopper. ²⁾v
tutup. plug, stop up.

no'opini v menutup,
menutupi (misalnya
lubang botol). shut, plug,
stop up (e.g. a hole in a
bottle).

opo numeralia pokok
empat. four.

opu

naopu *adj* sudah selesai; habis. *done, finished, over.*

napu ee *adv* kemudian; setelah itu. *then, next, after that.*

ora *adv* histerius.

hysterical.

naora *adj* surut perlahan-lahan akhirnya mati. *subsiding/lessening until gone.*

ore₁ ¹⁾*v* main. *play.*

²⁾*n* permainan. *game.*

³⁾*v* mempermainkan; mengejek. *joke with, tease.* ⁴⁾*n* humor; kelakar. *joking, jesting.*

nampopo'ore *v* memainkan; mencela; menghina; melecehkan. *trifle with, scorn, disparage, humiliate.*

nepopo'ore *v*

¹⁾memandang enteng, meremehkan; memandang rendah; merendahkan martabat. *despise, look down on, undervalue.*

²⁾mengejek, mencela; memermalukan; mencemooh. *make*

fun of, ridicule, mock, shame.

no'ore₁ *v* melakukan untuk main-main saja; bercanda; bermain; bergurau; selera humor; melawak. *do for fun (e.g. make jokes, play games).*

po'orea *n* tempat bermain. *playing area/place/field.*

to po'ore *n* ¹⁾orang yang suka bercanda/ bersenda gurau/melawak/ berkelakar. *one who likes to joke around.* ²⁾pemain. *player, actor.*

ore₂ *v* angkat ke atas. *lift up, raise.*

no'ore₂ *v* mengangkat, menaikkan. *raise, lift up.*

oro₁ *v* eram. *incubate.*

nangoro *v* mengeram. *incubate.*

oro₂ *adj* lapar. *hungry.*

naoro *adj* ¹⁾lapar, kelaparan. *hungry, starving.* ²⁾kesulitan. *experiencing trouble/hard times.*

oro tai *n* lapar. *hungry.*

ote *v* ¹⁾lahir. *born.*

²⁾keluar dari dalam. *come out from within.*

nangote *v* melahirkan.
give birth to.

popaotea *n* ulang tahun.
birthday.

oti

naoti *adj* habis. *finished,*
gone.

oto

oto *n* mobil. *automobile.*

otu

no'otu *v* kentut;
berkentut. *pass gas, fart.*

owi *adv* dulu; dulu kala;
masa lampau; waktu
lampau. *long ago, in the
past.*

P p

paa₁ *n* kaki. *leg, foot.*

tawa mpaa *n* betis. *calf
(of leg).*

paa₂ *v* pahat. *chisel.*

pada *n* daratan datar yang
cukup luas. *level land
that's fairly expansive.*

tongo mpada *n* tengah
padang, tanah datar
seperti lapangan. *open
field, grassland.*

pade *konj* ¹⁾dengan, dan,
serta; dan juga. *with,
and, also.* ²⁾maka. *thus,
so.*

pae₁ *n* padi. *rice plant.*

nepae *v* memanen;
memanen padi. *harvest.*

paelo

nopaelo *v* mencari
rejeki/nafkah; usaha
untuk mengumpulkan
harta. *seek one's
livelihood; work to
obtain wealth.*

paga *n* ukuran selebar
telapak tangan. *measure
equal to the width of a
palm.*

nempaga

¹⁾menumpangkan tangan
pada suatu benda;
menahan badan dengan
telapak tangan. *rest one's
hand on something;
support oneself on
the palm of the hand.*

²⁾memegang seseorang
dengan telapak tangan.
*hold someone with one's
palm.*

pahatimpo *n* parang
pusaka. *heirloom
machete.*

pahehe

nepahehe *v* mendesak.
urge, insist.

pahii *v* tersinggung. *feel
offended.*

nepahii *v* memfitnah.
slander, offend.

pahopu

nopahopu *v* menjaga anak. *babysit, look after a child.*

pahu₁ *n* ¹⁾tulang kayu. *wooden beams.*

²⁾tonjolan pada kayu. *knot/bump on wood.*

nopahu₁ *v* memiliki tulang kayu. *has a wooden frame.*

pahu₂ *n*

nopahu₂ *v* berpengaruh, mampu menyatukan; berwibawa. *influential, able to bring unity.*

pahuru

nepahuru *v* memaksa; menekan. *compel, force, pressure.*

pai

napai *adj* pahit; getir. *bitter, tart, sour.*

pajeko *n* bajak. *plow.*

nopajeko *v* membajak. *plow.*

pakaha *n* kulit sapi sama rica dengan santan; masakan khas kulawi. *cow hide cooked with hot peppers and coconut milk, special food from kulawi.*

pakimau *n* tongkol

jagung tempat biji melekat. *corn cob.*

paku *n* paku besi. *nail.*

paku ade *n* tulang dagu. *chin bone.*

pakuku

nopakuku *v* menahan diri. *restrain oneself, exercise self-control.*

pakule - mampu. *able.*

pakuli *n* obat. *medicine.*

nepakulihi *v* mengobati; melakukan pengobatan. *treat, medicate.*

palado *n* ¹⁾seludang pembungkus bakal buah. *sheath/spathe from which fruit will grow.* ²⁾buah kenari. *canari nut.*

³⁾sejenis pohon dengan buah yang panjang serta tipis. *a type of tree with long, narrow fruit.*

palahi

nampalahi *v*

meninggalkan. *leave, abandon.*

nepalahi *v*

meninggalkan. *leave, abandon.*

palanta *n* teras bagian

d Depan dari rumah panggung yang

fungsinya sebagai tempat santai. *verandah on the front of a house on stilts for visiting and relaxing.*

pale *n* tangan. *hand.*

noneala pale *v* bantu membantu; kerja sama secara bergantian. *help one another; take turns while working together.*

palele *v* biarkan, tidak mempedulikan. *allow, neglect, ignore.*

nepalele *v* mengabaikan, melalaikan, membiarkan; tidak peduli sama sekali, tidak menghiraukan.
neglect, disregard, be indifferent to.

nopalele₁ *v* membiarkan, mengabaikan. *allow, overlook, neglect.*

pali₁

nampali *v* mencari. *look for, search for.*

pali₂

palia *n* larangan; tabu. *forbidden; taboo.*

palimpuru *v* kumpul; himpun. *gather, collect.*

nopalimpuru *v* mengumpulkan/ menggabungkan beberapa benda menjadi

satu. *gather/collect something.*

paliu *v* dapat; mengizinkan; memperbolehkan sehingga bebas melakukan sesuatu. *be able; allow, permit.*

palola *n* ¹⁾terong. *eggplant.* ²⁾tomat. *tomato.*

pamawa *n* jantan besar untuk hewan bertanduk. *bull, large male (for horned livestock).*

pampa *n* kebun. *garden, plantation.*

nopampa *v* berkebun. *work a garden/ plantation.*

popampaa *n* perkebunan; tempat berkebun. *garden area; plantation.*

pamuaka *n* tempat untuk menyimpan barang/ perkakas yang dibuat di antara loteng dan atap. *place to store things built between the ceiling and the roof.*

pana

nepana *v* melempar dengan tangan terayun

dari atas ke bawah. *throw overhand.*

pane *adj* panas. *hot.*

napané *adj*¹⁾ panas
(tentang udara). *hot*
(air/weather). ²⁾ panas.
feverish.

panga

napanga *adj* nakal.
naughty.

pangale *n* bekas kebun
yang sudah menghutan
antara 5 sampai 25 tahun.
*former plantation that
has been growing back
into jungle for 5 to 25
years.*

pangempa *n* selokan
sawah; irigasi; parit.
*trench, gutter, channel
for water.*

paniana *n* ibu dan/atau
ayah mertua. *mother-
and/or father-in-law.*

panoli *n* linggis. *crowbar.*

pao *v* kena. *struck.*

nepao *v* memukul
dengan sepotong kayu.
hit with a piece of wood.

papitu *numeralia pokok*
tujuh. *seven.*

papu

napapu *adj* terbakar.
burnt.

nepapu *v* sikap/
perbuatan memeras.
*attitude or act of
compelling/extorting.*

parahaya *v* percaya.
believe, believe in.

kaparahayaa *n*
kepercayaan, agama.
beliefs, religion.

paraluu *n* keperluan.
necessity, need.

paramama *n* beluntas;
sejenis obat yang terbuat
dari tumbuhan yang
merambat. *indian
camphorweed; a bush
whose leaves are used
medicinally.*

parancina *n* tomat.
tomato.

parapa *n* gua. *cave.*

pararai -

nepararai *v* mengancam,
menggertak, menakut-
nakuti. *threaten, frighten,
intimidate.*

parata *n*¹⁾isi laporan; hal
yang dilaporkan. *report
content/message; content
or matter being reported.*
²⁾pengajuan. *submission,
application, offer.*

noparata *v*
menyampaikan;
melaporkan;

mengadukan. *convey, report, report on.*

to poparata *n* orang yang membawa laporan/pesan. *message carrier.*

paree *n* sejenis alat musik yang terbuat dari bambu dan ditoki. *a type of percussion instrument made of bamboo.*

parewa *n* alat; peralatan. *tool(s), equipment.*

pari *adj* cepat. *quick, fast, hurried.*

pari-pari *v* cepat-cepat; percepat. *quicken, hurry, hasten.*

paria *n* pare/paria. *bitter gourd.*

paria doda *n* paria yang menjalar. *bitter gourd of the crawling variety.*

paripi

noparipi *v* berbintik. *spotted, speckled.*

patani₂ *n* nama sejenis rotan yang tumbuh sebatang (satu-satunya). *a kind of rattan that grows in single stalks.*

patehi

nepatehi *v* membunuh manusia. *murder.*

nopatehi *v*¹⁾ membunuh hewan. *kill livestock/*

animals. ²⁾ memadamkan api atau lampu.

extinguish a fire or lamp.

pateke

nopateke *v* mengangkut dengan kuda. *transport by horse.*

patiwoo

nepatiwoo *v* membodohi, menipu, mempermainkan. *make a fool of, trick, play a trick on.*

pato *n* tongkat pendek; pentungan. *short stick, club.*

patolo *n* pinsil. *pencil.*

patua *n* tonggak; puntung kayu sisa tebangan; tunggul. *tree stump.*

patuhu

natipatuhu *adj* tersudut, terpojok; tidak bisa melarikan diri; terkurung. *cornered, trapped.*

nengkatuhu *v* mengurung diri, menyendiri. *isolate oneself, spend time alone.*

patuju *n* maksud. *intention.*

patuna**nopatuna v**

¹⁾ membangun. *build, construct.* ²⁾ menganyam. *plait, weave.*

patutu**nepatutu v** mengadu domba, menghasut, provokasi. *incite, provoke, pit.***paukei v** menghasut.

instigate.

nepaukei v menghasut, memprovokasi, mengobarkan semangat. *incite, foment, provoke.***paya n** biji buah-buahan. *pits/seeds of fruit.***nopapayaa v** masak-masakan; bermain-main dengan menggunakan benda. *play make believe (e.g. pretend to cook).***peboha n** pesan; pesanan. *message.***pehungi****nampehungi v** mencium; membau. *smell, sniff.***peka n** pancing, kail.

fishing hook and line.

nopeka v memancing. *fish with a fishing line.***pekiri n** pendapat.

opinion.

nampekiri v berpikir.

think.

peko n pinggang; pinggul. *waist.***pekune****nampekune v**

menanyakan. *ask/inquire about.*

nepekune v bertanya. *ask (a question).***peli n** pipi. *cheek.***pelihii v** pilih. *choose.***nampelihii v** memilih. *choose, select, elect.***pelongi v** mengintip; coba intip. *peek.***nelongi v** membesuk. *visit someone sick.***nepelongi v** mengintip. *peek; spy on.***pemua n** pernikahan adat. *traditional wedding.***pemuaki v** mengundang secara umum. *give a general invitation, invite in such a way that the invitation may be accepted or declined.***penau v** ikuti/ulangi sesuai contoh. *follow, imitate, repeat as shown.***nampenau v**

¹⁾ mengulangi apa yang dilakukan orang lain; meniru. *imitate/copy*

someone's words or actions. ²⁾belajar. learn.

penga ⁿ¹⁾cabang, dahan atau ranting. *branch, twig, stem.* ²⁾cabang jalan atau air. *branch of a road/river/etc..* ³⁾bagian. *part, section.*

porompengaa

¹⁾*adj* (sesuatu) yang bercabang. *branched.* ²⁾*n* pertigaan, perempatan. *intersection.*

pepuea ⁿ¹⁾ibadah; tempat ibadah. *worship; place of worship.* ²⁾kepercayaan. *belief, conviction.*

³⁾kebenaran. *truth.*

peputu

nepeputu *v*
mewawancarai;
menyelidik dengan
pertanyaan. *interview,*
investigate, inquire.

pere

napere *adj* pesek. *flat-nosed.*

perumata *n* destination.
tujuan.

neperumata *v*
mendatangi. *visit, come to.*

peta *n* keranjang dan sebagainya yang dibuat

untuk tempat bertelur ayam peliharaan. *basket or the like that is used for chickens to lay eggs in.*

hampeta *numeralia*

+*penggolong*
sekumpulan telur untuk ayam. *a clump of chicken eggs.*

petami *v* merasakan;
mengecap. *taste.*

nampetami *v* merasa,
mengecap; mencicipi makanan. *taste, sample.*

pewo *n* popok. *diaper.*

pia *n* bawang. *shallot;*
garlic.

pie

nopie *v* meramas;
memeras. *press, wring out.*

pihe

napihe *adj* pecah.
shattered, broken.

pihi₁ ¹⁾*v* mengambil sedikit sesuatu dengan jari mis. kopi, gula, beras. *take a tiny bit of something with the fingers (e.g. coffee, sugar).* ²⁾ mencubit. *pinch.*

hampihi *numeralia*
penggolong jumlah terkecil. a pinch (of).

pihi

pihi de *interjeksi*
biar saja; ungkapan
mensyukuri kemalangan
orang lain. *Who
cares! expression
of thankfulness
over someone else's
misfortune.*

piko

napiko *adj* *sipit. slanting
(of eyes).*

pile

nopile *v* duduk bersila.
sit cross-legged.

pinoana *n* kemenakan;
keponakan. *nephew;
niece.***pio**

napio *adj* lancip; tipis
pada salah satu ujungnya.
tapered; thin at one end.

piopo *v* membunuh
dengan kedua telapak
tangan (memilin). *kill*
*with the palms of one's
hands (winding/twisting).*

nopiopo *v* menggosok
dengan telapak tangan.
*rub with the palm of
one's hand.*

pipi *n* pagar dari bilah
bambu. *fence made from
bamboo shafts.***pipi matu** *n* tebing

dengan kemiringan
hampir 90 derajat. *bank/
slope of almost 90
degrees.*

pogagoe *v* ¹⁾*idolakan,*
*dipuja. admire, praise,
idolize.* ²⁾*disenangi.
enjoyed.***nampogagoe**

v menggemari;
bergembira. *enjoy,
delight in.*

pohikolaa *n* sekolah,
tempat belajar. *school.***pohu** *n* besi kecil yang
dibuat runcing salah satu
ujungnya untuk membuat
lubang. *awl.*

napohu *adj* terlepas;
hampir kena. *just/
narrowly missed.*

poi *n* garam. *salt.*

napoi *adj* ¹⁾*bergaram,*
asin. salted, salty.

²⁾*pedih. stinging, acrid.*

poindo *n* lampu. *lamp.***pokono** *v* suka. *like.*

himpokono *n* pacar,
kekasih. *girl or
boyfriend, sweetheart.*

nepokono *v* mencintai;
menyukai. *love; like.*

pola₁ *adv* terus.
continuing, ongoing.

pola₂ *n* Sebuah alat terbuat dari kayu yang ujungnya dibuat pipih. Digunakan untuk memukul kulit kayu agar pecah dalam proses pembuatan kain dari bahan kulit kayu. Biasanya yang digunakan adalah kulit kayu beringin, sehingga kainnya sering disebut kumu nunu. (kumu = kain, nunu = pohon beringin). *A wooden tool with a thinned and flattened end used to beat bark and break it down as part of the process of making bark cloth. Most often the bark that is used is from the banyan tree and so the bark cloth is called kumu nunu (kumu=cloth, nunu=banyan tree).* .

polanga *n* sepotong balok yang dijadikan tempat duduk, biasanya digunakan untuk mencuci. *a wooden block/log used as a stool,*

usually while washing clothes or dishes.

poma *adv* belum. *not yet.*

pomangki *n* cangkul; pacul. *hoe.*

pompo *n* kandang; sangkar. *cage, pen, coop.*

nopompo *v* menangkap binatang; memikat. *lure and trap animals.*

ponga *n* belanga yang besar (dari tanah liat). *large clay pot.*

ponu₁

naponu duu *adj* sangat penuh; berisi penuh. *very full; filled to the brim.*

ponu₂

namponu *v* membuat sesuatu dari tanah liat. *make something from clay.*

pope *adj* ¹⁾busuk. *rotten.*

²⁾(idiom) tidak punya uang, kehabisan uang. *broke, idiom for being out of money.*

napope *adj* ¹⁾gatal di kaki seperti kutu air. *having an itchy foot as from athlete's foot.*

²⁾membusuk. *decayed, rotting.* ³⁾ungkapan yang berarti tidak ada

uang. *broke, penny-less (idiom).*

popea *v menunggu. wait.*

nampopea *v tunggu. wait.*

nepopea *v menunggu. wait (ongoing).*

popo *n pelepas pinang.*

stem and midrib of the areca palm fronds.

poti

nopoti *v membatalkan. cancel, nullify.*

pou₁ *v ikat. tie.*

mpou *numeralia penggolong hitungan bilangan ikatan. classifier for tied bundles.*

nopou *v mengikat beberapa benda menjadi satu. tie some things together.*

pampou *n¹⁾ pengikat. tie, cord. ²⁾ikat rambut. hair tie.*

pampou paromu *n pimpinan sidang/ketua lembaga masyarakat (lembaga adat). board, governing body.*

rompou *numeralia +penggolong dua ikat. two (for bound items).*

pou₂ *n empedu. internal organs.*

powai *v menjemur. dry.*

nampowai *v*

mengeringkan; menjemur. dry, put in the sun to dry.

pua

nopua *v¹⁾ memotong dengan cara mengayunkan. cut with a sawing motion.
²⁾ mengamputasi. amputate.*

pudu

nopudu *v memotong. cut.*

pue

nepue *v¹⁾ menyembah; memuja. praise, worship.
²⁾ beragama. be religious.*

to pepue *n pengikut agama; jemaat. religious follower; congregation.*

puhe *n pusar/ pusat. navel.*

pulili *v putar. spin, revolve.*

hampulilia *numeralia*

+penggolong¹⁾ putaran pertama. first showing.

²⁾ satu putaran. one round/ showing.

nopolili *v* berputar, memutar. *spin, rotate.*
rompulilia *numeralia* +*penggolong* putaran kedua. *second round; second showing.*

punca

napunca *adj* punah; habis. *disappeared, extinct.*

pungku

napungku *adj* ¹⁾korban. *be a victim/sacrifice.*
²⁾tidak dapat berjalan. *unable to walk.*

punti *n* tandan kelapa. *coconut stem (from which coconuts grow).*

pupuka *numeralia* *penggolong tangkai buah. stem/stalk of fruit.*
hampupuka *numeralia* +*penggolong* ¹⁾setangkai buah. *one stem/stalk of fruit.* ²⁾(idiom) satu keluarga besar; satu keturunan. *of the same family, having common ancestry.*

pura *adj* semua. *all.*

puri - belakang. *back; behind.*

purina *n* bagian belakang. *back/backside (of something).*

puu ¹⁾*n* batang bawah pohon atau tanaman. *base/trunk/stalk of a tree or plant.* ²⁾*n* bagian pokok dari sesuatu. *primary/central part of something.* ³⁾*n* batang padi yang dibuat suling untuk ditiup. *rice stalk that has been turned into a flute.* ⁴⁾*klf* hitungan bilangan pohon. *classifier for trees and plants.*

hampuu *numeralia*

+*penggolong* satu batang; sepohon. *one stalk/stem.*

puu kau *n* batang pohon yang paling bawah. *base of a tree trunk.*

rompuu *numeralia* +*penggolong* dua pohon. *two (trees/plants).*

R r

raa₁ *n* darah. *blood.*

naraa *adj* berdarah. *bleeding.*

raa₂ *n* ranting. *branch.*

rabisa *n* labu siam. *chayote.*

rae *adj* pantas/ sepatasnya. *fitting, appropriate.*

ragi *n* warna; belang.
color, spot, blotch.

naragi *adj* sifat jenis warna; berwarna; belang.
colored; blotched.

raha

karahaa *n* sedang; pas ukurannya (tidak besar tidak kecil). *medium; a good fit (not small or big).*

namperahai *v*
menikmati. *enjoy, savor.*

narahaa *adj* enak,lezat, sedap; nikmat; bagus. *tasty, delicious; enjoyable.*

rahi *n* rejeki; berkat; keberuntungan. *luck, fortune, blessing.*

laiporahika *v*
mendapat kemujuran/keberuntungan. *find happiness, have good fortune.*

norahi *v* beruntung. *fortunate, lucky.*

rai

lairai *v**pas*
dipersalahkan; dituduh. *blamed, accused.*

nerai *v* menuduh. *blame, accuse.*

raki *n* daki. *grime.*

narakia *adj* kotor; bernoda; berdaki. *dirty, stained, grimy.*

rama *n* paru-paru. *lungs.*

ramba *adj* indah; bagus. *fine, beautiful.*

naramba *adj* menyolok. *striking, noticeable (in appearance).*

rambanga

norambanga *v*

¹⁾ mengerjakan sst oleh lebih dari satu orang secara bersama-sama. *work on something together/as a group.*

²⁾ (idiom) pasangan orang yang saling cocok. *two people who blend together well.*

rampa

nerampaki *v* menjarah, merampas; mengambil secara paksa. *plunder, take by force.*

ranca *adv* ketika; sementara; sedang. *when, while.*

randu *n* ¹⁾ warna. *color.*

²⁾ ukiran. *carving, engraving.*

norandu *v* memberi tekstur; merancang; mewarnai. *add texture; mark; color.*

rangahu *n* asap. *smoke.***norangahu** *v* berasap.
*smoky.***rangu****narangu** *adj* kotor;
kotor karena tercampur
sesuatu; kotor karena
lama. *dirty, soiled,*
*cruddy.***rani** *adj* panas. *warm (to*
*the touch).***narani** *adj* panas. *warm*
*(to the touch).***rano₁****narano** *adj* rata; datar;
landai. *flat, level; sloping*
*gradually.***rano₂** *n* danau. *lake.***rao** *v* ancam. *warn, alert,*
*threaten.***namperao** *v* mencoba.
*try, experience.***nerao** *v* ancang-ancang
akan. *prepare to do*
*something.***noraο** *v*¹⁾ menggerakkan
tangan. *move one's*
hands. ²⁾ gerak isyarat.
*motion, signal.***rapi₁****nerapi** *v* meminta
sesuatu, memohon;
meminta izin. *ask for,*
*request.***nerapi ampu** *v* mohon
diampuni; meminta
maaf. *ask forgiveness.***rapi₂** *n* kembar. *twin.***norapi** *v* berkembar. *be a*
*twin.***rara** *n* bagian dalam; hati.
inner part of something,
inside; one's inner self or
*heart.***ikararai** *v*¹⁾ dilakukan
dengan sengaja.
done deliberately/
*intentionally.*²⁾ menyempatkan diri.
*give oneself time.***nokarara** *v* ragu-ragu.
*uncertain, doubtful.***pairara** *v* menyimpan di
hati sesuatu yang dialami
(mis. nasehat/pelajaran).
take to heart (a lesson,
*advice, etc.).***rara ngkakau** *n* hutan;
dalam hutan. *rainforest;*
*in the rainforest.***rata** *v* datang; dapat;
berhasil. *arrive; obtain,*
*reach; succeed.***namparata** *v*mendapatkan sesuatu;
berhasil mengejar
seseorang yang diikuti;
menjangkau. *obtain;*
catch; reach .

narata *adj* tiba di suatu tempat. *arrive somewhere.*

nohirata *v* ¹⁾bersua, bertemu. *meet, encounter.* ²⁾sepakat. *agree, in agreement.*

to rata *n* orang baru; tamu; orang yang menumpang; pengunjung. *visitor, guest, new arrival.*

rawa₁

narawa₁ *adj* sehat. *healthy.*

rawa₂

narawa₂ *adj* mulai jelas. *becoming clear.*

rawa₃ *n* jamur; cendawan. *mushroom; fungus.*

porawa *n* ¹⁾tumor. *tumor.* ²⁾kanker. *cancer.*

rebu *v* cabut. *yank out, pull out.*

norebu *v* mencabut sesuatu dari tempat tumbuhnya. *pull something out of the place it was growing.*

rede

karee-redea *adv* semakin pendek; semakin rendah. *shorter and shorter; lower and lower.*

narede *adj* pendek; rendah. *short, low.*

ree *n* tiruan bunyi (mis. bunyi babi meringkik). *imitation of a sound (e.g. a pig's squeal).*

noree *v* parau, serak; tidak bagus (suaranya); suara pecah tidak bulat. *gruff, hoarse, not clear and full in voice quality.*

rege *n* lumpur; tanah yang bercampur air. *mud, wet ground.*

naregea *adj* berbecek. *muddy.*

rengke

repe

norepe *v* ¹⁾bunyi hujan. *sound of the rain.*

²⁾tiruan bunyi sesuatu benda yang jatuh. *imitation of the sound of something falling.*

rerui *v* menyentuh dengan halus. *touch lightly.*

nererui *v* menyentuh. *touch.*

ria *dem* di sana. *there (not seen).*

nakaria *adj* memiliki banyak harta/uang; kaya raya. *rich, wealthy.*

noparia *v* menyiapkan; menyediakan. *ready, prepare, provide.*

ridi₁

nokaridi *v* menggigil; gemetar; tubuh berguncang. *shiver/shake/tremble (e.g. from cold or fever).*

ridi₂ *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata napumpu. *extremely, only used with the word napumpu.*

rihi *v* geser. *rub, rub against.*

nopurihi *v* melap; membersihkan sesuatu. *dust/wipe with a cloth.*

porihi *v* melap. *wipe with a cloth.*

rika

nerika ¹⁾*v* menempel; melekat. *stick, adhere.*

²⁾*adj* yang dapat menempel. *sticky, adhesive.*

rima *pro.tanya* di mana. *where?.*

rimboho

narimboho *adj* deras (tentang aliran sungai); kuat (tentang dorongan); keras (tentang suara); kencang (tentang angin);

lebat (tentang hujan). *powerful, forceful (e.g. wind, rain, current, voice, shove).*

rinao

narinao *adj* agak gelap; hampir malam; senja. *somewhat dark as at dusk; dusk, nearly night.*

ringkila

neringkila *v* mengkilat; mengkilap; berkilau. *shine, gleam.*

rini *n* dinding. *wall.*

riri *adv* amat sangat, khusus dipasangkan dengan kata nakuni. *extremely, only used with the word nakuni.*

ro~ *numeralia* pokok dua. *two.*

roa₁ *adj* ramai. *lively.*

naroa *adj* ramai; melukiskan keramaian. *bustling, lively, crowded.*

roa₂ *n* ikan roa. *smoked garfish.*

rodo₁ *adj* diam. *still, unmoving.*

narodo *adj* tidak bergerak; tenang. *still, calm.*

rodo₂ *n* nama sejenis pohon (pohon rodo). *a kind of tree.*

| | |
|--|--|
| rodua <i>numeralia</i> + <i>penggolong</i> dua orang. <i>two (people).</i> | sama. <i>many people working together.</i> ³⁾ <i>bersatu. united.</i> |
| roelawa <i>n</i> udara; angkasa. <i>atmosphere,</i> <i>sky, space.</i> | popahiromua <i>n</i> ¹⁾ tempat berkumpul; tempat pertemuan. <i>gathering/</i> <i>meeting place.</i> ²⁾ suatu tempat di mana air terkumpul dan tergenang seperti suatu kubangan. <i>a place where water collects.</i> |
| roho naroho <i>adj</i> kuat; tangguh; kokoh; kekar. <i>strong, firm, tough.</i> | poromua <i>n</i> hari peringatan tentang kematian seseorang. <i>day of remembrance of someone's death.</i> |
| rompui - dua potong kecil. <i>two small pieces/ slices.</i> | rone <i>n</i> burung pipit. <i>sparrow.</i> |
| romu nahiromu <i>adj</i> ¹⁾ berkumpul. <i>gather,</i> <i>meet.</i> ²⁾ terkumpul. <i>gathered, assembled.</i> ³⁾ banyak orang bekerjasama; bersatu. <i>working together,</i> <i>unified.</i> | rongi narongi <i>adj</i> bau sedikit busuk; baunya samar-samar; mulai bau. <i>smelling slightly bad,</i> <i>beginning to smell bad.</i> |
| naromu <i>adj</i> banyak orang bekerja sama; bergotong royong. <i>working together, in cooperation;</i> grouped. | rongo <i>n</i> pasangan hidup (suami-istri). <i>life partner (husband and wife).</i> |
| nohiromu <i>v</i> ¹⁾ berkumpul; rapat; mengadakan pertemuan. <i>gather,</i> <i>meet, have a gathering.</i> ²⁾ banyak orang bekerja | norongo <i>v</i> hubungan seksual. <i>have sexual relations.</i> |
| | rono to perono <i>n</i> penonton. <i>spectator, onlooker.</i> |

ronto *n* kain bekas, kain yang dijadikan lap. *old cloth, rag.*

naronto *adj* hilang; lenyap. *gone, vanished.*

ronu *v* memeram. *age/ripen something.*

ropa *v* dobel. *double.*

noropa *v* dua orang yang melakukan sesuatu bersama-sama; kerja sama dua orang; berpasangan; berdua; berduet. *do as a pair (work, sing, etc.).*

ropo

naropo *adj* roboh, retak, hancur. *crushed, collapsed, destroyed.*

ropu ¹⁾ *adj* musnah oleh bencana atau penyakit. *destroyed/wiped out as a result of a calamity or sickness.* ²⁾ *n* wabah. *epidemic, pestilence.*

naropu *adj* ¹⁾ menjadi korban bencana atau malapetaka. *be the victim of a disaster or accident.* ²⁾ musnah, punah. *destroyed, extinct.*

rota

narota *adj* tercabik-cabik; rusak sekali; rusak karena lama. *torn to*

pieces; old, damaged and worn out.

rou₁ *n* benturan dua benda. *collision of two objects.*

nonerou *v* bertemu benda satu sama lain; saling bertabrakan; berbentur sesama benda keras. *collide with/crash into one another (of objects).*

rou₂

narou *adj* mendung (kabut); tanda akan ada hujan. *overcast, threatening rain.*

rua

norua *v* mengunyah beras. *chew uncooked rice.*

rubu

rudu *n* lemak. *fat.*

narudu *adj* tumbuh subur; gemuk. *healthy, thriving; fat.*

narudu ngkumo *adj*

¹⁾ berkembang pesat. *grow rapidly.* ²⁾ gemuk berair. *fat/flabby.*

rui *n* ¹⁾ duri. *thorn.*

²⁾ tumbuhan berduri. *plants with thorns.*

ruke *n* sisik pada hewan.
scales (on reptiles, etc.).

nakarukea *adj* kasar;
bagian sesuatu yang
kasar/tidak rata; bersisik
kulitnya. *rough, coarse;*
scaly.

ruma *n* tembolok unggas.
bird's craw.

rumpa *v* tabrak, lindas.
*collide, run over, knock
down.*

nonerumpa *v* saling
menabrak. *crash into/
collide with one another.*

rumpa haki *n* serangan
penyakit. *onslaught of
sickness.*

rumpu₁ *n* sampah. *trash.*

rumpu₂ *n* rumput. *grass.*

rune *adj* dusta, bohong.
false, untrue.

nerune ¹⁾*v* berbohong;
membohongi;
mengelabui; menipu. *lie,
deceive.* ²⁾*adj* tidak jujur.
deceitful, dishonest.

rungku *adj* jijik.
disgusting, nauseating.

nekarungkui
v menjijikkan;
memuakkan. *disgusting,
revolting.*

rupu *n* sisa-sisa dari
sesuatu bahan. *residue/
remainder of something.*

ruru

nopahiruru *v* meramu;
mengumpulkan benda-
benda (mis. bermacam-
macam obat, kayu,
dll.). *collect/gather
objects (e.g. medicines,
firewood, etc.).*

rutu *adj* menjadi
kepingan. *shattered,
fragmented.*

narutu *adj* hancur lebur.
destroyed, smashed.

S s

sangki *n* arit. *sickle.*

siu *adv* amat sangat,
khusus dipasangkan
dengan kata nakodi.
*extremely, only used with
the word nakodi.*

soro₁

nosoro₁ *v* bunyi gemuruh
air/hujan karena
deras. *the pounding or
thundering of water or a
hard rain.*

soro₂ *v*

nosoro₂ *v* mendorong
sesuatu benda,
memindahkan benda
dengan cara menggeser.

move an object by pushing/sliding it.

sumi *n* ikan mas. *goldfish.*
surati *n* bebek. *duck.*

T t

taba *n* lemak. *fat.*

tabe

netabe *v* ¹⁾ menghormati dengan membungkukkan badan. *show respect by bowing.* ²⁾ berjabat tangan. *shake hands.*

tabubua ¹⁾ *adj*

sembarang,
semberono. *random,*
arbitrary, frivolous.

²⁾ *adv* tanpa arah yang jelas. *aimlessly (motion).*

tadulako *n* panglima, pemimpin perang.
military commander.

tagi *n* larangan.

prohibition.

netagi *v* melarang melakukan sesuatu; menegur. *forbid an action; admonish.*

taha

nataha *adj* matang. *ripe.*

tahi *n* laut. *sea.*

tai₁ *n* ¹⁾ *perut. stomach.*

²⁾ kotoran manusia/hewan.
excrement. ³⁾ *tahi. filth,*

dregs, scum; a stain or spot of something left behind.

dua ntai *n* sakit perut.
stomach illness (e.g. diarrhea, cholera).

nopaguru tai *v* perut berbunyi gemuruh karena lapar/belum makan.
growling of the stomach from hunger.

notitai *v* berak, buang air besar. *defecate.*

oro tai *n* lapar. *hungry.*
potitaia *n* wc; toilet.
toilet, bathroom.

tai lalea *n* tai lalat.
freckles, moles.

tai liko *n* usus halus.
small intestine.

tai ntalinga *n* tai (tahi) telinga; kotoran telinga.
ear wax.

tai tua *n* usus besar.
large intestine.

tai₃ *v* iris. *slice thinly.*

tailu

notailu *v* meludah;
buang ludah. *spit.*

taipa *n* mangga. *mango.*

taka *v* mengikat,
memborgol. *bind,*
handcuff.

takio *n* lengan. *arm.*

tako

netako *v* berkunjung, mengunjungi. *visit, call on.*

nonetako *v*¹⁾ saling mengunjungi. *visit one another.* ²⁾ silaturahmi. *fellowship, friendship.*

tala

natala *adj* tenggelam. *sinking, submerging.*

talabone *n* pasir. *sand.*

talanga *n* gelang kaki. *anklet.*

talau

notalau *v* mengambil air atau benda biji-bijian dengan wadah. *scoop water or seedlike objects with a container.*

tali *n* mahkota. *traditional crown.*

talibi

notalibi *v* menggerakkan anggota badan tanda tidak setuju. *move part of the body as a sign of disapproval.*

taliku

nonetalikurihi *v*

¹⁾ saling membelakangi. *ignore, turn a back on one another.* ²⁾ saling

bersebelahan. *beside one another.*

tinga *n* telinga. *ear.***nampetilingai** *v*

¹⁾ mendengar; memasang telinga. *listen attentively.*

²⁾ dengar-dengaran; mendengarkan diam-diam; pura-pura/ seolah-olah tidak mendengar. *hear a rumor; eavesdrop; pretend not to be listening.*

nepetilingai *v* dengar-dengaran; pura-pura tidak mendengar. *hear a rumor; pretend not to hear.*

petalingai *v*

¹⁾ mendengarkan; dengarkan sungguh-sungguh. *listen carefully/ well.* ²⁾ Dengarkan!. *Listen! Listen to me!.*

tai ntalinga *n* tai (tahi) telinga; kotoran telinga. *ear wax.*

talinti *n* pantai; tepi. *beach, bank.*

talou

pantalou *n* loteng. *upper story; attic.*

taluhi *n* tungku/ kompor.
fireplace, cooking box/ pit; stove (for cooking).

talupa *n* sepatu (bahasa kuno). *shoe (archaic).*

tama₁ -

notama *v* membalut luka dengan daun-daunan.
bandage/dress a wound with leaves.

tamako *n* tembakau.
tobacco.

tamarakape *n*

punggung; tulang belikat.
upper back; shoulder blade.

tambaga₁ *n* kendis,
lesung pipi. *dimple.*

tambaga₂ *n* tembaga.
copper.

tambolo *n* leher. *neck, throat area.*

tamedu

netamedu *v* ¹⁾mengerut.
frown. ²⁾mencela.
disapprove of, despise, look down on.

tampea

tampehi *n* limas. *dipper for moving water.*

notampehi *v*
mengeluarkan air
dari wadahnya untuk
tujuan dikeringkan atau

dibersihkan. *empty water from a container in order to dry or clean it.*

tamue *n* kacang hijau.
mung beans.

tana *n* tanah. *earth, ground, land.*

nopatana *v* mengubur;
mengebumikan. *bury, inter.*

popatanaa *n*
pengebumian. *burial, interment.*

tana lapa *n* lapangan.
playing/athletic field.

tana pulu *n* tanah liat.
clay/loam soil.

tananta *n* tanah yang bercampur air; rawa.
muddy/watery land/soil; swamp.

tance *n* alasan. *reason, rationale.*

tanda *n* ¹⁾tanda; lambang.
mark, symbol. ²⁾nilai,
skor, hasil. *value, score, result.*

tanee

netanee *v* menenangkan,
mendamaikan,
mencegah. *appease, pacify, deter.*

notanee *v* menenangkan;
menghentikan. *calm, pacify; put an end to.*

tanete *n* halaman kecil di rumah sebatas tirisan hujan. *courtyard, flat area around a house.*

tangara

potangara *n* pengadilan; penghakiman. *trial, judicial proceeding.*

tangkado *n* tumit. *heel.*

tangkahi *n* ingkir.

tarsier.

tangkidi *n* jamur yang daunnya kecil. *a type of mushroom with a small cap.*

tangkidi kau *n* jamur yang tumbuh pada kayu rubuh (roboh)/lapuk. *a mushroom that grows on decaying wood.*

tangko *n* kangkung. *water spinach, water morning glory.*

tangkodoalo *n* leher/jakun. *throat, Adam's apple.*

tani

natipatani *adj*

¹⁾ terasingkan; sendirian; terusik; tidak termasuk dalam suatu kelompok. *isolated, alienated.*

²⁾ terpisah-pisah, tercerai berai. *fragmented, divided.*

nopatani *v* memisahkan diri; memisahkan sebagian benda. *separate oneself or some objects from others.*

patani₁ *v* pisahkan; bagi. *divide, separate.*

tanono *v* pikir. *think.*

nakatanonoa *adj*

¹⁾ murung, muram; cemas. *gloomy, despondent; anxious.* ²⁾ berpikir. *think, think about.*

³⁾ mengkhayal. *imagine, fantasize, envision.*

⁴⁾ teringat sesuatu. *be reminded of something.*

nantanono *v* berpikir; memikirkan sesuatu (tidak nyata). *think, think about; imagine.*

tantadu *n* ulat. *worm.*

tantanga *n* pohon jarak. *tree with seeds used to make castor oil.*

tantangi

notantangi *v* meratap; menangis sedih dengan nada tertentu seperti nyanyian. *weep/mourn with a song-like intonation.*

tantoru *n* embun; titik air di atas daun. *dew, dewdrop.*

tapa *v* panggang. *baked/roasted.*

notapa *v* memanggang (ikan atau daging) dengan menggunakan bara api. *grill (fish or meat) in embers.*

tarahu

netarahu *v* mencaci dengan berkata kotor (mengenai seks). *insult/deride using sexual language.*

tareka *n* alat penangkap ikan yang terbuat dari bambu. *fish trap made of bamboo.*

notareka *v* menangkap ikan dengan alat jaring dari bambu. *fish using a bamboo net/trap.*

tari₁ *n* bentuk; mode; model; paras wajah. *shape, model, features.*

notari *v* memiliki model/bentuk. *has the shape/model of.*

tarina *n* ¹⁾model, bentuk. *shape, model.* ²⁾roman muka. *facial appearance.*

tari₂

natari *adj* ¹⁾mati rasa. *numb.* ²⁾keram. *cramping.*

taro - kitar; tari. *rotate; dance.*

netaroki *v* ¹⁾menangkap tiba-tiba. *catch suddenly, pounce.* ²⁾tarik perhatian. *draw attention.*

notaro *v* ¹⁾mengitari. *orbit; revolve around something.* ²⁾berputar-putar pada saat kerasukan roh jahat. *spin around and around when possessed by an evil spirit.*

taru *n* ¹⁾lilin. *candle.*
²⁾lilin. *wax.*

taruntu *n* mahkota, jengger, pial (pada unggas). *crown or comb on a bird.*

tau

kataualu *n* kepintaran. *intelligence, cleverness.*

kataualua *n*

pengetahuan; keahlian. *knowledge; expertise.*

natau *adj* mahir, berilmu, berpengetahuan. *informed, knowledgeable, expert.*

nataualu *adj* mempunyai kemampuan untuk mengetahui sesuatu; cakap, pandai; pintar. *capable of learning/*

*knowing something;
intelligent, smart, clever.*

tauna *n* orang. *person.*

tawa

tawa mpaa *n* betis. *calf
(of leg).*

tawala *n* tombak;
lembing. *spear.*

tawani *n* tawanan dalam
perang. *prisoner of war.*

notawani *v* menawan,
menangkap. *arrest,
apprehend, capture.*

tawe *n* daun. *leaf.*

tawe lemo *n* daun lemon.
citrus leaves.

tawe ntoloku *n* daun
ubi jalar. *sweet potato
leaves.*

tawe tantanga *n* daun
jarak. *leaves of the
castor oil plant (used
medicinally).*

tawolo *n* bambu peniup.
*piece of bamboo used to
blow to help light a fire.*

tawoo

natawoo *adj* ¹⁾tak terasa/
hambar/ tawar. *tasteless,
bland.* ²⁾mulai tidak
menarik; daya tariknya
mulai hilang. *beginning
to lose it's attractiveness.*

tawu₁

notawui *v* meniup. *blow,
blow into.*

tawu₂

notawu *v* membenamkan
benda dalam debu/abu.
*immerse an object in
ashes.*

teba - bentuk. *shape.*

noteba *v* ¹⁾membentuk.
shape, form. ²⁾mengupas
sesuatu dengan alat
(mis. kelapa). *peel/shell
something with a tool
(e.g. coconut).*

tee *n* teh. *tea.*

teke *n* paraf; tanda
tangan. *initials;
signature.*

noteke *v*

menandatangani. *sign
(e.g. a document).*

tempo *n* waktu. *time.*

tene

notene *v* membuang
jarak dekat, dengan
tangan terayun ke atas.
*toss overhand a short
distance.*

tete *n* katak; katak sawah.
frog, toad.

tewa

notewa *v* berbisik; bicara perlahan. *whisper, speak softly.*

tiapa

natiapa *adj* berlaku matang; rapi dan bersih; sempurna; terampil, bekerja dengan baik. *mature in behavior, neat, impeccable; hard-working, competent.*

notiapahi *v*

memperbaiki. *fix, repair.*

tibo₁ *n* bagian daging.

portions of meat.

notibo *v* membagi.

divide meat into portions.

tibo₂

netibo *v* pergi menjauh; melarikan diri. *go far away, escape.*

tida₁

nentida *v*¹⁾ menahan badan dengan tangan. *support one's body with a hand.* ²⁾ mempertahankan pendirian. *reinforce a foundation.*

pentidaa *n*¹⁾ tempat bertumpu. *resting place, support.* ²⁾ gelandang. *midfielder (soccer).*

tida₂ *n* burung madu.

sunbird (small colorful

bird with long narrow beak).

tilo ¹⁾ *n* paruh unggas. *bird's beak.* ²⁾ *v* patuk. *peck.*

natilo *adj* mancung. *sharp, pointed (nose).*

tiloa *n* makanan hewan jenis unggas. *what birds eat.*

tilongko

notilongko *v* jongkok. *squat.*

timali *n* pertandingan (saingan/lawan). *competition against an opponent.*

timboko *n* bangau sandang-lawe. *woolly-necked stork.*

time *v* potong; memotong; bacok. *chop, cut, stab.*

nantime *v* pembacokan pada paha hewan sebelum disembelih sebagai suatu bagian dari proses adat perkawinan. *stab the thigh of livestock before slaughtering it as part of the ritual marriage process.*

impohu *n* biawak. *monitor lizard.*

timpowane *n* daun sereh.
lemon grass.

timpu *n* ¹⁾paha. *thigh.*
²⁾tebas. *cut down (e.g. shrubs).*

tina₁ ¹⁾*n* ibu; mama. *mother.* ²⁾- Ibu (sebutan kehormatan pengganti nama). *Madam, Ma'am (title of respect for a woman).*

Ina *n* panggilan untuk ibu. *term of address to one's mother.*

hantina *numeralia +penggolong* satu induk; satu keluarga kandung. *having the same mother, of the same (maternal) family.*

inaa *interjeksi* ungkapan pada saat terkejut. *expression used when startled.*

mpotina *n* ungkapan penghargaan terhadap seorang ibu. *expression of respect for a woman.*

tina ngata *n* ibu kampung; seorang perempuan yang diangkat sebagai sesepuh adat. *village mother; a woman who has*

been designated as a traditional elder.

to tina *n* nyonya; ibu. *woman; mother.*

tina₂ *v* tancap. *embed something sharp.*

notina *v* menancapkan. *embed something (e.g. in the ground).*

tinca *n* tiang rumah; *tiang yang berdiri pada longku. pole/pillar/post, usually of a house.*

tingkodu

notingkodu *v* berlutut. *kneel.*

tingkulu *n* anak katak, berudu. *tadpole.*

tingoo₁ *n* depan; bagian depan. *front; fore.*

nantingohi *v*

¹⁾ menghadap ke arah tertentu; menghadapi. *face a certain direction; stand before.* ²⁾ melayani; melakukan sebuah pekerjaan. *wait on, perform a service for.*

tingoo₂ *n* (idiom) alat kelamin; kemaluan; tempat kemaluan (tabu). *genitals; genital area (taboo).*

tini ¹⁾ sunat. *circumcise.*
²⁾ mengebiri. *castrate.*

nopatini ¹⁾ menyunat.
circumcise. ²⁾ mengebiri.
castrate.

tinuda *n* hasil tanaman;
 tumbuhan peliharaan.
*cultivated plants and
 their fruit.*

notinuda *v* bertanam. *to
 plant.*

tinuwu *n* ¹⁾ daging/beras
 ketan yang dimasak
 dalam bambu. *sticky
 meat or rice cooked
 inside bamboo.* ²⁾ salah
 satu bentuk/nama
 pelaksanaan upacara
 adat. *one form of a
 traditional ceremony.*

tipa *v* janji; sumpah.
promise, swear.

notipa *v* berjanji,
 bersumpah; membuat
 janji untuk bertemu.
*make a promise/oath/
 agreement.*

tipo *v* kutuk. *curse.*

netipo *v* menyumpahi;
 mengutuk. *curse
 someone.*

tira₁ ¹⁾ *v* bagi; beri.
distribute, give. ²⁾ *n* hak.

*right (e.g. to a portion of
 an inheritance).*

tira₂ *adj* pasal. *chapter,
 section.*

tiri

natiri *adj* ¹⁾ bersabar,
 bertahan; tekun, tabah;
 berhemat. *showing
 restraint, determination,
 and perseverance.*

²⁾ tenggelam. *sink,
 submerge.* ³⁾ yang taat.
obedient.

tiroue *n* pelangi; rentetan
 pelangi. *rainbow; color
 spectrum.*

title *n* ¹⁾ panggilan untuk
 anak perempuan
 kesayangan; nama
 panggilan untuk teman
 perempuan. *term of
 affection for a young girl
 that one is fond of, also
 for a friend (female).*
²⁾ nona. *Miss.*

titi₁

titih *n* tetesan. *drop.*

titi₂ *n* bebek; itik. *duck.*

tiuru *v* kumpul; ambil.
collect, get.

notiuru *v*

¹⁾ memanen; memetik,
 mengumpulkan.
harvest, pick, gather.

2) menyiapkan. *prepare (e.g. food).*

tiwai *v* bisik. *whisper.*

netiwai *v* berbisik.

whisper.

to ¹⁾ *konjrel* yang.

KONJ.REL. ²⁾ orang, menunjukkan pelaku suatu tindakan. *person, referring to the habitual doer of the action indicated by the following word.*

To Pehoi *n* Pencipta; Tuhan. *The Creator, God.*

to potutura *n* pencerita; orang yang bercerita (tidak terbatas). *narrator, storyteller.*

toa *v* rencana. *to plan (e.g. a marriage).*

notoa *v* merencanakan. *make (wedding) plans.*

tobu *v* kumpul. *gather.*

hantobuna *numeralia +penggolong*
seonggokan; setumpukan. *one heap/pile.*

nopahintobu

v berkerumun; mengumpulkan. *gather, assemble.*

notobu *v* mengumpulkan sesuatu (benda). *gather/collect something (objects).*

todea *n* orang banyak; orang ramai; masyarakat biasa (bukan menengah); jemaat biasa. *the masses/public, the common people; laymen.*

todiri *n* kencing batu. *kidney stone.*

todokaha

nantodokaha *v*

¹⁾ menderita. *suffer.*

²⁾ sakit bersalin.

experience labor and birth pains.

toe *n* gantungan anak. *hanger for suspending a baby crib.*

notoe *v* menggantung. *hang, suspend.*

tohu *v* tusuk; suntik; injek. *pierce; immunize; inject.*

netohuki *v* menghasut. *incite, provoke.*

notohu ¹⁾ *memberi imunisasi. immunize.*

²⁾ melubangi dengan cara menusuk. *make a whole by piercing/puncturing.*

toka ¹⁾ *n* anak tangga. *step of a stair or ladder.*

²⁾ *v* (idiom) mencari gara-gara agar timbul masalah. *try to cause trouble.*

tokea *n* tokek. *gecko, house lizard.*

tolele *adj* tersiar. *broadcast, circulated (of information).*

natolele *adj* tersebar; sudah lama dikenal orang banyak. *well-known, common knowledge.*

toli *v* tuang. *pour.*

nopatoli *v* ¹⁾ meletakkan air ke suatu tempat; menyalin; memindahkan. *pour/move something (e.g. water) from one container to another.*

²⁾ ganti baju/pakaian. *change clothes.*

tolohi *v* tebus; memerdekan seseorang. *ransom/redeem; liberate someone.*

notolohi *v* ¹⁾ mengganti rugi; menebus. *compensate; redeem.*

²⁾ mendapatkan ganti rugi. *obtain compensation.*

tolu *numeralia* pokok tiga. *three.*

tolu ongu *numeralia +penggolong* tiga. *three.*

tomentio *n* kelelawar. *bat.*

tomø *n* upah. *pay.*

tempo *n* potong. *a cut piece (usually of wood).*

tempo kau *n* ¹⁾ sepenggal kayu; potongan kayu. *a piece of wood.* ²⁾ anak catur. *chess pieces.*

tomu₁ *n* timba. *pail, dipper.*

nantomu *v* menimba air; menyalurkan air (menimba). *pour water; channel water.*

tomua *n* sumur; sumur yang digali. *spring, well.*

tomu₂ *n* liana yang dapat digunakan untuk pengikat. *vine that can be used for binding.*

tomu₃ *adj* temu. *meet.*

notomu *v* bertemu, berjumpa; tergabungnya dua buah benda, misalnya kabel, jalan, sungai. *meet, encounter, intersect.*

potomua *n* ¹⁾ pertemuan, perkumpulan. *a meeting/*

gathering. ²⁾tempat bertemu. *meeting place/ location.* ³⁾terhubungnya dua benda, misalnya sungai. *place where two things are joined (e.g. rivers), intersection of two objects.*

tonci ¹⁾*n* burung. *bird.*
²⁾*n* (idiom) kelamin laki-laki. *male gender.* ³⁾*v* menghalangi. *prevent, hinder.*

toncu *v* lesut; lepas.
loose, release.

natoncu *adj* terlepas dari gagangnya. *having come loose from its handle.*

notoncu *v* ¹⁾melesut.
come loose.
²⁾mengeluarkan kotoran ingus. *blow one's nose.*

tonga ¹⁾*n* belah. *side (half).* ²⁾*v* membelah.
split.

rontonga *numeralia +penggolong* dua buah (khusus untuk piring, dulang dan kelapa).
two (of plates/trays/ coconuts).

tongki *v* tetangga.
neighbor.

notongki *v* bertetangga.
be neighbors.

tongo₁ *n* tengah. *middle.*
tongo mpada *n* tengah padang, tanah datar seperti lapangan. *open field, grassland.*

tongo₂ *n* punggung;
 belakang badan. *back;*
back side of the body.

tono *n* parang. *machete.*
natono *adj* ¹⁾terperosok ke dalam rawa. *fallen into the marsh.* ²⁾berdiri seimbang; tegas.
standing erect/well-balanced.

tono lampa *n* parang pusaka. *heirloom knife/machete.*

tonu *n* tanduk. *animal horn.*

topa *adj* akurat; tepat sasaran. *accurate, on target.*

natopa *adj* tepat untuk pekerjaan tertentu (mis. nada yang sudah pas).
fitting, appropriate (e.g. vocal pitch).

topohi *v* cuci (khusus bahan terbuat dari kain).
wash (for items made out of cloth).

notopohi *v* mencuci baju/pakaian/benda yang terbuat dari kain.
to wash, of clothes or fabric.

tora

lentora *n* rindu; kangen.
longing for.

na lentora *adj*
merindukan. *missing,*
longing for.

tori

natori *adj* runtuh;
runtuh sedikit-sedikit.
collapsing; falling down little by little.

toro₁ *n* sisa. *remainder, leftover.*

netoro *v* tersisa. *left, left over, remaining.*

toro₂ *v* putar. *turn, rotate.*

toronaa *n* nona; cewek;
gadis; perempuan mudah yang belum menikah.
young unmarried woman.

toronaa ntua *n*
perempuan tua; gadis yang sudah berumur (tua) belum menikah.
middle-aged or older woman who has never married.

toto₁ *adj* pas, serasi,
cocok. *fitting,*
appropriate.

toto₂ *v* cincang menjadi bagian kecil. *dice, cut into small pieces.*

nototo *v* memotong dengan menghasilkan banyak irisan. *shred, cut into slivers.*

totua *n*¹⁾ orang tua;
warga; leluhur. *elderly person, senior citizen.*
²⁾ orang yang dituakan.
someone honored/looked up to.

totua bangkele *n*
wanita tua; orang tua perempuan. *elderly woman, adult woman.*

totua ngata *n*¹⁾ lembaga adat. *village council/elders.*
²⁾ pejabat pemerintah. *local government officials.*
³⁾ orang tua kampung; sesepuh. *elderly members of a village.*

towa *v* tebak. *guess, suppose.*

notowa *v* menduga, mengira; meramal, menebak; menerka. *guess, speculate, surmise.*

towe *n* iba; belas kasih.

pity, mercy.

netowei *v* kasihan, hidup menderita, sengsara. *in a pitiable state, living in suffering/misery.*

towei *n* kasihan. *mercy, pity.*

towi *n* ¹⁾lobang; gua. *hole; cave.* ²⁾sarang/tempat tinggal ular. *snake pit/lair.*

towo *v* menebang. *cut down.*

notowo *v* menebang. *cut down.*

tua ¹⁾*adj* umur tua.

elderly. ²⁾*n* nenek,

kakek. *grandparent.* ³⁾*n* induk. *mother (animal).*

natua *adj* ¹⁾tua. *old.*

²⁾sesuatu yang tidak mudah pecah (kuat); keras. *hard, firm, not easily broken.*

natua baga *adj* berhati baja; degil, keras kepala, bandel. *stubborn, determined.*

tuai *n* adik. *younger sibling.*

natituai *adj* lebih muda. *younger.*

tuaka *n* kakak. *older sibling.*

natituaka *adj* lebih tua. *older.*

tuama *n* ¹⁾ayah. *father.*

²⁾bapak; gelar untuk orang tua laki-laki (sebutan kehormatan pengganti nama). *sir; title for an older man (a sign of respect, replacing the man's name).* ³⁾*binatang jantan. male animal.*

to tuama *n* seorang bapak; Bapak. *a grown man, a father; Mr./Sir.*

tubi ¹⁾*v* bagi. *share, distribute (food).* ²⁾*adj* pecah sebagian. *partially broken.*

hantubi *numeralia +penggolong* segumpal kecil; sepotong makanan. *a small lump/piece.*

tubiri *adj* miring; menyamping. *slanting; to the side.*

katubiriana ¹⁾*adj* terletak di samping. *located beside or to the side.* ²⁾*n* tempat yang miring. *a place that is slanting/listing.*

tuda *v* tanam. *plant.*

notuda *v* menanam tumbuh-tumbuhan. *plant plants.*

notudai *v* menanami. *grow, plant, cultivate.*

tudo₁ *v* tunjuk. *show, point out.*

notudo *v* ¹⁾menunjuk. *show the way, point the way.* ²⁾memberitahukan jalan. *point the way, give directions.*

tudo₂ *n* tetes. *drop (of liquid).*

tudu

nepatudu *v* memberi nasehat, menasehati. *give advice, advise.*

netudu *v* menyuruh, memerintahkan. *order, command.*

nopatudu *v* mengajar; menasehati; membimbing. *teach, advise, counsel.*

patudu *n* ¹⁾pelajaran. *lesson, class.*

²⁾bimbingan; nasihat. *guidance, advice.*

to pepatudu *n* penasehat, pembimbing, pelatih; dewan/badan/majelis penasehat.

one who gives advice/ leadership/instruction.

tudua *n* suruhan; pembantu, bawahan. *messenger, servant, underling.*

tudumuku

natudumuku *adj* kegugupan, tegang, demam panggung. *nervous, tense; having stage fright.*

tuhi *n* ¹⁾sengat. *insect sting (organ).* ²⁾racun pada sengatan lebah. *poison from a bee sting.*

tuju *n* kegunaan, fungsi. *use, function, purpose.*

tuku *v* ikut. *follow along.*

nantuku *v* mengikuti; menyusul. *follow.*

nantukuki *v* mengikuti lagi; mengikuti kembali. *follow again.*

petukua *n* kepercayaan; agama. *beliefs; religion.*

to petuku *n* pengikut, penganut; murid. *follower, disciple, student.*

tukua *n* kepercayaan. *belief, faith.*

tukuki *v* ikuti kembali. *follow again, repeat after.*

tulali *n* suling. *flute.*

tulali bola *n* suling 4 lobang. *4-holed flute.*

tule *n* saguer, tuak. *palm wine.*

tume *n* mata tunas. *bud, shoot.*

notume *v* bertunas. *bud, sprout.*

tumo *n* dorong. *push.*

notumo *v* mendorong ke depan. *push forward.*

tumpa *n* kodok; katak sungai. *frog, toad.*

tumpu *n* ¹⁾pemilik. *owner.* ²⁾kakek, nenek. *grandparent.* ³⁾cucu. *grandchild.*

tumpu hou *n* tuan rumah, nyonya rumah; pemilik rumah. *host/ hostess, owner/master of the house.*

tuna

hantunapi *numeralia +penggolong* satu babak lagi. *one act/period/ round left.*

katuu-tunaa *adv* berangsur-angsur; semakin kecil (suara). *lessening; softer and softer (sound).*

tundu *n* taat. *obey.*

natundu *adj* ¹⁾tunduk, patuh. *submissive, obedient.* ²⁾bertekun, bertahan. *persevering, enduring.*

tungka *v* tunduk. *bow/bend in submission.*

nopatungka *v* menunduk; merunduk. *bow one's head, stoop.*

tungkai *v* sengaja; dengan sengaja. *intentional, deliberate.*

tuntu

netunturaka *v* suka menceritakan tentang orang lain. *having the habit of gossiping about others.*

netuntureke *v* tertawa tidak pada tempatnya. *laugh at the wrong time.*

tunu *v* bakar. *roast over a fire.*

nantunu *v* membakar makanan di bara api (mis. ikan, ubi, jagung). *cook food in embers (e.g. fish, sweet potatoes, corn).*

turu

nalinturua *adj* mengantuk. *sleepy.*

notuturua₂ *v* berada pada posisi berbaring.

- lying down, in a reclined position.**
- poturua** *n* tempat berbaring; tempat tidur. *place where one lies down/sleeps (e.g. bed/bedroom).*
- tutura** ¹⁾*n* cerita; kisah. *story; tale; account.* ²⁾*v* bercerita. *tell.*
- tuturua** *v* berkокок. *crow.*
- notuturua₁** *v* berkокок (bunyi ayam jantan). *crow (the sound of a rooster).*
- tuu** *v* letakkan; simpan. *place, put.*
- netuu** *v* memberikan; menyumbang. *give, donate.*
- tuwa** ¹⁾*n* tuba; racun. *plant used as a stupefying drug; toxin.* ²⁾*adj* cemar. *polluted, impure.*
- tuwu** ¹⁾*adj* hidup. *living, alive.* ²⁾*n* kehidupan. *life.*
- katuwua** *n* hubungan alam; kehidupan. *life, existence.*
- natuwu** *adj* hidup; bertumbuh. *alive; living; growing.*

- nepatuwu** *v* memberi kehidupan; memelihara. *take care of, care for, provide for.*
- nopatuwu** *v* ¹⁾menghidupkan. *turn something on (e.g. a machine).* ²⁾membunyikan. *cause something to make noise.* ³⁾hak asuh anak. *have the right to raise a child.*
- pinatuwua** *n* ¹⁾binatang. *animal.* ²⁾hewan peliharaan, peternakan. *domesticated livestock.*

U u

- ua** *n* urat. *vein.*
- ua tambolo** *n* urat nadi (pada leher); urat leher. *neck artery.*
- uba** *n* gendong. *carry a child or burden on one's back.*
- nopauba** *v* menggendong anak atau barang diletakkan di belakang. *carry a child or things on one's back.*
- uda** *n* hujan. *rain.*
- uda mpongolu** *n* hujan yang disertai angin dan petir; badai, topan. *rain*

| | |
|--|--|
| <i>with wind and lightning; storm.</i> | uki <i>v</i> tulis. <i>write.</i> |
| ue <i>n</i> air. <i>water.</i> | nouki <i>v</i> menulis. <i>write.</i> |
| nauea <i>adj</i> cair, yang cair. <i>liquid.</i> | to pouki <i>n</i> penulis. <i>writer, scribe.</i> |
| ue bohe <i>n</i> sungai. <i>river.</i> | ule <i>n</i> ¹⁾ ular. <i>snake.</i> ²⁾ ulat. <i>worm, caterpillar, maggot.</i> |
| ue mata₁ <i>n</i> air mata. <i>tears.</i> | nakaulea <i>adj</i> ¹⁾ sudah berulat. <i>wormy, worm-infested.</i> ²⁾ mulai bau. <i>beginning to smell (rotten).</i> |
| ue mata₂ <i>n</i> air mentah. <i>unboiled water.</i> | uli <i>v</i> ucap; bilang; katakan. <i>say, utter.</i> |
| ue ngongo <i>n</i> air masak (sudah dididihkan). <i>boiled water.</i> | nanguli <i>v</i> mengemukakan, menyampaikan; mengucapkan, mengatakan; mengusulkan. <i>say, pronounce, inform.</i> |
| uere <i>n</i> ¹⁾ kejadian (nasib) baik; takdir. <i>destiny, fate.</i> ²⁾ ajal. <i>predestined hour of death.</i> | to poulia <i>n</i> penyanyi biasa; orang yang menyanyi. <i>an ordinary singer, a person singing.</i> |
| uha | uliki <i>v</i> ¹⁾ menambahkan suatu perkataan tambahan. <i>say more, add to one's words.</i> ²⁾ katakan lagi. <i>say again, repeat.</i> |
| nauha <i>adj</i> ¹⁾ aus/kotor karena lama. <i>threadbare or dirty from much use.</i> ²⁾ warna yang telah memudar dimakan usia. <i>color that has faded with time.</i> ³⁾ model lama. <i>old, outdated.</i> | ulia <i>n</i> nyanyian. <i>song, singing.</i> |
| uhō <i>v</i> tusuk/tumbuk dalam bambu. <i>pound something inside bamboo.</i> | noulia <i>v</i> menyanyi; bernyanyi. <i>sing.</i> |
| neuhoki <i>v</i> menghasut. <i>incite, provoke.</i> | |
| pouhoa <i>n</i> tempat menumbuk dari bambu. <i>mortar made of bamboo.</i> | |

ulu

ulu huma *n* temuan pertama. *first finding/discovery.*

ulumbua *n* anak pertama (sulung). *first child.*

uma *pro.tanya* mana. *which?.*

umba

neumba *v* ¹⁾muncul; muncul di permukaan (air); menyembul. *appear; appear on the surface, emerge.*

²⁾menampakkan diri. *show oneself.*

umpu *v* menghubungkan dua benda. *connect/link two objects.*

noneumpu *v*

bersambungan; benda yang saling berhubungan. *connected to/with one another.*

umuru *n* umur. *age.*

haumuru *n* ¹⁾selama hayat. *life-long, as long as one lives.* ²⁾sebaya. *peer (one of the same age).*

noumuru *v* ¹⁾lanjut usia. *elderly.* ²⁾berumur. *of age, having reached a certain age.*

una ¹⁾*n* obat. *medicine.* ²⁾*v* jerang, tanak. *heat, cook, boil over a fire.*

nouna *v* memasak; menanak; menjerang. *cook, heat food.*

uncu

nauncu *adj* surut; susut. *subsided, receded, diminished.*

une₁ *n* bawah; bagian bawah. *lower/under part.*

une₂ *v* puji; sanjung. *praise; flatter.*

neune *v* memuji, membanggakan orang lain. *praise or be proud of someone else.*

unto *n* ¹⁾bagian dalam dari sesuatu. *inner part of something.* ²⁾otak. *brain.*

³⁾sumsum. *marrow.*

untoa *n* ¹⁾topik, isinya; sesuatu yang mengandung sesuatu yang lain. *topic, content; something containing something else.*

²⁾persoalan yang dikaji. *problem/matter (that is examined).*

uri

nauri *adj* sembuh dari penyakit. *recovered from sickness.*

uta *n* ¹⁾ sayur masak. *cooked vegetables.*
²⁾ lauk. *side dish (to eat with one's rice, can include meat/fish, etc.).*

uwa *adj* uban. *gray-haired.*

nauwaa *adj* beruban; rambut putih. *white- or gray-haired.*

W w

wai *v* berikan. *give.*

nawai *adj* basi; bau amis. *rotten, spoiled, foul smelling.*

pewai ¹⁾ *v* memberi penghargaan. *give a token of appreciation; reward someone.* ²⁾ *n* pemberian; sesuatu yang diberikan. *gift, present, something given to someone.*

waka *v* akar tunjang. *above-ground root, tuber.*

nowaka *v* ¹⁾ sifat cahaya di suatu tempat hanya memiliki sedikit cahaya.

dim, dark, not having much light. ²⁾ dapat dilihat (samar-samar). *slightly visible (vague, obscure).*

walehu *n* tikus. *mouse, rat.*

wali *v* jadi. *succeed, happen.*

ipowalika *v* diganggu arwah/roh jahat dalam bentuk bunyi atau penglihatan. *bothered by an apparition or sound of an evil spirit or dead person's spirit .*

nawali *adj* terjadi; berhasil; jadi. *having happened/succeeded/transpired/become.*

walimoa *n* nama sejenis tumbuhan merambat yang biasa digunakan untuk obat. *a creeper/vine that is used medicinally.*

walionco *n* ¹⁾ anggur hutan. *wild grapes.*

²⁾ daun belukar asam. *sour shrub leaves (used in cooking).*

walo *n* ¹⁾ bambu. *bamboo.*

²⁾ bambu dibelah. *split or shredded bamboo.*

walu *numeralia pokok delapan. eight.*

wama *n* suara; lagu. *voice; melody, intonation.*

to powama *n* penyanyi perempuan (rego). *female singer (in the local music style).*

wana₁ *v* tertimpa sinar. *struck by light.*

newana *v* pantulan cahaya dari suatu benda.

wana₂ *v* hutan. *rainforest, jungle.*

wande *n* gaya hidup; gerak-gerik penampilan; roman muka. *manner, style, appearance.*

wangko

nawangko *adj* tinggi kurus; sangat tinggi (orang). *lanky, tall and thin.*

wani *n* lebah yang terbang banyak. *a kind of bee that flies a lot.*

wanta *n* pantulan sinar/ cahaya. *reflection of light.*

newanta *v* bersinar, bercahaya; memantulkan cahaya. *shine, radiate, glow, reflect light.*

pewantaa *n* pancaran cahaya. *a ray of light.*

wara *v* hampa. *empty, fruitless.*

nawara *adj* gagal panen; tanpa hasil; tidak berisi. *failed (crop); fruitless; empty.*

waro

nakaliwaroa *adj*

¹⁾terbang melayang.

floating/gliding in the sky. ²⁾(idiom) terhuyung-huyung. *staggering, teetering.*

waru *n* pakaian; gaun. *clothing, dress.*

wata *v* kotor. *dirty.*

nawata *adj* kotor; kotor karena lama. *dirty (e.g. because old).*

watu *v* batu. *rock, stone.*

nawatu *adj* (idiom) keras kepala; orang bengal/bandel/degil; kepala batu. *hard-headed, stubborn, obstinate.*

nowatu ¹⁾*adj* padat, keras. *thick, dense; hard.*

²⁾*v* membatu. *harden.*

parawatu *n* pondasi/alas awal bangunan yg terdiri dari batu. *foundation or lowest part of a*

building's construction which is made of stone.
watu pele *n* batu yang memiliki permukaan datar ("lokasi yang diyakini dihuni oleh roh jahat"). *rock with a flat/level surface (often thought to be the location of evil spirits).*

wawo ¹⁾ *n* kuburan, makam. *grave, tomb.* ²⁾ *v* menyiangi tanaman dengan pacul; membersihkan padi ladang. *weed/clear out a field using a hoe.*

nowawohi *v* memacul rumput; mencangkul; membersihkan. *hoe (to prepare the ground for planting) .*

wawu *n* babi. *pig.*

wea₁ *n* binatang betina. *female animal.*

wea₂ *n*

wee - seperti; bagai. *like, as.*

wee mpuu *adj* sangat meyakinkan; serius; sungguh-sungguh. *convincing, serious, genuine.*

weho *adj* binasa. *destroyed.*

naweho *adj* menjadi cacat; terluka; cedera. *disabled, injured, wounded.*

wei *adv* begini. *like this.*

wela *adj* lebar. *wide.*

kawelana *n* lebarnya. *something's width.*

nawela *adj* lebar. *wide.*

wele *n* semangat; gairah; tenaga. *enthusiasm, energy.*

nowele *v* gesit, lincah, tangkas. *nimble, agile, adroit.*

wengi *adv* kemarin. *yesterday; prior to today.*

wengko *v* tanak, masak (makanan). *cook rice or other food.*

nowengko *v* memasak (misalnya nasi). *cook (e.g. rice).*

wereka -

nawereka *adj* parau, serak. *gruff, husky (voice).*

wetu *dem* begitu. *like that, like so.*

wewe *n* balut. *bandage.*

nawewe *adj* lambat. *slow.*

nowewe *v* membalut; mengikat dengan cara melingkari sampai

beberapa kali. *bandage; bind by wrapping something around multiple times.*

wia

to powia *n* pekerja sawah/ladang/kebun. *field or orchard worker.*

wiata *n* roh jahat. *evil spirit.*

nawiataa *adj* misteri; angker; kota/rumah berhantu. *creepy, spooky, haunted.*

wilo

newilo *v* ¹⁾ menyilaukan; sifat cahaya yang menyakitkan mata. *dazzling/blinding (of light).* ²⁾ memantulkan cahaya. *reflect light.*

pewiloa *n* tempat pancaran/pantulan cahaya yang menyilaukan mata. *a place of dazzling/ brilliant/blinding light.*

winara *v* sejuk; berudara dingin. *fresh; cool (air).*

nawinara *adj* nyaman; menyegukkan; perasaan yang enak; riang gembira. *pleasant, refreshing, comfortable, enjoyable.*

winga *n* bahu. *shoulder.*

wingke *n* dahi; perisai dahi; jidat. *forehead.*

wirau *n* nama sejenis pohon. *a type of tree.*

wiri *v* tiup. *blow.*

nantawiri *v* meniup; berhembus. *blow.*

nowiri *v* mengayak di udara; membersihkan padi dengan tiupan angin. *sift in the air; winnow unhusked rice in the breeze.*

tawiri *v* tiup; meniup. *blow.*

wiu

nowiu *v* ¹⁾ bergerak dengan sangat cepat. *move very quickly.*

²⁾ bunyi burung tida/pipit (kolibri). *sound of a small bird.*

wiwi ¹⁾ *n* bibir. *lips.* ²⁾ *v* tepi, pinggir. *edge, rim, lip.*

naleme wiwi *adj* sifat seseorang yang suka bicara sembarangan; pembawa berita tidak benar. *loose-lipped, of someone who says whatever they like, whether it's true or not.*

wiwi ue *n* pinggiran air; tepi sungai. *water's edge, bank.*

woge

nokawoge *v* membual, suka menunjukkan kehebatannya, pamer; besar mulut. *boast, brag, show off.*

wojo *adj* bodoh; idiot. *stupid, dumb, dull-witted.*

nawojo *adj* bodoh; tidak ahli/pengetahuan. *stupid, foolish, ignorant.*

to wojo *n* orang bodoh; orang dengan keterbelakangan mental parah. *one who is mentally handicapped.*

woke *v* muai. *expand, swell.*

newoke *v* mengembang; bertambah; memuai. *increase, expand.*

wole

nawole *adj* terbuka; tidak menyembunyikan sesuatu. *open, not hiding anything.*

wolu

nawolu *adj* tidak sehat; tidak nyaman; sakit; merasa tidak enak. *not feeling well, sick.*

womo *n* pintu (bahan kayu). *(wooden) door.*

woncu

nowoncu *v* ganti kulit (ular); mengelupas. *shed skin (snake); peel/peeling (skin).*

wongi *adj* harum.

aromatic.

nawongi *adj* wangi, harum, beraroma. *fragrant, aromatic.*

wongko *adv* atas. *on, on top of, above.*

i wongkona *adv* terletak di atas. *on top of, above.*

wongo

nawongo *adj* tidak dapat mendengar; tuli. *deaf.*

netiwongo *v* sengaja tidak mendengar; berdiam diri. *pretend not to hear; keep silent.*

newongoi *v* bising, gaduh, ribut. *loud, noisy, boisterous.*

wongo walehu - (idiom) pendengaran terbalik, suara keras tidak didengar, tetapi suara kecil dapat didengar. *mixed up hearing: loud sounds aren't heard but soft sounds are.*

woo *n* kepala. *head.*

woro

neworo *v* terbang ke udara. *fly up into the air.*

woto₁ *n* ¹⁾badan; tubuh. *body.* ²⁾diri, diri sendiri. *self, oneself.*

nampolina woto *v* bangga terhadap diri sendiri; membanggakan diri. *proud of oneself.*

woto₂ *adj* bengkak. *swollen.*

nawoto *adj* bengkak. *swollen.*

wowata *n* batang kayu; batang pohon yang sudah kering. *tree trunk; log.*

wowe *v* pukul; memukul dengan alat. *hit with something.*

newowe *v* menganiaya; memukul dengan sekuat tenaga. *violently injure; hit with all one's strength.*

wua *n* buah. *fruit.*

wudi *adv* pendek; tidak sesuai ukuran. *too short.*

nawudi *adj* tidak cukup; pendek; tidak tepat. *insufficient, too short.*

wuhu *n* kolam; empang; tebat. *pond.*

nowuhu *v* membendung air. *dam up or stem the flow of water.*

wuka

nowuka *v* cabut; mencabut. *pull out, extract.*

wuku *n* tulang. *bone.*

wuku kere *n* tulang rawan. *cartilage.*

wuku lopi *n* ¹⁾tulang lengan. *arm bone.* ²⁾kaki muka/depan. *an animal's front leg.*

wuku uhu *n* tulang rusuk. *rib bone.*

wula *n* ¹⁾bulan. *moon.*

²⁾bulan (mis. Mei). *month.*

wuli *v* kurang waras, sinting. *a bit crazy.*

nawuli *adj* gila; aneh. *crazy; strange.*

nawuli loa *adj* sinting; gangguan pada otak. *somewhat crazy.*

wulou *v* lubang. *hole.*

nowulou *v* berlubang. *hollow, holed.*

wulou onge *n* lubang hidung. *nostril.*

wulu *v* ¹⁾bulu; rambut halus. *body hair.*

²⁾gosok. *rub.*

| | |
|---|---|
| wulu humi <i>n</i> kumis. <i>mustache.</i> | <i>bubble.</i> ²⁾ <i>v usir. expel,</i> <i>chase away.</i> |
| wulu mata <i>n</i> bulu mata. <i>eyelash.</i> | wurera <i>v</i> dibelai (sambil tidur). <i>caress (while lying down).</i> |
| wulu ngkoroa <i>n</i> bulu roma. <i>fine body hair.</i> | newurerā <i>v</i> mengusap, mengelus dengan halus. <i>caress, stroke lightly .</i> |
| wulua <i>n</i> rambut. <i>hair.</i> | wuri <i>adj</i> hitam. <i>black.</i> |
| wulunga | nawuri <i>adj</i> hitam. <i>black.</i> |
| nawulunga <i>adj</i> ketakutan, tertekan karena perasaan takut. <i>afraid, oppressed by fear.</i> | nawuri mpoa <i>adj</i> sangat hitam; hitam pekat. <i>very black, pitch black.</i> |
| wunga <i>n</i> bunga. <i>flower.</i> | nawuri ntiji <i>adj</i> sangat hitam. <i>very black.</i> |
| wunta <i>n</i> tutup (sumbat). <i>cover, stopper, plug.</i> | wurukou <i>n</i> tekukur. <i>turtledove.</i> |
| natewunta <i>adj</i> tertutup. <i>closed, covered.</i> | wuti <i>n</i> ¹⁾ tunas; tunas muda. <i>bud, young sprout.</i> ²⁾ kutil; bintik tebal. <i>wart, mole.</i> |
| nowunta <i>v</i> ¹⁾ menutup pintu atau jendela. <i>shut, close (e.g. a door).</i> | wuwu₁ <i>adv</i> hanya. <i>only.</i> |
| ²⁾ membendung. <i>dam up.</i> | wuwu₂ <i>n</i> alat penangkap ikan. <i>fish trap.</i> |
| wunto <i>adj</i> kualat. <i>accursed, damned.</i> | wuwu₃ <i>n</i> ubun-ubun. <i>fontanel, crown of head.</i> |
| nawunto <i>adj</i> kualat. <i>accursed, damned.</i> | Y y |
| wuntu <i>n</i> akhir; ujung (terakhir). <i>end; endpoint.</i> | yatu ratusan. <i>hundreds.</i> |
| wunu <i>v</i> lempar mengarah ke atas. <i>throw upwards.</i> | |
| newunu <i>v</i> melempar. <i>throw.</i> | |
| wura ¹⁾ <i>n</i> busa; gelembung. <i>foam;</i> | |

Daftar Kata Bahasa Indonesia—Moma

A a

aborsi nolali 2
abu awu 2
abu-abu nagawu;
nogawu 2
adat ada 1
adik tuai
adu domba pekahubia
agama kaparahayaa;
petukua
agama Kristen
Karahitee 1
agar bona; bono
air ue
air kencing loi
air ketuban loi ncinua 1
air liur ilu boku
air liur ular sawa hini
air masak ue ngongo
air mata ue mata₁
air mentah ue mata₂
air seni loi
ajal uere 2
akar lari 1
akar tunjang waka
akhir kahudua; wuntu
akhirat hirowi
akhirnya alaana
aku -a; aku₁
akurat topa
alam baka hirowi
alas lihi
alas duduk lampi
alasan tance
alat parewa
alat menandai pohudu 2

alat menjaring pohao
alat pemegang hupi
alat pemikul polema
alat penangkap ikan
wuwu₂
alat penangkap ikan dari bambu tareka
alat pengangkat
pangkenia
alat penggali pokeke
alias atu₂ 1
alis kire
Allah Alatala
aman nalino
amarah hodo
amat ntoto
ambil tiuru
ambisi nadoko
ampun ampu
anak ana
anak catur tompo kau 2
anak katak tingkulu
anak mantu mania
anak pertama ulumbua
anak tangga toka 1
anak tiri awo₁
anak-anak ngana
ancam rao
ancang-ancang akan
nerao
anda (hormat) kita 2
andaikata ane₂
aneh nawuli; nekatuele 2
anggur hutan walionco 1
angin ngolu
angkasa roelawa
angkat ongko; ore₂

angker nawiataa
angkuh nokawonga 1
ani-ani kowi
anjing dike
anoa lulu
antar bawa; keni
antara olo₁
anu anu; nanu; nuanu
apa adanya ncongona;
 ngkamana
apes nabui
api apu
arah kalauana 1; ngayo
arah ke mali
arit sangki
arti batua₁
arwah orang mati
 lembayo
asal lako 1
asam naonco; onco 1
asap rangahu
asin napoi 1
atap ata
atas lolo₁; wongko
aus nauha 1
awan gawu
ayah Mama; tai₂; tuama 1
ayah tiri awo₁
ayam manu

B b

babi wawu
bacok time
badai uda mpongolu
badan woto₁
badan penasehat to
 pepatudo

bagai wee
bagaimana bewa 1
bagaimana kalau bewa 2
bagaimanapun nau₁
bagi patani₁; tira₁; tubi 1
bagian penga 3
bagian bawah une₁
bagian belakang purina
bagian daging tibo₁
bagian dalam rara; unto 1
bagian dari kelompok
 doo 1
bagian depan tingoo₁
bagian luar hawaliku
bagian pokok puu₁ 2
bagian terkecil heri 1
bagus aga daa; nabelo;
 naraha; ramba
bahagia nagoe 1; nahudu
 ngkagoe; naoha 1
baharui bouti
bahasa baha 1
bahu winga
baik aga daa; belo;
 nabelo
baik hati belo rara 1
bajak pajeko
bakar tunu
balai pertemuan lobo
balas balahi
balik goli₁; nanculi
balok bola₂
balok duduk polanga
balok kayu baloti
balut wewe
bambu walo 1
bambu betung awo₂

bambu dibelah walo 2
bambu panjang doa
bambu peniup tawolo
bambu runcing hinomu
bandel nakalelo; nakoo
 baga; natua baga; nawatu
bangau sandang-lawe
 timboko
bangku poncuraa
bangsawan maradika 1
bangun nemata
bangun tidur ne'epe 2
bangunan tempat
 menyimpan gampiri
bantah bili
bantal luna
bantu ngawa
bantu membantu
 noneala pale
banyak dea; nadea
bapak to tuama; tuama 2
barangkali ba 1
barat kaholoa 1
baru bou; nabou
baru saja lako 3
barusan lako 3
bas (suara) naolu₂
basah naburu
basah (sedikit) nahii
basahi nampakaburu
basi nawai
baskom loya
batang hidung lengko
 onge
batang kayu wowata
batang leher lili wuu
 saku

batang sungai koro₂
batas katoa
batas pinggir katoa
batu watu
batu ginjal kamango 2
batu nisan bate₂
batuk meke; nomeke
bau (busuk) hoa₁
bau amis nawai
bau busuk (sedikit)
 narongi
bawa keni
bawah nau₂; une₁
bawahan tudua
bawang pia
bebek surati; titi₂
bedak bada
bedeng kalawata
begini wei
begitu wetu
bekal olu₂ 2
bekas kebun pangale
bekerja nobago
bekerja sama nohiromu 2
bekerjasama nahintuwu;
 nahiromu 3
beku bake
belah tonga 1
belajar nampenau 2
belakang badan tongo₂
belalang hokoa
belang naragi; ragi
belanga kura₁
belanga besar ponga
belanga tanah yg besar
 hempe
belas kasih tote

belas kasihan na'ahi rara
beli oli 2
belum poma
beluntas paramama
belut mancapi
benar kono; mbela;
 mpuu; nakono; nambela
benar adanya nakono
bencana hilaka
benci hingki₂
bengal nawatu
bengis naheke
bengkak nawoto; woto₂
bengkak (karena
 pukulan) nalaro
bengkok nohidu
bening nanonto
bentuk tari₁; tarina₁
benturan dua benda rou₁
berada (orang) nogagu 2
beradat noada
beragama nepue 2
berak notitai
berakhir nahudu
berangkat neongko 2
berangsur pergi nalai 1
berangsur-angsur katuu-
 tunaa
berani langkai; nabia;
 nalangkai
berantakan nohena 1
berapa hangkua
beraroma nawongi
beras ohe
berasap norangahu
berat nantomu
berbaikan nohingkabelo

berbalik nogoli₁
berbaring notuturua₂
berbau busuk nehoa
berbecek naregea
berbeda nohihala 2; ntani
berbeda-beda nontani-
 ntani
berbentuk notari
berbintik noparipi
berbisik netiwai; notewa
berbohong nerune 1;
 noboa; nokalowo 1
berbunyi nomoni
berburu dengan anjing
 nodike
bercabang
 porompengaa 1
bercahaya newanta
bercakap-cakap
 notutura 1
bercampur nogalo
bercanda no'ore₁
bercerai nogaa 3
bercerita nojarita;
 notutura 2
bercita-cita mingki
berdaki narakia
berdamai nohingkabelo
berdarah naraa
berdebar jantung duu₂
berdebat nonebili
berdekatan nohumpii
berdemam omu 1
berdengki nehingki 1
berdenyut nokageno 2
berdering nogiro
berdiam diri netiwongo

berdiri kangkore;
nokangkore
berdiri dari posisi
duduk neongko 1
berdiri seimbang
natono 2
berdoa nogane
berdua noropa
berduet noropa
berdukacita nadua rara;
najuu rara; nakamatea
berdusta nokalowo 1
berenang nonangu 1
berencana noliwo
beres nalori 2
berfirasat nabata
bergabung nogalo
bergantian nonehambei
bergaram napoi 1
bergegas nehahu; nehoha
bergelegar noguru 1
bergeliat nongkale
bergema nongungu
bergembira nampogagoe
bergembira atas nagoe 2
bergemuruh nongungu
bergerak nokageno 1
bergerak bersama-sama
nahintou
bergerak dgn cepat
nowiu 1
bergerak dgn sangat
cepat
bergerak pindah noencu
bergidik nangkaramodii
bergiliran nonehambei

bergotong royong
naromu
bergoyang noence
bergoyang dari
dudukannya nokaledo
berguncang (tubuh)
nokaridi
bergurau no'ore₁
berhamburan nobura
berhantu nawiataa
berhasil nawali; rata
berhasrat mingki
berhati baja natua baga
berhati-hati nainga 1
berhembus nantawiri
berhenti nentuu; pentuu 1
berhenti bergerak
pentuu 2
berhenti sebentar
nondodo 1
berhujan nadungku₁
beri tira₁ 1
beria-ria naliu ngkagoe
berikan wai
berikhtiar nampehimukui
berilmu natau
beringin nunu 2
berisi naihi 1; nakahina
berisi penuh nabihii;
naponu duu
berisik nogeho
beristirahat no'oha₂ 1
berita kareba
beritahu kewo
berjabat tangan netabe 2
berjaga-jaga nainga 1
berjalan nomako

| | |
|--|---|
| berjalan keliling | berkumur |
| noliliko 1 | nokalimumu |
| berjalan pincang nakejo | berkunjung netako |
| berjalan-jalan nomako- | berlainan nontani |
| mako | berlaku matang |
| berjangkit nengkanele 2 | nanimpu 1; natiapa |
| berjanji notipa | berlarasan nahingkau |
| berjuang nampehimukui; | berlari (khusus kuda) |
| pehimukui ₁ | nohilumba ₂ 3 |
| berjudi nobutoro | berlubang nowulou |
| berjumpa nohirua; | berlutut notingkodu |
| notomu | bermain no'ore ₁ |
| berkabung nakamatea | bermain kelereng nogoli ₂ |
| berkat rahi | bermain sulap |
| berkawan (perempuan) | nobalimata |
| noema | bermaksud mingki |
| berkebun nopampa | bermanfaat nobunu |
| berkecil hati kodi rara 2; | bermartabat nebila 2 |
| nakodi rara | bermegah diri nahudu |
| berkehendak madota | ngkagoe |
| berkelahi nonejaguru | berminat nampokailu 1 |
| berkelakuan baik belo | bermurah mati belo |
| rara 1 | rara 1 |
| berkeliling noliliko 1 | bermuram durja |
| berkembar norapi | nopahue rara |
| berkencing notiloi | bermusuhan nonepodaa |
| berkentut no'otu | bermusyawarah nolibu |
| berkeringat nahumpu | bernapas poinoha |
| berkerumun nopahintobu | bernoda narakia |
| berkhasiat namonco | bernyala nabaa 2 |
| berkilau neringkila | bernyanyi noulia |
| berkokok notuturua ₁ ; | berombak (ttg. rambut) |
| tuturua | nokotu banca |
| berkotek nokokotee | berombak besar |
| berkuasa baraka | nokulambu |
| berkumpul nahiromu 1; | berontak nangkarabuta |
| nohiromu 1 | berpanauan nabulaa |
| | berpasangan noropa |

berpasiar noharoa
berpeluh nahumpu
berpengaruh nopaluh₂
berpengetahuan natau
berperan sebagai
 nangkeni 2
berperang nohiwali
berperilaku sesuai
 norma poingkuka
berpikir nakatanonoa 2;
 nampekiri; nantanono
berpindah noencu
berpisah nogaa 1; nogaa 3
berputar nopolili
berputar-putar
 kerasukan roh jahat
 notaro 2
bersabar natiri 1;
 nengkoru
bersahaja nopaingki
bersalin noana
bersama hintou 2
bersamaan nahingkau;
 nahintou
bersamaan waktu
 nahintou
bersambungan
 noneumpu
bersatu nahintuwu;
 nahiromu 3; nohiromu 3
bersebelahan
 nonetalikurihi 2
berselisih paham
 nohihala 1
bersemangat naroho
 wuku
bersembunyi nentaleru

bersenang-senang nagoe-goe
berserakan hena
berseri-seri naliu
 ngkagoe
berseteru nohihala 1
bersifat kekanak-kanakan
 nonganaaa
bersih gaha; nagaha
bersila nophile
bersin nohumai
bersinar newanta
bersisik kulitnya
 nakarukea
bersiul nangkaohe
bersua nohirata 1; nohirua
bersumpah notipa
bersungut nangkaranguhi
bersungut-sungut
 nangkaranguhi; nongudu
bersusah hati
 nampakadua rara
bertahan natiri 1;
 natundu 2; nengkoru
bertambah -ki 1; newoke
bertambah banyak
 nadeaki
bertanding nohilumba₂ 2
bertanya nepekune
bertekun natundu 2
bertelanjang noleno
bertelur nontolu
berteman (perempuan)
 noema
berteman sesama laki-laki nobale

| | |
|--|--|
| bertemu nohirata 1; nohirua; notomu | besi ahe |
| bertengkar nobungka; nohihala 1 | besi runcing pohu |
| bertentangga nohumpii | besok naile |
| bertepuk tangan nohopo pale | betapa indahnya/ enaknya nadaadi dee |
| berteriak noau; nokari ₁ ; nokati; nongare | betina muda (mis. sapi dara) lundara 1 |
| berteriak karena marah nonganga | betis tawa mpaa |
| bertetangga notongki | betul mpuu; nambela |
| bertuah baraka | betul-betul mpuu-mpuu |
| bertubrukan nonerou | biar cuma ngkamana |
| bertujuan mingki | biar saja pihi de |
| bertumbuh nompene ₁ | biarkan palele |
| bertunas nohulu ₂ ; notume | biarpun nau ₁ |
| berubah arah nogoli ₁ | biawak timpohu |
| beruban nauwaa | bibir wiwi 1 |
| berudara dingin winara | bicara lolita 1 |
| berudu tingkulu | bicara perlahan notewa |
| berulangkali norongkani | bicara sendiri nokalibu |
| berulang-ulang norongkani | biji ongu 1 |
| berulat nakaulea 1 | biji (se-) ongu 3 |
| berumur noumuru 2 | biji buah beha |
| beruntung norahi | biji buah-buahan paya |
| berusaha keras nampehimukui; pehimukui ₁ | bilang uli |
| berwarna naragi | bilangan ratusan atu ₁ |
| berwaspada naole-ole 2 | bimbingan patudu 2 |
| berwatak tegas langkai | binasa weho |
| berwibawa nalangkai; nopahu ₂ | binatang pinatuwua 1 |
| berzinah nogau hala | binatang betina wea ₁ |
| besar nabohe | binatang jantan tuama 3 |
| | bingung ingu; naingu 1; naingu rara; nalipo rara 2 |
| | bintang betue |
| | Bintang Tujuh malunu |
| | bintik tebal wuti 2 |
| | biru laro; nakudara |

biru/hijau (ttg mata)
 nakengke
bisa namala
bisik tiwai
bising newongoi
bisul bihu
bisul mata kinu
blek bele
blus halili
bocor lohu
bodoh doyo; nawojo;
 wojo
bohong boa; kalowo;
 rune
bola hepa
boleh namala
boneka anaa
bosan naoha 2; oha₂ 2
botak nalori 1
buah wua
buah (se-) ongu 3
buah kecil (bakal buah
 penuh) hehe
buah kenari palado 2
buah pelir ntolu 2
buah pinang matang
 buru₁
buah sirih muda lero₂
buang air besar notitai
buang air kecil notiloi
buang ludah notailu
buas nahodo 2
buat babei
buaya kapuna
bubar nagero 2
bubur kaneo

bubur dgn sayur-
sayuran karoda
budak batua₂
budaya ada ngata
bujang kabilaha
bujangan naloa
bujuk lanai
buka bea; bole 1; hungka
bukankah mua₂
bukti bakena
buku hura 2
bulan wula 1
bulan (mis. Mei) wula 2
bulat nabuloli
bulu wulu 1
bulu mata wulu mata
bulu romo wulu ngkoroa
buncis lube
bundar buloli; nabuloli
bunga hehe; wunga
bungkus bungu
bungkusn nasi olu₂ 2
bunyi moni
bunyi tikus kii
buruk nadaa
burung tonci 1
burung madu tida₂
burung nuri koloe
burung pipit rone
burung weris karatinti
busa wura 1
busuk pope 1
buta buro; naburo

C c

cabang penga 1
cabang air penga 2

cabang jalan penga 2
cabut nowuka; rebu
cacar kampa
cacat naweho
cacing tanah kalinoro
cahaya langsung neino
cair nauea
cairan nauea
cakap nataualu
cakar binatang kanupa
campak kampa
campur galo
cangkir panginua
cangkul pomangki
cantik nagahi 2
capai nalenge
capek lenge; namaga
caro duduk poncura 2
caro kerja pampobago
cedera naweho
cegukan nongkoda
cekatan nahahidi
celaka nahilaka
cemar tuwa 2
cemas nakaeka;
 nakatanonoa 1
cemberut namonto
cemburu nohiri
cendawan rawa₃
cenderung memihak
 nopahamali
cepat homi; nehahu; pari,
cepat (gerakan) nagahi 1
cepat marah bilihi
cepat tersinggung
 nanciria

cepat-cepat nehahu; pari-
 pari
cerah neino
cerdas nataualu
cerdik nataualu
cewek toronaa
cincang toto₂
cincin hingki₁
coba intip pelongi
cocok toto₁; totonami
cocok bersamaan
 nahimpaka
cowok kabilaha
cuaca eo₁ 3
cuaca buruk nadaa eo 1
cuaca cerah nabelo eo 1
cuci kabohi
cuci (kain) topohi
cucu tumpu 3
cukup gangka₁; hukana 2;
 nahuka
cukup (memiliki) nagana
cukur koku
curang najeko
curi ngio
cuti nondodo 2

D d

daerah aliran sungai
 langkaha
daging bau 2; ihi₁ 2
daging masak oahi
daging tusuk dinoro
dagu ade
dahak engke
dahan penga 1
dahi wingke

dahulu olu₁
daki raki
dalam nandala
damai nalino; nanone;
 nohingkabelo
damar putih lopa 1
dan bo₁; hante; pade 1
dan juga pade 1
dan lain-lain
 hampodohea 3
danau rano₂
dangkal nadele
dapat namala; rata
dapat dibengkokkan
 nangura 2
dapat diharapkan
 harumaka 3
dapat dilihat nengkao 1
dapat dilihat (samar-samar) nowaka 2
dapat dirasa laiepe
dapat menempel nerika 2
dapur awu 1; dalika 2
darah raa₁
darat bata₂
daratan bata₂; lore
daratan datar yang luas
 pada
dari lako 1
DAS langkaha
dasarnya lihi
datang hupa 1
datar narano
daun tawe
daun belukar asam
 walionco 2
daun jarak tawe tantanga

daun lemon tawe lemo
daun sereh timpowane
daun sirih balu₃
daun ubi jalar tawe
 ntoloku
debar buhi
debu awu 2
degil nakoo baga; natua
 baga; nawatu
dekat dengan humpii
delapan walu
demam omu 1
demi bono
denda giwu; hompo₂
dengan bo₁; hante; pade 1
dengan sengaja tungkai
dengar epe
dengar-dengaran
 nampetilingai 2;
 nepetilingai
dengarkan epe
dengarkan baik-baik
Dengarkan baik-baik!
 Epe belo!
dengarkan sunguh-sunguh
 petalingai 1
Dengarkan! lolli belo
 talinga; petalingai 2
dengki nohiri
dengkur gumburi₁
dengung ngungu
dentum buhi
depa dopo; nopo
depan tingoo₁
deras narimboho
desa ngata
destar higa

dewan penasehat to
 pepatudu
dewasa nakinono
di i₁
di antara i olona
di atas i lolona; i
 wongkona
di darat lore
di mana rima
di samping humpii;
 katubiriana 1
di sana ee mai; hamai; ria
di sana (tak dilihat) ee
 ria
di sini hei
di situ hetu
dia hia₁
diam lino; nalino;
 nandodo; rodo₁
diayun-ayun roenaka
dibebaskan nehuwu 2
diharapkan harumaka 2
dikancing bihoki
dikunci bihoki
dinding rini
dingin lengi; nalengi
dini hari parabaa
dipalang bihoki
diperanakkan
 ipomulika 1
diperbudak laipobatua
dipersalahkan lairai
dipuja pogagoe 1
dirahasiakan popalerui
diri woto₁ 2
diri sendiri woto₁ 2
disembunyikan popalerui

disenangi pogagoe 2
disengaja ikararai 1
disesalkan hoho rara 1
dituduh lairai
doa gane
dobel ropa
dokter hando
dongkol nagigi rara 1
dorong tumo
dosis hukana 1
dua ro~; rongu
duah buah rongu
duda balu₂; to balu
duduk noncura
duduk bersila nopile
duga kapa₂
dukun hando
dukun bayi hando
dulu olu₁
dulu kala owi
duri rui 1
durian duria
dusta boa; kalowo; rune
dusun boyo

E e

egois gangka₃; naliu ganta
ekor lelo; maa
ekspresi wajah lence
elang lowe
emas bulawa
embacang onco 2
embun tantoru
empang wuhu
empat opo
empedu pou₂

enak aga daa; nabelo;
naraha
enam ono
enau yg ditumbangkan
loli
enggan naimpa
enggang alo
erosi naduru

F f

fajar parabaa
filng nabata
fobia nahompoa
foto koda
fungsi bunu; tuju

G g

gaba kuma
gadis toronaa
gadis perawan lundara 2
gaduh newongoi; nogeho
gagah nalangkai
gagal panen nawara
gairah doko 3; wele
gali kae.; keke
gambar gambara 1; koda
gampang doli; nadoli
ganas nahodo 2
ganggu geno; nehabo
ganti nohambei; pahawa
ganti baju nopatoli 2
ganti kulit nowoncu
ganti pakaian nohambei
gantungan anak toe
garam poi
garing nakato
garis katoa

gasing gahi₂
gatal nakakata
gatal di kaki napope 1
gaun waru
gaya gau
gaya hidup wande
gedebuk buhi
gedung pengadilan lobo
gelandang pentidaa 2
gelang kaki talanga
gelap nalimau
gelap gulita nalimau
ngkiki
gelar atu₂ 1
gelegar longku 2
gelembung wura 1
geliat ngkale
gelisah nadimumu;
natikuha; nokalihe
gemar akan nagoe 2
gembira nagoe 1; naoha 1
gemetar nokaridi
gempa bumi linu
gemuk narudu
gemuk berair narudu
ngkumo 2
gemuruh noguru 2
genangan air halibo 1
gendang gima
gendong uba
gerak ngkale
gerak isyarat norao 2
gerak-gerik penampilan
wande
geram nangkiki baga 3
gereja gareja
gerimis nangkanehia

geser duru; rihi
gesit hahidi; nakaleka;
 nowele
getir napai
giat nokehi
gigi ngihi
gigi geraham baga₁
gigit kiki
gila nawuli
gila-gilaan naliu ngkagoe
ginjal kamango 1
gitar karanconga
goda kee₂; lanai
gol nehua 3
gonggong lolo₂
gosok wulu 2
got kiniali
gotong kowa
goyang ledo
gua parapa; towi 1
gugup nadimumu;
 natikuha
gunting gunci 1
guntur guru₂
gunung bulu
Gunung Potong Bulu
 Momi
guru guru₁

H h

habis naopu; naoti; napu;
 napunca
hadang lawa
hak tira₁ 2
hak ulayat huaka
halaman karawaa; tanete
halus nadole; naludu

hambar natawoo 1
hambur bura
hamil notiana
hampa wara
hampir hodi wee 2
hampir malam narinao
hancur naropo
hancur lebur narutu
hangat naomu; omu 2
hanya moto 1; wuwu₁
hanyut naonu
harapan harumaka 1
harga oli 1
hari eo₁ 2; hintou 1
harta gagu
harum nawongi; wongi
harus kana₂
hasil bakena; tanda 2
hasil tanaman tinuda
hasta hiku 2
hati ate
Hati-hati! pakabelo 2
hela dii
hening nalino; nalino
 mpii
henti ntuu
hewan pinatuwua 2
hewan ternak ewua
hidung onge
hidup natuwu; tuwu 1
hidup rukun nahintuwu
hijau nakudara;
 naramata 1
hilang naronto
hilang ingatan naingu
 rara

hilang kesadaran naingu 3
hilang perasaan nalipo rara 1
hilang semangat nahue rara
hilang tanpa jejak nalimoma; nalipo
himpun palimpuru
hingga duu₁
hipnotis gampi
histerius ora
hitam naeta; nawuri; wuri
hitam pekat nawuri mpoa
hitungan batang mpanu
hitungan batang tumbuhan berulas mpole₁
hitungan benda bulat ntaku
hitungan bidang monta
hitungan biji ongu 2
hitungan ekor maa
hitungan ikatan mpou
hitungan kata/kalimat mati
hitungan lembar mpeka
hitungan pasangan nai₁
hitungan pohon puu₁ 4
hubungan alam katuwua
hubungan kekeluargaan po'ompia
hubungan seksual norongo
hujan uda
hujan disertai angin uda mpongolu

hujan turun dungku₂
hukum ada 1
humor ore₁ 4
huni oha₁
huruf huru₂
hutan rara ngkakau; wana₂

I i

iba na'ahi rara; towe
ibadah gereja gambara 2
ibu tina₁ 1; to tina
Ibu tina₁ 2
ibu kampung tina ngata
ibu tiri awo₁
idiot wojo
idolakan pogagoe 1
ijuk kangkuba
ikal nokotu banca
ikan bau 1
ikan lele lele₃
ikan mas sumi
ikan roa roa₂
ikan teri duo₁
ikat pou₁
ikat rambut pampou 2
ikatan kerja hampobagoa 2
ikut tuku
ikuti penau
ikuti kembali tukuki
ilalang dono; tu
ilmu bintang nebetue
ilmu hitam kantu
ilmu pengetahuan pangincania
imam to pangkeni 1

indah ramba
indera penglihatan
 mata₁ 2
induk tua₂ 3
ingat linga
ingat akan linga moto
ingin madota; mingki
ingkir tangkahi
ingus nguu
ini ei mai; ei₁
injek tohu
insang ikan ngare₁
irama engkoia
iri hati nohiri
irigasi pangempa
iris tai₃
irisan heri 2
irit noingki
isi ihi₁ 1
isi laporan parata 1
isinya untoa 1
Islam Hilamu
istimewa nelabi 2
istirahat nandodo;
 nondodo 1
istri bangkele 2
istri kedua bangkele doe
itik titi₂
itu ee; etu
iya io

J j

jadi nawali; wali
jaga jaga
jagung galigoa
jahat nadaa
jahe kula

jahit dau
jakun tangkodoalo
jalan dala
jalan pintas botu 2;
 pebantia; pebotua
jalan potong pebotua
jalan-jalan dao
jambu biji gambu
jamur rawa₃
jamur kayu tangkidi kau
jangan nee; nemo
janggut jangko
janji tipa
jantan langkai
jantan (unggas) dolo 2
jantan besar (hewan
 bertanduk) pamawa
jantung hule
jantung berdebar
 nahaleo rara 2
jarak olo₁; tantanga
jarak dekat namohu
jari karawe
jarum jaru
jatah makanan langa₂
jatuh dungka; nanawu;
 nawu
jauh na'awa
jawaban hono₁
jejaka kabilaha
jelas nanoto 3
jelek nadaa
jemaat to pepue
jemaat biasa totea
jembatan penelea
jemu naoha 2
jendela gumbeo

jengger taruntu
jengkal nanga
jengkel nagigi rara 1
jenuh naoha 2
jerang una 2
jerat langa₃
jerawat dai
jernih nanonto
jeruk lemo
jidat wingke
jijik rungku
jinak nanara 1
jitu nopa
jongkok notilongko
jorok najawuta
jualan balu₁
judi butoro
juga mui₁
jujur nanoa; nanoro 3;
 noa 2
juling beli; nabeli; nalabo
julukan atu₂ 1
jurang bingke
juru bicara paramata₁ 1;
 to pobaha 1

K k

kabar kareba
kabupaten boyo
kabur nagoa
kabut lilimoku 1; narou
kacang hijau tamue
kacang pancang lube
kaget konce; nahaleo
 rara 1; nakonce
kagum nekatuele 1
kail peka

kain kae₂; kumu
kain bekas ronto₁
kain kafan hompu₁
kain kulit kayu nunu 1
kait kai₃
kakak tuaka
kakek tua₂ 2; tumpu 2
kaki paa₁
kaki depan wuku lopi 2
kalah beta; dagi; nadagi
kalau ane₂
kalau bukan ke
kaleng bele
kali halu; ngkani
kalian komi
kalimat baha 2; lolita 2
kalung enu
kalut natikuha
kamar lintu; lonta
kamar mandi paniua
kambing kebe
kami -kami₁; kami₂
kampung bola₁ 1; boyo;
 ngata lando; ngata
kamu iko
kamu (hormat) kita 2
kandang pompo
kandang besar gimpu
kangen lentora
kangkung tangko
kanker porawa 2
kantong kemih takuloi
kapak baliu
kapal kapala₁
kapal laut kapala tahi
kapan? bulauma
kapok nancoro

| | | |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| karena apa | keberatan | nantomo rara |
| kartu buja | kebersamaan | hintuwu 1 |
| kartu domino dome | keberuntungan | rahi |
| kasar (tidak rata) | kebesarannya | kabohena |
| nakarukea | kebohongan | boa |
| kasih ahi, | kebun | bone; pampa |
| kasihan netowei; towei | kecamatan | kinta 1 |
| kasur kahoro | kecapi | kahapi |
| kata baha 2 | kecelakaan | hilaka |
| katak tete | kecepatan | kagahina |
| katak sawah tete | kecewa | nahaleo rara 1; |
| katak sungai tumpa | | nopahue rara |
| katakan uli | kecil | kodi; nakodi; nanete |
| katakan lagi uliki 2 | kecil hati | nakodi rara; |
| kata-kata lolita 2 | | nebancu 1 |
| kawasan dodoxa 3 | kecilnya | kakodina |
| kawin noncamoko | kecocokan | kahibalia |
| kawin kerabat dekat | kedua kali | karongkani 1 |
| nokabualo 1 | kegugupan | nadimumu; |
| kawin sumbang | | natudumuku |
| nokabualo 2 | keguguran | nalali |
| kaya hugi; nahugi; | kegunaan | bunu; |
| nakaria; nogagu 2 | | kalauana 2; tuju |
| kaya raya nakaria | kehabisan uang | pope 2 |
| kayu kau 2 | kehendak | dota |
| kayu direbus dolo 1 | kehidupan | katuwua; |
| kayu hitam kau toa; kau | | tuwu 2 |
| wuri | kehilangan kesabaran | |
| kayu lurus longku 2 | | nadungku ₂ 2 |
| keahlian kataualua | kehilangan orang tua | |
| kebaikan belo rara 2; | | nailu 2 |
| kabeloa | keinginan | dota; |
| kebal nantari 2; ntari | | harumaka 1 |
| kebal (dari rasa malu) | keinginan hati | dota rara |
| moma naria ea | kejadian baik | uere 1 |
| kebenaran kakonoa 1; | kejadian jelek | hilaka |
| pepuea 3 | kejahatan | kadaa 1 |

kejam heke; naheke
kejang nahidii
kejar dapa
kejelekan kadaa 2
kejengkelan nagigi rara 2
kekhar naroho
kekasih himpokono
kelakar ore₁ 4
kelakuan ingku 1
kelambu kulambu
kelamin laki-laki tonci 2
kelapa kaluku
kelaparan naoro 1
kelelawar tomentio
kelelawar kecil lameri₁
kelereng goli₂
kelewang kaliawo 1
keliru naingu 1
keluar hompo₁; huwu;
 nehuwu 1
keluar dari dalam ote 2
keluar ketuban loi
 ncinua 2
keluarga inti hancou 1
kelurusan kakonoa 1
kemampuan bukua
kemari tumai
kemarin wengi
kematian kamatea 1
kembali lagi nanculiki
kembar rapi₂
kemenakan pinoana
kemudian hampegoli 1;
 napu ee
kemungkinan ba 1
kemurahan hati ahi rara

kena mbela; nambela;
 nambela ntongo
kena sinar ino
kenal ncani
kenalan pohincani
kenari palado 2
kencang (angin)
 narimboho
kencing notiloi
kencing batu todiri
kendaraan hawia₂
kendatipun bonau
kendis tambaga₁
kening kire
kentang kanta
kentut no'otu
kenyang bohu; nabohu
kepala woo₁
kepala (pemimpin)
 kapala₂
kependekan wudi
kepercayaan
 kaparahayaa; pepuea 2;
 petukua; tukua
keperluan paraluu
kepintaran kataualu
keping bungka
keponakan pinoana
keputusan dota rara;
 kabotua
kerabat ompi
keram natari 2
keramat baraka;
 nakarampuaa
keras koo₁; nakoo;
 natua 2; nowatu 1
keras (suara) narimboho

| | | |
|---|--------------------------------------|--|
| keras (tidak dapat dibengkokkan/ direntangkan) | nakadu | kesulitan naoro 2 |
| keras hati | nakoo baga | ketakutan nahompoa; nakaeka; nawulunga |
| keras kepala | nakoo baga; | ketan dimasak dalam bambu tinuwu 1 |
| | natua baga; nawatu | ketiak kariki |
| kerbau | bengka | ketidakmampuan moma bukuana |
| kering | bangi; nabangi | ketika ranca |
| keringat | ini | ketimun ntimu |
| keriting | nokaratinti | ketua lembaga adat |
| keriut | nokei 1 | pampou paromu |
| kerja bakti | penonto | ketuk kado |
| kerja sama | nonengawa | ketulusan belo rara 2 |
| kerja sama bergantian | noneala pale | keturunan lari 2 |
| | | keturunan dari |
| | | ipomulika 2 |
| kerja sama dua orang | noropa | keuntungan haro ₃ |
| kerjakan | babei | khkusus hore-hore; nelabi 2 |
| kerongkongan | doko 1 | kiasan pangengko |
| keruh | nagoa | kikuk nakalimoma |
| kerukunan | hintuwu 1; kahintuwua 2 | kilat kila |
| kerusakan | kageroa | kipas beba 1 |
| kesadaran | noto | kiri hidi; kai ₁ |
| kesal | nagigi rara 1 | kisah jarita |
| kesalahan | kahalaa | kita kita 1 |
| kesatuan | hintuwu 1 | kitab injil lolita katuwua 2 |
| kesatuan masyarakat | hintuwu ngata ₁ | kodok tumpa |
| | | kokoh naroho |
| | | kolam wuhu |
| kesengsaraan | kahehaa | kompleks kinta 3 |
| kesepakatan | hintuwu 1; hintuwui; kahintuwua 1 | kompor taluhi |
| kesepian | nakalinoa | korban napungku 1 |
| kesetaraan | kahibalia | korek api holo ₂ |
| kesukaan | konoa 1 | |

kotor nagoa; najawuta;
narakia; nawata; wata
kotor (tercampur
sesuatu) narangu
kotor karena lama
nauha 1
kotoran (manusia/
hewan) tai₁ 2
kualat nawunto; wunto
kuasa jahat anudaa
kuat naroho
kuat (ttg dorongan)
narimboho
kuat (ttg perasaan)
nekii 2
kuatir natikuha
kuburan dayo; wawo 1
kucing kuru₁
kuda jara 1
kudis gare
kudisan nagarea
kuku kanupa
kulit kuli lewali; kuliba 1
kulit ari kuli lewali
kulit luar kuli; kuliba 3
kulit sapi kuliba 2
kulit sapi (masakan khas
kulawi) pakaha
kumbang air kokotio
kumis wulu humi
kumpul palimpuru; tiuru;
tobu
kumpul kebo nogau hala
kumpulan air
popahiromua 2
kunci gunci 2
kuning nakuni

kuning telur kuni₁
kunya ngia
kunyit kuni₂
kupu-kupu kalibamba
kura-kura bantiluku
kurang kura₂; nanau
kurang menghiraukan
netintinga
kurang waras wuli
kurangi laliki
kurangi kembali laliki
kursi kadera; poncuraa
kurus duhu 1; naduhu
kuskus kuhe
kusut nangutu
kutil wuti 2
kutuk kamo; tipo

L I

laba-laba bukao
labu siam rabisa
ladang bone
lagu wama
lahir ote 1
lain nontani; ntani
lain-lain jenis nontani-
ntani
lajang naloa
laki-laki balailo 1
lalat lale
lalu hampegoli 1
lama hae; lera; nahae;
nai₃
lamban nakantulia;
nalera; nambinga
lambang tanda 1

| | |
|--|---|
| lambat lera; nalera; nambolea 2; nawewe; ole ₂ | leher tambolo; tangkodoalo |
| lambat (dgn lambat) naole | lekas marah nakodi rara |
| lambat (dgn sengaja) nantari 3 | lekuk lengko |
| lampu poindo | lelah lenge; nalenge |
| lancip napi | leluhur totua 1 |
| landai narano | lemah nalente; naleo |
| lanjut dola | lemak rudu; taba |
| lanjut usia noumuru 1 | lemas naledé |
| lantai daula | lembaga adat totua ngata 1 |
| lap ronto ₁ | lembah bamba 1; ngamba |
| lapang naluo | lembar mpeka |
| lapangan karawaa; tana lapa | lembing tawala |
| lapar naoro 1; oro tai | lembut nadole; naludu; naolu ₁ 2 |
| lapis lapi | lempar ke atas wunu |
| lapor kewo | lengah nakantulia; nambolea 1 |
| lapuk namaru | lengan takio |
| larangan palia; tagi | lengkuas balintua ₂ |
| larut nagonu 2 | lentik nohidu |
| lauk uta 2 | lenyap naronto |
| laut tahi | lepas toncu |
| lawan ewa ₂ | lepas kendali naliu rara |
| lawan tanding bali | lepuh lopa 2 |
| layak hukana 2; nahipato | lesung noncu; pouhoa |
| layu nalau | lesung pipi tambaga ₁ |
| lebah wani | lesut toncu |
| lebam laro | letakkan tuu |
| lebar nawela; wela | lewat liu |
| lebarnya kaluona; kawelana | lezat nabelo; najuu 2; naraha |
| lebat (hujan) narimboho | liana (pengikat) tomu ₂ |
| lebih liu; neliu | liar naila |
| | licin nalinuru |
| | lidah dila |

lihat hilo; kalio; naa; ole₁
lihatlah! pehilo; pekalio;
 penaa 2; peole 2
lilin taru 1; taru 2
lima alima
limas tampehi
lincah hahidi; nahahidi;
 nowele
lindas rumpa
linggis panoli
lingkar lili 1
linglung nangkalingani 2
lipan lipa
lipat lupi
liur ilu
lobang towi 1
lokasi peristirahatan
 hewan lamara
lomba lari kagahi
lompat kawantu
longgar nakaloa
loteng pantalou
loyang loya
loyo naleo
luar hawaliku
luas luo; naluo
luasnya kaluona
lubang lowu; wulou
lubang hidung wulou
 onge
ludah ilu
ludes napu
luka baka
lukisan gambara 1
lumbung gampiri
lumbung padi paningku
lumpur rege

luntur gonu; nagonu 3
lupa ingu; kalingani;
 naingu 1; nalipo rara 2
lurus nanoro 1; noa 1
lusa naipua
lutut kotu

M m

macam ngaa₁
macis holo₂
mahir natau
mahkota tali
main ore₁ 1
main bola nohepa
main kartu nobuja
main kartu domino
 nodome
maju dan mundur
 noence
maka hampegoli 1; pade 2
makam dayo; wawo 1
makan koni; nangkoni
makan (utk binatang)
 nangkuku
makanan konia 1
makanan unggas tiloa
makin rusak kagee-geroa
makmur nogagu 2
makna batua₁
maksud antoa;
 kalauana 2; patuju
malam bengi
malas lohe; nalohe
malu naea; naimpa
malu-malu naea
mama Ina; tina₁ 1
mampu buku₁; pakule

| | |
|--|--|
| mana uma | mata kaki kuntoli |
| mancung natilo | mata melotot nembulaga |
| mandi naniu | mata tunas tume |
| mandi menyelam | matahari eo ₁ 1 |
| nekalimpa 2 | matang nataha |
| mandi menyiram | mati mate 1; namate; naohu |
| nohuge 3 | mati rasa natari 1 |
| manfaat bakena; bunu; | mau madota; mingki |
| kalauana 2 | mau muntah natikoa |
| mangga taipa | melahirkan nangote; noana |
| manis namomi | melakukan nobabei |
| manjur namonco | melalaikan nepalele |
| mantra gane | melanggar ne'ewa; netiboki; tiboki |
| marah nahodo 1 | melanjutkan nopadola |
| mari -mo 2; mai ₂ | melap nopurihi; porihi |
| masa lampau owi | melaporkan nangkewo; noparata |
| masa yang akan datang | melarang netagi |
| ngkapuri 1; ngkapuria | melarikan diri nalai 2; netibo |
| masak wengko | melarikan diri dari |
| masak-masakan | pengejar nampalaika |
| nopapayaa | melawak no'ore ₁ |
| masam naonco | melawan nebali; ne'ewa |
| masih ada ~dapa 1; dipi | melayani nantingohi 2 |
| masih hidup natuwu | melebih nelabi 1; neliu; neluabe |
| masih sementara ~dapa 2 | melecehkan nampopo'ore |
| masih terjadi dipi | meledak nebuhi |
| masing-masing hore-hore | melekat nerika 1 |
| masjid mahigi | melelahkan nelengei |
| masuk hua ₂ ; mua ₁ ; | melempar newunu |
| nehua 1 | melempari barengko |
| masuk angin pehua ngolu | melenguh nogoromboo 2 |
| masuk dengan paksa | |
| nehuaki 2 | |
| masyarakat biasa todea | |
| mata mata ₁ 1 | |
| mata albino kengke | |
| mata biru kengke | |

melepas nolali 1
melepas lelah nentuu
melepaskan nobakaha
melepaskan gulungan
 nobole
melepuh nalopa
melerai negaa
melesut notoncu 1
meletakkan bersusun
 pomeduncu 1
meletus nebuhi
melihat nena
melihat sesuatu habi₁ 2
melindungi nepotalawai;
 nepotolawai; potolawai 2
melingkar lili 2; nolili
melinjo huka₂
melolong no'oa; oa₂
melompat nekawantu
melompat-lompat
 nengkalitene 2
melotot nembulaga
meluap neluabe;
 nencawi 2
meluap karena
mendidih nahumawo
meluap-luap naliu
 ngkagoe
melubangi nolohu;
 notohu 2
meludah notailu
melukai hati/perasaan
 nampakadua rara
meluluskan nampodota
melupakan
 nangkalingani 1
meluruskan nopenoro 1

memacul nowawohi
memadamkan nopaltehi 2
memadukan nokomba
memainkan nampopo'ore
memakan nangkon
memaksa nepahuru
memalukan nepakaea
memamah biak
 nantangoia
memamerkan nepahiloi
memancing nopeka
memandang enteng
 nepopo'ore 1
memandang rendah
 nehauru 1
memandikan nopadiu
memanen nepae;
 notiuru 1
memanen padi nepae
memanggang dgn bara
api notapa
memanggil nekio
memanggil dgn
berteriak nengarehi
memangkas daun
rumbia nohocho
memantau dongo
memantulkan cahaya
 newanta; newilo 2
memar laro; nalaro
memaras nantalu; ntalu
memasak nouna;
 nowengko
memasak bubur nokaneo
memasak dalam bambu
 nantuwu

| | |
|--|--|
| memasang telinga | memberi tekstur |
| nampetilingai 1 | |
| memasuki nehuaki 1 | |
| membabi buta | |
| nangkarabuta | |
| membaca nobaha 1 | |
| membaca/berkomat- | |
| kamit mantra noanitu 2 | |
| membagi notibo | |
| membagi-bagi daging | |
| nohampa | |
| membaharui nobouti; | |
| nopakabelo | |
| membajak nopajeko | |
| membajak dgn cangkul | |
| nohubi ₂ | |
| membakar makanan di bara api nantunu ₂ | |
| membakar rumput dll. | |
| nohuwe | |
| membalas nebalahi; | |
| nehawa; nepehawai | |
| membalikkan wadah | |
| nobalintua | |
| membalut nowewe | |
| membalut dengan daun | |
| notama | |
| membandingkan hilo | |
| belo 2 | |
| membanggakan neune | |
| membanggakan diri | |
| nampolina woto | |
| membangun nopatuna 1 | |
| membangunkan nobangu | |
| membantah nebili | |
| membasahi nampakaburu | |
| membatalkan nopoti | |
| | membatu nowatu 2 |
| | membau nampehungi |
| | membawa nangkeni 1 |
| | membawa beban di bahu nangkolo |
| | membawa berita duka |
| | nepaepei |
| | membebaskan nobakaha |
| | membeku nabake 1 |
| | membeku (ttg. minyak kelapa) naleta 2 |
| | membela nepotalawai; |
| | potolawai 2 |
| | membela seseorang |
| | nepotolawai |
| | membeli nangoli |
| | membenamkan dalam abu notawu |
| | membenarkan pemakono |
| | membenci nehingki 1; |
| | nepodaa |
| | membendung nowunta 2 |
| | membendung air |
| | nowuhu |
| | membengkak |
| | nengkumama |
| | membentuk noteba 1 |
| | membentuk sawah |
| | nokeke |
| | memberi kehidupan |
| | nepatuwu |
| | memberi makan |
| | nopakoni |
| | memberi penghargaan |
| | pewai 1 |
| | memberi tekstur |
| | norandu |

memberikan netuu
memberitahu kewoka;
 nangkewo
memberitahukan jalan
 notudo 2
membersihkan nopurihi
membersihkan dgn air
 nokabohi
membersihkan padi
ladang wawo 2
membersihkan telinga
 nogologiri talinga
membesuk nelongi
membetulkan nobabeiki 2
membetulkan tulang
 napanoro 2
membiarkan nepalele;
 napalele₁
membicarakan
 nampololita
membidik sasaran
 nampenopa
membimbing nopatudu
membodohi nepatiwoo
membohongi nerune 1
membongkar nogerohi;
 nokarangue
memborgol takा
membosankan neohai
membual nokawoge;
 nokawonga 2
menbuang jarak dekat
 notene
menbuat berdiri bangu
menbuat bocor nolohu
menbuat mundur
 nekangkaura 2

menbuat pematang
 nokalawata
menbuat rencana
 noliwo
menbuat sesuatu nohoi
membujuk nelanai 1
membuka ikatan nobole
membungkukkan badan
 (menghormati) netabe 1
membungkus nobungu 1
membunuh hewan
 nopatehi 1
membunuh manusia
 nepatehi
membunyikan
 nopatuwu 2
memburu dapa
membusuk napope 2
memecah belah
 nehingki 2
memecahkan
 nampakabelo
memegang kakamu;
 nangkakamu
memegang dgn telapak
tangan nempaga 2
memekik nokati
memelihara ewu;
 nepatuwu; noewu
memenangkan nopadagi
memendekkan
 nopakaboko
memeram ronu
memerangkan nangkeni 2
memeras nepapu; nopie
memerdekaan
seseorang tololi

| | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|
| memeriksa | nopareha | memotong (dgn mengayunkan) | nopua 1 |
| memerintah | nobaha 2 | memotong daging | hampa 1; nohampa; nokoo |
| memerintahkan | nebahai; netudu | mempengaruhi | nelanai 1 |
| memetik | notiuru 1 | memperagakan | nampopepahiloi |
| memfitnah | nepahii; nepakudaa; napanawu 1 | memperbaiki | nobabeiki 2; nopakabelo; nopakabeloki; notiapahi |
| memijat | nemeade | memperbolehkan | paliu |
| memikat | nopompo | mempercepat | nakahidi |
| memikirkan sesuatu | nantanono | memperkecil | nampakakodi 1 |
| memikul di punggung | kol ₁ | memperlambat | pakaole |
| memilih | nampelihi | memperlihatkan | nampopepahiloi |
| memiliki | nogagu 1 | mempermangkan | nehauru 2; nepatiwoo; ore ₁ 3 |
| memiliki model | notari | mempermalukan | nampakaea; nepopo'ore 2 |
| memimpin acara | nangkeni 3 | memperpendek | nopakaboko |
| meminang | nekahowai | mempersalahkan | nehalai |
| memindahkan | nopatoli 1 | mempersatukan | nopahangu |
| memindahkan benda | dgn menggeser nosoro ₂ | mempertahankan | nepotalawai |
| meminjam | nelume | mempertahankan | pendirian nentida 2 |
| meminta | nerapi | memprovokasi | nepaukei |
| meminta maaf | nerapi ampu | memuai | newoke |
| meminta pertimbangan | nebewa | memuakkan | nekarungkui |
| meminum | nanginu | memuja | nepue 1 |
| meminum (minuman | | memuji | nepolina; neune |
| keras) | nangkobo 1 | | |
| memisahkan diri | nogaa 2; nopatani | | |
| memohon | nerapi | | |
| memohon izin | nehabi | | |
| memotong | nopudu; time | | |

memukul nadungku₂ 1;
neduahi; nejaguru;
nekadungkui
memukul (dengan kayu)
nepao
memulai sesuatu
nokatipuu 1
memutar nopolili
menabur nohawu
menahan amarah
nangkiki baga 2
menahan diri nanoto
rara 1; nengkoru;
nopakuku
menaikkan no'ore₂
menaklukkan nedagi
menakutkan nepaekai 1
menakut-nakuti
nepaekai 1; nepararai
menambahkan lowuni
menampakkan diri
nehupa 1; neumba 2
menampar nehapa
menanak nouna
menanam padi noholo₁ 2
menanam padi di sawah
nomula
menanam tumbuh-tumbuhan notuda
menanami notudai
menancapkan notina
menandatangani noteke
menang nedagi;
nopabeta; nopadagi
menangis nakeo
menangis lama
nancingua

menangkap nehoko 1;
notawani
menangkap binatang
nopompo
menangkap ikan
(**mendulang**) nohao 2
menangkap ikan dengan alat bambu notareka
menangkap tiba-tiba
netaroki 1
menantang ne'ewa;
nepengai
menantu mania
menanyakan nampekune
menari noence
menarik beban nodii
menasehati nepatudu;
nopatudu
menata nopenimpu
menatap heran
nekatuele 1
menawan notawani
menawarkan ne'ena
mencabut norebu;
nowuka
mencaci dgn kata kotor
netarahu
mencair nagonu 1
mencampur nogalo;
nogaloi
mencampur bahan
makanan nokaroda
mencangkul nowawohi
mencari nampali
mencari gara-gara
nepakee

| | | |
|-------------------------------|--|----------------|
| mencari kutu | nekai; nokai ₁ | menelan |
| mencari rejeki | nopaelo | |
| mencegah | netanee | |
| mencekik | nebaga | |
| mencela | nampopo'ore; nepopo'ore 2; netamedu 2 | |
| mencelakakan | nehilakai | |
| mencemooh | nepebabe; nepopo'ore 2 | |
| mencibirkan mulut | nekamui | |
| mencicip | nangkajipa 1 | |
| mencicipi | nampetami | |
| mencintai | nepokono | |
| mencintai diam-diam | neonti | |
| mencium | nampehungi | |
| mencoba | namperao | |
| mencolok telinga | gologiri | |
| mencubit | nekaloti; pihi ₁ 2 | |
| mencuci | nokabohi | |
| mencuci baju/kain | notopohi | |
| mencukur | nokoku ₁ | |
| menculik | nehoko 2 | |
| mencuri | nangio | |
| mencurigai | bata ₁ | |
| mendaftar | nehua 2 | |
| mendaki | nanake | |
| mendamaikan | nampakabelo; netanee | |
| mendapatkan | nampahuma | |
| mendapatkan sesuatu | namparata | |
| medatangi | neperumata | |
| mendengar | nampetilingai 1; nangepe; ne'epe 1 | |
| mendengar sesuatu | habi ₁ 2 | |
| mendengarkan | petalingai 1 | |
| mendengarkan diam-diam | nampetilingai 2 | |
| mendengkur | nogumburi | |
| mendengung | nongungu | |
| menderita | nantodokaha 1; netowei | |
| menderu | noguru 1; nongungu | |
| mendesah | nogumburi | |
| mendesak | nepahehe | |
| mendesak agar cepat | nepahahu | |
| mendiagnosis | dama 2 | |
| mendidih | nangkede | |
| mendorong benda | nosoro ₂ | |
| mendorong ke depan | notumo | |
| menduga | notowa | |
| mendukung | nohuko | |
| mendung | narou | |
| menebak | notowa | |
| menebang | notowo; towo | |
| menebus | notolohi 1 | |
| menegakkan | nobangu | |
| meneguk | nangkobo 2 | |
| menegur | netagi | |
| menekan | nepahuru | |
| menelan | nangome | |

menempel nerika 1
menemukan nampahuma
menenangkan netanee;
notanee
menenggak nangkobo 2
menentang
nangkarabuta; nebali
menerka notowa
meneror nepaekai 1
meneruskan nopadola
mengabaikan nepalele;
nopalele₁
mengabaikan nasehat
nepakangaa
mengabarkan nepaepei
mengabulkan nampodota
mengacaukan
nangkarabuta
mengadakan pertemuan
nohiromu 1
mengadakan rapat
nolibu
mengadu domba
nepatutu
mengadukan nopalata
mengait nokai₂
mengajak makan ne'ena
mengajar nopalatdu
mengajukan nedokoi 1
mengalahkan nedagi;
nopadagi
mengalir noili 1
mengambil nangala
mengambil dgn wadah
notalau
mengambil rotan nelauro
mengamputasi nopua 2

mengamuk nangkarabuta
mengancam nepaekai 3;
nepararai
mengandung (hamil)
notiana
menganggap hina
nehauru 1
mengangkat no'ore₂
mengangkut dengan
kuda nopateke
menganiaya newowe
mengantar nebawa
mengantuk nalinturua
menganut kepercayaan
noanitu 1
menganyam nopaluna 2
mengapung nolumanto
mengaso nandodo
mengatakan nanguli
mengatur nobaha 2;
nopanimpu
mengawetkan daging
nokari₂
mengawetkan makanan
kari₂
mengayak di udara
nowiri
mengebalkan notohu 1
mengebiri nopalatini 2;
tini 2
mengebumikan nopalatana
mengecap nampetami;
petami
mengedipkan nekinu
mata
mengejang
nengkarabuale

| | |
|---|---|
| mengejek nepebabe; nepopo'ore 2; ore ₁ 3 | mengganggu habo; nehalomoi |
| mengejutkan nekoncehi 1 | mengganti rugi nohompo; notolohi 1 |
| mengelabui nerune 1 | menggantikan nancambei; pahawa |
| mengeluarkan nokarangue; nolali 1 | menggantung notoe |
| mengeluarkan air dgn tangan nohuge 1 | menggemari nampogagoe |
| mengeluarkan getah bere ₂ | menggembala noewu |
| mengeluh nangkaranguhi | menggendong di belakang nopauba |
| mengelupas nowoncu | menggendong di punggung kolo ₁ |
| mengelus newurera | menggerakkan badan nangkaramodii |
| mengembang nengkumama; newoke | menggerakkan otot nengkarabuale |
| mengembik nombee | menggerakkan seseorang nebahai |
| mengembun lilimoku 2 | menggerakkan tangan norao 1 |
| mengemukakan nanguli | menggertak nebaramba; nepararai |
| mengenang nampalinga | menggertakkan gigi nangkiki baga 1 |
| mengendalikan diri nanoto rara 1 | mengererutu nangkaranguhi; nokahuru; nongudu |
| mengendap-endap nenongko | men geser benda nosoro ₂ |
| mengental nabake 1 | menggil nokaridi |
| mengeong noeo | menggit nekiki |
| mengerang kesakitan nekakai | menggiring hewan ternak noiri |
| mengerikan nepaekai 2 | menggiurkan nepailui |
| mengeringkan nampowai | menggonggong nelolo |
| mengerjakan nobabee | menggoreng hole |
| mengerjakan bersama- sama norambanga 1 | |
| mengerut netamedu 1 | |
| mengetuk nokado | |
| menggabungkan nopahangu; nopalimpuru | |
| menggali nokae; nokeke | |

menggosok noela 1
menggunakan secara bersama noaba 2
menghadang nelawa
menghadap ke
 nantingohi 1
menghadapi nantingohi 1
menghalangi nehabo;
 nelawa; tonci 3
menghalau noiri
menghamburkan
 nohawu; nohena 2
menghancurkan
semangat nampakagero
 rara
menghantar nebawa
menghargai nebila 1
menghasut nepakudaa;
 nepatutu; nepaukei;
 netohuki; neuhoki;
 paukei
menghemat noingki
menghentikan notanee
menghidupkan
 nopatuwu 1
menghilangkan nolali 1
menghilir noili 2
menghimpun di tungku
 nodumpuli
menghina nampopo'ore;
 nepebabe
menghindar nekalibe
menghormati nebila 1
menghubungkan umpu
mengidamkan
 nampokailu 1
mengidolakan nepolina

mengigau nangewa
mengigau dan berjalan
 nakalimomaa
mengikat hilu; takा
mengikat menjadi satu
 nopus
mengikat orang nohilu
mengikat simpul
 nokatipuu 2
mengikuti nantuku
mengikuti lagi nantukuki
mengimunisasi notohu 1
mengimunisasi (dahulu)
 nohubi₁ 2
mengingat nampalinga;
 nampalingai; nepalingai
mengingatkan palingai
menginginkan
 nampokailu 1
menginjak sesuatu
 noliha 2
mengintip nepelongi;
 pelongi
mengipas beba 2; nobeba
mengira notowa
mengiris menjadi kecil
 koo₂
mengirit nopaingki
mengitari noliliko 1;
 notaro 1
mengizinkan paliu
mengkhayal
 nakatanonoa 3
mengkilap neringkila
mengkilat neringkila
mengkritik nehalai

| | |
|--|-----------------|
| mengobarkan semangat | menjahit |
| nepaukei | |
| mengobati nepakulih <i>i</i> | |
| mengolesi dengan | |
| lumpur moluro 1 | |
| mengolesi tubuh noela 2 | |
| mengomel nokahuru; nongudu | |
| mengompol nolameri | |
| mengorek dui; nodui | |
| menguap nomoa | |
| menguasai (roh jahat) | |
| nangkami | |
| mengubur nopatana | |
| mengucak nogiugu | |
| mengucapkan nanguli | |
| mengukur nohuka | |
| mengulang karongkani 2 | |
| menguliti lelahi | |
| mengulur waktu netilera | |
| mengulurkan tangan | |
| (menerima tawaran) | |
| nedokoi 2 | |
| mengumpat nekamo 1 | |
| mengumpulkan | |
| nopahintobu; | |
| nopalimpuru; notiuru 1; | |
| notobu | |
| mengumpulkan benda- | |
| benda nopalhiruru | |
| mengumpulkan harta | |
| nopaelo | |
| mengumumkan nopalele ₂ | |
| mengundang neoka | |
| mengundang secara | |
| khkusus oka ₁ | |
| mengundang secara | |
| umum pemuaki | |
| mengunjungi netako | |
| mengunyah nangkangia | |
| mengunyah beras norua | |
| mengupas (dgn alat) | |
| noteba 2 | |
| mengupas kulit nolelahi | |
| mengurung diri | |
| nengkatuhu | |
| mengusap newurera | |
| mengusik habo | |
| mengusulkan nanguli | |
| mengutuk netipo | |
| menikmati namperahai | |
| menimba air nantomu | |
| meninggalkan nalai 1; | |
| nampalahi; nepalahi | |
| meninggikan | |
| nopakalangko | |
| meninju nejaguru | |
| menipiskan nopakanipi | |
| menipu nebagiu; | |
| nepakadoyo; nepatiwoo; | |
| nerune 1 | |
| meniru nampenau 1 | |
| menitip pesan neboha | |
| meniup nantawiri; | |
| notawui; tawiri | |
| menjadi kepingan rutu | |
| menjaga dongo; nodongo | |
| menjaga anak nopalhopu | |
| menjaga binatang noewu | |
| menjaga pasien nepodoo | |
| menjaga tanaman | |
| nodongo | |
| menjahit nodau | |

menjahit/merajut (dgn serat kulit kayu) nolero
menjamah dama 1
menjangkau namparata
menjarah nerampaki
menjaring nohao 1
menjauh dari
 rombongan nekalibe
menjauh pelan-pelan
 nekangkaura 1
menjawab nehono
menjelaskan nomanotoi
menjelekkan orang
 nepakudaa
menjemukan neohai
menjemur nampowai;
 powai
menjerang nouna
menjijikkan nekarungkui
menjinakkan nopenara
menjual nobalu
menolak nohuna
menombak nehaku
menonjol neliu
menopang noharo;
 nohuko
menopang dari bawah
 huko
mensahkan kebenaran
 nampemakono
mensiang tu
mentah namata 1
menuduh nerai
menuduh diri nanchoho
menugal haku
menular lele₁
menulis nouki

menumbuk nomau
menumpahkan air
 nobalintua
menumpangi nencawi 1
menunduk nopatungka
menunggu nepopea;
 popea
menunggui nepodoo
menunjuk notudo 1
menunjukkan
 nampopepahiloi
menurun nanau
menusuk notohu 2
menutup (lubang)
 no'opini
menutup (mis. pintu)
 nowunta 1
menutupi no'opini
menyajikan nojuju
menyakiti nepakadua;
 nohubi₁ 1
menyakiti hati
 nampakadua rara
menyakitkan nepakadua
menyaksikan habit_i
 nohabiti
menyalin nopatoli 1
menyalurkan air
 nantomu
menyampaikan nanguli;
 noparata
menyamping tubiri
menyangkal nehapu
menyangkali nehapuaka
menyanyi noulia
menyapu nohai
menyarani palingai

| | |
|---|--|
| menyatukan nopalangu | menyesali nancoho |
| menyeberang tempat berair nedongka | menyetujui nampodota; pemakono |
| menyediakan nopalaria | menyewa no'odo |
| menyeimbangkan nohuka | menyiangi sawah nekidi |
| menyejukkan nawinara | menyiangi tanaman wawo 2 |
| menyela nehabo | menyiapkan nopalaria; notiuru 2 |
| menyelam nekalimpa 1 | menyiapkan sawah noliha 1 |
| menyelenggarakan pesta nohuha | menyiarkan nopalele 2 |
| menyelesaikan nampakabelo | menyilaukan newilo 1 |
| menyelidik dgn pertanyaan nepeputu 1 | menyimpan noboli |
| menyelidiki nopalareha | menyimpan di hati pairara |
| menyembah nehupa 2; nepue 1 | menyiram hiwe; nobunuhi |
| menyembah roh-roh nobalia | menyiram (dgn banyak air) nohuge 2 |
| menyembelih nohamale | menyogok pekahubia |
| menyembul neumba 1 | menyolok naramba |
| menyembunyikan diri nentaleru | menyuguhkan nojuju |
| menyempatkan diri ikararai 2 | menyukai nampokailu 1; nangkagoei; nepokono |
| menyenangkan nampakagoe | menyumbang netuu |
| menyendiri nengkatuhu | menyumbat dgn kain nobungu 2 |
| menyentuh nererui | menyumpahi netipo |
| menyentuh dengan halus rerui | menyumpahi seseorang nekamo 2 |
| menyeret nodii | menyumpit nohopu |
| menyergap nekoncehi 2 | menyunat nopalatini 1 |
| menyerupai nancawa | menyuruh nebahai; netudu |
| menyesal hoho rara 1; nancoho rara | menyusul nantuku |
| | menyusut nengkoro |

meradang nengkumama
merah lei; nalei
merajuk nebancu 2
merajut nodau
meramal notowa
meramas nopie
merambat nengkanele 2
merampas nerampaki
meramu nopahiruru
merancang norandu
merancang perkawinan
 nekahowai
merangkak nenolo
merapikan nopanimpu
merasa nampetami;
 nangepe
merasa bersalah
 nanchoho rara
merasa mau pingsan
 naingu 2
merasa takut naeka
merasakan petami
merasuk nangkami
meratap notantangi
meraung no'oa
meraut nonai
merayap nengkanele 1
merdu najuu 1; nengoi
merebak ncora; nencora
merebus nahu; nonahu
merebut posisi dalam
 antrian negompa
meredahkan marah
 nelanai 2
mereka hira
meremas sehingga sakit
 nelege

meremehkan
 nepopo'ore 1
merencanakan notoa
merendahkan
 nampakakodi 2
merendahkan martabat
 nehauru 1; nepopo'ore 1
merendahkan seseorang
 nepakangaa
merendam dalam becek
 luro
merendamkan nobangka
merentangkan nobole
merica mariba
merindukan naalentora
meringkik nangkarengke
merobek nohia
merogoh untuk
 mengukur nogogo
mertua paniana
merumput nangkuku
merunduk nopatungka
merupakan hewa
merusak nampakagero 1;
 nogerohi
merusak sesuatu nogero
merusakkan nogerohi
mesjid mahigi
meskipun naiana; nau₁
meteor hulu himpalai
mewakili pahawa
mewarnai norandu
mewawancarai nepeputu₁
meyakinkan
 nampemakono
milik bersama huaka
mimpi nangipi; ngipi

minder namungku
minggu mingku
minum inu; kobo
minum (minuman keras) nangkobo 1
minum dgn sekaligus noduu
minyak lana
minyak kelapa lana kaluku
minyak tanah lana tana
miring nabingke; tubiri
mirip hewa
mirip dengan nancawa
miskin nakahiahi
miskram nalali
misteri nawiataa
mobil oto
mode tari₁
model tari₁; tarina 1
model lama nauha 3
mogok kerja no'oha₂ 2
mohon diampuni nerapi ampu
motor jara 2; motoro
muai woke
muai naligoga
muara sungai bamba 2
muda nangura 1; ngura
mudah nadoli
mudah patah nakato
mudah tersinggung kodi rara 1
mujair mujai
mujarab (ttg obat) monco
muka lence

muka cemberut nangeri
muka masam nangeri
mulai mula₁ 2
mulai jelas narawa₂
mula-mula lomo
mulas naligoga
mulus nalori 3
mulut ngudu
muncul hupa 1; neumba 1
mundur nekangkaura 1
mungil nanete
mungkin ba 1
muntah lua₁; nelua
murah hati ahi₁
muram nadua rara;
 nakatanonoa 1; namonto
murid to petuku
murni nagaha
murung nadua rara;
 nakatanonoa 1; namonto
musang nculaku
musim hujan nadaa eo 2
musim panas nabelo eo 2
musnah naropu 2; ropu₂ 1
musuh bali
musyawarah libu
mutilasi hampa 2

N n

nafsu makan doko 2
naik mua₁; nompene₁
nakal kalelo; nakalelo;
 napanga
nama hanga
nama tempat bola₁ 1
namun naiana
nangka naga

napas inoha 1
nasi konia 2
nasib baik uere 1
nasihat patudu 2
nenek tua₂; tumpu 2
ngelantur nokalibu
ngeri nepaekai 2
ngiler nangkajipa 2
nikah noncamoko
nikmat naraha
nilai tanda 2
nona tite 2; toronaa
nyaman nanone;
 nawinara
nyanyian ulia
nyaris hodi wee 2
nyawa inoha 2
nyeri nengingi
nyonya to tina

O o

obat pakuli; una 1
obor hulu₁
om mangke 1
omong kosong kalowo
orang tauna; to 2
orang banyak todea
orang barat kaholoa 2
orang baru to rata
orang bodoh to wojo
orang buta to buro
orang Islam to Hilamu
orang Kristen
 Karahitee 2
orang ramai todea
orang tua totua 1
orang yg dituakan totua 2

organisasi kahintuwua 3
otak unto 2

P p

pacar himpokono
pacul pomangki
padahal ntade
padat nabake 2; naihi 2;
 nowatu 1
padi pae₁
pagar bilah bambu pipi
pagi hampepulo
paha timpu 1
pahat paa₂
pahit napai
pakaian waru
paku besi paku₂
paling ntoto
paman mangke 1
pamer nokawoge;
 nokawonga 2
pamitan nehabi
panas naomu; napane 2;
 narani; pane; rani
panas (udara) napane 1
panau nabula 2
panauan nabulaa
pancaran cahaya
 pewantaa
pancing peka
pandai nataualu
pandang naa
pandang enteng
 nehauru 1
pandangan penaa 1;
 peole 1
panggang tapa

| | | |
|---|--|----------------------------------|
| panggil kio | | pasal tira ₂ |
| panggilan kesayangan | | pasang nabuhe 1 |
| anak laki-laki dadu | | pasangan kombu; moko |
| panggilan teman dekat | | pasangan kekasih |
| abi | | konoa 2 |
| panggung bantaya | | pasir talabone |
| panggung pementasan | | pasti nakono |
| lobo | | pasti terjadi/mempan |
| pangkas ntalu | | kana madupa |
| panglima tadulako | | patah hati nahue rara |
| panik natikuha | | patuh natundu 1 |
| panjang nalanga | | patuk tilo 2 |
| panjang (waktu) nai ₃ | | pecah napihe |
| pantai talinti | | pecah ketuban loi |
| pantas nahipato; rae | | ncinua 2 |
| pantulan sinar/cahaya | | pecah sebagian tubi 2 |
| wanta | | pedagang to popagoli |
| panu nabula 2 | | pedas nalala |
| papa Mama | | pedih napoi 2 |
| papan dopi | | pegal namaga |
| paraf teke | | pegang kakamu |
| parang kaliawo 1; tono | | pegunungan bulu |
| parang pusaka guma; | | pejabat pemerintah to |
| pahatimpo; tono lampa | | pobaha 3; totua ngata 2 |
| para-para kayu hawia ₁ | | peka nainga 2 |
| paras wajah tari ₁ | | pekarangan karawaa |
| parau nawereka; noree | | pekerja (sawah/kebun/ |
| pare paria | | ladang) to powia |
| paria paria | | pekerjaan bago |
| paria menjalar paria | | pekik kati |
| doda | | pekikan kari ₁ |
| parit kinali; pangempa | | pelajaran patudu 1 |
| paruh unggas tilo 1 | | pelaku |
| paru-paru rama | | pelana lampi |
| pas mbela; natopa; toto ₁ ; | | pelancong to pokadao |
| totonami | | pelanggar to pehapuaka |
| pas ukurannya karahaan | | |

pelangi hampinoraa;
tiroue

pelan-pelan naole-ole 2

pelatih to pepatudu

pelawak to po'ore 1

pelawan to pe'ewa

pelelah pinang popo

pelelah rumbia kuma

pelindung banga

peluh ini

pemain to po'ore 2

pemain judi to pobutoro

pemain sepak bola to
pohepa

pemalu namungku

pemandangan penaa 1

pemanggil roh to poanitu

pematang kalawata

pembaca to pobaha 4

pembangkang to pebili;
to pe'ewa

pembantah to pebili

pembantu batua₂; tudua

pembawa to pangkeni 2

pembawa laporan/pesan
to poparata

pembeli to peoli

pemberian pewai 2

pemberontak to pe'ewa

pembicara to pobaha 1

pembimbing to pepatudu

pembohong to pobaia 1; to
pokalowo

pembual to pokalowo

pemerintah to pobaha 2

pemilik tumpu 1

pemilik rumah tumpu
hou

pemimpin magau;
maradika 2; paramata₁ 1;
to pangkeni 1

pemimpin acara pesta to
balia

pemimpin perang
tadulako

pemuda (laki-laki)
kabilaha

penangkis kaliawo 2

penasehat to pepatudu

pencerita to potutura

Pencipta To Pehoi

pendapat pekiri

pendek boko; naboko;
narede

pendengaran pangepe

penderitaan kahehaa

pendeta to pangkeni 1

penentang to pehapanaka

pengadilan potangara

pengajuan parata 2

pengalas lihi

pengantar pesan huro 2

pengantara huro 1

pengantin baru to
poncamoko bou

penganut to petuku

pengebumian popatanaa

pengetahuan kataualua;
pangincania

penggalah doa

penggaruk tanah karabi 2

penggembala to poewu

penghakiman potangara

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| pengikat | pampou 1 | penyerang (sepak bola) |
| pengikut | to petuku | paramata ₁ 2 |
| pengikut agama | to pepue | penyesalan hoho rara 2 |
| pengkhotbah | to balia; to pangkeni 1 | pepatah tanamalea 2 |
| penglihatan | pehiloa 1 | pepohonan kakau |
| penglihatan kabur | nagawu gana | peradaban ada ngata |
| pengunjung | to rata | peralatan parewa |
| pengusir roh | to poanitu | perang hiwali |
| penipu | to poboia 1; to pokalowo | perasaan pangepe |
| penjepit | hupi | perasaan kacau nagero |
| penjudi | to pobutoro | rara |
| penonton | to perono | perawan lundara 2 |
| pentungan | pato | perayaan karoaa |
| penuh | nabihi; wuwu ₄ | perbaiki pakabelo 1 |
| penuh sadar | nanoto rara 2 | perbuatan ada 2; gau |
| penuh sesak | naipu | percaya parahaya |
| penulis | to pouki | percepat pari-pari |
| penutup | opi 1 | percik nohiwe |
| penutup ekor | lelo | perdamaian |
| penutup kepala (laki-laki) | higa | pohingkabeloa |
| penyakit | dua ₁ ; haki | perdu karondo |
| penyakit hati | dua rara 2 | perempatan |
| penyakit mata | kinu | porompengaa 2 |
| penyangkal | to pehapuaka | perempuan bangkele 1 |
| penyanyi | to poulia | pergelangan tangan |
| penyanyi perempuan (rego) | to powama | lehoka 1 |
| penyebab | habana | pergi hau ₁ |
| penyelamatan | potolawai 1 | pergi menjauh netibo |
| penyembah roh-roh | to pobalia | perhatikan baik-baik |
| | | hilo belo 1 |
| | | periang nahudu ngkagoe |
| | | peribahasa pangengko |
| | | perilaku ada 2; ingku 1 |
| | | perintah hawa ₁ |
| | | perisai kaliawo 2 |
| | | perisai dahi wingke |
| | | perjaka kabilaha |

perkawinan yg diatur bolai
perkebunan popampaa
perkumpulan potomua 1
perladangan pobonea 2
perlakuan kejam neduahi
perlihatkan popepahiloi
permainan ore₁ 2
permisi nehabi
pernikahan adat pemua
persatuan hintuwu 3
persawahan polidaa
persendian kaki lehoka 2
persetujuan hintuwu 1;
 hintuwui; kabotua
persis ewa₁
persoalan yg dikaji untoa 2
pertama lomo
pertandingan timali
pertemuan libu;
 potomua 1
pertigaan porompengaa 2
pertikaian pohihala
perusak to pogero
perusuh to pe'ewa
perut tai₁ 1
pesan boha; peboha
pesanan peboha
pesawat kapala
 mpeworo 1
peseck napere
pesta perkawinan bauni
petang ngkinuwia
peternakan pinatuwua 2
peti kayu bandala

peti mati kilo₁
pial taruntu
piatu nailu 2
pijat nemede
pikul lema
pikun naingu 1
pilihan dota; konoa 1
pilu najuu rara
pimpinan sidang pampou
 paromu
pinang kalohu
pindah duru; encu
pindah agama nogoli
 dala
pinggang peko
pinggang bawah mungki
pinggir hoho₃; wiwi 2
pinggiran air wiwi ue
pinggul mungki; peko
pinjam lume
pinset hingki₃
pinsil patolo
pintar nataualu
pintas botu 1
pintu (bahan kayu) womo
pipi peli
pipit rone
piring huraya
piring nasi huraya
pisah bole 1; gaa
pisahkan patani₁
pisang loka
pisau ladi
pisau kecil biho
piton hawa₂
pohon kau 1; puu₁ 4

pohon beringin nunu 2
pohon kelapa kaluku
pohon melinjo huka₂
pondasi alas awal
 parawatu
pondok bamaru
popok pewo₂
porsi makanan langa₂
pos jaga pojagaa
potong time; tompo
potong rata lonco 2
potongan kayu tompo
 kau 1
pria balailo 1
propinsi boyaa; kinta 1
proses penggumpalan
 cairan bake
provokasi nepatutu
puas naoha 1; oha₂ 1
puas dengan
 nangkaohai 1
pucat nakuni; namema;
 namihe
pucat lesi nakuni riri 2
pucuk lolo₁
puji une₂
pukat lempar jala
pukul (dengan alat)
 wowe
pula mui₁
pulau lewuto
puluh mpulu
punah napunca; naropu 2
puncak lolo₁
punggung tamarakape;
 tongo₂
puntung kayu patua

punya harta nahugi
pusar puhe
pusaran air liku 1
pusat puhe
pusing naingu rara
putar pulili; toro₂
putaran kedua
 rompulilia
putaran pertama
 hampulilia 1
putih nabula 1
putih bening (ttg mata)
 nakengke
putih bersih nabula ngea
putus asa nahue rara
putuskan botuhi 1

Q q

Quran koraa

R r

raba dama 1
racun tuwa 1
radang mata kinu
ragu-ragu nokarara
raja magau
rajin kehi; nadeka;
 nakaleka; nokehi
rakit aki
rakus nadoko
ramah nadole
ramai naroa; roa₁
rambut wulua
rambut halus wulu 1
rambut putih nauwaa
rambut rontok nabowa
rangkok alo

ranjang koi
ranting penga₁; raa₂
rapat libu; nohiromu 1
rapi nanimpu 1
rapi dan bersih natiapa
rasa jengkel nepodaa
rasa malu ea
rasa sesal hoho₁
rata narano
ratus atu₁
raut lonco 2; nai₂
raut wajah lio; ngeri
rawa tananta
rayu lanai
rebon lamale
rebus nahu
regang kadu
rejeki rahi
rekanan (perempuan)
 hampoemaa
remaja (laki-laki)
 kabilaha
remang-remang namira
rematik kule
renang nangu
rencana liwo; toa
rendah narede; nau₂
rendam bangka₁; limpa
rentetan pelangi tiroue
repot heha₂
rerumputan kawoko
resah nadimumu;
 nokalihe
retak naropo; nolada
riang gembira nawinara
ribu ncobu
ribut geho; newongoi

rica mariha
rindu lentora
ringan nangaa; ngaa₂
rintik-rintik nangkanehia
roboh naropo
rogoh gogo
roh bergentayangan
 lembayo
roh halus mungku
roh jahat anitu; anudaa;
 wiata
roman muka tarina 2;
 wande
rontok nabowa
rotan lauro
ruang tamu gandaria
ruangan besar gandaria
ruangan rumah lonta
rubuh nadungka
rukun desa hintuwu
 ngata₁
rumah hou
rumah adat lobo
rumah bambu (kata
 kini) balawo
rumah bambu (kata
 kuno) banewe
rumah ibadah hou
 pepuea
rumah mainan hou-
 houa 2
rumah panggung hou
 nokapeo
rumah peribadatan hou
 pepuea
rumah sederhana
 bamaru

| | |
|--|--|
| rumah tangga | saling berhubungan |
| pino'ompia 1 | noneumpu |
| rumah tradisional | saling bertubrukkan |
| Kulawi bola noa ₁ | nonerou |
| rumbit nakoro | saling membantah |
| rumput kawoko; rumpu ₂ | nonebili |
| runcing naomi 1; omi | saling membelakangi |
| runtuh natori | nonetalikurihi 1 |
| runtuh (ttg tanah) | saling memfitnah |
| naduru | nonehingki |
| rusak gero; nagero 1 | saluran air kinali |
| rusak sekali narota | sama hibali; himputu; nahibali |
| S s | |
| sabar nadole | sama rata nahimputu |
| sabun habu | sama sekali ewa ₁ |
| sabut kelapa benu | sampah rumpu ₁ |
| sadar nanoto 1 | sampai duu ₁ ; hudu ₁ 1 |
| sadar diri nanoto 1 | sampai puas |
| saguer tule | nangkaohai 2 |
| sahabat dohe | sampai selama-lamanya |
| saja aga; moto 1 | duu kahae-haena |
| saji juju | sampaikan kewo |
| sakit nadua; nohaki | sana hee |
| sakit bersalin | sanca hawa ₂ |
| nantodokaha 2 | sangat gaga; nakara |
| sakit gigi dua ngihi | sangat (gelap) ngkiki |
| sakit hati dua rara 1; | sangat (gemuk) ngkumo |
| nadua rara | sangat (hangus) ridi ₂ |
| sakit keras nadua ntomo | sangat (hitam) mpoa ₂ ; ntiji |
| sakit otot namaga | sangat (kecil) siu |
| sakit perut dua ntai | sangat (kuning) riri |
| saksi habi ₁ 1 | sangat (kurus) ngkeo |
| sakti baraka | sangat (manis) jiju |
| salah nahala | sangat (merah) jore |
| salah paham nakodi rara | sangat (penuh) duu ₃ |

sangat (putih) ngea;
 ngkia
sangat (ringan) ntero
sangat (sunyi) mpii
sangka kapa₂
sangkar pompo
sangkur ladi
sangsi adat giwu
sanjung une₂
sapi japi
sapu pohai
sarang binatang dumu
sarang serangga bola₁ 2
sarang ular towi 2
sarung kumu
sate dinoro
satu hangu
satu batang hampuu
satu lingkungan halibo 2
satu putaran hampulilia 2
satu-satunya hadudua 2
saudara ompi
sawah lida
sawi manoe
saya -a
sayap kapi
sayur masak uta 1
se- ha~
seakan hewa
seandainya ane₂
sebab haba
sebabnya habana
sebagian hanu
sebagian besar nagampi
sebaiknya kana₂
sebaya halapi 2;
 haumuru 2

sebaya (perempuan)
 hampoemaa
sebelah hamali 2;
 hamika 1
sebenarnya kakonoa 2;
 kakonona
sebentar bulei; hangoni;
 hanongi
seberang dipo
sebiji utuh humaongu
sebuah hangu
secara teratur nahingkau
sedak nongkoda
sedang bula₁ 2; karaha;
 ranca
sedap nabelo; naraha
sedih najuu rara
sedikit hodi
segan naea; naimpa;
 nakai
segenggam hampanu
segera dungku₁
segumpal kecil hantubi
seharusnya kakonoa 2;
 kakonona
sehat narawa₁
seimbang nahibalia;
 nahimpaka; nahingkono
seiris hanceri
sejak lako 2
sejalan kombu
sejenis rotan patani₂
sejuk naolu₁ 1; winara
sekali gaga
sekalipun bonau; nau₁
sekandang hagimpu
sekawan hampodohea 1

| | |
|---|---|
| sekawan (perempuan) | semakin sempit kagoo- |
| hampoemaa | gopia |
| sekedar ngkamana | semakin tinggi kalaa- |
| sekejap mata hampiniri | langkoa 1 |
| sekeliling humangkulili | semalam hamengia |
| sekerja hampobagoa 1 | semangat wele |
| sekian dulu hudu hei | semangka ndola |
| sekolah pohikolaa | semau-maunya dota-dota |
| sekonyong-konyong | sembarang hampa- |
| ngkali | hampa; tabubua 1 |
| sekop hero | sembelih hamale |
| sekumpulan telur | semberono tabubua 1 |
| hampeta | sembilan hahio |
| selalu oa ₁ | sembron najawuta |
| selama hayat haumuru 1 | sembuh nauri |
| selesai hudu ₁ 2; nalori 2; | sembunyi leru |
| napu | sementara bula ₁ 2; |
| selesai (sudah) naopu | bulana; hamali 1; ranca |
| selesai seluruhnya | sempit bihi; gopi; |
| nahudu | kagopia; nagopi; naipu |
| selimut kumu | sempurna nahingkono |
| selokan kinali | semua humawee; pura |
| selokan sawah pangempa | semut onti ₁ |
| seludang palado 1 | senang goe; nagoe 1 |
| seluruhnya humaongu; | senang atas nagoe 2 |
| humawee | senantiasa oa ₁ |
| semakin besar kaboo- | sendiri hadua 2; |
| bohea | hadudua 1; moto 2 |
| semakin kecil kakoo- | sendirian hadudua 1; |
| kodia | natipatani 1 |
| semakin kecil (suara) | sendok hindu |
| katuu-tunaa | sendok tradisional huu, |
| semakin pendek karee- | sengaja tungkai |
| redea | sengat hii ₁ ; tuhi 1 |
| semakin rendah karee- | senja narinao; ngkinuwia |
| redea | sensitif naingga 2 |
| | senyum ngiri |

seonggokan hantobuna
seorang hadua 1
seorang bapak to tuama
seorang diri hadudua 1
sepakat nahintuwu;
 nohirata 2
sepanggal rotan lauro
sepanjang hari haeoa;
 haeoa ntua
sepanjang malam
 hamengia
sepantasnya rae
sepatu (bahasa kini)
 hapatu
sepatu (bahasa kuno)
 talupa
sepatutnya kakonoa 2
sepeda motor jara 2
sependapat
 nohingkambela 2
sepenggal kayu tompo
 kau 1
seperti ewa₁; ewe; wee
sepertinya hewa
sepi nakalinoa
sepikir nohingkambela 2
sepohon hampuu
sepotong hampui
sepotong makanan
 hamika 2; hanceri
seragam nahimputu
serak nawereka; noree
serakah gangka₃; nadoko;
 naliu ganta
seram nepaekai 2
serangan penyakit
 rumpa haki

serasi toto₁; totonami
serat enau kangkuba
serat kulit kayu lero₁
seratus hatu
serdadu hurudado
seribu hancobu
sering haro₂; naharo
serius wee mpuu
serta pade 1
seruas bambu hancuke
seruas bambu
penyimpan garam dll.
 balonga
seruas jari hamuku
seruling tulali bola
serupa nahibalia
sesat nalipo
sesepuh totua ngata 3
sesuai nahingkono
sesuatu nuanu
sesumbar kawonga
setan heta
setangkai hampupuka 1
setelah itu napu ee
setengah hantanga
setiap butu
setiap malam bengi-
 bengina
setuju mbela;
 nohingkambela 2
setumpukan hantobuna
seusia (perempuan)
 hampoemaa
sewa no'odo; odo
sewaktu-waktu naolo 1
si i₂
sial nabui

| | |
|-------------------------------------|---|
| siang mpoeo; nabaa 1 | sopan santun poingkuka |
| siapa hema | sore ngkinuwia |
| sifat hitam naeta | steril nagaha |
| sifat kejam heke | suami balailo 2 |
| sikap gau | suam-suam kuku naomu |
| siku hiku 1 | suam-suam kuku (ttg. |
| silahkan mai ₂ | air) naomu eo |
| silaturahmi nonetako 2 | suara moni; wama |
| simetris nahibali | suara merdu nengoi |
| simpan boli 1; tuu | subuh parabaa |
| sinah bualohi | subyek |
| singgah noharoa | sudah -mo 1 |
| single naloa | sudah meninggal ohu 2 |
| sini ei mai | sudah siap nahagena |
| sinting nawuli loa; wuli | sudah terjadi bila |
| sipit napiko | suka pokono |
| siput kalume | suka lambat nambolea 2 |
| siram bunuhi | suka memberi nanara 2 |
| sirih balu ₃ | suka memukul dungku ₃ |
| sisa labi; toro ₁ | sukacita goe |
| sisa potongan mpui | sukar nakoro |
| sisa-sisa rupu | suku kata baha 2 |
| sisi lain hamali 2 | sukun kamonci; kulu ₁ |
| sisik pada hewan ruke | sulap balimata |
| sisip noholo ₁ 1 | suling lalowe; tulali bola; |
| sisir karabi 1 | tulali |
| sisir pisang iti | sulit nakoro |
| sisir tanah karabi 2 | sulung ulumbua |
| siskamling pojagaa | sumbang (suara) |
| sistim pernapasan | namata 2 |
| poinoha | sumbat opi 1; wunta |
| siuman nanoto 1 | sumbing nahibe |
| skor tanda 2 | sumbu humbu |
| sogili mancapi | sumpah tipa |
| solo hadudua 1 | sumpit hopu |
| sombong nokawonga 1 | sumsum unto 3 |
| sopan nebila 3; noada | sumur tomua |

sunat tini 1
sungai ue bohe
sungai kecil halu
sungguh-sungguh mpuu-
 mpuu; wee mpuu
suntik tohu
sunyi nakalinoa
sunyi senyap nalino mpii
supaya bona; bono
suram namira
surat huru 1
surga hirowi
suruhan tudua
surut naohu; nauncu
surut perlahan-lahan
 naora
susah heha₂
susun lapi
susunan duncu;
 pomeduncu 2
susut nauncu

T t

taat natiri 3; tundu
tabah natiri 1
tabiat ingku 1
tabrak rumpa
tabu palia
tadi he
tagih duhu 2
tahan banting nantari 1
tahi tai₁ 3
tahu ncani
tahun mpae
tai lalat tai lalea
tak gentar nabia

takaran (lebih kecil dari
 1L) lonco 1
takdir uere 1
takjub nakonce
takut eka; naeka;
 natikuha
tali enu; kaloro
tali pengikat kolo₂
tamak nadoko
tambahkan lowuni
tameng kaliawo 2
tampak ingku 2; nabake 3
tampaknya hiloa
tampar hapa₂
tamu to rata
tanah tana
tanah berair rege;
 tananta
tanah datar tongo mpada
tanah liat tana pulu
tanah milik dodoha 1
tanah rendah lobu₁
tanak una 2; wengko
tanam tuda
tanam (padi sawah)
 mula₁ 1
tanaman hinua
tancap tina₂
tanda tanda 1
tanda lahir ila₁
tanda larangan hudu₂;
 pohudu 1
tanda tangan teke
tandan kelapa punti
tandan pisang muli₂
tanduk tonu
tangan pale

| | | |
|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| tangga | oda | teman sesama laki-laki |
| tangguh | naroho | bale 1 |
| tangis | keo | teman sesama |
| tangkai buah | pupuka ₂ | perempuan ema 1 |
| tangkap | hoko | tembagga tambaga ₂ |
| tangkas | nowele | tembakau tamako |
| tanpa arah jelas | | tembolok unggas ruma |
| | tabubua 2 | tempat asal dodoha 2 |
| tantang | ewa ₂ | tempat bekerja pobagoa |
| tarian tradisional | inolu | tempat belajar pohikolaa |
| tarik | dii | tempat berbaring |
| tarik perhatian | netaroki 2 | poturua |
| tarsius | ahi ₂ 1 | tempat berdiri |
| tawanan | tawani | pokangkorea |
| tawar | nanonto; natawoo 1 | tempat berkebun |
| tebak | towa | popampaa |
| tebal | nakapaa; nakumba | tempat berkumpul |
| tebas | timpu 2 | popahiromua 1 |
| tebat | wuhu | tempat berladang |
| tebing | bingke | pobonea 1 |
| tebu | heha ₁ | tempat bermain po'oreaa |
| tebus | tolohi | tempat berperang |
| tega | naliu rara | pohiwalia |
| tegang | kadu; nahidii | tempat bersawah polidaa |
| tegap | nanoro 2 | tempat bertemu |
| tegas | langkai; natono 2 | potomua 2 |
| teh | tee | tempat bertumpu |
| teka-teki | jalili; | pentidaa 1 |
| | tanamalea 1 | tempat buang air kecil |
| tekun | natiri 1 | potiloia |
| telan | ome | tempat duduk poncuraa |
| telinga | talinga | tempat duka kamatea 2 |
| telur | ntolu 1 | tempat gelap kalimauana |
| teman | dohe; doo 2 | tempat ibadah pepuea 1 |
| teman sekerja | | tempat memandikan |
| | hampobagoa 1 | popadiua |

tempat menumbuk (bambu)
tempat menyimpan barang pamuaka
tempat pancaran cahaya pewiloa
tempat penyimpanan pobolia
tempat perapian dalika 1
tempat pertemuan polibua 1; popahiromua 1
tempat sawah polidai
tempat tidur poturua
tempat tinggal po'ohaa
tempeleng hapa₂
tempurung banga
tempurung kepala banga
 woo
temuan pertama ulu
 huma
tenaga wele
tenang nadole; nalino;
 nanone; nanoto rara 1;
 naole; narodo
tengah padang tongo
 mpada
tenggelam nalimpa 1;
 natala; natiri 2
tengkorak banga woo
tentara hurudado
tenunan kae₂
tepat kono; nambela;
 nambela ntongo;
 nanoto 3; natopa; nopa
tepat sasaran topa
tepi hoho₃; wiwi 2
tepi (sungai, dll.) talinti

tepi sungai wiwi ue
tepuk hopo
tepung labu
terampil nakaleka;
 nataualu; natiapa
terang nabaa 1
terapung nolumanto
teras depan rumah panggung palanta
terasa nangepe
terasingkan natipatani 1
teratur nahingkau;
 nanimpu 1
terbakar napapu
terbang ke udara neworo
terbang melayang nakaliwaroa 1
terbenam naholo
terbit bere₁; nebere
terbuang (ttg air) natidumpe
terbuang sabagian (ttg air) dumpe
terbuka (ttg orang) nawole
terburu-buru nehahu;
 nehoha
tercabik-cabik narota
tercampur natigalo
tercerai berai natipatani 2
tercerai berai (orang) nogaa 1
terdengar laiepe
terdorong nekii 1
terguncang nahaleo rara 1
terhalang (tidak tembus pandang) naleru

| | |
|--|--|
| terharu na'ahi rara; najuu rara | terlipat nalupi |
| terhubungnya dua benda potomua 3 | terluka nabaka; naweho |
| terhuyung-huyung nakaliwaroa 2 | ternyata ntade |
| teriak ngare ₂ | terong palola 1 |
| teriakan kari ₁ ; kati | terperanjat nakonce |
| terik nakara | terperosok ke dalam |
| terima kasih nadea belona | rawa natono 1 |
| teringat nampalingai; nepalingai | terpesona nailu 1; nampokailu 2 |
| terisak-isak nancingua | terpikat nailu 1 |
| terjadi nawali | terpisah-pisah |
| terjatuh nadungka | natipatani 2 |
| terkecoh nahala nawu | terpojok natipatuhu |
| terkejut nahompoa; nakonce | tersebar nohena 1 |
| terkesan dengan nagoe 2 | tersebar (berita) natolele |
| terkukur wurukou | tersenyum nongiri |
| terkumpul nahiromu 2 | tersiar tolele |
| terkurung natipatuhu | tersinggung pahii |
| terlalu liu | tersisa netoro |
| terlambat nalera | tersudut natipatuhu |
| terlampau ketat nahidii | tertarik nailu 1; nampokailu 2 |
| terlanjur bila | tertidur naleta 1 |
| terlepas napohu | tertimpa duka |
| terlepas dari gagangnya natoncu | nakamatea |
| terletak di atas i wongkona | tertimpa sinar wana ₁ |
| terletak di samping katubiriana 1 | tertinggal naboli |
| terlewati nakaliuna | tertumpah (ttg air) |
| terlindung dari panas naolu ₁ 1 | natidumpe |
| | tertutup natewunta |
| | terus oa ₁ ; pola ₁ |
| | terusik natipatani 1 |
| | testis ntolu 2 |
| | tetingga tongki |
| | tetap bate-batena; bate ₁ 1 |
| | tetap diingat linga moto |
| | tetapi agaiana |

tetes tudo₂
tetesan titihi
tiang hukuman haropu
tiang rumah tinca
tiba narata; nehupa 1
tiba-tiba hampegoli 2;
 ncanora; ngkali
tiba-tiba berputar
 hampegoli 2
tidak moma
tidak ahli nawojo
tidak berubah-ubah
 bate-batena
tidak cukup nawudi
tidak jujur nerune 2
tidak kena sasaran
 nahempi
tidak mau lohe; tujuda
tidak peduli nambinga
tidak pengetahuan
 nawojo
tidak sejajar nonekeja 1
tidak simetris nontani
tidak sinkron nonekeja 1
tidak tepat nawudi
tidur naleta 1
tiga tolu; tolu ongu
tikar ali
tikus walehu
tim hampodohea 2
timba tomu₁
timpang nakejo
tinggal boli 2; no'oha₁;
 oha₁
tinggi langko; nalangko
tinggi hati nalangko rara
tinggi kurus nawangko

tinggi sekali (orang)
 nawangko
tingkat pomeduncu 2
tinju jaguru
tipis nanipi
tipis pada ujungnya
 napiro
tipu bagiu
tiruan bunyi jipa
tiup tawiri; wiri
tobat nancoho; nancoro
toilet potiloia; potitaia
tokek tokea
tolol nambinga; netintinga
tolong ngawa
tomat palola 2; parancina
tombak tawala
tong sampah gogoa 2
tonggak patua
tongkat lua₂
tongkat pendek pato
tongkol jagung pakimau
tonjolan pada kayu
 pahu₁ 2
topan uda mpongolu
topik untoa 1
trauma nahompoa
tua natua 1; tua₂ 1
tuak tule
tuan rumah tumpu hou
tuang toli
tuba tuwa 1
tubuh woto₁ 1
tubuh berguncang
 nokageno 1
Tuhan Alatala; To Pehoi
tujuan antoa; kalauana 1

tujuh papitu
tukang kritik to pehalai
tukang omong kosong to
 poboa 2; to pokalowo
tulang wuku
tulang belakang kau
 ntongo
tulang belikat
 tamarakape
tulang dagu paku ade
tulang ekor mui₂
tulang kayu pahu₁ 1
tulang lengan wuku lopi 1
tulang punggung kau
 ntongo
tulang rangka garanca 2
tulang rawan wuku kere
tulang rusuk garanca 1;
 wuku uhu
tuli nawongo
tulis uki
tumbang nadungka
tumbuh subur narudu
tumbuhan berduri rui 2
tumbuhan peliharaan
 tinuda
tumbuk mau
tumbuk dalam bambu
 uho
tumit tangkado
tumor porawa 1
tumpul nakulu
tunas hulu₂; wuti 1
tunas muda wuti 1
tunduk natundu 1; tungka
tunggang hawi
tunggul patua

tungkai kumulu
tungku taluhi
tunjuk tudo₁
tuntas nalori 2
turis to pokadao
turunan muli₁
tusuk tohu
tutup bihoki; gomo;
 opi 2; wunta
U u
uang doi
uban uwa
ubi jalar ntoloku
ubi kayu ngkahubi
ubun-ubun wuwu₃
ucap uli
ucapan lolita 2
udang malami
udang kecil lamale;
 ngkanehi
udara roelawa
ujung doe; kahudua
ujung (terakhir) wuntu
ujung tombak (sepak bola) paramata₁ 2
ukiran randu₁ 2
ukuran huka₁; hukana 1
ukuran selebar telapak tangan pag₁
ukuran seruas jari muku
ulang tahun popaotea
ulangi penau
ular ule 1
ular sawa hawa₂
ulat tantadu; ule 2
umbi-umbian ihi₂

umur umuru
ungkapan pangengko
ungkapan penghargaan
 ibu mpotina
ungu nakamumu
upacara adat tinuwu 2
upacara perkawinan
 pobaunia
upah tomo
urat ua
urat leher ua tambolo
urat nadi ua tambolo
usir wura 2
usungan popakowaa
usus besar tai tua
usus halus tai liko

W w

wabah ropu₂ 2
wadah loya
wadah dari pandan
 hutan pangkoloa 1
wafat mate 2; ohu 2
wajah lence; lio
waktu bula₁ 1; hintou 1;
 tempo
waktu lampau owi
walaupun bonau
wangi nawonggi
wanita bangkele 1
waras nanoto 2
warna hai₂; ragi; randu₁ 1
warna usang namema
waspada nainga 1
wc potitaiia
WC potiloia
welas asih ahi rara

wilayah ngata lando
wilayah di sekitar
 rumah kinta 2
wilayah di sekitar
tempat lando

Y y

ya io
yakin akan terjadi kana
 madupa
yang to 1
yang terakhir kahudua
yatim nailu 2

Z z

zaman sekarang
 ngkapuri 2
zinah bualohi

English—Moma Word List

A a

a bit hodi
a little hodi
a moment hangoni
abandon nampalahi;
 nepalahi
abcess bihu
abcess (on eye) kinu
ability bukua
ablaze nabaa 2
able buku₁; pakule
above i lolona; i
 wongkona; wongko
absent-minded
 nangkalingani 2
accelerate nokahidi
accompany bawa; keni;
 nebawa
accurate kono; mbela;
 nopa; topa
accurately kakonoa 2
accursed nawunto; wunto
accuse nerai
accused lairai
acne dai
acquaintance pohincani
acrid napoi 2
across (water) dipo
active nahahidi; nokehi
actor to po'ore 2
actually kakonona
Adam's apple
 tangkodoalo
add to lowuni
adhere nerika 1
adhesive nerika 2

administer nobaha 2
admire pogagoe 1
admonish netagi
adolescent nangana
adroit nowele
adult nakinono
adultery bualohi
adversary bali
advice patudu 2
advise nepatudu;
 nopatudu
advisor to pepatudu
affliction kahehaa
aflame nabaa 2
afraid eka; naeka;
 nahompoa; nakaeka;
 natikuha; nawulunga
after that napu ee
afternoon (mid or late)
 ngkinuwia
age umuru
age something ronu
aged tua₂ 1
agile nowele
agitated nadimumu;
 nahaleo rara 1; natikuha;
 nokalihe
agree nohirata 2
agree to nampodota;
 notipa
agree with pemakono
agreement hintuwu 1;
 hintuwui; kabotua;
 kahintuwua 1
agriculture pobonea 2
aid ngawa
aimlessly tabubua 2

airplane kapala
 mpeworo 1
albino eyes kengke
alert nanoto rara 2; rao
alias atu₂ 1
alienated natipatani 1
alike himputu; nahibalia;
 nahimputu
alive natuwu; tuwu 1
all humawee; pura
all day haeoa
all day long haeoa ntua
all for now hudu hei
allow nampodota;
 nopalele₁; palele; paliu
allowed namala
almost hodi wee 2
alone hadua 2; hadudua 1
along with hante
alphabet huru₂
already correct nambela
also mui₁; pade 1
alternating nonehambei
although bonau; nau₁
ambush nekoncehi 2
amniotic fluid loi
 ncinua 1
amputate nopua 2
ancestor totua 1
anchovies duo₁
and bo₁; hante; pade 1
anger hodo
angry nahodo 1;
 nebancu 1
animal pinatuwua 1
animal den/lair dumu
animal pen (large) gimpu

animism nobalia
animist to pobalia
ankle kuntoli
anklet talanga
announce nangkewo;
 nopalele₂
annoy nehalomoi
annoyance nagigi rara 2
annoyed nagigi rara 1;
 nebancu 1
answer hono₁; nehono
answer (in action)
 nebalahi
ant onti₁
anxious nakaeka;
 nakatanonoa 1; nokalihe
apart gaa
apparent nengkao 1
appear hupa 1; nabake 3;
 nehupa 1; neumba 1
appearance hiloa;
 ingku 2; lio; tarina 2;
 wande
appease netanee
appetite doko 2
application parata 2
apprehend nehoko 1;
 notawani
appropriate nahingkono;
 nahipato; natopa;
 nohingkambela 1; rae;
 toto₁
approve of pemakono
arbitrarily hampa-hampa
arbitrary tabubua 1
area dodoha 3
areca nuts (ripe) buru₁

| | | | |
|---------------------------|---|-----------------------|----------------------------|
| argue | nebili; nobungka; nohihala 1; nonebili | assist | nantingohi 2; ngawa |
| arise | nemata | association | hintuwu 3 |
| arm | takio | astronomy | nebetue |
| arm bone | wuku lopi 1 | at | i ₁ |
| armpit | kariki | at first | lomo |
| aromatic | nawongi; wongi | at peace | nohingkabelo |
| arouse | nepailui | at war | nohiwali |
| arrange | nopanimpu | at will | dota-dota |
| arrange a marriage | nekahowai | athletic field | tana lapa |
| | | atmosphere | roelawa |
| arranged | nahingkau | attach | nopahangu |
| arranged marriage | bolai | attic | pamuaka; pantalou |
| arrangement | duncu; | attract | nepailui |
| | pomeduncu 2 | attracted | nailu 1; nampokailu 2 |
| arrest | nehoko 1; notawani | authenticate | nampemakono |
| arrive | hupa 1; narata; nehupa 1 | automobile | oto |
| arrogant | kawonga; nokawonga 1 | available | nakaloa; naloga |
| as | wee | avenge | nebalahi |
| as if | hewa | avoid | nekalibe |
| as is | ncongona | aware | nanoto 1; nanoto rara 2 |
| ascend | nanake | awareness | noto |
| ashamed | naea | awkward | nakalimoma |
| ashen | nogawu 2 | awl | pohu |
| ashes | awu 2 | axe | baliu |
| ask | nepekune | | |
| ask about | nampekune | B b | |
| ask for | nerapi | | |
| ask for advice | nebewa | babysit | nopahopu |
| ask forgiveness | nerapi ampu | bachelor | kabilaha |
| ask permission | nehabi | bachelor (old) | kabilaha ntua |
| asleep | naleta 1 | back | purina; tongo ₂ |
| assemble | nopahintobu | back away | nekangkaura 1 |
| assembled | nahiromu 2 | back of body | tongo ₂ |
| | | backside | purina |

bad nadaa
baked tapa
balanced hibali;
nahibalia; nahingkono
bald nalori₁
ball hepa
bamboo walo₁
bamboo (split/shredded)
walo₂
bamboo fence pipi
bamboo flute lalowe
bamboo house balawo
bamboo house (archaic)
banewe
bamboo instrument
kakula; paree
bamboo mortar
bamboo pole doa
bamboo spike hinomu
banana loka
banana stem muli₂
bandage nowewe; wewe
bandage with leaves
notama
bank (by water) wiwi ue
bank (shore) talinti
banyan tree nunu₂
barge kapala tahi
bark nelolo
bark (of a dog) lolo₂
bark fiber lero₁
barkcloth nunu₁
barred rail (bird)
karatinti
base lihi
basket (worn on the back) pangkoloa₁

basket-like container
kararo
bass (voice) naolu₂
bat lameri₁; tomentio
bathe naniu
bathe (someone) nopadiu
bathe by immersion
nekalimpa₂
bathing room paniua
bathroom potitaia
battlefield pohiwalia
bayonet ladi
be angry with nepodaa
be born
be disappointed/offended
nakodi rara
be forced nekii₁
be frugal noingki
be frugal/thrifty
nopaingki
be neighbors notongki
be plain/simple
nopaingki
be religious nepue₂
be sorry hoho rara₁
be suspicious of bata₁
be unwilling nantomo
rara
be urged nekii₁
be vertical nokangkore
beach talinti
beak tilo₁
beam bola₂
beam (of wood) longku₂
beard jangko
beat nokageno₂
beat (heartbeat) duu₂

| | | | |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| beat (sound) | buhi | bird | tonci 1 |
| beat (win) | nedagi | bird food | tiloa |
| beautiful | nagahi 2; ramba | bird of prey | lowe |
| because | apa | bird's crown/comb | |
| bedframe | koi | taruntu | |
| bedroom | poturua | birthday | popaotea |
| bee | wani | birthmark | ila ₁ |
| begin | mula ₁ 2 | bite | kiki; nekiki |
| begin something | nokatipuu 1 | bitter | napai |
| behave childishly | nonganaa | bitter gourd | paria doda; paria |
| behavior | gau; ingku 1 | black | naeta; nawuri; wuri |
| behaviour | ada 2 | black and blue | laro |
| belief | pepuea 2; tukua | black magic | kantu |
| beliefs | kaparahayaa; petukua | black pepper | mariha |
| belittle | nampakakodi 2; nepakangaa | blackmail | nepapu |
| belly button | puhe | bladder | takuloi |
| belongings | gagu | blame | nerai |
| bench | poncuraa | blame oneself | nanchoho |
| bend | lengko | blamed | lairai |
| bendable | nangura 2 | bland | natawoo 1 |
| beneficial | nobunu | blanket | kumu |
| benefit | bakena; bunu | bleat | nombee |
| bent | nohidu | bleeding | naraa |
| beside | katubiriana 1 | blend | nogaloi; nokomba |
| beside one another | nonetalikurihi 2 | blend colors | nogawu 1 |
| betel | balu ₃ | blessing | rahi |
| betel nut (young) | lero ₂ | blind | buro; naburo |
| between | i olona; olo ₁ | blind person | to buro |
| big | nabohe | blinding | newilo 1 |
| bind | taka | blister (from a burn) | |
| | | blistered (from a burn) | lopa 2 |
| | | nalopa | |
| | | block | lawa |
| | | blood | raa ₁ |

blood relatives

pino'ompia 2
blossom hehe
blotch ragi
blotched naragi
blouse halili
blow nantawiri; notawui;
 tawiri; wiri
blow into notawui
blowpipe hopu
blue nakudara
blue (eyes) nakengke
blue eyes kengke
blunt nakulu
blurry (vision) nagawu
 gana
board dopi; pampou
 paromu; to pepatudu
boast nokawoge;
 nokawonga 2
boastful kawonga;
 nalangko rara;
 nokawonga 1
body woto₁ 1
body hair wulu ngkoroa
boil bihu; nahu
boil in water nonahu
boil something nangkede;
 una 2
boiled water ue ngongo
boiled wood dolo 1
boiling over nahumawo
boisterous newongoi
bold nalangkai
bone wuku
bone framework
 garanca 2

book hura 2
booming noguru 2
border katoa
bored naoha 2
bored of oha₂ 2
boring neohai
born ote 1
borrow lume; nelume
both kinds karongaana
bother geno; habo;
 nehalomoi
bottom layer lihi
boundary katoa
bow tungka
bow one's head
 nopatungka
boyfriend himpokono;
 konoa 2
brag nokawoge;
 nokawonga 2
braggart to pokalowo
brain unto 2
branch penga 1; raa₂
branch (river/road)
 penga 2
branch of a river koro₂
branched porompengaa 1
brave langkai; nabia;
 nalangkai
breadfruit kamonci;
 kulu₁
break nogero; nogerohi
break open nokarangue
break someone's heart
 nampakadua rara
break the law ne'ewa
breakage kageroa

break-resistant nantari 1;
natua 2
breath inoha 1
breathing poinoha
bribe pekahubia
bridge penelea
bright nabaa 1; neino
bring keni
bringer to pangkeni 2
brittle nakato
broadcast nopalele₂;
tolele
broke napope 3
broke (pennyless) pope 2
broken gero; nagero 1;
napihe
broom pohai
bruised laro; nalaro
bubble wura 1
bud hulu₂; notume; tume;
wuti 1
build nopatuna 1
building complex kinta 3
bulging eyes nembulaga
bull pamawa
bunch of bananas iti
bund kalawata
burial popatanaa
burial garments hompu₁
buried nalimpa 2
burn (e.g. grass) nohuwe
burnt napapu
bury nopatana
businessman to popagoli
bustling naroa
but agaiana

butcher hamale;
nohamale
butterfly kalibamba
buy nangoli; oli 2
buyer to peoli
bypass botu 1; botu 2

C c

cackle nokokotee
cadence engkoa
cage pompo
calf (of leg) tawa mpaa
call kio; nekio
call on netako
calm nadole; nalino;
nanone; nanoto rara 1;
narodo; notanee
calm (of motion) naole
camphorweed paramama
can bele
canal kinali
canari nut palado 2
cancel nopoti
cancer porawa 2
candle taru 1
cane lua₂
cannister bele
canter nohilumba₂ 3
capability bukua
capture notawani
cards buja
care for nepatuwu;
nodongo
care for animals noewu
careful nainga 1
Careful! pakabelo 2

careless nakantulia;
nambinga; nambolea 1
caress newurera
carrier (person) to
pangkeni 2
carry nangkeni 1
carry (among 2 or more)
kowa
carry news of a death
nepaepepi
carry on both shoulders
nangkolo
carry on one's back
kolɔ₁; nopauba; uba
carrying pole polema
cartilage wuku kere
carving randu₁ 2
cassava ngkahubi
castor oil leaves tawe
tantanga
castor oil tree tantanga
castrate nopatini 2; tini 2
cat kuru₁
catch hoko; namparata
catch suddenly netaroki 1
caterpillar ule 2
catfish (freshwater) lele₃
cause haba; habana
cause strife nehingki 2
cautious nainga 1
cautiously naole-ole 2
cave parapa; towi 1
centipede lipa
certain nakono
certain to happen kana
madupa
chair kadera; poncuraa

challenge ewa₂; ne'ewa
chamber lintu
change nancambei;
nohambei
change clothes nopatoli 2
change directions nogoli₁
change locations noencu
channel kinali
channel water nantomu
chapter tira₂
charity ahi₁
chase dapa
chase away wura 2
chat notutura 1
chatterbox koloe lolo
maku
chayote rabisa
cheated nahala nawu
cheek peli
cheerful nahudu ngkagoe
chess pieces tompo kau 2
chew nangkangia; ngia
chew on nekiki
chew the cud nantangoia
chicken manu
child ana; ngana
childish nonganaa
chin ade
chisel paa₂
choice konoa 1
choke nebaga
choke on nongkoda
choose nampelihu
chop time
Christian Karahitee 2
Christianity Karahitee 1
church gareja

| | | | |
|-------------------------|--------------------------------|---------------------------|---|
| church service | gambarā 2 | coach | to pepatudu |
| circle | lili 1 | coagulate | bake |
| circle around | nolilikō 1 | coarse | nakarukea |
| circle up | nolili | coax | nelanai 1 |
| circular | buloli; nabuloli | coconut fruit/tree | kaluku |
| circulated | tolele | coconut hull | benu |
| circumcise | nopatini 1; tini 1 | coconut oil | lana kaluku |
| citrus fruit | lemo | coconut stem | punti |
| civet | nculaku | coffin | kilo ₁ |
| civilization | ada ngata | cohabit | nogau hala |
| clap | hopo; nohopo pale | coil | lili 2; nolili |
| clarify | nomanotoi | coinciding | nahintou |
| class | patudu 1 | cold | lengi; nalengi |
| claw | kanupa | collapsed | nadungka; naduru; naropo |
| clay | tana pulu | collapsing | natori |
| clay cooking pot | hempe | colleague | hampobagoa 1 |
| clean | gaha; nagaha; nanonto | collect | nopahiruru; notobu; palimpuru; tiuru |
| clean ears | gologiri | collect debt | duhu 2 |
| clear | nakengke; nanonto; nanoto 3 | collect something | nopalimpuru |
| clear a field | nokawo | collide | nonerumpa; rumpa |
| clever | nataualu | color | hai ₂ ; norandu; ragi; randu ₁ 1 |
| cleverness | kataualu | color spectrum | tiroue |
| cliff | bingke | colored | naragi |
| climate | eo ₁ 3 | comb | karabi 1 |
| climb | nanake | comb (on a bird) | taruntu |
| close | nowunta 1 | comb of bananas | |
| close to | humpii | combine | galo; nogalo; nogaloi |
| closed | bihoki; natewunta | come | mai ₂ |
| clot | bake | come in | |
| cloth | kae ₂ | come loose | notoncu 1 |
| clothing | waru | come to | neperumata |
| cloud | gawu | comfortable | nawinara |
| club | pato | | |
| clumsy | nakalimoma | | |

command hawa₁;
nebahai; netudu;
nobaha 2
commander tadulako
commit adultery nogau
 halo
common knowledge
 natolele
commoners todea
community center lobo
community property
 huaka
community solidarity
 hintuwu ngata₁; hintuwu
 todea
compare hilo belo 2
compatibility kahibalia
compel nepahuru; nepapu
compelling nekii 2
compensate nohompo;
 notolohi 1
compete nohilumba₂ 2
competent natiapa
competition timali
complain nangkaranguhi;
 nebancu 2; nokahuru;
 nongudu
completed -mo 1; nahudu;
 nalori 2
complicated nakoro
compost pile gogoa 1
concealed lero; popalerui
conceited nokawonga 1
conciliation
 pohingkabeloa
conclusion botuhi 2
concord kahintuwua 2

condense limoku 2
conduct ingku 1
confront nepengai
confused ingu; nagero
 rara; naingu 1; naingu
 rara; nalipo rara 2
congeal bake; nabake 1;
 nowatu 2
congealed naleta 2
congregate nohiromu 1
congregation to pepue
congruous nahimputu
connect umpu
connected noneumpu
conquer nopadagi
conscious nanoto 1
consciousness noto
consensus hintuwui;
 kahintuwua 1
considerate nainga 2
construct nopatuna 1
contemplate
 nakatanonoa 2
contemporaries halapi 2
content ihi₁ 1; nagoe 1;
 untoa 1
contented naoha 1
continent lore
continually oa₁
continue nopadola
continuing dola; pola₁
contradict nebili; nehapu
converse notutura 1
convey noparata
conviction pepuea 2
convincing wee mpuu
convulse nengkarabuale

| | |
|--|--|
| cook nouna; nowengko; una 2 | cracked nolada |
| cook food/rice wengko | cramping natari 2 |
| cook in embers nantunu ₂ | crash (sound) buhi |
| cook inside bamboo | crash into nonerumpa |
| nantuwu | crave nampokailu 1 |
| cook porridge nokaneo | crave (food/drink) |
| cooked meat oahi | nangkajipa 2 |
| cooking pot (clay) hempe | craw ruma |
| cool naolu ₁ 1 | crawl (as reptiles) |
| cool (air) winara | nengkanele 1 |
| coop pompo | crawling nenolo |
| cooperate nonengawa | crazy nawuli |
| copper tambaga ₂ | creak nokei 1 |
| cord enu | Creator (God) To Pehoi |
| cork opi 1 | creek halu |
| corn galigoa | creepy nawiataa |
| corn cob pakimau | crestfallen nahaleo rara 1 |
| cornered natipatuhu | crippled nakejo |
| corral gimpu | critic to pehalai |
| correct mpuu; | critically ill nadua ntomo |
| nobabeiki 2; pakabelo 1 | criticize nehalai |
| correctly kakonoa 2; | criticizer to pehalai |
| kakonona | crocodile kapuna |
| cough meke; nomeke | cross-eyed beli; nabeli; |
| counsel nopatudu | nalabo |
| couple moko | crow notuturua ₁ ; tuturua |
| courageous nalangkai | crowbar panoli |
| course kalauana 1 | crowded bihi; naroa |
| course grass dono; tu | crown tali |
| courteous nebila 3; noada | crown of head wuwu ₃ |
| cousin ompi hangkani | cruddy narangu |
| cover gomo; wunta | cruel heke; naheke |
| covered natewunta | crushed naropo |
| covetous nohiru | cry kari ₁ ; nancingua |
| cow japi | cry out nokari ₁ |
| crab bungka | cry out softly nokii 2 |
| | crying keo; nakeo |

cubit hiku 2
cucumber ntimu
cuff (hit) hapa₂
cultivate notudai
culture ada ngata
cup panginua
curly (hair) nokaratinti
current age/era
 ngkapuri 2
curse kamo; nekamo 1;
 tipo
curse someone nekamo 2;
 netipo
curve lengko
curved nohidu
cuscus kuhe
cut nopudu; time
cut (with sawing motion)
 nopua 1
cut down notowo; towo
cut evenly lonco 2
cut in line negompa
cut meat hampa 1; nokoo
cut sago palm leaves
 hoho₂

D d

dad Mama
Dad
dam nowuhu
dam up nowunta 2
damage kageroa;
 nampakagero 1; nogero;
 nogerohi
damaging nampakagero 2
damned nawunto; wunto
damp nahii

dampen nampakaburu
dance noence
dark naeta; nalimau;
 nowaka 1
dark place kalimauana
daughter-in-law mania
dawn parabaa
day hintou 1
day (24 hours) eo₁ 2
day after tomorrow
 naipua
daybreak parabaa
dazzling (light) newilo 1
dead mate 1; namate
dead (idiom) ohu 2
deaf nawongo
death kamatea 1
deathly still nalino mpii
debate nonebili
debt (amount)
 pangkoloa 2
decayed namaru;
 napope 2
deceit bagiu
deceitful najeko
deceive nebagiu;
 nepakadoyo; nerune 1
deceive (lie) nepanawu 2
deceived nahala nawu
deceiver ahi₂ 2; to
 pokalowo
decision dota rara;
 kabotua
decrease -ki 2; laliki;
 nengkorohi
decreased nanau
decreasingly -ki 2

| | |
|---|---|
| deep nandala | desire (food/drink) |
| defeat nedagi | nangkajipa 2 |
| defeat someone nopadagi | desire to mingki |
| defeated nadagi | desolate nalino mpii |
| defecate notitai | despise nepopo'ore 1; netamedu 2 |
| defend nepotalawai; potolawai 2 | despondent nakatanonoa 1 |
| defend someone | destination kalauana 1 |
| nepotolawai | destiny uere 1 |
| definite nakono | destitute nakahiahi |
| dejected nadua rara | destroyed nagero 1; naropo; naropu 2; narutu; ropu 2 1; weho |
| delay netilera | destroyer to pogero |
| delectable najuu 2 | destructive nampakagero 2 |
| deliberate ikararai 1; tungkai | deter netanee |
| delicious najuu 2; naraha | determined natiri 1; natua baga |
| delight in nampogagoe | detest nehauru 1; nehingki 1 |
| demean nampakakodi 2 | devil heta |
| demon heta | dew tantoru |
| demonstrate | dewdrop tantoru |
| nampopepahiloi | diagnose dama 2 |
| dense naihi 2; nakapaa; nakumba; nowatu 1 | diaper pewo ₂ |
| deny nehapuaka | dibble haku |
| depart nalai 1; neongko 2 | dice toto ₂ |
| dependable harumaka 3 | die mate 2 |
| deride nepebabe; netarahu | die out naohu |
| descend hompo ₁ | different nohihala 2; nontani; ntani |
| descendant muli ₁ | differing nohihala 2; nonekobi; nontani; nontani-ntani |
| descended from | difficult heha ₂ ; nakoro |
| ipomulika 2 | |
| descendent lari 2 | |
| descriminate nopahamali | |
| desire dota; dota rara; harumaka 1; madota; nampokailu 1 | |

dig kae₁; keke; nokae;
nokeke
diligent kehi; nadeka;
nakaleka; nokehi
dim namira; nowaka 1
diminished nauncu
diminishing (sound)
katuu-tunaa
diminuendo katuu-tunaa
dimple tambaga₁
dipper tomu₁
direction kalauana 1;
ngayo
director to pangkeni 1
dirty najawuta; narakia;
narangu; wata
dirty (old) nawata
disabled naweho
disagreement pohihala
disappeared napunca
disappointed nopahue
rara
disapprove of netamedu 2
disaster hilaka
disbelieve nehapuaka
disciple to petuku
discolored gonu; nalaro
disconnected nonekobi
discouraged kodi rara 2;
nahue rara
discuss nampololita
discussion libu
diseased nohaki
disgusting nekarungkui;
rungku
disheartened kodi rara 2

dishonest najeko;
nerune 2
dismantle nogerohi
disobedient napanga
disobey nebali
disordered hena
disparage nampopo'ore
dispersed hena; nobura;
nohena 1
dispersed (of people)
nogaa 1
display nampopepahilo;i;
popepahilo*i*
dispute bili; pohihala
disregard nepalele
dissenter to pehapuaka
dissident to Pebili
dissolved nagonu 2
dissolved (of an
organization) nagero 2
distant na'awa
distribute tira₁ 1
distribute (food) tubi 1
disturb geno; habo;
nehabo
disturbed (emotionally)
nagero rara
ditch kiniali
divide patani₁
divide meat nohampa
divide/distribute meat
notibo
divided natipatani 2
divorce nogaa 3
do nobabei
do again nobabeiki 1
doctor hando

ebony kau toa; kau wuri
eddy liku 1
edge hoho₃; wiwi 2
eel mancapi
effective namonco
effectual (of medicine)
 monco
effeminate
 nakabangkelea
egg ntolu 1
eggplant palola 1
egotistical gangka₃; naliu
 ganta
eight walu
elbow hiku 1
elder totua 1
elderly noumuru 1; tua₂ 1
elect nampelihi
elevated i lolona
emaciated naduhu ngkeo₂
embarrass nampakaea
embarrassed naea
embarrassing nepakaea
embarrassment ea
embed tina₂
embed something notina
emerge bere₁; nebere;
 neumba 1; ote 2
empty nawara; wara
encounter nohirata 1;
 nohirua; notomu
end doe; kahudua; wuntu
endeavor nampehimukui
ended hudu₁ 2
endpoint kahudua; wuntu
enduring natundu 2
energetic naroho wuku

energy wele
engraving randu₁ 2
enjoy namperahai;
 nampogagoe
enjoy something
 nangkagoei
enjoyable naraha;
 nawinara
enjoyed pogagoe 2
enjoying nagoe-goe
enlist nehua 2
enough gangka₁;
 hukana 2; nagana;
 nahuka
enroll nehua 2
enter hua₂; nehua 1
enter (by invitation)
 mua₁
enter by force nehuaki 2
enter into nehuaki 1
enthusiasm wele
enthusiastic naroho wuku
entice lanai
entitlement tira₁ 2
envelop nobungu 1
envious nohiri
envision nakatanonoa 3
envy nehingki 1
epidemic ropu₂ 2
epidermis kuli lewali
equal hibali; nahibali;
 nahibalia
equalize nohuka
equipment parewa
eroded naduru
error kahalaalaa
erupt nebuhi

| | | | |
|------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|
| escape | nalai 2; netibo | expand | nengkumama; newoke; woke |
| esteem | nebila 1 | expanse | kaluona |
| esteemed | nebila 2 | expansive | luo; naluo |
| esteemed person | totua 2 | expectation | harumaka 1 |
| estuary | bamba 2 | expel | nokarangue; wura 2 |
| etcetera | hampodohea 3 | experience | namperao |
| eternal | duu kahae-haena | experiencing trouble | |
| eternity | hirowi | | naoro 2 |
| evade | nekalibe | expert | natau |
| even | nahimpaka | expertise | kataualua |
| even though | bonau; naiana | explain | nomanotoi |
| even though/if | nau ₁ | explode | nebuhi |
| every | butu | extend one's hand | |
| evidence | bakena | | nedokoi 2 |
| evil | kadaa 1; nadaa | extinct | napunca; naropu 2 |
| evil spirit | anitu; anudaa; wiata | extinguish | nopatehi 2 |
| exact | nopa | extort | nepapu |
| exactly like | ewa ₁ | extra | labi |
| examine | nopareha | extract | nowuka |
| exasperated | nagigi rara 1 | extraordinary | nelabi 2 |
| exceed | liu; nelabi 1 | extreme | nakara |
| exceeding | neliu | extremely (black) | mpoa ₂ ; ntiji |
| excessive | nakara | extremely (burnt) | ridi ₂ |
| excrement | tai ₁ 2 | extremely (dark) | ngkiki |
| excuse oneself | nehabi | extremely (fat) | ngkumo |
| execution | pole haropu | extremely (full) | duu ₃ |
| exercise self-control | | extremely (light) | ntero |
| | nopakuku | extremely (quiet) | mpii |
| exhausted | nalenge | extremely (red) | jore |
| exhausting | nelengei | extremely (small) | siu |
| exhibit | nampopepahiloi | extremely (sweet) | jjiu |
| existence | katuwua | extremely (thin) | ngkeo |
| exit | hompo ₁ ; huwu; nehuwu 1 | extremely (white) | ngea; ngkia |
| | | extremely (yellow) | riri |

eye mata₁ 1

eye inflammation kinu

eyebrow kire

eyelash wulu mata

eyesight mata₁ 2

F f

fabric kae₂

face lence; lio;

nantingohi 1

facial expression lence

facial features ngeri;

tarina 2

faded gonu; nagonu 3;

nauha 2

faded (color) namema

failed (crop) nawara

failed marriage bole 2

faith tukua

faithfully committed

gangka₂

fall nanawu; nawu

fallen dungka; nadungka;

naduru

false rune

falsehood boa

family ompi

family relationship

po'omphia

fan beba 1; beba 2; nobeba

fantasize nakatanonoa 3

far na'awa

farming pobonea 2

fart no'otu

fast homi; nagahi 1; pari₂

fastened bihoki

fat narudu; narudu

ngkumo 2; rudu; taba

fate (positive) uere 1

father tai₂; tuama 1

father-in-law paniana

fathom dopo; nopo

fault kahalaa

faultless nanoa

favor one side

nopahamali

fearful nahompoa

fearless nabia

features tari₁

feeble naleo

feel (with one's hand)

dama 1

feel offended pahii

feel queasy/nauseous

nolilik₂

feeling faint naingu 2

fell (a tree) notowo; towo

fellowship nonetako 2

female animal wea₁

female singer to powama

fever omu 1

feverish naomu; napane 2;

omu 1

field (for planting) bone

field rice pae₁

fierce nahodo 2

figure of speech

pangengko

filled wuwu₄

filth raki; tai₁ 3

final kahudua

final decision botuhi 2

finally alaana

| | | | |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|--|
| find | nampahuma | fix | nobabeiki 2; nopakabeloki; notiapahi; pakabelo 1 |
| fine | giwu; hompo ₂ ; naludu; ramba | fixed | bate-batena; bate ₁ 1 |
| finger | karawé | flabby | narudu ngkumo 2 |
| fingernail | kanupa | flat | narano |
| finished | hudu ₂ ; nahudu; naopu; naoti; napu | flat-nosed | napere |
| fire | apu | flatter | une ₂ |
| fire pit/box (for cooking) | dalika 1 | flee | nalai 2; nampalaika |
| fireplace | taluhí | flesh | ihi ₁ 2 |
| firm | naihi 2; nakoo; naroho; natua 2 | flexible | nangura 2 |
| first | olu ₁ | float | nolumanto |
| first cousin | ompi hangkani | float a load downstream | noili 2 |
| firstborn | ulumbua | float something across | noaki |
| fish | bau 1 | floating | nolumanto |
| fish (by panning) | nohao 2 | flooding | nabuhe 2 |
| fish gills | ngare ₁ | floor | daula |
| fish trap | tareka; wuwu ₂ | flour | labu |
| fish with a seine | nohao 1 | flow | noili 1 |
| fish with bamboo trap | notareka | flower | hehe; wunga |
| fish with fishing line | nopeka | fluid | ue |
| fishing hook/line | peka | flustered | natikuha |
| fishing net (throwing) | jala | flute | lalowe; tulali |
| fishing with a seine | hao | flute with 4 holes | tulali bola |
| fist fight | jaguru | fly | lale |
| fitting | hukana 2; mbela; nahipato; natopa; nohingkambela 1; rae; toto ₁ | fly up | neworo |
| five | alima | foam | wura 1 |
| | | fog | lilimoku 1 |
| | | fold | lupi |
| | | folded | nalupi |
| | | follow | nantuku |
| | | follow (an example) | penau |
| | | follow again | nantukuki |

follow along tuku
follower to petuku
foment nepaukei
fond of nagoe 2
fondle (in one's sleep)
fontanel wuwu₃
food konia 1
fool nepatiwoo
fool around no'ore₁
foolish naingu 1;
 nambinga; nawojo;
 netintinga
foolish talk kalowo
foot paa₁
foot joint lehoka 2
football player to pohepa
forbid netagi
forbidden palia
force nepahuru
forceful narimboho
forceful (emotion) nekii 2
ford nedongka
fore tingoo₁
forehead wingke
forest kakau
forever duu kahae-haena
forget kalingani;
 nangkalingani 1
forgetful naingu 1; nalipo
 rara 2; nangkalingani 2
forgiveness ampu
form nonai
form (s.t. hard) noteba 1
form (s.t. soft) nai₂
form a cocoon noholo₂
fortunate norahi
fortune rahi

foul-smelling narongi;
 nawai; nehoa
foundation parawatu
four opo
fragmented natipatani 2;
 rutu
fragrant nawongi
frantic naliu ngkagoe
freckles tai lalea
free nobakaha
free (available) naloga
freed nehuwu 2
freeze bake; nabake 1
fresh winara
friend abi; dohe
friend (female) ema 1
friend (male) bale 1
friendly nadole
friendship nonetako 2
frighten nepaekai 1;
 nepararai
frightened nakonce
frightening nepaekai 2
frivolous tabubua 1
frog tete; tumpa
from lako 1
front tingoo₁
front leg wuku lopi 2
front room gandaria
frown netamedu 1
fruit wua
fruitless nawara; wara
frustration nagigi rara 2
fry hole
full nabihi
full (satiated) nabohu
function bunu; tuju

fungus rawa₃
furious nahodo 1;
 nangkiki baga 3
future ngkapuri 1;
 ngkapuria

G g

gain haro₃
galangale balintua₂
gallop nohilumba₂ 3
gamble nobutoro
gambler to pobutoro
gambling butoro
game ore₁ 2
garbage rumpu₁
garbage container
 gogoa 2
garden bone; nopampa;
 pampa
garden area popampaa
garlic pia
gasp nongkoda
gather nahiromu 1;
 nohiromu 1;
 nopahintobu; notiuru 1;
 palimpuru; tobu
gather (objects)
 nopahiruru
gather something
 nopalimpuru; notobu
gathered nahiromu 2
gathering karoaa; libu;
 potomua 1
gathering place
 popahiromua 1
gaze naa

gaze in surprise
 nekatuele 1
gecko tokea
general tadulako
generosity ahi rara; ahi₁
generous belo rara 1;
 nanara 2
gentle nadole; naolu₁ 2
genuine wee mpuu
genuinely mpuu-mpuu
gesture norao 1
get nampahuma; tiuru
get rattan nelauro
gift pewai 2
gills ngare₁
ginger kula
girlfriend himpokono;
 konoa 2
give netuu; tira₁ 1; wai
give birth noana
give birth to nangote
give directions notudo 2
glad nagoe 1
gleam kila; neringkila
gloomy nakatanonoa 1;
 namonto; nopahue rara
glow newanta
glum namonto
gluttonous gangka₃;
 nadoko; naliu ganta
go hau₁
go out huwu
goal antoa; kalauana 2
goal! nehua 3
goat kebe
go-between huro 1
God Alatala

God (the Creator) To
Pehoi
gold bulawa
goldfish sumi
gone naoti; napu; naronto
good aga daa; belo;
nabelo; nahingkono
goodhearted belo rara 1
goodness belo rara 2;
kabeloa
gossipier to poboa 2; to
pokalowo
govern nebahai
governing body pampou
paromu
government to pobaha 2
government official to
pobaha 3
grab kakamu; nangala
granary gampiri
grandchild tumpu 3
grandparent tua₂ 2;
tumpu 2
grant nampodota
grapes (wild) walionco 1
grass kawoko; rumpu₂
grasshopper hokoa
grassland tongo mpada
grave dayo; wawo 1
gravestone bate₂
gray nagawu
gray-haired nauwaa; uwa
grayish nogawu 2
graze nangkuku
greedy nadoko
green nakudara;
naramata 1

green (eyes) nakengke
grill in embers notapa
grime raki
grimy narakia
grind nomau
grind one's teeth
nangkiki baga 1
groan in pain nekakai
rope gogo
ground tana
grow nengkumama;
nompene₁; notudai
gruff (voice) nawereka;
noree
grumble nangkaranguhi;
nebancu 2; nokahuru;
nongudu
grunt gumburi₁
guard jaga
guard station pojagaa
guava gambu
guess notowa; towa
guest to rata
guidance patudu 2
guitar karanconga
gutter kinali; pangempa
guy kabilaha

H h

hair wulua
hair tie pampou 2
hairless nalori 1
half hantanga
hamlet boyo; ngata
hand pale
handcuff takaa
hang notoe

| | | | |
|----------------------------|--|--|--------------------------------|
| hang out | noharoa | head cloth (men's, traditional) | higa |
| haphazard | hampa-hampa | head of | kapala ₂ |
| happen | wali | heading | kalauana 1 |
| happened | nawali | headstone | bate ₂ |
| happy | goe; nagoe 1; naoha 1 | headstrong | nakalelo |
| hard | koo ₁ ; nakadu; nakoo; natua 2; nowatu 1 | healed | nauri |
| harden | nabake 1; nowatu 2 | healthy | narawa ₁ ; narudu |
| hard-headed | nawatu | hear | epe; nangepe; ne'epe 1 |
| hard-working | kehi; natiapa | hearing | pangepe |
| harmonious | komba | heart | hule |
| harmonize | nokomba | heart's desire | dota rara |
| harmony | kahintuwua 2 | heat | una 2 |
| harrow | karabi 2 | heat food | nouna |
| harsh | heke | heaven | hirowi |
| harvest | nepae; notiuru 1 | heavy | nantomo |
| hasten | nehoha; pari-pari | heel | tangkado |
| hate | hingki ₂ ; nehingki 1; nepodaa | heifer | lundara 1 |
| haughty | nokawonga 1 | heirloom machete | guma; pahatimpo; tono lampa |
| haunted | nawiataa | help | ngawa |
| have | nogagu 1 | help one another | noneala pale |
| have a meeting | nolibu | her | hia ₁ |
| having content | naihi 1 | herd | ewu; noiri |
| having forgotten | ingu | here | ei mai; hei |
| having stage fright | nadimumu | here (close, unseen) | ee rii |
| | | here (to here) | tumai |
| haze | lilimoku 1 | hesitant | nakai |
| hazy | nagoa | hiccup | nongkoda |
| hazy (vision) | nagawu | hidden | popalerui |
| | gana | hide (cowhide) | kuliba 2 |
| he | hia ₁ | hiden | leru |
| head | woo ₁ | hiding oneself | mentaleru |
| | | high up | i lolona |
| | | him | hia ₁ |

hinder nelawa; tonci 3
hit nadungku₂ 1; neduahi;
 nejaguru; nekadungkui
hit (with something)
 wowe
hit with wood nepao
hoarse noree
hobby konoa 1
hoe nowawohi; pomangki
hold kakamu;
 nangkakamu
hold someone nempaga 2
hole lowu; towi 1; wulou
holed nowulou
hollow nowulou
holy gaha
honest nanoa; nanoro 3;
 noa 2
honestly mpuu-mpuu
honesty belo rara 2
hook kai₃
hope harumaka 1
hope for harumaka 2
horn (of animals) tonu
hornbill alo
horrible nepaekai 2
horse jara 1
horse mango onco 2
host tumpu hou
hostess tumpu hou
hot napane 1; pane
hot (spicy) nalala
hot season nabelo eo 2
house hou
house on stilts hou
 nokapeo
household pino'ompia 1

how bewa 1
how about bewa 2
how many? hangkua
however agaiana;
 ngkamana
howl oa₂
howl (of a dog) no'oa
humid nahii
humiliate nampopo'ore;
 nepakangaa
hundred atu₁
hungry naoro 1; oro tai
hunt dapa
hunt with dogs nodike
hurried pari₂
hurriedly nehahu
hurry nehoha; pari-pari
hurt dua rara 1; nadua;
 nepakadua
hurt someone nohubi₁ 1
hurt someone (by hitting)
 nopaduahi₂
hurt someone's feelings
 nampakadua rara
husband balailo 2
husk kuliba 3
husky (voice) nawereka
hut bamaru
hypnotic gampi
hysterical ora

I i

I aku₁
identical to ewa₁
idiom pangengko
idolize nepolina;
 pogagoe 1

| | |
|---|--|
| if ane ₂ | incantation gane |
| if not ke | incapacity moma |
| ignorant nawojo | bukuana |
| ignore palele | |
| illuminated ino; wana ₁ | incite nepatutu; nepaukei; |
| illuminating nabaa ₁ | netohuki; neuhoki |
| imagine nakatanonoa ₃ ; nantanono | incomplete dipi; naolo ₂ |
| imitate nampenau ₁ ; penau | incomprehensive naolo ₂ |
| immediately dungku ₁ | increase -ki ₁ ; lowuni; |
| immerse bangka ₁ ; limpa; nobangka | nadeaki; newoke; |
| immerse in ashes notawu | nompene ₁ |
| immerse in mud luro | increasingly -ki ₁ |
| immersed nalimpa ₁ | indian camphorweed |
| immune ntari | paramama |
| immunize notohu ₁ ; tohu | industrious nakaleka; |
| immunize (formerly) nohubi ₁ 2 | nokehi |
| impatient naliu rara | infectious nengkanele ₂ |
| impeccable natiapa | inflexible kadu; nakadu |
| impede lawa | influential nopahu ₂ |
| impoverished nakahiahi | inform kewo; kewoka; |
| impure tuwa ₂ | nangkewo; nanguli |
| in agreement nahintuwu; nohingkambela ₂ ; nohirata ₂ | information kareba |
| in direct sunlight neino | informed natau |
| in misery netowei | infuriated nangkiki |
| in order that bono | baga ₃ |
| in order to/that bona | initials teke |
| in the direction of mali | inject tohu |
| inability moma bukuana | injure neduahi; |
| inaccurate nahempi | nepakadua |
| inattentive nakantulia; nambolea ₁ | injure (violently) newowe |
| | injured nabaka; naweho |
| | inner part rara; unto ₁ |
| | inner self rara |
| | inquire nampekune; |
| | nepeputu ₁ |
| | insect web bola ₁ 2 |

insensitive nakantulia;
ntari

insert noholo₁ 1

inside rara

insist nepahehe

instigate paukei

instruction boha; peboha

instrument of bamboo
paree

insufficient nawudi

insult netarahu

intelligence kataualu

intelligent nataualu

intend to mingki

intense nakara

intent kalauana 2

intention patuju

intentional ikararai 1;
tungkai

inter nopatana

interested nailu 1;
nampokailu 2

intermediary huro 1

interment popatanaa

internal organs pou₂

interrupt habo; nehabo

intersect notomu

intersection
porompengaa 2;
potomua 3

interval olo₁

interview nepeputu₁

intimidate nepararai

intonation wama

investigate nepeputu₁;
nopareha

invite neoka; pemuaki

invite (specially) oka₁

invite to eat ne'ena

iron ahe

IRREALIS m-

irritated nagigi rara 1

Islam Hilamu

island lewuto

isolate nopatani

isolate oneself
nengkatuhu

isolated natipatani 1

itchy nakakata; napope 1

J j

jackfruit naga

jealous nohiri

jesting ore₁ 4

join nehua 2; nogalo;
nopahangu

joke with ore₁ 3

joker to po'ore 1

jester to po'ore 1

joking ore₁ 4

joyful goe

judicial proceeding
potangara

joggle nobalimata

jump kawantu;
nekawantu

jump up and down
nengkalitene 2

jungle wana₂

just aga; lako 3

K k

keep silent netiwongo

kerosene lana tana

key gunci₂
kidnap nehoko₂
kidney kamango₁
kidney stone kamango₂; todiri
kill (a person) nepatehi
kill animals nopatehi₁
kind belo rara₁; ngaa₁
kindness belo rara₂; kabeloa
king magau
kinship pino'ompia₂; po'ompia
kitchen awu₁; dalika₂
knee kotu
kneel notingkodu
knife ladi
knife (for reaping) kowi
knife (small) biho
knit nodau
knit (bark fiber) nolero
knock nokado
knock down rumpa
know ncani
knowledge kataualua; pangincania
knowledgeable natau
knuckle-width muku

L I

lacking kura₂
lake rano₂
lame nakejo
lament notantangi
lamp poindo
land bata₂; tana
landmass lore

language baha₁
lanky nawangko
large nabohe
large intestine tai tua
largeness kabohena
lass toronaa
last kahudua
late lera; nalera;
nambolea₂
late (deliberately)
nantari₃
later bulei
law ada₁
lay eggs nontolu
layer lapi
laymen todea
lazy lohe; nalohe;
nambinga
lead nebawa
lead an event nangkeni₃
leader kapala₂;
maradika₂; paramata₁₁;
to pepatudu
leaf tawe
leak lohu
leaning nabingke
learn nampenau₂
leave nalai₁; nampalahi;
nehuwu₁; neongko₂;
nepalahi
left (over) netoro
left (side) hidi; kai₁
left behind naboli
leftover toro₁
leg paa₁
lemongrass timpowane
lessen naohu

lessened nanau
lessening katuu-tunaa
lessening (until gone)
 naora
lesson patudu 1
let's -mo 2
letter huru 1
letter (alphabet) huru₂
level nantalu; narano;
 ntalu; pomeduncu 2
liar to poba 1; to
 pokalowo
liberate tolahi
lie boa; nerune 1; noboa;
 nokalowo 1
lies kalowo
life katuwua; tuwu 2
life-long haumuru 1
lift ongko
lift up no'ore₂; ore₂
light (weight) nangaa;
 ngaa₂
like ewa₁; ewe; hewa;
 nampokailu 1; nepokono;
 pokono; wee
like so wetu
like something
 nangkagoei
like that wetu
like this wei
limit katoa
limp nalede
link umpu
lips wiwi 1
liquid nauea; ue
listen epe; ne'epe 1

listen attentively
 nampetilingai 1
listen carefully/well
 petalingai 1
Listen well! Epe belo!;
 loli belo talinga
Listen! petalingai 2
lit up wana₁
litter popakowaa
little kodi; nakodi
live no'oha₁; oha₁
lively hahidi; nahahidi;
 naroa; roa₁
liver ate
liver disease dua rara 2
livestock ewua;
 pinatuwua 2
living natuwu; tuwu 1
living room gandaria
loam soil tana pulu
local officials totua
 ngata 2
location pokangkorea
locked bihoki
locust hokoa
loft pamuaka
log bola₂; longku 2;
 wowata
lone hadudua 1
lonely nakalinoa
long nalanga
long (duration) lera
long (time) hae; nahae
long ago owi
long bean lube
longing for lentora;
 naalentora

long-lasting nai₃
look naa; nena
look down on nehauru 1;
 nepopo'ore 1
look for nampali
look like nancawa
look! peole 2
Look! pehilo
loose nokaledo; toncu
loose-lipped naleme wiwi
loosen nobole
lose dagi
lose (money) beta
lost without a trace
 nalimoma; nalipo
loud newongoi
love nepokono
low narede
lower nau₂
lower back mungki
lower part une₁
low-lying land lobu₁
luck rahi
lucky norahi
lukewarm naomu; naomu
 eo
lungs rama
lure animals nopompo
lying down notuturua₂

M m

m- m-
Ma'am tina₁ 2
machete tono
machete (traditional)
 pahatimpo

machete (weapon)
 kaliawo 1
machine mahina
Madam tina₁ 2
maggot ule 2
maiden toronaa
maiden girl lundara 2
make babei
make a bund/dike
 nokalawata
make a fool of nepatiwoo
make a hole nolohu
make a sound nomoni
make fun of nepopo'ore 2
make plans notoa
make restitution
 nohompo
make smaller
 nampakakodi 1
make smooth nantalu;
 ntalu
make someone happy
 nampakagoe
make something nohoi
make taller
 nopakalangko
make thinner nopakanipi
make-believe house hou-
 houa 2
male balailo 1
male (bird) dolo 2
male animal tuama 3
malign nepakudaa
malign one another
 nonehingki
man balailo 1; to tuama
mange gare

mango taipa
manner wande
mannerisms gau
manners ada 2
mantra gane
many dea; nadea
marbles goli₂
mark norandu; tanda 1
marrow unto 3
marry noncamoko
masculine langkai
massage nemedé
master of ceremonies to
 balia; to pangkeni 1
master of the house
 tumpu hou
mat ali
matches holō₂
matter untoa 2
mattress kahoro
mature nakinono;
 nanimpu 1; natiapa
me aku₁
meaning batua₁
meanwhile bula₁ 2;
 bulana
measles kampa
measure nohuka
measurement huka₁;
 hukana 1
meat bau 2; ihi₁ 2
meat portions tibo₁
medicate nepakulihi
medicine pakuli; una 1
medium karahaa

meet nahiromu 1;
 nohirata 1; nohiromu 1;
 nohirua; notomu
meeting libu; potomua 1
meeting place potomua 2
meeting room/place
 polibua 1
melodious najuu 1;
 nengoi
melody wama
melt nagonu 1
membrane kuli lewali
menstruating bungkana
mentally stable nanoto 2
meow noeo
merchandise balu₁
merchant to popagoli
mercy ahi rara; ampu;
 towe; towie
merely aga; moto 1;
 ncongona; ngkamana
meritorious namonco
message boha; parata 1;
 peboha
messenger huro 2; to
 poparata; tudua
meteor hulu himpalai
midday mpoeo
midfielder (soccer)
 pentidaa 2
midwife hando
military commander
 tadulako
misaligned nonekeja 1
mischievous kalelo
misfortune nahilaka
miss toronaa

| | |
|--|-------------------------------------|
| Miss tite 2 | mountain bulu |
| missing nalentora | mourn nancingua; |
| mistaken naingu 1 | notantangi |
| misunderstand nakodi | mourning nakamatea |
| rara | mouse walehu |
| mix galo; nogalo; nogaloi | mouth ngudu |
| mix ingredients nokaroda | move duru; encu; noencu; |
| moan in pain nekakai | nokageno 1 |
| mock nehauru 2; | move onto nengkalitene 1 |
| nepopo'ore 2 | move quickly nowiu 1 |
| model tari ₁ ; tarina 1 | moved (emotionally) |
| moist nahii | na'ahi rara; najuu rara |
| moisten nampakaburu | moving quickly |
| molar baga ₁ | Mr to tuama |
| mole wuti 2 | much nadea |
| mole (on skin) tai lalea | mucus nguu |
| mom Ina | mud rege |
| money doi | muddy naregea |
| monitor lizard timpohu | multiple times |
| month wula 2 | norongkani |
| moo nogorombo 2 | mung beans tamue |
| moon wula 1 | murder nepatehi |
| more liu | murky nagoa |
| more than neliu | mushroom rawa ₃ ; |
| morning hampepulo | tangkidi |
| morose namonto | Muslim to Hilamu |
| mortar noncu; pouhoa | must kana ₂ |
| mosque mahigi | mustache wulu humi |
| mosquito net kulambu | mustard greens manoe |
| most nagampi; ntoto | mutilation hampa 2 |
| moth kalibamba | |
| mother tina ₁ 1; to tina | N n |
| mother animal tua ₂ 3 | |
| mother-in-law paniana | nail paku ₂ |
| motion norao 2 | naked noleno |
| motive haba | name hanga |
| motorcycle jara 2; motoro | nape of neck lili wuu |
| | saku |

narrative jarita
narrator to potutura
narrow gopi; kagopia;
 nagopi
naughty kalelo; nakalelo;
 napanga
nauseating rungku
nauseous naligoga;
 natikoa
navel puhe
near namohu
near to humpii; nohumpii
nearly hodi wee 2
neat natiapa
neat and clean nanimpu 1
necessity paraluu
neck tambolo
necklace enu
need paraluu
needle jaru
needy nakahiahi
neglect nepalele;
 nopalele₁; palele
negligent najawuta
neigh nangkarengke
neighbor tongki
neighborhood bola₁ 1;
 ngata lando
neighboring nohumpii
nephew pinoana
nervous nadimumu;
 natikuha; natudumuku;
 nokalihe
new bou; nabou
newlyweds to poncamoko
 bou
news kareba

next hampegoli 1; napu ee
next to humpii
nibble nangkajipa 1
nickname atu₂ 1
niece pinoana
night bengi
nightfall narinao
nightly bengi-bengina
nimble hahidi; nowele
nine hahio
no moma
nobility maradika 1
noisy geho; newongoi;
 nogeho
non-drinking water ue
 mata₂
noon mpoeo
nose onge
nostril wulou onge
not moma
not yet poma
note hura 1
notice hilo
noticeable naramba
nullify nopoti
numb natari 1
nurse nepodoo

O o

obedient natiri 3;
 natundu 1
obey tundu
object nantomo rara
obscure nowaka 2
observe dongo; habi₁ 2;
 hilo; nena
observe! look! penaa 2

| | | |
|----------------------------|--------------------------------------|--|
| obsessed | nailu 1 | one arm's length |
| obstinate | nakoo baga; nawatu | hangkariki |
| obstruct | nelawa | one bamboo segment |
| obstructed | naleru | hancuke |
| obtain | nampahuma; namparata; rata | one cage/pen hagimpu |
| occasionally | naolo 1 | one complex/compound |
| odd | nekatuele 2 | halobu 2 |
| odor (foul) | hoa ₁ | one fathom hanopo |
| of age | noumuru 2 | one fruit stalk |
| offend | nepahii | hampupuka 1 |
| offended | dua rara 1; nadua rara | one group haboya |
| offer | nedokoi 1; ne'ena; parata 2 | one half hamika 1 |
| offer (food) | nojuju | one handful hampanu |
| offspring | lari 2 | one heap hantobuna |
| off-target | nahempi | one hundred hatu |
| often | haro ₂ ; naharo | one knuckle-width |
| oil | lana | hamuku |
| oil one's body | noela 2 | one layer halapi 1 |
| old | natua 1; nauha 3; tua ₂ 1 | one level halapi 1 |
| old cloth | ronto ₁ | one lump hantubi |
| older | natituaka | one measure halonco |
| older sibling | tuaka | one moment hanongi |
| oldest child | ulumbua | one nest/web habola 1 |
| on | wongko | one open area halobu 1 |
| on holiday/vacation | nondodo 2 | one part hamika 1 |
| on land | lore | one person hadua 1 |
| on target | topa | one seed hantaku |
| on top of | i wongkona; wongko | one serving halonco |
| one | ha~; hangu | one side hamali 2 |
| one (piece) | hampui | one span hananga |
| | | one stalk hampuu |
| | | one thousand hancobu |
| | | one village habola 2 |
| | | one word hamati |
| | | oneself woto ₁ 2 |
| | | ongoing dipi; pola ₁ |
| | | onlooker to perono |

only aga; moto 1;
ngkamana; wuwu₁

open bea; hungka

open field tongo mpada

open/transparent (of a person) nawole

opinion pekiri

opponent bali

opportunity loga

oppose ewa₂;
nangkarabuta; nebali;
ne'ewa; nepengai

opposer to pehapuaka

oppressive naipu

optimistic nahudu
ngkagoe

orator to balia

orbit notaro 1

order nebahai; netudu;
nobaha 2

ordered nahingkau

orderly nahingkau

organization
kahintuwua 3

orphaned nailu 2

out of money pope 2

out of place nonekeja 2

out of sight naleru

out of step nonekeja 1

outdated nauha 3

outer cover banga

outer part hawaliku

outer skin/membrane
kuli

outside hawaliku

over naopu; napu

overcast narou

overenthusiastic naliu
ngkagoe

overflow nencawi 2

overflowing nabuhe 2;
neluabe

overgrown plantation
pahawa pongko 1;
pangale

overhear habi₁ 2;
nampetilingai 2

overlook nopalele₁

overlooked nakaliuna

overly full neluabe

overseer to pepatudu

own moto 2

owned land dodoha 1

owner tumpu 1

P p

pacify netanee; notanee

package nobungu 1

packed bihi; nabihu

pail tomu₁

painful nengingi

pair moko

paired komba

pal abi

pale nakuni; namihe

pallid namihe

palm fiber kangkuba

palm wine tule

palm-width pagā₁

pardon ampu

pare lelahi

parrot koloe

part penga 3

partially broken tubi 2

| | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|---|
| party | karoaa | perspiration | ini |
| pass away | mate 2 | perspiring | nahumpu |
| pass gas | no'otu | persuade | lanai; nelanai 1 |
| pass through | liu | pestilence | ropu ₂ 2 |
| passion | doko 3 | petite | nanete |
| path | dala | phlegm | engke |
| pause | nandodo; nondodo 1; ntuu | photograph | koda |
| pay | tomo | pick | notiuru 1 |
| pay homage to | nehupa 2 | picture | gambarा 1 |
| peaceful | nalino; nanone | piece of food | hamika 2 |
| peak | lolo ₁ | piece of wood | tempo |
| peck | tilo 2 | | kau 1 |
| peek | nepelongi; pelongi | pierce | notohu 2; tohu |
| peel | kuliba 3; lelahi | pig | wawu |
| peel/shell (with a tool) | | pillar | tinca |
| | noteba 2 | pillow | luna |
| peer | haumuru 2 | pimple | dai |
| peers | halapi 2 | pincers | hupi |
| pen | pompo | pinch | nekaloti; pihi ₁ 2 |
| pencil | patolo | pinch (to measure) | pihi ₁ 1 |
| pennyless | pope 2 | pit | beha; lowu; nepatutu |
| penny-less | napope 3 | pit of a fruit | paya |
| pepper | mariha | pitch black | nawuri mpoa |
| perceive | nangepe | pitch dark | nalimau |
| perception | pangepe | | ngkiki |
| perfect | nahingkono | pity | towe; towei |
| perform magic | | place | tuu |
| | nobalimata | place of origin | dodoha 2 |
| perhaps | ba 1 | place of worship | pepuea 1 |
| permissible | namala | plait | nopatuna 2 |
| permit | nampodota; paliu | plan | liwo; noliwo; toa |
| perplexed | naingu rara | plank | dopi |
| persevering | natundu 2 | plant | notuda; notudai; tuda |
| persistent | natiri 1 | plant rice | mula ₁ 1; noholo ₁ 2; nomula |
| person | tauna | | |
| person who | to 2 | | |

| | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---|
| plantation | pampa; popampaa | pole | doa; tinca |
| planting area (dry) | pobonea 1 | police uniforms | naramata 2 |
| plants | hinua; tinuda | polite | nebila 3; noada; poingkuka |
| plate | huraya | polluted | tuwa 2 |
| platform | bantaya | pond | wuhu |
| play | ore ₁ 1 | pool | popahiromua 2 |
| play ball | nohepa | pool of water | halibo 1 |
| play cards | nobuja | poor | nakahiahiahi |
| play domino cards | nodome | poor him/her | ~hawo |
| | | porridge | kaneo |
| play marbles | nogoli ₂ | possess | nogagu 1 |
| player | to po'ore 2 | possess (as a demon) | nangkami |
| playing area | po'orea | possessions | gagu |
| playing cards | buja | possibly | ba 1 |
| playing field | karawaa; tana lapa | post | tinca |
| pleasant | nawinara | pot | kura ₁ |
| please | mai ₂ ; nampakagoe | pot (large, clay) | ponga |
| please do | | potato | kanta |
| pleased with | nagoe 2 | pounce on | netaroki 1 |
| pleased with oneself | nahudu ngkagoe | pound | mau; nomau |
| | | pound inside bamboo | uhoh |
| pleasing (of voice) | najuu 1 | pour | toli |
| | | pour out | balintua ₁ |
| Pleiades | malunu | pour water | nantomu |
| plow | nopajeko; pajeko | pour water on | hiwe; nobunuhi |
| plug | no'opini; opi 1; opi 2; wunta | pour water out | nabalintua |
| plunder | nerampaki | powerful | narimboho |
| point | doe; loloi; notudo 1 | practice animism | noanitu 1 |
| point out | tudo ₁ | praise | nepue 1; pogagoe 1; une ₂ |
| point the way | notudo 2 | | |
| pointed | naomi 1; omi | | |
| pointed (nose) | natilo | | |
| poison | tuwa 1 | | |

| | | |
|--|-----------------|--|
| praise someone | nepolina; neune | proper hukana 2; nahipato; noada |
| pray nogane | | proper size karahaa |
| prayer gane | | propose nedokoi 1 |
| preacher to balia; to pangkeni 1 | | protect nepotalawai; nepotolawai; potolawai 2 |
| precise nambela ntongo; nanoto 3; nopa | | protected popalerui |
| precise amount bate ₁ 2 | | protest (angrily) nonganga |
| preference konoa 1 | | protester to pebili |
| pregnant notiana | | protruding neliu |
| prepare noparia | | proud nalangko rara; nokawonga 1 |
| prepare (food) notiuru 2 | | proud of oneself nampolina woto |
| prepare to nerao | | proverb tanamalea 2 |
| prepared (e.g. of food) nahagena | | provide noparia |
| present pewai 2 | | provide for nepatuwu |
| preserve food kari ₂ | | province boyo; kinta 1 |
| preserve meat nokari ₂ | | provoke kee ₂ ; nepakee; nepatutu; nepaukei; netohuki; neuhoki |
| press nopie | | pseudonym atu ₂ 1 |
| pressure nepahuru | | public building lobo |
| prestigious nebila 2 | | puddle popahiromua 2 |
| pretty nagahi 2 | | pull dii |
| prevent tonci 3 | | pull out norebu; nowuka |
| price oli 1 | | pull something nodii |
| primary part puu ₁ 2 | | pull up/out rebu |
| prior olu ₁ | | punch nejaguru |
| prisoner of war tawani | | puncture notohu 2 |
| problem untoa 2 | | punting pole doa |
| proceed nopadola | | pure gaha; nagaha |
| produce tinuda | | purple nakamumu |
| profit haro ₃ | | purpose antoa; kalauana 2; tuju |
| prohibition tagi | | push tumo |
| promise notipa; tipa | | |
| promptly dungku ₁ | | |
| pronounce nanguli | | |
| prop up noharo | | |

push forward notumo
push something nosoro₂
put tuu
put away boli 1; noboli
python hawa₂
python saliva/venom hini

Q q

quarrel nobungka;
 nohihala 1; nonejaguru
quick hahidi; nahahidi;
 pari₂
quicken nokahidi; pari-
 pari
quickly nagahi 1; nehahu
quickness kagahina
quiet lino; nalino; nanone
Qu'ran koraa

R r

race (on foot) kagahi
radiate newanta
raft aki
rag ronto₁
rage nangkarabuta
rain uda
rainbow hampinoraa;
 tiroue
rainforest rara ngkakau;
 wana₂
raining dungku₂;
 nadungku₁
rainy season nadaa eo 2
raise no'ore₂;
 nopakalangko; ongko;
 ore₂
ramble nokalibu

random tabubua 1
ransom tololi
rap kado; nokado
rapacious nadoko
rat walehu
rationale tance
rattan lauro
rattan (single-stalked)
 patani₂
raw namata 1
ray of light pewantaa
reach namparata; rata
react nepehawai
read nobaha 1
reader to pobaha 4
ready nahagena; noparia
real nakono
really mpuu-mpuu
reaping knife kowi
reason haba; tance
rebel nangkarabuta;
 ne'ewa; to pe'ewa
recall nampalinga
receded nauncu
recently lako 3
reconcile nampakabelo
reconciled nohingkabelo
reconciliation
 pohingkabeloa
red lei; nalei
redeem notolohi 1; tololi
reduce laliki
reflect light newanta;
 newilo 2
reflection (of light) wanta
refreshing nawinara
refuse nohuna

| | |
|--|---|
| refute nehapu | renovate bouti; |
| region boyo; dodoha 3; kinta 1; ngata lando | nopakabelo |
| regret hoho rara 1; hoho rara 2; hoho ₁ ; nancoho | rent no'odo; odo |
| reinforce nentida 2 | repair nopakabelo; nopakabeloki; notiapahi; pakabelo 1 |
| relate nojarita; notutura 2 | repay nehawa |
| relatives ompi | repeat (after someone) nampenau 1 |
| release nobakaha; nolali 1; toncu | repeat (e.g. a class) karongkani 2 |
| released nehuwu 2 | repeat (words) uliki 2 |
| reliable harumaka 3; laiharumaka | repeat as shown penau |
| religion kaparahayaa; petukua | repeatedly norongkani |
| religious followers to pepue | repent hoho rara 1; nancoho |
| religious leader to pangkeni 1 | repentant nancoho rara |
| reluctant naea; naimpa; nakai | replace nancambei; nohambei |
| remainder labi; toro ₁ | report kewo; noparata; parata 1 |
| remainder (of something) rupu | report on nangkewo |
| remaining netoro | represent pahawa |
| remaining fragment mpui | request nerapi |
| remember linga; nampalinga; nepalingai | request advice nebawa |
| remembered linga moto | resemble nancawa |
| remind palingai | residence po'ohaa |
| remorse hoho rara 2 | residue rupu |
| remove nolali 1 | resist nebali |
| remove sap/resin bere ₂ | resistant nantari 2 |
| remove skin/husk nolelahi | resolve nampakabelo |
| renew bouti; nobouti | resolved nalori 2 |
| | respect nebila 1 |
| | respected person totua 2 |
| | respectful nebila 3 |
| | respiratory system poinoha |

respond balahi; nehawa;
nepehawai
rest nandodo; nentuu;
nondodo 1; no'oha₂ 1;
pentuu 1
resting place pentidaa 1
restore nobouti;
nopakabelo
restrain oneself
nengkoru; nopakuku
result bakena; tanda 2
resume nopadola
retarded to wojo
return nanculi
return to nanculiki
reverberate nongungu
revolt nangkarabuta
revolting nekarungkui
revolve noliliko 1; pulili
revolve around notaro 1
reward someone pewai 1
rheumatism kule
rhythm engkoa
rib bone garanca 1; wuku
uhu
rice konia 2
rice beetle kokotio
rice paddy lida
rice paddy area polidaa
rice plant pae₁
rice porridge kaneo
rice porridge with vegetables karoda
rice shed paningku
rice stalk flute puu₁ 3
rich hugi; nahugi; nakaria
riches gagu

riddle jalili; tanamalea 1
ride hawi
ride in nencawi 1
ridicule nehauru 1;
nehauru 2; nepebabe;
nepopo'ore 2
right mpuu
right (privilege) tira₁ 2
right on nambela ntongo
right? mua₂
righteousness pepuea 3
rim hoho₃; wiwi 2
ring hingki₁; nogiro
rinse one's mouth
nokalimumu
rip nohia
ripe nataha
ripen something ronu
rise bere₁; nebere;
neongko 1
rising (tide) nabuhe 1
river ue bohe
river (small) halu
river mouth bamba 2
riverbank langkaha
riverbed langkaha
road dala
roast tunu
roasted tapa
rock watu
roof ata
room lintu
room of a house lonta
root lari 1
rope kaloro
rotate nopolili; toro₂
rotten nawai; pope 1

rotting napope 2
rough nakarukea
round buloli; nabuloli
rub noela 1; rihi; wulu 2
rub with one's palm
 nopiopo
rubbish rumpu₁
ruin nehilakai
ruined nagero 1
ruler magau
rumble noguru 1;
 nongungu
run (for horses)
 nohilumba₂ 3
run away nampalaika
running race kagahi
rush (plant) tu
ruthless naheke

S s

saber kaliawo 1
sacred baraka;
 nakarampuaa
sacred writings boo to
 nagaha
sad nadua rara; najuu rara
saddle lampi
safety patrol pojagaa
sago palm stem kuma
saliva ilu boku; ilu
salt poi
salted napoi 1
salty napoi 1
salvation potolawai 1
same hibali; himputu
sample nampetami
sanction giwu

sand talabone
sane nanoto 2
sarong kumu
satan heta
sated bohu
satiated nabohu
satisfied bohu; nabohu;
 naoha 1; oha₂ 1
satisfied with
 nangkaohai 1
savor namperahai
say nanguli; uli
say again uliki 2
saying pangengko;
 tanamalea 2
scabies gare
scales ruke
scaly nakarukea
scare nepaekai 1
scared eka
scatter objects nohena 2
scatter seed nohawu
scattered bura; hena;
 nobura; nohena 1
school pohikolaa
science pangincania
scissors gunci 1
scoop with a container
 notalau
score tanda 2
score! nehua 3
scorn nampopo'ore;
 nepebabe
scrape dui; nodui; nokei 1
scratch dui; nodui
scratched wurukou

scream kari₁; kati; noau;
nokari₁; nokati
scribe to pouki
Scripture boo to nagaha
scrub nogiugu
sculpt namponu
scum tai₁ 3
sea tahi
search for nampali
seat poncuraa
second karongkani 1
second round rompulilia
second showing
rompulilia
section penga 3; tira₂
see hilo; kalio; naa;
nenaa; ole₁
seed beha; ongu 1
seed of a fruit paya
seeing pehiloa 1
seem nabake 3
select nampelihi
self moto 2; woto₁ 2
self-controlled nanoto
rara 1; natiri 1
sell nobalu
senile naingu 1
senior citizen totua 1
senior citizens totua
ngata 3
sense nangepe
**sense (hearing, touch,
etc.)** pangepe
senseless nalipo rara 1
sensitive nainga 2
sentence baha 2; lolita 2

separate bole 1; gaa;
nogaa 3; nopatani;
patani₁
separate oneself nogaa 2
separated nogaa 1
serious wee mpuu
seriously mpuu-mpuu
servant batua₂; tudua
serve juju; nantingohi 2
serve something nojuju
serving (of food) langa₂
set (of sun/moon) naholo
set a bone napanoro 2
set upright bangu;
nobangu
settle nampakabelo
seven papitu
sew dau; nodau
sew (bark fiber) nolero
shabby nauha 1
shaded naolu₁ 1
shake nokaridi
shake hands netabe 2
shallot pia
shallow nadele
shame ea; nepopo'ore 2
shameful nepakaea
shape nonai; tari₁; tarina 1
shape (s.t. hard) noteba 1
shape (s.t. soft) nai₂
share tubi 1
**share (e.g. a bench/
blanket)** noaba 2
sharp (nose) natilo
shattered napihe; rutu
shatter-proof nantari 1
shave koku; nokoku₁

| | | | |
|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---|
| shaven | nalori 1 | show oneself | neumba 2 |
| she | hia ₁ | show self-control | nengkoru |
| shed skin | nowoncu | show up | nehupa 1 |
| shedding (of hair) | | shower | nohuge 3 |
| | nabowa | shred | nototo |
| shell | banga; kuliba 3 | shredded | narota |
| shelter | bamaru | shriek | kati; noau; nokati |
| shepherd | noewu; to poewu | shrimp | malami |
| shield | kaliawo 2 | shrimp (small) | ngkanehi |
| shift | duru | shrimp (small, dried) | lamale |
| shine | kila; neringkila; newanta | shrink | nengkoro |
| ship | kapala tahi; kapala ₁ | shudder | nangkaramodii |
| shiver | nokaridi | shut | no'opini; nowunta 1 |
| shocked | nakonce | shy | naimpa |
| shoe | hapatu | sick | nadua; nawolu; nohaki |
| shoe (archaic) | talupa | sick of | naoha 2 |
| shoot | hulu ₂ ; tume | sickle | sangki |
| shoot (of a plant) | wuti 1 | sickness | dua ₁ ; haki |
| short | boko; naboko; narede | side dish | uta 2 |
| short stick | pato | sideline | katoa |
| short sword | kaliawo 1 | sift (in the air) | nowiri |
| shortcut | botu 2; pebantia; pebotua | sigh | nogumburi |
| shorten | nopakaboko | sight | mata ₁ 2; pehiloa 1; people 1 |
| short-tempered | bilihi | sightseer | to pokadao |
| should | kana ₂ | sign (e.g. a paper) | noteke |
| shoulder | winga | signal | norao 2 |
| shoulder blade | tamarakape | signal (with one's eyes) | nekinu mata |
| | | | |
| shout | nongare | signature | teke |
| shovel | hero; pokeke | similar to | ewa nanu; hewa |
| show | notudo 1; popepahiloi | simultaneously | bulana |
| show off | nepahiloi | since | lako 2 |

sinful najeko
sing noulia
singer to poulia
singing ulia
single (status) naloa
sink natiri 2
sinking natala
sir tuama 2
Sir to tuama
sit noncura
sit cross-legged nopile
sit up nemata
six ono
size huka₁; kabohena
skeleton garanca 2
skewered meat dinoro
skillful nakaleka
skin kuli lewali; kuliba 1;
 lelahi
skinny duhu 1; naduhu
skipped unintentionally
 nakaliuna
skull banga woo
sky roelawa
slander nepahii;
 nepakudaa; nepanawu 1
slander one another
 nonehingki
slanting tubiri
slanting (eyes) napiko
slap hapa₂; hopo; nehapa
slaughter hamale;
 nohamale
sleeping naleta 1
sleeping area poturua
sleepy nalinturua
sleight of hand balimata

slender duhu 1
slice heri 2; koo₂; tai₃
slide something nosoro₂
slippery nalinuru
slither nengkanele 1
sliver heri 2
slope katubiriana 2
sloping nabingke
sloping gradually narano
lothful nalohe
slow lera; nalera;
 nambolea 2; naole;
 nawewe; ole₂
slow down pakaole
slower naole-ole 1
slowly naole-ole 2
small kodi; nakodi;
 nanete
small intestine tai liko
smallness kakodina
smart nataualu
smashed narutu
smear with mud moluro 1
smell nampehungi
smell (foul) hoa₁
smile ngiri; nongiri
smoke rangahu
smoky norangahu
smooth-skinned nalori 3
snail kalume
snake ule 1
snake pit/lair towi 2
snare langa₃
sneak away nenongko
sneer nekamui
sneeze nohumai
sniff nampehungi

snort nogumburi
snot nguu
snow white nabula ngkia
so pade 2
so that bono
soap habu
sob nancingua
soccer player to pohepa
soft naludu; naolu₁ 2
soiled narangu
soldier hurudado
solidarity hintuwu 1
solidified naleta 2
solidify nowatu 2
solitary nakalinoa
solo hadudua 1
some hanu
sometimes naolo 1
Son dadu
song ulia
son-in-law mania
soothe anger nelanai 2
sorrowful najuu rara
soul inoha 2
soul of dead person
 lembayo
sound moni; nomoni
sour naonco; napai;
 onco 1
sow discord nehingki 2
sow seed nohawu
space roelawa
spacious nakaloa; naluo
spade pokeke
span (hand-width) nanga
sparrow rone
spathe palado 1

speak softly notewa
speaker to pangkeni 1
speaking lolita 1
spear nehaku; tawala
special nelabi 2
speckled noparipi
spectator to perono
speculate notowa
speech lolita 1; lolita 2
speed kagahina
speed up nokahidi
speedily nehahu
speedy homi
spellbound nampokailu 2
spherical buloli; nabuloli
spicy (hot) nalala
spider bukao
spider web bola₁ 2
spilled (unintentionally)
 natidumpe
spilled water dumpe
spin nopolili; pulili
spinal column kau
 ntongo
spine kau ntongo
spinster toronaa ntua
spirit inoha 2
spirits mungku
spit ilu boku; ilu; notailu
split (of people) nogaa 1
split bamboo walo 2
spoil nampakagero 1
spoil something nogero
spoiled nawai
spokesman paramata₁ 1;
 to pobaha 1
spooky nawiataa

spoon hindu
spot ragi
spotted noparipi
spray bunuh
spray (large quantity)
 nohuge 2
spread lele₁
spread (as a smell) ncora
spreading (of disease)
 nengkanele 2
spreading (smell)
 nencora
spring tomua
sprinkle nohiwe
sprout nohulu₂; notume;
 wuti 1
spy on nepelongi
squat notilongko
squeak nokei 1
squeak (as a mouse)
 nokii 1
squeak of a mouse kii
squeeze painfully nelege
stab nehaku; time
stack pomeduncu 1;
 pomeduncu 2
stage bantaya
staggering nakaliwaroa 2
stained narakia
stair oda
stalk puu₁ 1
stalk of fruit pupuka₂
stand kangkore;
 nokangkore
stand of trees kakau
stand s.t. up bangu;
 nobangu

stand up neongko 1
standing erect natono 2
star betue
start mula₁ 2
startle nekoncehi 1
startled konce; nahaleo
 rara 1; nakonce
starving naoro 1
stay boli 2
steal nangio; ngio
steep slope bingke; pipi
 matu
stem penga 1
stem of fruit pupuka₂
step oda; toka 1
step on noliha 2
stepchild awo₁
stepfather awo₁
stepmother awo₁
sterile nagaha
stick lua₂; nerika 1
sticky nerika 2
stiff nahidii; nakadu;
 nakoo; namaga
still dipi; lino; naiana;
 nalino; narodo; rodo₁
still happening ~dapa 2
still in process ~dapa 2
sting hii₁; tuhi 1
stinger tuhi 1
stinging napoi 2
stomach tai₁ 1
stomach illness dua ntai
stomp nangkajipa 3
stone watu
stool polanga

| | |
|--|---|
| stop nentuu; ntuu; pentuu 1 | struggle nampehimukui |
| stop moving pentuu 2 | struggle for pehimukui, |
| stop up no'opini; opi 2 | stubborn nakoo baga; |
| stopper opi 1; wunta | natua baga; nawatu |
| storage place pobolia | student to petuku |
| storage shed gampiri | stupid doyo; nawojo; |
| store boli 1; noboli | netintinga; wojo |
| storm uda mpongolu | sturdy nanoro 2 |
| story jarita | style wande |
| story/floor lapi | submerge natiri 2 |
| storyteller to potutura | submerged nalimpa 1 |
| stove taluhi | submerging natala |
| straight nanoro 1; noa 1 | submission (e.g. a proposal) parata 2 |
| straighten nopanimpu; nopanoro 1 | submissive dagiaa; natundu 1 |
| strange nawuli; nekatuele 2 | subside naohu |
| strangle nebagu | subsided nauncu |
| stream halu | subsiding (until gone) naora |
| stretch ngkale | subtract laliki |
| stretch something nobole | succeed rata; wali |
| stretcher popakowaa | succeeded nawali |
| strike nehapa | suddenly hampegoli 2; ncanora; ngkali |
| strike from work no'oha ₂ 2 | suffer nantodokaha 1 |
| striker (football) paramata ₁ 2 | suffering kahehaa; nadua rara; netowei |
| striking naramba | sufficient gangka ₁ ; nagana |
| strive pehimukui ₁ | sugar palm (felled) lolii |
| stroke (in one's sleep) | sugarcane hehai ₁ |
| stroke (while lying down) wurera | suggest palingai |
| stroke lightly newurera | sullen-faced nangeri |
| strong nanoro 2; naroho | sun eo ₁ 1 |
| strong desire doko 3 | sunbird tida ₂ |
| structure duncu | |

supernatural baraka;
nakarampuua
support noharo; nohuko;
pentidaa 1
support from below
huko
suppose kapa₂; towa
supposing that ane₂
surface neumba 1;
nolumanto
surmise notowa
surpass nelabi 1
surprise nekoncehi 1
surrounding area
dodoha 3
surroundings lando
suspect bata₁; kapa₂
suspend notoe
swallow nangkobo 2;
nangome; ome
swamp tananta
sway noence
swear nekamo 1; tipa
swear to notipa
sweat ini
sweating (mildly)
nahumpu
sweep nohai
sweet namomi
sweet (of sound) nengoi
sweet potato ntoloku
sweetheart himpokono;
konoa 2
swell nengkumama; woke
swim nangu; nonangu 1
swim across nonangu 2

swollen nalaro; nawoto;
woto₂
syllable baha 2
symbol tanda 1
symmetrical nahibali

T t

taboo palia
taboo mark pohudu 1
tadpole tingkulu
tail lelo
tail bone mui₂
tail feathers lelo
tail fin gumburi₂
take bawa; nangala;
nangkeni 1
take a break nandodo;
no'oha₂ 1
take by force nerampaki
take revenge nepehawai
take to heart pairara
taking turns nonehambei
talcum powder bada
talk lolita 1
talk to oneself nokalibu
tall langko; nalangko
tall and skinny
nawangko
tame nanara 1; napanara
tantalize nepailui
tap kado; nokado
tapered napio
tarsier ahi₂ 1; tangkahai
tart napai
taste nampetami;
nangkajipa 1; petami
tasteless natawoo 1

tasty najuu 2; naraha
taut kadu; nahidii
tea tee
teach nopalatudu
teacher guru₁
team hampodohea 2
tear nohia
tears ue mata₁
tease kee₂; ore₁ 3
tease (hurtfully) nepakee
teetering nakaliwaroa 2
tell nojarita; notutura 2
tempt nepailui
ten mpulu
tend dongo
tend animals ewu; noewu
tend plants nodongo
tense kadu; nadimumu;
 natudumuku
terrible nepaekai 2
terrify nepaekai 1
testicle ntolu 2
texture norandu
thank you nadea belona
that ee; etu
that way/direction mali
 ria
the (person)
the masses/public todea
them hira
then hampegoli 1; napu ee
there hetu
there (far) hee
there (not seen) ee ria;
 ria
there (visible) ee mai;
 hamai

therefore hampegoli 1
they hira
thick nakapaa; nakumba;
 nowatu 1
thick (liquid) nabake 2
thicken nabake 1
thigh timpu 1
thin nanipi
thin (of a person) duhu 1
thin (person) naduhu
think nampekiri;
 nantanono
think about nantanono
this ei mai; ei₁
thorn rui 1
thorny plants rui 2
thousand ncobu
threadbare nauha 1
threaten nebaramba;
 nepaekai 1; nepaekai 3;
 nepararai; rao
threatening rain narou
three tolu; tolu ongu
thriving narudu
throat doko 1; tambolo;
 tangkodoalo
throb nokageno 2
throw newunu
throw at barengko
throw overhand nepana
throw upwards wunu
thud buhi
thunder guru₂; noguru 1;
 nongungu
thunder (of water)
 nosoro₁
thunderous noguru 2

thus pade 2
tidings kareba
tidy nanimpu 1;
 napanimpu
tie pampou 1; pou₁
tie aknot nokatipuu 2
tie cord from bark kolo₂
tie someone up hilu;
 nohilu
tie together nopou
tier pomeduncu 2
tight gopi; nagopi
tight (space) kagopia
tightly packed naipu
tilapia mujai
till with a hoe nohubi₂
time hintou 1; ngkani;
 tempo
time for bulu₁ 1
times ngkani
timid naimpa; namungku
tinkle nogiro
tip doe; lolo₁
tired lenge; nalenge
tired (muscles) namaga
tired (sleepy) nalinturua
tired of naoha 2
tiring nelengei
title atu₂ 1
toad tete; tumpa
tobacco tamako
toe karawe
toenail kanupa
together nahingkau;
 nahintou; nahintuwu
toilet potiloia; potitaia

tomato palola 2;
 parancina
tomb dayo; wawo 1
tombstone bate₂
tomorrow naile
tongs hupi
tongue dila
too much liu
too short nawudi
too tight nahidii
tool parewa
tooth ngihi
toothache dua ngihi
top lolo₁
top (toy) gahi₂
topic untoa 1
torch hulu₁
torment kee₂
torn to pieces narota
toss overhand notene
touch dama 1; nererui
touch lightly rerui
touched (emotionally)
 na'ahi rara
tough narooho
tourist to pokadao
tousled nangutu
toward mali
toxin tuwa 1
toy house hou-houa 2
tradition ada 1
traditional ceremony
 tinuwu 2
traditional female singer
 to powama
traditional healer hando

| | | | |
|-------------------------------|--|---------------------|--|
| traditional house | bola noa ₁ | trustworthy | harumaka 3; laiharumaka |
| traditional spoon | huu ₁ | truth | pepuea 3 |
| traditional war dance | inolu | truthful | nanoro 3 |
| tragedy | hilaka | truthfulness | kakonoa 1 |
| transfer (e.g. liquid) | nopatoli 1 | try | namperao |
| transgress | tiboki | tuber | waka |
| translucent | nakengke | tubers | ihi ₂ |
| transparent | nanonto | tumor | porawa 1 |
| transpired | nawali | tumultuous | nogeho |
| transportation | hawia ₂ | turban | higa |
| trap | langa ₃ | turmeric | kuni ₂ |
| trap animals | nopompo | turn | toro ₂ |
| trapped | natipatuhu | turn around | goli ₁ ; nogoli ₁ |
| trash | rumpu ₁ | turn on | nopatuwu 1 |
| traumatized | nahompoa | turtle | bantiluku |
| tray | loya | tweezers | hingki ₃ |
| tread on | noliha 2 | twig | penga 1 |
| treat | nepakulihu | twin | rapi ₂ |
| tree | kau 1 | twist | nongkale |
| tree stump | patua | two | ro~; rongu |
| tree trunk | puu ₁ 1; wowata | type | ngaa ₁ |
| tremble | nangkaramodii; nokageno 1; nokaridi | | |
| trench | pangempa | | |
| trial | potangara | | |
| trick | bagiu; nebagiu; nepatiwoo | | |
| trickster | ahi ₂ 2; to poboa 1 | | |
| trifle with | nampopo'ore | | |
| troublemaker | to pe'ewa | | |
| troublesome | heha ₂ | | |
| true | kono; mbela; nakono | | |
| truly | mpuu; mpuu-mpuu | | |
| trust in | harumaka 2 | | |

U u

| | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| ugliness | kadaa 2 |
| ugly | nadaa |
| ulcer | bihu |
| unappreciative | nahapa |
| unattached | nalooa |
| unaware | mo nanoto |
| unboiled water | ue mata ₂ |
| uncertain | nokarara |
| unchanging | bate-batena; bate ₁ 1 |
| uncle | mangke 1 |
| unconcerned | nantari 2 |

unconscious naingu 3;
nalipo rara 1

uncooked rice ohe

uncover hungka

under part une₁

underling tudua

undervalue nepopo'ore 1

uneasy nawolu

unenthusiastic moma
nahua rara₂

uneven nonekeja 1

unexpectedly
hampegoli 2; ncanora;
ngkali

unfasten bole 1

unfortunate nabui

ungrateful nahapa

unheeding netintinga

unified nahintuwu;
nahiromu 3

uniform nahimputu

unify nopahangu

uninterested moma
nahua rara₂

uninteresting moma
pohua rara; neohai

union hintuwu 3

unique hore-hore

united nohiromu 3

unity hintuwu 1

unkempt najawuta

unlucky nabui

unmarried man kabilaha

unmoving rodo₁

unrelated nonekobi

unrepentant nantari 2

unresisting dagiaa

unripe namata 1

unroll nobole

unselfish nanara 2

unstable nokaledo

unsteady ledo

unsymmetrical nontani

untie nobole

until duu₁; hudu₁ 1

untrue rune

unwanted moma pohua
rara

unwilling lohe; nalohe

upper back tamarakape

upper story pantalou

upright noa 2

uprightness kakonoa 1

urge nepahehe

urinal potiloia

urinate notiloi

urinate (standing up)
nelabo

urine loi

use bunu; kalauana 2; tuju

useful nobunu

utter uli

utterance lolita 2

V v

vacant nakaloa

vague nowaka 2

validate nampemakono

valley bamba 1; ngamba

value tanda 2

vanished naronto

vegetables (cooked) uta 1

vein ua

velocity kagahina

verandah palanta
verify nampemakono;
 pemakono
very gaga; mpuu; ntoto
very black nawuri ntiji
very light nangaa ntero
very little (amount) hodi
 wee 1
very small nakodi siu
very sweet namomi jiju
very yellow nakuni riri 1
via liu
vicinity dodoha 3; lando
victory dance inolu
victuals olu₂ 2
view peole 1
village ngata
village council totua
 ngata 1
village elders totua
 ngata 1
village service penonto
vine (good for binding)
 tomu₂
virgin lundara 2
visible nengkao 1
visible (slightly)
 nowaka 2
vision mata₁ 2; pehiloa 1
visit neperumata; netako
visit friends noharoa
visitor to rata
vista peole 1
voice wama
vomit lua₁; nelua

W w

wail notantangi
waist peko
wait nepopea; popea
wait on nantingohi 2
wake up ne'epe 2
walk nomako
walk around noliliko 1
wall rini
wandering spirit
 lembayo
want madota
want to mingki
war hiwali
warm naomu; omu 2
warm (to the touch)
 narani; rani
warn palingai; rao
warning sign pohudu 1
wart wuti 2
wash kabohi
wash (clothes or fabric)
 notopohi
wash (esp. cloth items)
 topohi
wash basin loya
wash something
 nokabohi
washed away naonu
watch over dongo; jaga
watchful nainga 1
water bunuhi; ue
water buffalo bengka
water channel pangempa
water dipper tampehi
water spinach tangko

watermelon ndola
water's edge wiwi ue
watery soil tananta
wavy (of hair) nokotu
 banca
wax taru 2
way dala
we (excl. listener) kami₂
we (exclusive) -kami₁
we (incl. listener) kita 1
weak naleo
weak (in body) nalente
wealth gagu
wealthy nahugi; nakaria;
 nogagu 2
weary nalenge
weather eo₁ 3
weave nopatuna 2
wed noncamoko
wedding pemua
wedding celebration
 bauni
wedding ceremony
 pobaunia
weed wawo 2
weed a rice field nekidi
weeds kawoko
week mingku
weeping keo
weigh nohuka
well tomua
well-behaved poingkuka
well-known natolele
well-mannered nebila 3
well-matched nahimpaka
west kaholoa 1
westerner kaholoa 2

wet naburu
wet ground rege
wet the bed nolameri
what if bewa 1
whatchamacallit nanu
whatchumacallit anu;
 nuanu
when ranca
when? bulauama
where? rima
which to 1
which? uma
while bula₁ 2; hamali 1;
 ranca
whinny nangkarengke
whirlpool liku 1
whisper netiwai; notewa;
 tiwai
whistle nangkaohe
white nabula 1
white resin lopa 1
white-haired nauwaa
who to 1
Who cares! pihi de
who? hema
wick humbu
wickedness kadaa 1
wide nawela; wela
widower balu₂; to balu
width kaluona; kawelana
wife bangkele 2
wild nahodo 2; naila
wild grapes walionco 1
will mingki
wilted nalau
win nedagi; nopadagi
win (money) nopabeta

| | | | |
|----------------------------|--|-------------------------|----------------------------|
| wind | ngolu | worker | to powia |
| window | gumbeo | workers union | hampobagoa 2 |
| wing | kapi | working together | naromu |
| wink | nekinu mata | workplace | pobagoa |
| winnow | nowiri | worm | tantadu; ule 2 |
| wipe | porihi | worm-infested | nakaulea 1 |
| wipe with a cloth | nopurihi | wormy | nakaulea 1 |
| wiped out | ropu ₂ 1 | worn | nauha 1 |
| wish | dota; mingki | worn out | lenge; nagero 1; namaru |
| with | bo ₁ ; hante; pade 1 | worried | nakaeka |
| withered | nalau | worship | nepue 1 |
| witness | habi ₁ 1; habi ₁ 2; habiti; nohabit | worship spirits | nobalia |
| wobbly | ledo; nokaledo | wound | baka |
| woman | bangkele 1; to tina | wounded | naweho |
| wood | kau 2 | wrap | bungu; nobungu 1 |
| wooden beam | baloti | wring out | nopie |
| wooden beams | pahu ₁ 1 | wrinkled | nangutu |
| wooden block | polanga | wrist | lehoka 1 |
| wooden cabinet | bandala | write | nouki; uki |
| wooden log/beam | longku 2 | writer | to pouki |
| woolly-necked stork | timboko | writhe | ngkale; nongale |
| word | baha 2 | wrong | nahala |
| work | bago; nobago | | |
| work a plantation | nopampa | | |
| work at | nampehimukui | | |
| work method | pampobago | | |
| work on | nobabeei | | |
| work on together | norambanga 1 | | |
| work together | nonengawa | | |
| work well | nanimpu 2 | | |

Y y

| | |
|----------------------|---|
| yard | karawaa; tanete |
| yawn | nomoa |
| year | mpae |
| yell | ngare ₂ ; nokati; nongare |
| yell in anger | nonganga |
| yellow | nakuni |
| yellow part | kuni ₁ |
| yelp | nokei 2 |
| yes | io |

yesterday wengi

yet agaiana; naiana

yolk kuni₁

you (plural) komi

you (respectful) kita 2

you (sg) iko

young nangura 1; ngura

younger natituai

younger sibling tuai

yummy najuu 2

Z z

zither kahapi

**Pololita Eo-eona
Percakapan Sehari-hari
Everyday Conversations**

Catatan: Suku kata yang **tebal** ditekankan.
Koma atas ' berarti hamza seperti dalam kata ma'af.

Pronunciation notes: **Bolded** syllables are stressed.
An apostrophe indicates a glottal stop as in uh-oh.

| BAHA MOMA-KULAWI | BAHASA INDONESIA | ENGLISH |
|--|------------------------|----------------------------|
| Mehanitamo! | Singga! | Drop by! |
| Mehanitamo olu ! | Singga dulu! | Stop by for a moment! |
| Momamo olu, mahomi'a. | Belum, saya mau cepat. | Not now, I am in a hurry. |
| Maitamo! | Mari! Silahkan! | Welcome! |
| Moncuratamo olu! | Silahkan duduk. | Have a seat! |
| Inutamo! | Minumlah! | Have something to drink! |
| Konitamo olu roti. | Makan kue dulu. | Have some cookies / bread. |
| Naraha mpuu. | Enak sekali. | Very delicious. |

| Pomencania | Berkenalan | Meeting Someone New |
|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Hema hangata? | Siapa nama Anda? | What is your name? |
| Hangaku Yana. | Nama saya Yana. | My name is Yana. |
| To loko rima ko? | Anda orang mana? | Where are you from? |
| To Jerman'a. | Saya orang Jerman. | I'm from Germany. |
| Momako nalintora hi tinamu? | Kamu tidak rindu sama ibumu? | Don't you miss your mother? |
| Nalintora moto'a. | Saya memang rindu. | I miss her a lot. |
| Rima po'ohaata? | Anda tinggal di mana? | Where do you live? |
| Aku no'oha i Boya. | Saya tinggal di Boya. | I live in Boya. |

| Hampo'ompia | Keluarga | Family |
|----------------------------------|-----------------------------------|---|
| Nobalailotamo? | Anda sudah bersuami? | Are you married? (to a woman) |
| Iyo, nobalailo'amo. | Ya, saya sudah bersuami. | Yes, I am married. (said by a woman) |
| Hema hanga balailota? | Siapa nama suami Anda? | What is your husband's name? |
| Nobangkeletamo? | Anda sudah beristri? | Are you married? (to a man) |
| Iyo, nobangkele'amo. | Ya, saya sudah beristri. | Yes, I am married. (said by a man) |
| Nariami anata ba poma? | Anda sudah punya anak, belum? | Do you have children? |
| Iyo, roduamo anaku. | Ya, saya sudah punya dua anak. | Yes, I have two children. |
| Natoronaa'adapa. | Saya masih gadis. | I'm still single. (said by a woman) |
| Nakabilaha'adapa. | Saya masih bujang. | I'm still single. (said by a man) |

BAHA MOMA-KULAWI**BAHASA INDONESIA****ENGLISH**

| | | |
|---|--|---|
| Hema hintamu? | Siapa pacarmu? | Who is your sweetheart? |
| Poma naria hintaku. | Saya belum punya pacar. | I don't have a sweetheart. |
| Hangkua komi no'ompi? | Anda berapa bersaudara? | How many siblings are there in your family? |
| Tolu kami no'ompi, balailo pura. | Kami tiga bersaudara, laki-laki semua. | There are three of us, all brothers. |
| Hadua tuakaku bangkele. | Saya punya seorang kakak perempuan. | I have one older sister. |
| Rodua tuaiku balailo. | Saya punya dua orang adik laki-laki. | I have two younger brothers. |
| Hema hanga tuaimu? | Siapa nama adikmu? | What is your younger sibling's name? |
| Tuakaku hangana Heri. | Kakak saya bernama Heri. | My older sibling's name is Heri. |

| Notomu i Dala | Ketemu di Jalan: | Running into Someone: |
|--|-------------------------|------------------------------|
| Hau rimata? | Mau ke mana? | Where are you going? |
| Momako-mako. | Jalan-jalan. | Just going for a walk. |
| Hau ria. | Mau ke sana. | I am going over there. |
| Hau hou. | Mau ke rumah. | I am going to my house. |
| Manculi'amo. | Saya mau pulang. | I am going home. |
| Lako rima? / Loko rima? | Dari mana? | Where are you coming from? |
| Loko pampa. | Dari kebun. | From my plantation. |
| Nowengkotamo? | Anda sudah masak? | Have you cooked already? |
| Iyo, nowengko'amo. | Ya, saya sudah masak. | Yes, I have already cooked. |
| Napa utata? | Apa sayur Anda? | What did you cook? |

| Netako | Berkunjung | Visiting |
|--------------------------------------|------------------------------|---|
| Naria tumpu hou? | Ada tuan rumah? | Is anyone home? |
| Naria. Maitamo, moncunata. | Ada. Mari duduk. | Yes. Please come in and sit down. |
| Naria paraluuta? | Ada keperluan? | Can I help you? |
| Napa paraluuumu? | Apa keperluanmu? | What do you need? |
| Naria paraluuku. | Ada keperluan saya. | Yes, there is something you can do for me. |
| Naria to ku'uli. | Ada yang saya mau bilang. | I have something to tell you. |
| Wei... | Begini... | It's like this... |
| Laumi ria. | Sekian dulu. | That's all. |
| Ee motodi. | Itu saja. | That's it. |

| To Nepemuaki | Mengundang | Inviting |
|---------------------|------------------------|---------------------------------|
| Naria paraluukudi. | Ada keperluan saya. | I have something to say to you. |
| Ulimi. | Bilang saja. | What is it? |
| Nepemuaki'ada. | Saya mengundang. | I'm inviting you. |
| Pongkua? | Untuk apa? | To what? |
| Ponikaa. | Pesta nikah. | A wedding. |

| | | |
|---|--|--------------------------------------|
| Hema? | Siapa? | Who? |
| Ponikaa anata. | Pesta nikah anak kita. | Our child. |
| Hema'i? | Siapa? | Who is it? |
| Ponikaa i Ali hante Mina. | Pernikahan Ali dengan Mina. | The wedding of Ali and Mina. |
| Bulauma? | Kapan? | When? |
| Nepua, eo Kamisi. | Lusa, hari Kamis. | The day after tomorrow, Thursday. |
| Ane moma naria napa-napa, tulaudamo kami, nciamoko kami. | Kalau tidak ada halangan, kami hadir, suami-istri. | We will both plan to come. |
| Ane wetu, rau'amo. | Kalau begitu, saya pergi dulu. | In that case, I will go now. |
| Nadea belona. | Terima kasih. | Thank you. |

| Nopahabi | Pamit | Leave-taking |
|---|-------------------------------------|---|
| Manculitamo. | Kita pulang. | Let's go. |
| Manculi'amo. / Mancili'amo. | Saya pulang dulu. | I'll go home now. |
| Manculi kami olu. | Kami pulang dulu. | We will go home now. |
| Hau kami olu. | Kami pergi dulu. | We will go now. |
| Nemo maoha komi tumai! | Jangan bosan-bosan ke sini! | Come back often! |
| Nemo podaa oreta! | Jangan tersinggung oleh humor kami! | Don't be offended by our joking! |
| Pakabelo i dala! | Hati-hati di jalan! | Be safe on the road! |
| Ane maria logata , moharoata i hou! | Kalau sempat, berkunjung di rumah! | If you have the opportunity, come visit my house! |
| Maile rumaiko moharaoa! | Besok berkunjung kemari! | Come back again tomorrow! |
| Ane maria tempona . | Kalau ada waktu. | If there is time. |

| Nariamoko rau? | Pernah ke sana? | Have you ever been there? |
|---|--|---|
| Nariatamo loko Gimpu? | Anda pernah ke Gimpu? | Have you ever been to Gimpu? |
| Naria'amo. Nakodi'adapa. | Pernah, waktu masih kecil. | Yes, I have, when I was little. |
| Ewe napa karoana Gimpu? | Ramainya Gimpu seperti apa? | What is Gimpu like? |
| Ewe kita ei mui. | Seperti kita di sini. | Just like here. |
| O, iuliku naroapi Gimpu pade Kulawi. Ntade wee, nahibali motodi. | O, saya kira Gimpu lebih ramai daripada Kulawi. Ternyata, sama saja. | Oh, I thought Gimpu would be more busy than Kulawi, but it turns out it's just the same. |
| Tapi, ane Peana, beiwa? | Tetapi, kalau Peana, bagaimana? | But what about Peana, what is it like? |
| O, poma muikuwo laihiloku. | O, saya belum pernah lihat. | Oh, I've never seen it either. |

| Karaua | Pergi | Going somewhere |
|---------------------------|----------------------------------|--|
| Bulaumata rau i Palu? | Kapan Anda pergi ke Palu? | When are you going to Palu? |
| Poma naria logaku. | Saya belum sempat. | I have not had the opportunity yet. |
| Mencawi oto hema komi? | Naik mobil siapa? | Whose car will you take? |
| Mencawi oto Djindan. | Naik mobil Djindan. | I will go in Djindan's car. |
| Bulaumata manculi? | Kapan Anda pulang? | When will you come home? |
| Eo Satu hei mui'amo. | Hari Sabtu saya di sini lagi. | On Saturday I will be back here. |

| Nahaemo komi hei? | Kalian sudah lama di sini? | Have you (pl.) been here long? |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Poma nahae bo. | Belum lama. | Not long. |
| Lako narata. | Baru datang. | Just came. |
| Welau he. | Tadi. | Earlier today. |

| Pegurua baha | Belajar bahasa | Learning the language |
|----------------------------|---|--|
| Napa hangana ei? | Apa nama ini? | What is the name of this? |
| Napa ei? / Napa etu? | Apa ini? / Apa itu? | What is this? / What is that? |
| Napa batuana 'loka'? | Apa artinya 'loka'? | What does 'loka' mean? |
| Napa babeita? | Apa yang Anda berbuat? | What are you doing? |
| Napa babeina? | Apa yang dia berbuat? | What is he/she doing? |
| Napandetamo nobaha Kulawi. | Anda sudah pintar berbahasa Kulawi. | You can already speak the Kulawi language. |
| Hodi-hodi. | Sedikit-sedikit. | A little bit. |
| Hodidipi to incaniku. | Sedikit saja yang saya tahu. | I just know a little bit. |
| Moma incaniku to iulita. | Saya tidak mengerti apa yang Anda bilang. | I don't understand what you said. |
| Nadea belona. | Terima kasih. | Thank you. |

| Pekune ngkaja | Pertanyaan penting | Survival phrases |
|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| Naroomi matakū. | Saya mengantuk. | I am sleepy. |
| Napumoko nangkoni? | Kau sudah makan? | Have you (sg.) eaten? |
| Napumo komi nangkoni? | Kalian sudah makan? | Have you (pl.) eaten? |
| Napu'amo nangkoni. | Saya sudah makan. | I have already eaten. |
| Na'oromi taiku. | Saya lapar. | I am hungry. |
| Nabai wuuku. | Saya haus. | I am thirsty. |
| Rima potitaia? | Di mana WC? | Where is the toilet? |
| Rima paniua? | Di mana kamar mandi? | Where is the bathroom? |
| Maniu'a olu. | Saya mandi dulu. | I am going to take a shower. |
| Merapi ampu. | Minta maaf. | I'm sorry. |
| Tabe olu. | Permisi. | Excuse me. |
| Iko ilodo. | Kau duluan. | You go first. |

| Mometawari | Tawar-menawar | Bargaining |
|---|----------------------------------|---|
| Hangkua olina ei? | Berapa harganya ini? | What is the price of this? |
| Hampulu ncobu. | Sepuluh ribu. | Ten thousand. |
| Namala ratawari? | Boleh ditawar? | Can that be negotiated? |
| Mamala moto'i ratawari. | Boleh ditawar. | It can be negotiated. |
| Mamala ane ono ncobu? | Enam ribu boleh? | Can you do six thousand? |
| Moma namala ono ncobu, apa narugi'akuwo. | Tidak bisa enam ribu, saya rugi. | I can't do six thousand, I'll lose money. |
| Ane walu ncobu, beiwa? | Kalau delapan ribu, bagaimana? | How about eight thousand? |
| Alamile. | Ambil saja. | Take it! |

| Ane madua | Sakit | Sick |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Nadua napako? | Kau sakit apa? | What's wrong? / What do you have? |
| Nadua mekeku. | Saya batuk. | I have a cough. |
| Nadua pahana. | Sakit flu. | I have a cold. |
| Inumumi pakuli? | Sudah minum obat? | Have you taken any medicine? |
| Poma inuku bo. | Saya belum minum obat. | No, I have not taken any medicine yet. |
| Nuinu-inu pakuli bona mauri mekemu. | Minum obat supaya batukmu sembuh. | Take some medicine so your cough will get better. |
| Inukumi he. | Tadi saya sudah minum obat. | I took some medicine earlier. |
| Jadi nalogamoko hodi? | Jadi kau sudah sehat-sehat sedikit? | So you are a little better now? |
| Iyo, nalogamo hodi. | Ya, saya sudah sehat sedikit. | Yes, I am a little better now. |

Daftar Kata Ganti Orang – Pronouns

Kata ganti orang yang berdiri sendiri – Independent

| | | |
|------|--------|------------|
| aku | saya | I |
| iko | kamu | you (sg.) |
| hia | dia | he/she |
| kita | kita | we (incl.) |
| kami | kami | we (excl.) |
| komi | kalian | you (pl.) |
| hira | mereka | they |

Kata ganti kepemilikan – Possessive or ergative realis

| | | |
|-------------------|-------------|------------------|
| hangaku | nama saya | my name |
| hangamu | namamu | your (sg.) name |
| hangana | namanya | his/her name |
| hangata | nama kita | our (incl.) name |
| hanga <i>kami</i> | nama kami | our (excl.) name |
| hanga <i>komi</i> | nama kalian | your (pl.) name |
| hangara | nama mereka | their name |

Kata ganti orang enklitik – Enclitic (absolutive)

| | | |
|-------------------|--------------|---------------------|
| nadua' <i>a</i> | saya sakit | I am sick |
| naduako | kamu sakit | you (sg.) are sick |
| nadua' <i>i</i> | dia sakit | he/she is sick |
| naduata | kita sakit | we (incl.) are sick |
| nadua <i>kami</i> | kami sakit | we (excl.) are sick |
| nadua <i>komi</i> | kalian sakit | you (pl.) are sick |
| naduara | mereka sakit | they are sick |

Kata ganti orang proklitik – Proclitic (ergative irrealis)

| | | |
|-------------------|------------------------|------------------------|
| <i>ku'ulidimi</i> | saya akan beritahu dia | I will let him know |
| <i>mu'ulidimi</i> | nanti kau beritahu dia | you (sg.) let him know |
| <i>naulidimi</i> | dia akan ... | he/she will ... |
| <i>taulidimi</i> | kita akan... | we (incl.) will ... |
| <i>kiulidimi</i> | kami akan... | we (excl.) will ... |
| <i>miulidimi</i> | nanti kalian ... | you (pl.) let him know |
| <i>raulidimi</i> | mereka akan... | they will ... |